

7 concerts sur 7 continents

La musique au secours de la planète

page 2

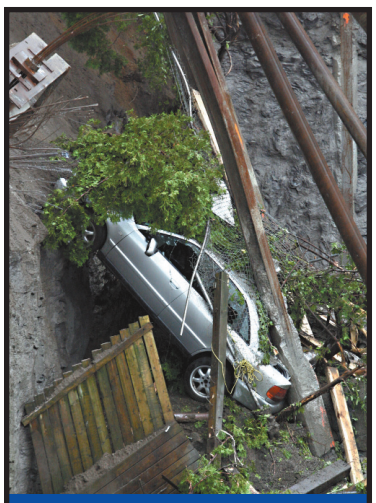
ACURA DEVANT
Camco ACURA
Acura CSX
À partir de 25 990 $
1475, avenue Carling, 613 728-8888
camcoacura.com
472814

LeDroit
cyberpresse.ca
Votre monde, votre quotidien
95e ANNÉE - NUMÉRO 86 • LE LUNDI 9 JUILLET 2007 • 75¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI

C'est garanti
QU'ON VOUS SUIT !!!
ATTACHE REMORQUES GATINEAU
461527
655, BOULEVARD MALONEY EST 819 669-6111

Des douaniers gentils mais... unilingues

page 3

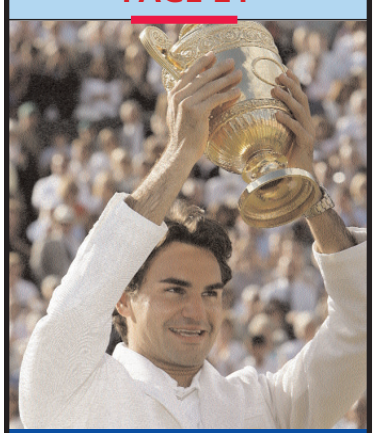


Plus de peur que de mal

PAGE 5

C'est reparti pour *L'Écho d'un peuple*

PAGE 21



Federer réécrit l'histoire

PAGE 42

Roger fait encore des heureux – page 4



«Un ange»

Dégâts d'eau?
qualinet.ca
SERVICE JOUR NUIT URGENCES
Qualinet MD
Leader en nettoyage
Gatineau: 819 669-1231 • Ottawa: 613 248-5555
471305

De la musique mur à mur et terre à terre

Les concerts de l'initiative écologiste Live Earth se déplaçaient samedi d'est en ouest du globe, avec plusieurs dizaines des grands noms de la musique, comme Madonna, The Police, ou Metallica réunis pour 24 heures de concerts sur sept continents destinés à sensibiliser l'opinion aux dangers du réchauffement climatique.

Associated Press – PARIS

Samedi après-midi à Londres, les SOS All-Stars, un groupe de batteurs composé notamment de Roger Taylor (Queen), Taylor Hawkins (Foo Fighters) ou Chad Smith (Red Hot Chili Peppers), ont lancé le rythme dans le nouveau stade Wembley. On attendait quelque 60 000 personnes, alors que Phil Collins et ses acolytes de Genesis appelaient la foule à faire de la Terre « un endroit dans lequel ça vaut la peine de vivre». Ils devaient être suivis de Metallica, James Blunt, David Gray, les stars des années 80 Duran Duran ou Spinal Tap.

En tout, quelque 150 artistes devaient se produire sur neuf scènes de par le monde samedi: Sydney, Tokyo, Kyoto, Shanghaï, puis Londres, Hambourg et Johannesburg, et enfin le New Jersey, Washington et Rio de Janeiro, où la justice a finalement donné son feu vert vendredi à l'organisation du concert. La procureure de la ville craignait pour la sécurité des 700 000 personnes attendues sur la plage de Copacabana. Il ne fallait pas non plus oublier un groupe de scientifiques qui, pour étendre le mouvement à « sept continents», se produira… en Antarctique. Les organisateurs espéraient réunir une audience globale de deux milliards de personnes à la télévision et sur Internet.

Puis en Amérique

Après l'Asie et l'Europe, c'est le continent américain qui a pris le relais, avec les concerts de New York, qui rassemblait 52 000 personnes au Giants Stadium dans le New Jersey, et de Washington, ouvert par les chanteurs country Garth Brooks et Trisha Yearwood.

Les festivités ont débuté à Sydney, en Australie. Des chefs tribaux aborigènes au corps recouvert de peintures blanches ont ouvert le bal en agitant des feuilles d'eucalyptus, chantant et dansant au son d'un didgeridoo, dans un accueil traditionnel à la foule, qui a rapidement compté plusieurs milliers de personnes dans un stade de la ville.

Aussitôt après leur prestation, l'ancien vice-président américain Al Gore a fait une apparition via une liaison vidéo pour exhorter les fans à participer à la lutte contre le réchauffement de la planète. Sa campagne pour placer cette question au coeur de l'agenda politique international a inspiré l'événement mondial.

Al Gore a notamment invité les spectateurs à souscrire à l'engagement en sept points de Live Earth pour réduire leur impact personnel sur l'environnement et soutenir les politiques visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre. «Merci d'être les tout premiers à lancer ce mouvement pour contribuer à régler la crise du climat», a-t-il lancé depuis Washington.

Al Gore… en hologramme

L'ex-vice-président américain est également apparu – sous la forme d'un hologramme – lors d'un autre concert organisé à Tokyo au Japon, un show à l'ouverture high-tech avec laser et jeux de lumière sophistiqués.

«Le réchauffement climatique est le défi le plus important de la planète, et le plus grave auquel nous ayons jamais fait face», a déclaré M. Gore. «Mais c'est un problème que nous pouvons résoudre si nous nous unifions et agissons, et poussons nos voisins, nos entreprises et nos gouvernements à agir aussi. C'est la raison d'être de Live Earth».

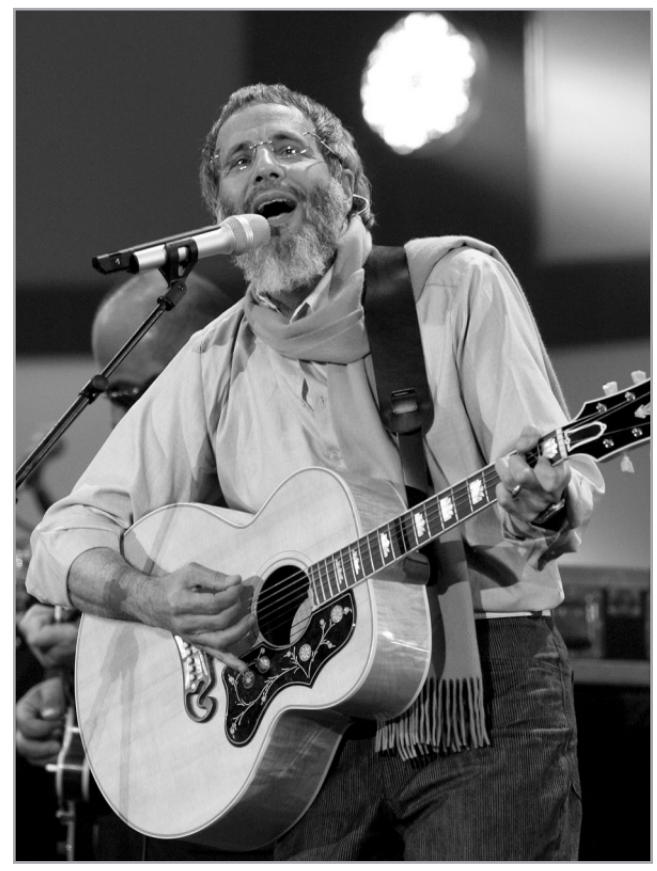
Mais certains détracteurs soutenaient malgré tout que les stars du rock ne sont pas forcément les meilleurs exemples de la retenue qui sera nécessaire pour sauver la planète, même si Live Earth assure utiliser des matériaux recyclés et acheter des crédits d'émission de CO_2 pour compenser les énormes factures électriques qui accompagnent des concerts de cette taille. De nombreux artistes se rendaient sur place en avion et le journal britannique *The Guardian* affirmait dans son édition de samedi que la tournée 2006 de Madonna a produit quelque 440 tonnes de CO_2…

L'événement de Rio est le seul concert gratuit de Live Earth, fondé par Kevin Wall, producteur de concerts.



AGENCE FRANCE-PRESSE

À Londres, Madonna a étonné beaucoup de monde en reprenant son succès *La Isla Bonita…* accompagnée de Eugene Hütz, du groupe Gogol Bordello, qui se consacre à teinter la musique punk de fortes influences traditionnelles d'Europe de l'Est. Gogol Bordello sera d'ailleurs à Ottawa dans le cadre du Blues Fest, vendredi prochain, avec un nouvel album.



ASSOCIATED PRESS

Yussuf Islam (Cat Stevens) se produisait à Hamboug, en Allemagne



ASSOCIATED PRESS

Leonardo Dicaprio et Al Gore ont participé à leur manière au concert donné au Giants Stadium, samedi, à East Rutherford, dans le New Jersey. Billy Cogan, des Smashing Pumpkins, Sting, Kanye West et Roger Waters étaient entre autres de la fête.



ASSOCIATED PRESS

Lenny Kravitz s'est payé la traite, lors de son concert donné à Rio dans le cadre de Live Earth, en profitant de la plage de Copacabana pour prendre un bain… de foule.

Plus de 12 000 personnes à Montréal

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Un peu plus de 12 000 personnes, selon les organisteurs, ont assisté, samedi, dans le Vieux-Port, au volet montréalais du gigantesque événement mondial Live Earth visant à sensibiliser la population, entre autres, sur le réchauffement de la planète.

Le chanteur louisianais Zachary Richard a lancé le spectacle. Il a, entre autres, parlé des dégâts causés par l'ouragan Katrina dans le sud des États-Unis, il y a deux ans.

Plusieurs autres artistes, dont Daniel Boucher, Eric Lapointe et Dan Bigras, se sont ensuite succédé sur la scène.

Un des organisateurs de la soirée «Montréal sur terre», Steven Guilbeault, du mouvement écologiste Greenpeace, s'est dit satisfait.

«Le simple fait que l'événement se tienne est un succès en soi. On a tout organisé en à peu près un mois», a-t-il déclaré.

M. Guilbeault s'est également réjoui de la collaboration des artistes qui ont participé au concert.

« On sent une volonté très sincère des artistes d'être ici. Ils sont contents d'être ici. Ils sont contents de participer à ça et de mettre l'épaule à la roue un peu. »



PRESSE CANADIENNE

Zachary Richard

Les Québécois ont du mal à se faire servir en français par les douaniers canadiens

Avant de boucler leur valise pour les vacances, les Québécois auraient tout intérêt à y glisser un dictionnaire français-anglais pour faciliter leur passage à la frontière.

Violaine **Ballivy**
LA PRESSE

Une enquête révèle que les francophones ont du mal à se faire servir dans la langue officielle de leur choix par les douaniers canadiens. Apparemment, le bilinguisme n'est pas respecté à tous les postes-frontières du pays.

Ce constat émane d'un sondage effectué par la firme EKOS pour le compte de l'Agence canadienne des services transfrontaliers (ASFC) qui a étudié les perceptions de 3025 Canadiens l'hiver dernier. Règle générale, les répondants trouvent que le douanier est un type plus sympathique qu'antipathique, quoique partial. Les Canadiens sont convaincus qu'ils ne sont pas égaux sous son regard inquisiteur.

Lourd de conséquences

Un Québécois sur six se plaint donc d'avoir été incapable d'être servi en français à son retour au pays, un manquement que dénonce le mouvement Montréal Français. Être interrogé à la frontière dans une langue que l'on maîtrise mal est potentiellement plus lourd de conséquences que l'être dans un restaurant, illustre Mario Beaulieu, porte-parole de l'organisme de promotion de la langue française. «C'est la sécurité des gens qui est en jeu. Dans des cas pareils, il devrait y avoir plus de rigueur. S'il y a un endroit où le bilinguisme est important, c'est bien là.»

«Cela confirme que le bilinguisme institutionnel n'est qu'un leurre. Et c'est choquant de la part d'un pays qui se dit officiellement bilingue», ajoute M. Beaulieu, qui ne se dit pas surpris de ces données. Plutôt cette année, il a reçu l'appel d'un Montréalais outré de n'avoir pas pu être servi en français par un douanier canadien à l'aéroport Montréal-Trudeau. L'homme prétend qu'il a été fouillé parce qu'il était incapable de répondre aux questions posées en anglais.

Profilage

Il n'y a pas qu'au Québec où la population a le sentiment que le passeport unifolié ne donne pas le droit aux mêmes considérations. Près d'un Canadien sur deux estime que les 7200 agents de l'ACSF font du profilage racial, ethnique ou religieux, un taux qui bondit à 62 % au sein des minorités visibles.

«Mes amis me disent souvent que je ne suis pas interrogé aussi souvent qu'eux parce que j'ai l'air "plus blanc" qu'eux», raconte ainsi l'une des personnes interrogées. Les voyageurs issus d'une minorité visible sont aussi plus nombreux que les autres Canadiens à affirmer qu'on leur a manqué de respect (26 % contre 15 %). «Ils (les douaniers) m'ont obligé à défaire complètement mon vélo. Je suppose qu'ils cherchaient de la drogue ou quelque chose du genre. Ça m'a pris trois heures en tout», témoigne un autre répondant.

De nouveaux citoyens ont aussi affirmé qu'on leur avait refusé l'accès au Canada jusqu'à ce qu'un membre de leur famille se trouvant au Canada ne confirme l'authenticité de leurs pièces d'identité.

L'ASFC n'a pas rappelé *La Presse* hier mais, début juin, l'organisme s'est défendu de cibler des groupes ethniques particuliers. D'ailleurs, qu'ils fassent partie d'une minorité visible ou non, les Canadiens disent avoir été interrogés ou fouillés aussi souvent les uns que les autres.

Méconnaissance

De manière générale, les Canadiens estiment que la frontière canado-américaine est plus sécuritaire maintenant qu'il y a cinq ans même si, paradoxalement, 79 % se disent «assez inquiets» ou «très inquiets» que des marchandises ou des personnes introduites au pays puissent menacer leur sécurité. Autre incongruité, les Canadiens connaissent très mal les changements apportés pour renforcer la sécurité à la suite du 11 septembre 2001. «Non seulement y a-t-il des idées fausses, mais la connaissance des mesures particulières est exagérée 22 % de ceux qui se disent au courant sont incapables de nommer une seule mesure», lit-on dans le document.



ARCHIVES LA PRESSE

Près d'un Canadien sur deux estime que les 7200 douaniers canadiens font du profilage racial, ethnique ou religieux, un taux qui bondit à 62 % au sein des minorités visibles.

Sympas, les douaniers canadiens

Les Canadiens sont beaucoup plus élogieux envers leurs douaniers que ceux des États-Unis. Quand vient le temps de décrire les premiers, ils les qualifient de «courtois, gentils et bien renseignés».

À l'opposé, entrer aux États-Unis a rendu les répondants «nerveux, inquiets et mal à l'aise».

Source : la firme EKOS a interrogé par téléphone 3025 Canadiens en février 2007.
Des discussions de groupe ont ensuite eu lieu à Montréal, Toronto, Windsor, St-Stephen (Nouveau-Brunswick), Vancouver et Calgary.



ARCHIVES LA PRESSE

Les Canadiens estiment que la frontière canado-américaine est plus sécuritaire maintenant qu'il y a cinq ans.

La commission de sûreté nucléaire peine à recenser des appareils perdus

Presse **Canadienne** – OTTAWA

L'agence fédérale gérant les appareils radioactifs potentiellement dangereux a donné trois différents nombres en deux semaines quand elle a été questionnée sur la quantité d'appareils perdus au pays.

Cette confusion soulève des questions sur la capacité de la Commission canadienne de sûreté nucléaire à gérer des outils qui, selon certains experts, pourraient être utilisés pour fabriquer une bombe sale.

La commission avait d'abord affirmé avoir eu connaissance d'un seul appareil égaré au cours des dernières années.

Après d'autres questions, ce nombre est monté à 27 depuis 2002.

La commission soutient maintenant que 40 appareils radioactifs perdus au cours des cinq dernières années n'ont toujours pas été retrouvés.

Malgré ces problèmes d'arithmétique, un directeur de la commission nucléaire, Gerry Frappier, assure, qu'en cas d'urgence, tous les renseignements nécessaires seraient facilement accessibles.

«Je pense que le point central est que ces objets soient retraçables. Les systèmes sont en place pour nous permettre de connaître leur statut et de pouvoir faire le suivi nécessaire», a-t-il soutenu.

Situation «alarmante»

Un expert en sécurité à l'université de Toronto, Wesley Wark, a plutôt jugé que l'incapacité de la commission de gérer son inventaire était «alarmante».

«Nous devons voir ces signes de comportements non-professionnels de la part de la principale agence de réglementation avec beaucoup d'inquiétudes», a-t-il dit.

La Presse Canadienne avait douté des chiffres initiaux de la commission après avoir compilé sa propre banque de données d'appareils égarés ou volés à partir de documents obtenus en vertu de la Loi sur l'accès à l'information. Elle a évalué le nombre d'objets manquants à plus de 70.

Une entreprise de Montréal, Inspec-Sol, a reconnu s'être fait voler six appareils de 2004 à 2006. Comme punition, elle recevra plus de visites des inspecteurs fédéraux et le prix de son permis nucléaire a augmenté.

Sur les 40 appareils égarés, selon la commission, 17 posent une menace modérée et un, une menace sérieuse. Les autres sont considérés à faible risque.

La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui — Nuageux avec percées de soleil — 24/17

Demain — Alternance de soleil et de nuages — 27/18

Mercredi — Nuageux avec risque d'averses — 28/19

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui — Nuageux avec risque d'averses — 23/13

Demain — Ensoleillé — 25/15

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui — Nuageux avec percées de soleil — 24/17

Demain — Alternance de soleil et de nuages — 27/18

Les normales

Maximum : 26,0°
Minimum : 14,0°

Au pays

Halifax	variable	22	13
Montréal	averses	24	19
Québec	averses	22	16
Toronto	poss. d'averses	32	20
Vancouver	variable	28	15

Au soleil

Acapulco	variable	34	28
Cancun	variable	33	27
La Havane	variable/orages	32	24
Las Vegas	ensoleillé	43	27
Miami	nuageux/orages	32	26
Myrtle Beach	nuageux/orages	30	25
Orlando	nuageux/orages	34	24
Rép. Dom.	variable/orages	30	25
Virginia Beach	variable	35	24

Ailleurs

Boston	variable/orages	28	21
Lisbonne	ensoleillé	27	18
Londres	nuageux	19	11
Los Angeles	variable	25	17
Moscou	averses	20	14
New York	ensoleillé	36	26
Paris	nuageux	18	11
Pékin	variable	32	27

Lever du soleil : 5 h 24
Coucher du soleil : 20 h 52

Les phases de la lune

nouvelle	premier	pleine	dernier
14	22	29	05

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	15	Mots croisés	31
Arts	20	Mot mystère	29
Automobile	24	Nécrologie	34
Boulianne	12	Petits bonshommes	39
Éditorial	14	Petites annonces	25
Horoscope	28	Sports	36
La phrase secrète	30	Statistiques	38-39
Loteries	18	Sudoku	18

Roger Monderie a encore fait pleurer de joie

Pour la treizième fois cette année, l'émotion était au rendez-vous pour la journée de rêve du motard au grand cœur, Roger Monderie.

Marilyse Hamelin
mhamelin@ledroit.com

Tant le public – plusieurs centaines de personnes – venu assister à cette journée que les enfants et leurs parents ont versé quelques larmes, de joie, il va sans dire, émus de recevoir à la fois des biens qui leur font tant défaut que tout cet amour de la foule, réunie pour les applaudir.

Bien que la pluie ait forcé les organisateurs à changer de lieu au dernier moment, tout s'est finalement bien déroulé : « Ce matin il pleuvait trop fort, alors mon frère m'a dit qu'on ne pouvait pas faire ça sur le terrain de la Bowater. Il m'a donc trouvé cette salle [La légion canadienne, sur le boulevard Mahoney]. Il a fallu tout décorer en vitesse avant midi », raconte le généreux homme.

C'est en véritables *rock stars* que les familles ont débarqué de leurs limousines, tels des vedettes assaillies par les *paparazzis,* qui n'étaient nuls autres que les photographes et cameramans des médias locaux. Au son des moteurs rugissants de plusieurs dizaines de motocyclettes, des sirènes des voitures de police de la Sûreté du Québec, de la Gendarmerie royale du Canada, de la MRC de la Colline et des camions des pompiers de Gatineau, les enfants ont bondi hors des voitures de luxe.

Encore une fois cette année, l'homme au grand cœur a refusé de dévoiler les sommes amassées pour aider des familles démunies de notre région. « Moi tout ce que j'ai à faire, c'est de donner mon temps. Je ne reçois rien pour ça et vous pouvez regarder ce que je donne et faire le compte, ce n'est pas compliqué. J'aime mieux parler en matière de lit, de bicyclettes, de concret », a-t-il indiqué.

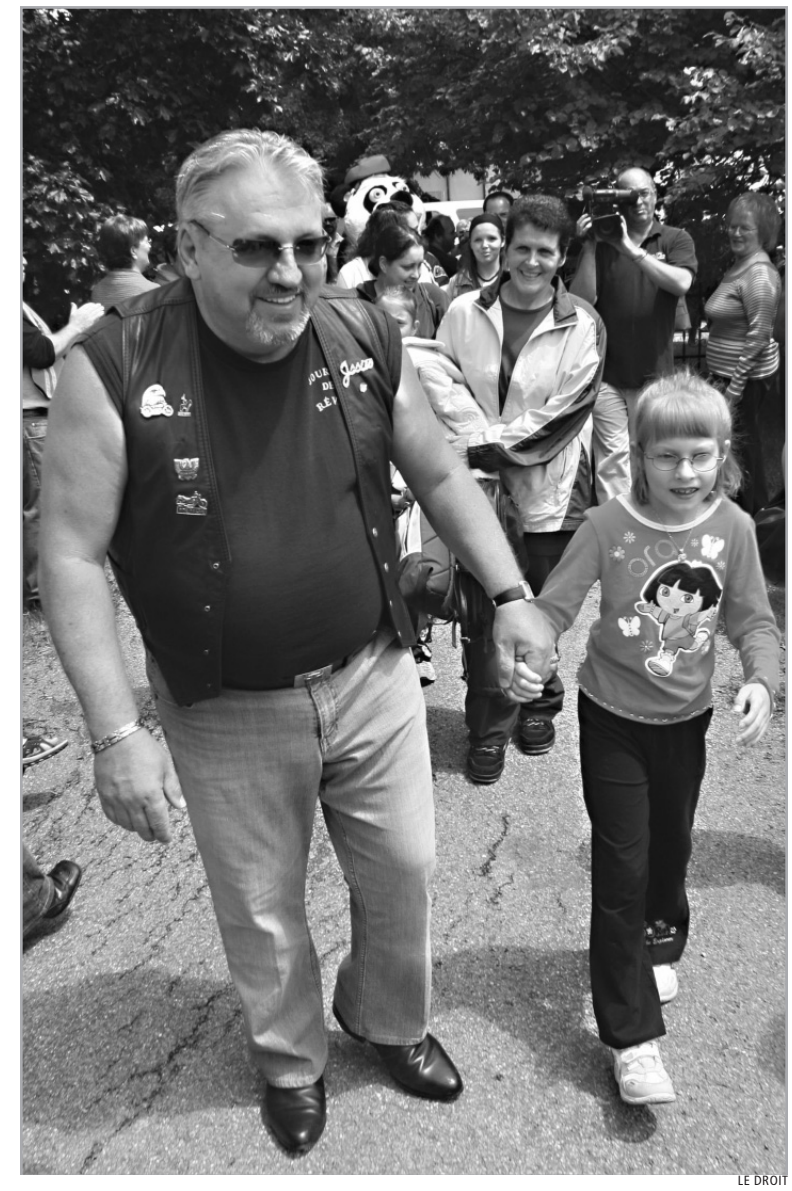
Concret

Et du concret, il y en a eu ! Pas moins de quatre familles des secteurs d'Aylmer, de Masson-Angers et de Buckingham ont été aidées cette année, dont deux familles monoparentales. Les enfants ont reçu des vélos, des jouets, des télévisions et des systèmes de son, tandis que leurs parents ont obtenu des sofas, des fauteuils et des batteries de cuisine.

De plus, grâce à Air Canada, douze enfants iront à Walt Disney en octobre prochain.

M. Monderie a tenu à remercier ses commanditaires, dont les Chevaliers de Colomb, sans oublier les pompiers de Gatineau, qui lui ont remis un chèque de 3000 $ en début de cérémonie.

« Ne vous gênez pas pour recommencer l'an prochain », s'est empressé de lancer Roger Monderie, faisant rire la foule, mais rappelant du même coup les difficultés qu'il rencontre année après année quand vient le temps de financer ses journées de rêve.



LE DROIT

La journée de rêve de Roger Monderie a eu lieu pour une treizième fois cette année. Roger Monderie conduit par la main la petite Karine Belisle jusqu'aux cadeaux qu'il s'apprête à lui donner, grâce à la générosité de la communauté.

MotoMonfort : des gouttelettes d'eau et une pluie d'argent

Marilyse Hamelin
mhamelin@ledroit.com

Il régnait une ambiance de *party* à la sauce rock n' roll au restaurant Jaques'Trap du Chemin Russell à Ottawa, samedi vers 17 h. Cette fois, quelque 200 motocyclistes ont envahi les lieux pour l'activité de financement MotoMonfort, au profit de la Fondation de l'hôpital Montfort.

À l'extérieur, Pierre Cayen, un des organisateurs, dirigeait la foule des motocyclistes participants – du moins ceux qui n'étaient pas déjà en train de faire la fête dans le restaurant – pour la photo de groupe. Grâce à son porte-voix, il est finalement parvenu à rassembler tout ce beau monde.

Les sympathiques et charitables motocyclistes, hommes et femme de tous âges, étaient ravis d'être là et leurs sourires irradiaient. Toute la journée samedi, ils ont roulé sur les chemins du coin, le grand départ se faisant à 9 h, devant l'église *Biker's Church*, sur le chemin Ogilvie à Ottawa.

L'activité, qui se déroulait pour la cinquième fois cette année, a bien évolué depuis ses débuts. Depuis l'an dernier, l'événement a même pris de plus amples proportions, tant en nombre de participants, qu'en sommes amassées, selon M. Cayen.

« On est partis de rien et regardez aujourd'hui, c'est un vrai succès ! » se réjouit-il, assurant du même coup que l'activité sera de retour l'an prochain.

Les organisateurs n'avaient pas encore commencé à compter les sommes récoltées, qu'ils étaient déjà certains d'avoir atteint leur objectif. Et ils attentaient d'une minute à l'autre un deuxième groupe de participants qui s'étaient inscrits au souper bénéfice uniquement.

La banque Scotia devait par ailleurs venir remettre un chèque de 4000 $ à l'organisation.



LE DROIT

Gilles Lecavalier, Matthew Waterell, Nicole Gauthier et «Beau» rigolent un coup après une belle journée passée en moto dans le cadre de MotoMonfort, l'activité de financement au profit de la Fondation de l'hôpital Montfort.

« Une chose est sûre, on a atteint notre objectif de plaisir aujourd'hui ! On n'a pas eu de pluie, juste quelques gouttelettes », raconte Pierre Cayen.

Si la très grande majorité des motos garées sur le stationnement du relais routier ottavien affichaient des plaques d'immatriculation ontariennes, quelques motocyclistes étaient aussi venus du Québec, comme quoi les amis de Montfort sont toujours fidèles au rendez-vous.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président : Jacques Pronovost — jpronovost@ledroit.com
Rédacteur en chef : André Larocque — alarocque@ledroit.com

Petites annonces : 613 562-0222 — petitesannonces@ledroit.com — 1-800-267-9555
télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 12 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur : 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com — 613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com — 613 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement — 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 12 h

47, rue Clarence, Bureau 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux : 613 562-0111
Nouvelles : nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous ! 613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539

Une auto bascule au fond d'un chantier

Une voiture a fait une chute de vingt-cinq mètres pour se retrouver au fond du chantier de construction d'une future tour d'habitation de la rue Besserer, à Ottawa.

Marilyse Hamelin
mhamelin@ledroit.com

Dans la nuit de samedi à hier, un glissement de terrain a emporté une partie de la clôture de sécurité qui entourait le trou béant servant à ériger les fondations de l'immeuble, et qui le séparait de la cour arrière du numéro 117 de la rue Daly. Malheureusement pour le propriétaire de la voiture garée près du mur de sécurité, le glissement terrain n'a pas seulement emporté la clôture…

Donnant sur la rue Besserer, entre les rues Nelson et King Edward, le chantier était heureusement désert au moment de l'incident, et personne n'était à bord du véhicule. L'accident n'a donc pas fait de blessé.

La portion de la rue bordant l'énorme trou du chantier a été fermée hier à la circulation pendant cinq heures.

Pompiers, policiers et ingénieur de la ville étaient sur place pour constater les dégâts en matinée.

Un représentant du Ministère du travail devait aussi visiter le site dans la journée. C'est un passant qui a appelé les autorités vers les 7 h, hier matin.

Autobus réquisitionné

Plusieurs édifices d'appartements dont les cours arrière donnaient sur le chantier ont immédiatement été évacuées, dont les 198 de la rue Besserer, ainsi que les numéros 97, 113 et 117 de la rue Daly.

Les autorités ont dû réquisitionner un autobus de la Ville d'Ottawa pour emmener les neuf résidents en lieux sûr. Tous ont trouvé refuge chez des proches pour la nuit.

« La pluie est définitivement en cause dans le glissement », a affirmé au *Droit* Dan Uniat, ingénieur à la Ville d'Ottawa. « Les résidents évacués ne pourront pas retourner chez eux d'ici à demain [lundi] », a-t-il estimé.

« Une chose est sûre, cette situation est très inhabituelle et j'ai bien hâte de voir ce que les ingénieurs du chantier ont à dire », a-t-il conclu.

Inspecteurs attendus

C'est que les gens de Richcraft, la compagnie responsable du chantier de construction, se faisaient attendre hier matin, tandis que la pluie continuait de tomber à grosses gouttes sur les lieux du sinistre.

« Je voyais bien que le mur de soutien n'était pas sécuritaire ! », s'est indignée Sabina Sauter, propriétaire du Bed and Breakfast Gasthaus Swizerland, dont la cour arrière donne sur le chantier. « Je l'ai dit aux messieurs de la construction il y a quelques jours, mais ils n'étaient pas très polis. Ils m'ont répondu assez sèchement qu'ils avaient un permis, et que je n'avais pas à m'inquiéter », a-t-elle raconté au *Droit*.

Par mesure de précaution, les pompiers avaient d'ailleurs bloqué l'accès à la terrasse du gîte aux vacanciers logeant chez cette dame, en raison de la proximité du chantier, mais ils n'avaient pas fait évacuer l'édifice.



LE DROIT

Un glissement de terrain a emporté un pan de la barrière de sécurité qui séparait un stationnement du centre-Ville d'Ottawa et un chantier de construction destiné à ériger une tour à logement. Une automobile a sombré dans le trou béant.

ÉVÉNEMENT HAUTE PERFORMANCE

Il n'y a pas mieux que le moment présent pour découvrir le futur.

RDX | À PARTIR DE 41000$ PDSF†
ENSEMBLE D'ACCESSOIRES 20e ANNIVERSAIRE EN PRIME.
Pour une durée limitée, à l'achat du nouveau RDX 2007, recevez en prime un ensemble d'accessoires 20e anniversaire d'une valeur de 975 $.
Incluant : Galerie de toit, barre de frottement sport et une emblème 20e anniversaire.

PAR MOIS EN LOCATION SUR 48 MOIS :
468$* /MOIS
6 350 $ DE COMPTANT
4,9% TAUX DE LOCATION SUR 48 MOIS*
3,9% TAUX DE FINANCEMENT SUR 36 MOIS**



MDX | À PARTIR DE 52 300$ PDSF†
Moteur V6 VTEC^MD de 3,7 litres de 300 chevaux, transmission intégrale avec super-maniabilité (SH-AWD^MC), boîte automatique à 5 vitesses SportShift^MC séquentielle avec contrôle des changements de vitesse intelligent.

FINANCEMENT À PARTIR DE :
3,9% TAUX DE FINANCEMENT SUR 36 MOIS**



ACURA
DEVANT.
Visitez acura.ca dès aujourd'hui.

CASINO GATINEAU ACURA | 7, boul. du Casino, Gatineau
casinogatineauacura.com | 819-777-1771

CAMCO ACURA | 1475, Avenue Carling, Ottawa
camcoacura.com | 613-728-8888

474413

†Le PDSF est de 41 000 $ / 52 300 $ pour une nouvelle Acura RDX 2007 (Modèle TB1827JN) / Acura MDX 2007 (Modèle YD2828JN). Les frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 775 $ ainsi que les frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, les droits sur pneus neufs et les taxes sont en sus. *Offre d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura RDX 2007 (Modèle TB1827JN) par le biais de Honda Canada Finance Inc. sur approbation de crédit. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 468$ moyennant un versement initial de 6 350 $ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente, ainsi que des frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 775 $, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0 $ payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15 $/km excédentaire. Une taxe de 200 $ pour favoriser l'économie de carburant est exigible a la signature du contrat de location en Ontario. **Offre de financement au taux de 3,9% pendant une durée maximale de 36 mois pour une nouvelle Acura RDX 2007 (Modèle TB1827JN) / Acura MDX 2007 (Modèle YD2828JN) par l'entremise de Honda Canada Finance sujet à l'approbation de crédit. †** Le concessionnaire peut louer /vendre à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire Acura.

Information
ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

AVIS D'ADOPTION PAR LA VILLE D'OTTAWA DE LA MODIFICATION Nº 50 AU PLAN OFFICIEL DE LA VILLE D'OTTAWA

Conformément au paragraphe 17(23) de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, avis vous est donné par la présente de la décision prise par le Conseil municipal le 27 juin 2007 d'adopter la modification nº 50 au Plan officiel de la Ville d'Ottawa.

OBJET DE LA MODIFICATION

La modification nº 50 a pour objet de changer la désignation de certains terrains dans les annexes A et B du volume 1, afin de permettre la mise en œuvre des résultats et des recommandations du Plan de conception communautaire (PCC) de Barrhaven-Sud approuvé par le Conseil, lequel prévoit des changements aux limites du secteur urbain, sans qu'il en résulte toutefois de gain net de territoire. La zone sous-jacente « collectivité en développement » est levée à la suite de l'approbation du PCC. Grâce à cette modification, deux boisés sont désignés « caractéristique naturelle urbaine ». Des modifications sont également apportées à plusieurs annexes portant sur le transport afin de définir ou de modifier l'emplacement des bandes cyclables et des routes, tant les nouvelles que celles qui sont prévues ou dont l'alignement reste à déterminer. Du texte est ajouté après la sous-section 3.6.1.9 afin d'imposer des restrictions à l'approbation des demandes d'aménagement visant les terrains situés dans le secteur ciblé tant que les études et les plans voulus n'auront pas été approuvés, de même que d'autres terrains se trouvant dans un rayon de 300 mètres du secteur de ressources en sable et en gravier existant jusqu'à ce que certaines conditions soient respectées.

Conformément au processus d'évaluation environnementale de portée générale, le présent avis a également pour objet d'annoncer l'achèvement du ***Plan directeur des transports de Barrhaven-Sud***.

Le Plan de conception communautaire de Barrhaven-Sud, approuvé en 2006 par le Conseil municipal d'Ottawa, comprend des études connexes sur des questions environnementales, d'infrastructure et de services de transport touchant le secteur proposé.

Le Plan directeur des transports de Barrhaven-Sud est l'une des études connexes du Plan directeur; il vise à fournir une orientation globale à propos des exigences relatives au réseau routier et de transport en commun auxquelles il faut satisfaire dans le secteur ciblé.

Selon l'évaluation environnementale de portée générale de la Municipal Engineers Association, les plans directeurs sont définis comme des plans à long terme qui intègrent aux principes de planification des évaluations environnementales les exigences en matière d'infrastructure associées aux utilisations du sol existantes et futures. Le Plan directeur des transports établit les besoins et les justifications dans un contexte général et propose des projets précis qui pourraient répondre à ces besoins.

Le Plan directeur des transports de Barrhaven-Sud a été élaboré selon la stratégie nº 4 du Plan directeur, selon laquelle les étapes 1 et 2 du processus d'EE de portée générale ont été réalisées et intégrées aux approbations prévues par la *Loi sur l'aménagement du territoire*. De ce fait, il est possible d'en appeler des décisions concernant les projets d'aménagement routier désignés dans le Plan directeur, conformément à la *Loi sur l'aménagement du territoire*, comme il est précisé plus bas. Les projets énumérés ci-dessous sont des travaux entrepris en vertu de l'annexe C du Plan directeur et doivent passer par les étapes 3 et 4 de l'EE de portée générale pour satisfaire aux exigences à cet égard.

Les projets d'aménagement des artères (qui sont tous entrepris en vertu de l'annexe C) énumérés dans *le Plan directeur des transports de Barrhaven-Sud* sont les suivants :
- Elargissement du chemin Cambrian (du chemin Jockvale à la promenade Moodie);
- Elargissement du chemin Greenbank existant (au sud du chemin Cambrian);
- Elargissement du chemin Jockvale (de la promenade Strandherd à la promenade Prince of Wales);
- Elargissement du chemin Cedarview (de la promenade Strandherd au chemin Cambrian);
- Aménagement d'un nouveau tronçon du chemin Greenbank (au sud du chemin Cambrian).

La consultation, réalisée au moyen de réunions du Comité consultatif technique, de séances portes ouvertes, de réunions publiques et de pourparlers avec d'autres organismes gouvernementaux, a fait partie du processus d'évaluation environnementale et est décrite dans le Rapport de consultation sur l'évaluation environnementale de Barrhaven-Sud.

Des exemplaires du Plan directeur des transports et du Rapport de consultation sur l'évaluation environnementale de Barrhaven-Sud sont mis à la disposition du grand public aux endroits suivants :

Centre du service à la clientèle de l'hôtel de ville
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1
Tél. : 3-1-1

Centre du service à la clientèle de la Place-Ben-Franklin
101, promenade Centrepointe
Nepean (Ontario) K2G 5K7
Tél. : 3-1-1

Bibliothèque publique d'Ottawa – succursale principale
Salle Ottawa
120, rue Metcalfe, 3e étage
Ottawa (Ontario) K1P 5M2
Tél. : 613 580-2945

Bibliothèque publique d'Ottawa – succursale Centrepointe
101, promenade Centrepointe
Nepean (Ontario) K2G 5K7
Tél. : 613 580-2710

Bibliothèque publique d'Ottawa – succursale Ruth-E.-Dickinson
100, promenade Malvern
Nepean (Ontario) K2J 2G5
Tél. : 613 580-2796

RENSEIGNEMENTS

Pour plus de renseignements concernant la modification nº 50, veuillez communiquer avec Cheryl Brouillard, urbaniste, au 613 580-2424, poste 13392 ou par courrier électronique à cheryl.brouillard@ottawa.ca.

Pour obtenir plus de renseignements sur ***le Plan directeur des transports de Barrhaven-Sud***, vous pouvez communiquer avec :
Steven Stoddard, ingénieur chef de projet
Unité de l'évaluation environnementale sur le transport
Service de l'urbanisme, du transport en commun et de l'environnement
Ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, 4e étage
Ottawa (Ontario) K1P 1J1
Téléphone : 613 580-2424, poste 27880
Téléc. : 613 560-2578
Courriel : steven.stoddard@ottawa.ca

AVIS D'APPEL

Conformément au paragraphe 17(24) de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, toute personne ou tout organisme public peut, au plus tard le 30 juillet 2007, interjeter appel de la modification nº 50 auprès du greffier de la Ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1P 1J1. L'avis d'appel doit être formulé par écrit et préciser la ou les parties de la décision visées par l'appel ainsi que les motifs de l'appel. L'avis d'appel doit être accompagné d'un chèque de 125 $ (à l'ordre du ministre des Finances, Province de l'Ontario), représentant les droits prescrits pour la Commission des affaires municipales de l'Ontario.

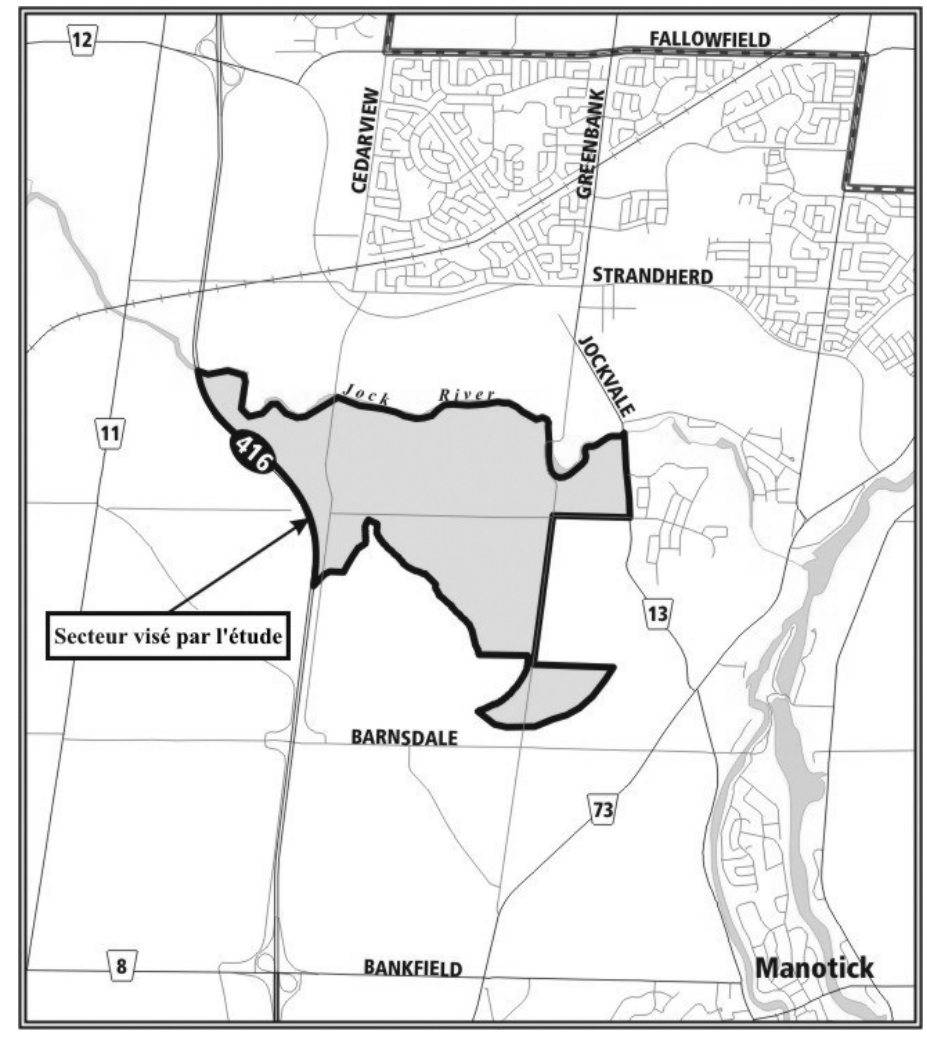
La modification proposée au Plan officiel est soustraite à l'exigence voulant qu'elle soit approuvée par le ministre des Affaires municipales et du Logement et si aucun avis d'appel n'est déposé au plus tard le 30 juillet 2007, la décision du Conseil est définitive et la modification nº 50 entre en vigueur le jour où elle a été adoptée par le Conseil.

À noter que seuls les particuliers, les sociétés dûment constituées en personne morale et les organismes publics ont le droit d'interjeter appel devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario d'une décision du Conseil portant sur une modification au Plan officiel. Une association ou un groupe non dûment constitué en personne morale ne peut déposer d'avis d'appel. Toutefois, un tel avis peut être déposé au nom d'un particulier qui est membre et mandataire de l'association ou du groupe.

DEMANDES D'AMÉNAGEMENT CONNEXES

Les biens-fonds auxquels s'applique la modification nº 50 font l'objet de demandes de modification de zonage (numéros de dossier : D02-02-07-0013 et D02-02-07-0019) et de demandes de plans de lotissement (numéros de dossier : D07-16-07-0002 et D07-16-07-0003).

Lorna Dagg
Commis aux lois par intérim
Urbanisme, Transport en commun et Environnement
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1



474561

La pluie a fait grincer les rouages des Merveilles de sable

Marilyse Hamelin
mhamelin@ledroit.com

La foule s'est faite timide pour la 7e édition des Merveilles de sable cette année, le mauvais temps causant une chute drastique du taux de fréquentation.

«L'an dernier on a reçu 25000 personnes, contre un peu moins de 10000 cette année», indique Sylvette Brière, directrice générale de l'événement.

«C'est sûr qu'on va essuyer des pertes financières, mais heureusement, on avait beaucoup de partenaires cette année, plus que d'ordinaire, alors on va s'en remettre», assure-t-elle, promettant du même souffle que l'événement sera de retour l'an prochain.

«Ce qui est dommage, c'est qu'on avait aussi plus de sculpteurs, cette édition-ci: 20, contre 12 pour les années précédentes, mais bon, ça fait partie des règles du jeu», philosophe l'organisatrice.

Contre toutes attentes, la pluie n'avait pas abîmé les œuvres de sable, résultat du moulage serré de chaque cube servant à créer les sculptures. De plus, le sable absorbe généralement l'eau, à moins d'une pluie diluvienne.

Seul un camion passé trop près des sculptures a fait des dommages hier après-midi. Les vibrations du moteur ont eu raison du visage de quelques insectes géants, au grand dam de l'organisatrice, qui a tôt fait de réprimander le conducteur.

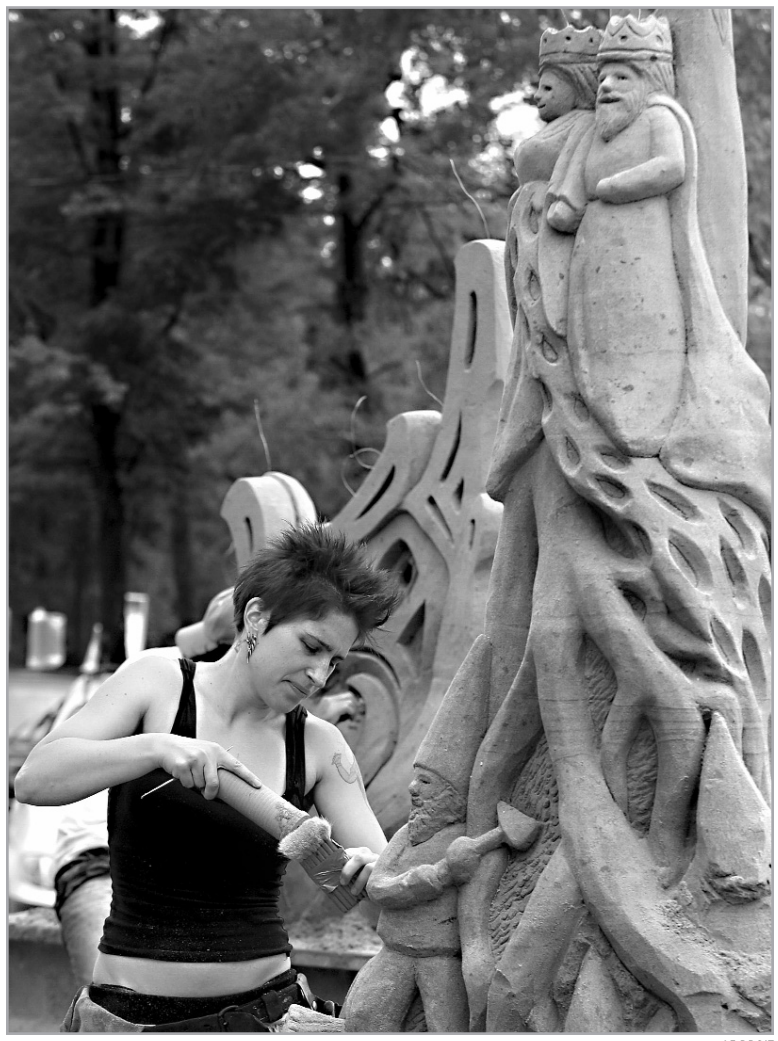
Michel Lepire et son fils Marc, sculpteurs de glace et de sable professionnels, sont consultants pour l'événement depuis le début: «Ça fait sept ans que l'on participe à Merveilles de sable et c'est la première fois qu'on a du mauvais temps comme ça», témoigne le père.

«C'est dommage, mais ça arrive. Ça ne nous empêchera pas de décerner nos prix», a indiqué Michel Lepire, juge en chef du concours, en observant les six sculpteurs professionnels qui s'affairaient depuis 8 h samedi matin.

Éclaircie

Heureusement pour les organisateurs, une éclaircie bienvenue a permis un regain d'activités, hier après-midi, sur le site et la prestation de trois groupes de musiques, devant une foule inespérée.

Plus tard en fin de journée, les noms des finalistes du concours professionnel ont enfin été dévoilés. Guy Beauregard, qui a rempoté le premier prix, soit 500$, plus le coup de cœur du public (200$). En deuxième place vient Mélineige Beauregard, qui a remporté un prix de 200$. Et enfin, bon troisième, Armando Vaisas a remporté 100$.



LE DROIT

Mélineige Beauregard met la touche finale a sa sculpture se sable. Elle a remporté hier le deuxième prix du concours professionnel des Merveilles de sable.

Accident ou suicide?

Le Droit

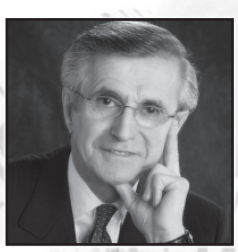
Trois témoins ont affirmé avoir vu une personne tomber du pont Hog's Back, près de la promenade Riverside, vers 19 h, hier, mais la police d'Ottawa n'avait toujours pas pu vérifier ces informations au moment d'écrire ces lignes.

La police ignore s'il s'agirait d'un suicide ou d'un accident.

Grande Vente d'été
20 à 50% de rabais
Sur les meilleurs produits de plein air au monde
À partir du lundi 9 juillet
Vêtements sandales chaussures
Canots Kayaks Équipements de camping
Votre première destination vacance!!
CAMP DE BASE
540 bl st-joseph, Hull
819.771.2267
474024

MAIGRIR ET VIVRE EN SANTÉ

MAIGRIR AU RESTAURANT



J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques

VOUS ÊTES AU RÉGIME ET AU MOMENT OÙ VOUS VOUS Y ATTENDEZ LE MOINS, UNE PERSONNE QUI VOUS EST CHÈRE VOUS INVITE AU RESTAURANT ET VOUS NE POUVEZ ABSOLUMENT PAS REFUSER. QU'ALLEZ-VOUS FAIRE?

C'EST SIMPLE

Quel que soit le régime que vous suivez, même si c'est le **JEÛNE PROTÉINÉ**, répondez toujours avec enthousiasme : **«J'ACCEPTE AVEC PLAISIR»**. Cela vous étonne peut-être, mais il est important que vous évitiez le plus possible les frustrations au cours de votre cure d'amaigrissement.

L'ART DU COMPROMIS

Pour réussir dans votre diète, il est nécessaire que vous appreniez à vous en tirer en toutes circonstances et à composer avec toutes les situations. Ce n'est pas parce que vous êtes au régime que vous devez fuir votre vie sociale, professionnelle, familiale ou affective. À l'occasion, pour votre bonheur et celui des autres, acceptez de faire des compromis.

LES TRUCS POUR RÉUSSIR

- ❑ Essayez de choisir le restaurant où vous irez
- ❑ Bâtissez votre menu dans votre tête avant d'entrer dans le restaurant
- ❑ Demandez qu'on vous apporte la corbeille de pain uniquement lorsque le premier plat sera servi
- ❑ Choisissez un consommé ou une soupe plutôt qu'un potage à la crème
- ❑ Favorisez les poissons et les viandes grillées
- ❑ Si vous vous trouvez dans un «fast food», choisissez le hamburger le moins gras et sans sauce tout en utilisant la moutarde
- ❑ Au dessert, demandez un lait glacé ou des fruits nature

LE JEÛNE MITIGÉ : UN CHOIX JUDICIEUX

Si vous suivez le **JEÛNE PROTÉINÉ**, il existe un compromis idéal : le **JEÛNE MITIGÉ**. Commandez tout simplement une salade du chef en l'arrosant de citron au lieu de vinaigrette, ensuite une viande grillée (boeuf, poulet, veau) ou un poisson poché ou grillé avec des légumes sans gras. Ainsi, vous limiterez les dégâts et vous serez content(e).

Hull 819 773-7373 • 4, Taschereau, bureau 510 • www.docteurmarineau.com
474432

Collision mortelle sur Ridge Road

Le Droit

Un accident de voiture survenu samedi matin à 3 h 30 face au 4679, Ridge Road dans l'est d'Ottawa, entre les chemins Anderson et Ramsayville, a causé la mort d'un des deux occupants du véhicule.

La voiture a heurté un camion, fait des tonneaux, puis a finalement heurté un poteau de téléphone. Les deux occupants ont été conduits au CHEEO. L'un d'entre eux, âgé de 16 ans, a subi des blessures graves. Le second, un jeune homme de 17 ans, est décédé. La voiture a été retrouvée quatre heures après les faits.

La division des enquêtes sur les collisions de la Police d'Ottawa mène l'investigation. Les noms des victimes n'ont pas été divulgués. Tout personne détenant de l'information au sujet de l'accident est priée de contacter la police au 613-236-1222, poste 2481.

Panne d'électricité

Le Droit

Le secteur du Vieux-Hull a été frappé par une panne d'électricité, hier soir. De 20 h à 22 h, près de 5500 foyers ont été privés d'électricité.

Le service a été rétabli graduellement à partir de 21 h.

Hull viré des panneaux

Le Droit

Le ministère des Transports du Québec remplacera plusieurs panneaux routiers le long de l'autoroute 50 ce matin.

Ces travaux visent à remplacer des structures usées et à préparer l'installation de nouveaux panneaux routiers qui témoignent de la fusion municipale de Gatineau en 2001.

Ces travaux auront lieu sur l'autoroute 50 Ouest, à la sortie du boulevard de la Gappe, sur l'autoroute 50 Est, à la sortie du boulevard Saint-Louis, et sur le boulevard Maisonneuve en direction du boulevard Fournier.

Évalués à 400 000 $, les travaux devraient être complétés d'ici la fin septembre.

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes:

Pour notre cahier publicitaire **'Soldes d'entrepôt'** en vigueur 7 au 13 juillet 2007,

Page 5 (CC071F507), maintenant 9,99 ch. Tous les sacs à dos à prix ordinaires.

CORRECTION: L'annonce devrait se lire comme suit : Liquidation. Maintenant 9,99 chacun. Sélection de sacs à dos au prix initial de 19,99 à 39,99

Page 7 (CC071F507), Rabais 40%. Mode de printemps et d'été Levi's et Unionbay pour hommes

CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit: Rabais 40%. Mode de printemps et d'été Levi's et Unionbay à prix ordinaires pour hommes

Page 7 (CC071F507), Rabais 40%. Vêtements de golf de printemps et d'été Weir Golf, Haggar Golf, Jantzen Golf et Dockers pour hommes.

CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 40%. Vêtements de golf de printemps et d'été Weir Golf, Haggar Golf, Jantzen Golf et Dockers Golf à prix ordinaires pour hommes

Page 11 (CC071F507), Liquidation. Maintenant 199,94. Appareil photo Canon Powershot avec imprimante CP720, n°10709. Était 249,99.

CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit: Liquidation. Maintenant 179,94. Appareil photo Canon Powershot avec imprimante CP720, n°10709. Était 249,99. Puis 199,94

Page 13 (CC071F507), Maintenant 1199,99. Réfrigérateur côte à côte Kenmore de 25,8 pi^3, n^o 57162

CORRECTION : Veuillez noter que le réfrigérateur côte à côte Kenmore, n^o 57162, est de 21.8 pi^3

Pages 13 et 14 (CC071F507), Pas de paiement avant juillet 2009, avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, sur approbation de votre crédit.

CORRECTION : Date inexacte. L'annonce devrait se lire comme suit : Pas de paiement avant juillet 2008, avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, pour tous les meubles, ensembles matelas-sommier et gros appareils ménagers, sur approbation de votre crédit.**

Pour notre cahier publicitaire **'Super Samedi et Dimanche'** en vigueur les 7 et 8 juillet 2007

Page E (CC071F507), Rabais 40 %. Maillots en tricot Palmer Golf, Pierre Cardin, Van Heusen et Dockers. Rég. Sears 24,99-49,99 chacun. En solde 14,99-29,99

CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 40 %. Maillots en tricot Palmer Golf, Pierre Cardin, Van Heusen et Dockers. Rég. Sears 24,99-49,99 chacun. En solde 14,99 - 29,99. À l'exception de tous les articles des programme Valeur Sears dont le prix de termine par .97

Page G (CC071F507), Liquidation. Maintenant 99,98. Balancelle 2 places 'Keelie'

CORRECTION : Veuillez noter que le stock de la balancelle 2 places 'Keelie' est épuisé et que cet article n'est plus disponible en raison car la demande a nettement dépassé les attentes.

Pour notre cahier publicitaire **'Sears Décor'** en vigueur du 7 au 15 juillet 2007,

Page A (VE071V107), 899,99. Réfrigérateur GE 'Estilo' 17,2 p^3 à congélateur en haut. Rég. Sears 999,99. Aussi disponible en noir et en blanc. Prix de réclame en vigueur jusqu'au vendredi 13 juillet 2007.

CORRECTION : Veuillez noter que le réfrigérateur GE 'Estilo' 17,2 p^3 à congélateur en haut est seulement disponible en blanc et est soldé jusqu'au dimanche 15 juillet 2007.

Page B (VE071V107), 1099,99. Lave-vaisselle Maytag à encastrer, n^o 97799, Rég. Sears 1199,99.

CORRECTION : Veuillez noter que le lave-vaisselle Maytag à encastrer, n^o 97799, n'est plus disponible

Page C (VE071V107), Rabais 50 $. Lave-vaisselle électronique Frigidaire PrecisionSelect à encastrer, n^o 98613. Rég. Sears 599,99. En solde 549,99.

CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 50 $. Lave-vaisselle électronique Frigidaire PrecisionSelect à encastrer, n^o 98613. Rég. Sears 549,99. En solde 499,99

Page C (VE071V107), Rabais 250 $. Réfrigérateur Jenn-Air 21,9 p^3 à congélateur en bas. Rég. Sears 2599,99. En solde 2349,99

CORRECTION: L'annonce devrait se lire comme suit: Rabais 200 $. Réfrigérateur Jenn-Air 21,9 p^3 à congélateur en bas. Rég. Sears 2549,99. En solde 2349,99

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

474683



Civic DX 2007

Prix de location à partir de

198 $** par mois/48 mois

0 $ dépôt de sécurité

Incluant **96 000 km**
Transport et préparation inclus en location seulement

Taux de financement à l'achat d'une Civic à partir de >1,9 %†

Berline Civic LX illustrée

LE BÉNÉFICE HONDA — VERT — SÛR — FUN

Soyez fier de votre Honda – un équilibre incroyable entre économie d'essence, sécurité et performance.

1000 $ PRIME HONDA*

Taux de financement à l'achat d'une Fit à partir de >2,9 %†



Fit LX 2007 illustrée

Fit DX 2007

À l'achat à partir de

14 980 $ — Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

Prix de location à partir de

178 $** par mois/48 mois

0 $ dépôt de sécurité

HONDA ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

honda.ca

HONDA

474302

**Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses 2007 (modèle FA1527E) : a) 198 $, b) 3 191 $, c) 12 695 $. Fit DX 2007 (modèle GD3727E) : a) 178 $, b) 3 551 $, c) 12 095 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. †Financement Civic DX 2007 : 1,9 % pour 36 mois, 2,9 % pour 48 mois à 60 mois, 3,9 % pour 72 mois. Financement Fit DX 2007 : 2,9 % pour 36 mois, 3,9 % pour 48 mois, 4,9 % pour 60 mois. Excluant les modèles Si et Hybride. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. *1 000 $ Prime Honda Avantage (« Prime ») inclus TPS, TVQ et toute taxe provinciale (si applicable) et est disponible seulement sur la nouvelle Fit 2007 (transmissions manuelle et automatique) et la nouvelle Civic 2006/2007 (transmission manuelle seulement et excluant le modèle Si) achetée ou louée entre, et incluant, le 20 mars 2007 et le 18 mai 2007, veuillez contacter le concessionnaire Honda duquel vous avez acquis votre véhicule afin de confirmer votre éligibilité à la Prime. La Prime est sujette au changement à tout moment. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Quand l'Ontario fait de l'œil aux Québécois

Nicole Guertin a beau venir de Kapuskasing, elle est catégorique : *L'Écho d'un peuple,* c'est LE produit touristique francophone de l'Ontario.

André **Dumont**
Collaboration spéciale



PHOTO ANDRÉ DUMONT

Le président du comité consultatif aux affaires francophones du cabinet de la ministre Madeleine Meilleur, Donald Obonsawin, la directrice générale de Direction Ontario, Nicole Guertin et le président de *L'Écho d'un peuple,* Ronald Casa, ont inauguré samedi le Centre touristique de Destination Ontario à la Ferme Drouin, à Casselman.

M^me^ Guertin, dont le travail consiste à faire valoir les attraits de l'Ontario aux Québécois depuis plus de dix ans était à Casselman samedi pour inaugurer le Centre touristique Direction Ontario.

L'organisme qu'elle dirige s'est installé pour l'été à la Ferme Drouin, sur le site du méga-spectacle *L'Écho d'un peuple.*

Les régions du Nord, du Sud et de l'Est de l'Ontario ont chacune leur maisonnette sur une surface gazonnée où les Grands Lacs ont été tracés et remplis de sable. « Nous vendons l'Ontario touristique en français », dit M^me^ Guertin.

Circuits moins connus

Les Québécois connaissent très bien le circuit Kingston-Toronto-Niagara, alors il faut maintenant les diriger vers la Baie Georgienne et le Nord, soutient celle qui a fondé Destination Nord, devenu depuis Direction Ontario.

Sur le chemin de ces contrées défrichées par des francophones, il y a l'Est ontarien. C'est là que *L'Écho d'un peuple* joue son rôle de « produit d'appel » pour la clientèle québécoise.

« En venant voir *L'Écho,* ça nous met en contexte. Les visiteurs apprennent qu'il y a des francophones dans les autres régions », dit M^me^ Guertin.

Si l'on en croit les chiffres qu'elle avance, les Québécois répondent bien à l'appel. Depuis 2004, ils sont près de 4 000, chaque année, à demander des renseignements par téléphone. Un sondage auprès d'eux a permis d'établir qu'entre 2004 et 2005, la proportion de ceux qui sont effectivement venus visiter l'Ontario est passée de 28 % à 57 %.

À ce jour, 70 % des billets vendus pour la quatrième saison de *L'Écho d'un peuple* ont été achetés par des Québécois.

Samedi après-midi, vingt voyagistes du Québec étaient représentés à une foire touristique à la Ferme Drouin.

Avec le déclin marqué du tourisme américain en Ontario, de plus en plus d'anglophones souhaitent attirer les Québécois, soutient M^me^ Guertin. « Ces gens-là ont faim, alors ils nous écoutent ! »

L'hôtel Stone Gate Inn, sur la Baie Georgienne, a envoyé cinq de ses employés prendre des cours de français, a-t-elle donné en exemple. La Prince Edward County Winegrowers Association, du Sud de la province, était également de la foire touristique de samedi.



LE DROIT

Visite aux hangars

Environ 300 visiteurs ont foulé le sol des hangars de l'Aéroport exécutif Gatineau-Ottawa samedi, à l'occasion de la journée portes ouvertes de juillet. De 10 h à 14 h, ils ont pu admirer les avions de la collection patrimoniale Les Ailes d'époque du Canada. Montée par l'homme d'affaires Michael Potter, la collection comprend une série d'appareils utilisés durant la Deuxième Guerre mondiale. Vers 11 h, un F-18 a atterri à Gatineau, avant de se garer pendant plusieurs heures.

Soirées jazz et blues
Lundi 9 juillet : Peter Forest en trio acoustique
Mardi 10 juillet : Bianca Pittoors (Jazz)
Mercredi 11 juillet : Nicole Ratté (Jazz contemporain)
Jeudi 12 juillet : Peter Forest en quatuor (percussion et jam)
189, St-Joseph (secteur Hull), réservations : 819 770-7273
Ristorante Fiorentina
Notre terrasse est maintenant ouverte!
474651

LASIK MD VISION
CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de $490 /oeil*
Informez-vous sur notre politique du **plus bas prix garanti.**
FINANCEMENT $0 Dépôt ✓ Intérêt pour 12 mois ** creditmedical
** Sujet à changement et modification en tout temps sans préavis. Financement assuré par Credit Medical Corporation Inc, sur approbation de crédit. Visitez www.lasikmd.com pour obtenir plus d'information.
* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
CONSULTATION *SANS FRAIS*
613.288.2228
Édifice Chambers
42, rue Elgin
Dr Ralph Zabel MD, DIP. ABO
Dr Peter Agapitos MD, FRCSC, DIP. ABO
Dr Robert Morgan MD, FRCSC
458599
Sans frais 1.866.393.1515 | www.lasikmd.com
Kingston • Toronto • London • Winnipeg • Edmonton • Calgary • Vancouver • Halifax • Montréal • Ottawa • Syracuse • Kingston • Toronto • London • Edmonton • Calgary • Vancouver • Halifax • Montréal • Ottawa • Syracus

L'OCCASION Gatineau Honda
Ne manquez pas l'occasion de vous la procurer chez GATINEAU HONDA
2007 Toyota Yaris — 4 portes, de couleur agent automatique (77133A) — Presque neuve — 9 150 km — 14 995$*
2004 Honda Civic LX — 4 portes, de couleur grise, 5 vitesses, climatiseur (77077A) — Très bien équipée — 43 596 km — 14 495$*
Démarreur à distance gratuit à l'achat d'un véhicule d'occasion. Temps limité
2001 Honda Civic DX — 4 portes, automatique de couleur argent (77053A) — Pas chère! pas chère! — 95 205 km — 9 495$*
2003 Honda Civic DX-G — 4 portes, automatique, climatiseur, de couleur bourgogne (H1267) — Bas kilométrage — 51 706 km — 12 995$*
1255 BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
819 568-4646 poste 447
SALLE DE MONTRE VIRTUELLE : www.gatineauhonda.com
Voir Mark Tamer Mark.tamer@hotmail.com
*(À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)
HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés HONDA
474660

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00
473214
IL Y A UN MARCHAND PAL PRÈS DE CHEZ-VOUS • CROSSTIMBERS™ - DECKING DE TERRASSES
maibec — Revêtement 6" Maibec en bois massif — (choix de couleur) 269$ pi.ca. couvrant | 9 couleurs en inventaire 249$ pi.ca. couvrant — Spécialiste sur les lieux Visitez notre salle de montre
Tables de pique-nique non assemblées 6 pieds de long. Épinette naturel 7888$
Plastival Inc. www.plastival.com — Rampes en PVC IMPÉRIAL Aluminium Classic — Faites durer votre projet à vie! — • Sans entretien • Renforci d'acier • Solide et durable • Écologique
Plancher flottant H.D.F rigide 12,3 mm — Couleurs : IPE érable teck champagne cognac — Garantie de 25 ans — 188$ pi.ca. — Largeur : 3 1/2 po — Couvre 14,07 pi.ca. — Idéal pour condos ou sous-sol
2" X 4" vert 92 1/2 po 149$

VOUS PENSEZ **AUTO** PENSEZ **BAILLOT** // VOUS PENSEZ **AUTO** PENSEZ **BAILLOT**



SUPER SOLDE SOUS LE SOLEIL

chez

Baillot Chrysler Jeep Dodge



VOS VACANCES APPROCHENT ?

Vous planifiez un voyage avec votre famille ?
Vous cherchez un véhicule neuf et fiable ?

BAILLOT A CE QU'IL VOUS FAUT !

- ☑ **Superbe choix de modèle Dodge Gr Caravan et caravan 2007 en inventaire.**
- ☑ **Excellent choix de modèle Chrysler, Jeep et Dodge 2007**

SANS OUBLIER : des véhicules Écoénergétiques avec des remises de 1 000 $*

Rabais gouvernementaux applicables

REMISE DE
1000 $*

TELS QUE :
Chrysler Sebring Touring 2007
Jeep Compass 2007
Jeep Patriot 2007

EN PLUS : Des rabais incroyables de Chrysler et des taux d'intérêt imbattables

+

LES ESCOMPTES EXTRAORDINAIRES DE BAILLOT

PASSEZ VOIR UN(E) DE NOS REPRÉSENTANT(E)S DÈS AUJOURD'HUI

*Sélectionner le moteur et la transmission. Dans le cadre de son budget 2007, le gouvernement fédéral octroiera cet automne une remise incitative pour véhicules écoénergétiques aux acheteurs ou aux locataires de véhicules neufs 2007 admissibles depuis le 20 mars 2007. Preuve d'immatriculation au Canada requise.

CHRYSLER
Jeep MD
DODGE
CINQ ÉTOILES

BAILLOT

JULES BAILLOT & FILS LIMITÉE
960 Boul. St-Joseph, Gatineau, PQ. J8Z 1T3
819 777-5261 (F) 819 770-8593
Ouvert : Lundi au jeudi 9 h à 21 h • Vendredi 9 h à 17 h
Fermé les samedis pour la saison estivale

474515

VOUS PENSEZ **AUTO** PENSEZ **BAILLOT** // VOUS PENSEZ **AUTO** PENSEZ **BAILLOT** // VOUS PENSEZ

Agression sexuelle à Alexandria : un homme arrêté

Le Droit

La Police provinciale de l'Ontario a arrêté André Taillefer, un homme de 41 ans, en relation avec une agression sexuelle ayant eu lieu à Alexandria, le 2 juillet dernier.

Peu après minuit, l'accusé serait entré dans une résidence et aurait agressé sexuellement une dame âgée, qui était seule à la maison, avant de prendre la fuite à pied.

L'homme est détenu depuis son arrestation jeudi, en attendant sa comparution à Cornwall, prévue aujourd'hui. Il comparaîtra sous les chefs d'invasion de domicile et d'agression sexuelle.

Invasion de domicile : une septuagénaire à l'hôpital

Le Droit

Un braquage à domicile s" est produit, jeudi, à Elizabethtown-Kitley, au sud de Smiths Falls, chez une femme de 77 ans. Blessée sévèrement par son agresseur, cette dernière a dû être transportée à l'hôpital, où elle repose toujours.

L'homme s'est introduit dans la résidence de la dame et a pris la fuite après l'avoir assaillie. Homme blanc au teint bronzé, âgé d'environ 34 à 40 ans, le suspect pèserait environ 180 livres, mesurerait 5' 9" et aurait les cheveux noirs, très courts.

Il aurait été vu déambulant dans le secteur, jeudi matin. Il portait un t-shirt mauve foncé ou marron et des shorts noirs.



LE DROIT

Des Toutous bien soignés

La 24e édition du Pique-nique des oursons du Centre hospitalier pour enfant de l'est de l'Ontario (CHEO) a eu lieu samedi à Rideau Hall, résidence de la Gouverneure générale. La journée a débuté avec un déjeuner de crêpes servi par des célébrités locales. Ensuite, la tente B*A*S*H* (Hôpital chirurgical ambulatoire pour oursons) a ouvert ses portes. Cette année encore, les enfants y ont apporté leurs toutous préférés pour faire réparer un œil, une patte ou pour une consultation avec le dentiste. Des jeux, des manèges, un zoo d'animaux de compagnie, des clowns et du maquillage avaient aussi été prévus.

LA PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE
LEDROIT/RADIO-CANADA



LeDroit cyberpresse.ca
RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET
Une présentation de Hydro Québec

472982

Sommet des transports : les idées seront mises en commun le 1er août

Marilyse Hamelin
mhamelin@ledroit.com

L'union fait la force, selon le président de la Commission de transport Glengarry Nord, Prescott et Russell (GNPR) et maire de Casselman, Conrad Lamadeleine, qui a annoncé samedi la tenue du Sommet des transports, prévu pour le 1er août. L'événement réunira une quarantaine de maires de la région de l'Est ontarien et de l'Outaouais, afin de discuter des moyens de financer le transport en commun dans la région de la capitale nationale.

Conrad Lamadeleine estime à 25 millions $ les besoins en matière d'investissement pour offrir les services de trains de banlieue et de navettes adéquats aux gens des municipalités avoisinant la capitale, qui entrent à Ottawa chaque jour.

Les maires discuteront aussi de la façon de modifier les habitudes en incitant la population à délaisser l'automobile au profit du transport en commun. Les participants, dont le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, souhaitent diminuer de 50 000 le nombre de voitures qui entrent et sortent quotidiennement de la capitale nationale.

« Il s'agit de questions environnementales, bien sûr, mais aussi de diminuer la circulation de plus en plus dense, occasionnant des phénomènes de rage au volant, à la source de beaucoup d'accidents », estime M. Lamadeleine.

Selon ce dernier, l'implantation de trains de banlieue sera facilitée par l'existence de rails dans plusieurs municipalités de l'Est ontarien, comme à Smith Falls et Casselman, « Au moins 80 % des infrastructures existent déjà, il nous manque seulement les fonds pour tout mettre en place », assure le président de la Commission de transport GNPR.

« Le fait de parler d'une voix unie permettra aux maires de se faire entendre par les gouvernements fédéral et provincial », indique-t-il, furieux que, selon lui, la région d'Ottawa soit la grande oubliée.

« Tous les fonds s'en vont à Toronto », déplore le maire de Casselman. « À côté, nos demandes ne sont pas énormes. Ottawa est quand même la capitale nationale ! » rappelle-t-il.

Conrad Lamadeleine souhaite par ailleurs que le pays au complet fasse un bond en avant en matière de financement du transport en commun : « Le Canada est 30 ans en arrière de l'Europe, il est temps que ça bouge », illustre-t-il.

Le Sommet devrait se tenir à l'Hôtel de Ville d'Ottawa. Députés fédéraux et provinciaux sont invités.

PRENEZ LA ROUTE DES VACANCES AVEC

EN JUILLET

LES BEAUX JOURS

CHEZ TOYOTA GATINEAU



0 $* dépôt de sécurité

750 $ d'essence ou rabais équivalent

+ LECTEUR DVD PORTATIF À ÉCRAN ACL

VASTE CHOIX DE VÉHICULES D'OCCASION EN INVENTAIRE

TOYOTA GATINEAU
«La famille et l'amour, des valeurs sûres!»

Toyota Gatineau

850, boul. Maloney Ouest, Gatineau
819 568-0066

www.toyotagatineau.com

* Offre valable sur les modèles suivants : Camry, Avalon, Tacoma, Highlander, 4Runner, Sienna. Sur véhicules en inventaire seulement.

474646



Mario BOULIANNE

Téléphone : 613-562-0333
Télécopieur : 613-562-7539
courriel : mboulianne@ledroit.com

« On fait quoi cet été ? »

Si j'écoutais le golfeur en moi, je passerais mes vacances en Outaouais, à jouer au golf à tous les jours. Mais je dois aussi écouter le papa en moi, qui entend les demandes quotidiennes de mes deux ados.

« On fait quoi cet été papa ». Ça, c'est la question qui tue. Mais heureusement, tout comme moi, mes enfants aiment le Québec. L'an dernier, on avait pris la direction de Charlevoix, principalement pour voir de près les baleines. Et on en a vu des dizaines. Même sa majesté la Grande Bleue. Spectaculaire, majestueuse justement. Pendant notre séjour là-bas, on a monté notre tente à Baie Ste-Catherine.

Et cette année, on y retourne. Pas pour voir les baleines mais pour profiter du paysage. Je ne sais pas encore où nous allons nous arrêter. On verra bien.

Mais, le but ultime de notre voyage cet été sera à un peu plus de 100 km de Charlevoix. Bien caché dans le fjord du Saguenay, c'est au Parc aventures Cap Jaseux que culminera notre périple.

Quand on parle d'aventure, je crois bien que le Cap Jaseux est la destination idéale. Terre, mer, air et rivière. Ces quatre mots résument tout.

La terre c'est la Via ferrata. Accroché à un fil de fer, on se déplace le long des parois rocheuses qui surplombent les eaux du magnifique fjord.

La mer, ce sont les randonnées en kayak de mer sur le Saguenay, au levée du soleil.

L'air, c'est le célèbre parcours d'arbres en arbres. En tout, 73 ponts suspendus et une tyrolienne géante de plus de 100 mètres.

Et la rivière, c'est la « Shipshaw » qui nous donnera notre dose d'adrénaline avec une descente en rafting. Retour à mes anciennes amours puisque dans une autre vie, j'ai été guide sur ces radeaux pneumatiques.

Au Cap Jaseux, l'hébergement est aussi une aventure. On peut choisir le camping traditionnel, les cabines rustiques en bois rond ou les maisons dans les arbres. Enfant, je rêvais d'une cabane dans les arbres alors, voilà ma chance.

Après nos aventures au Cap Jaseux, on revient en Outaouais où nous attendent quelques visites intéressantes. Il y a le passage obligé au Mont Cascades, pour ses glissades d'eau. Mais il y a aussi le monde d'Aventures Laflèche et la Forêt de l'Aigle.

Enfin, mon été ne serait pas complet sans les soirées magiques des Grands Feux du Casino et le spectaculaire Festival de montgolfières.

Alors les enfants, voilà ce que nous allons faire cet été…



ARCHIVES

Une ballade dans les arbres, une activité « cool » à faire pendant les vacances d'été. Aventures Laflèche propose d'ailleurs un bon parcours.

Deux mentors

Le Rendez-vous annuel du service de mentorat de la Fondation de l'entrepreneurship se tenait récemment à Rivière-du-Loup.

Deux entrepreneurs de l'Outaouais ont été honorés lors de cette rencontre.

Malcolm Corcoran et **Claude Savoie** se sont vus décerner le titre de mentor accrédité.

Messieurs Corcoran et Savoie agissent comme mentors au sein du service de mentorat Gatineau parrainé par la Chambre de Commerce de Gatineau.

Payant, le souper fictif

L'équipe de Moisson Outaouais a eu une idée originale et plutôt osée.

La population de l'Outaouais était invitée à participer à un souper qui n'a jamais lieu et ce, pour venir en aide au plus de 23 000 personnes dans le besoin en Outaouais.

Le Souper fictif de Moisson Outaouais a permis d'amasser 21 000 $ pour aider ces personnes qui ont recours à l'aide alimentaire.

Selon le directeur **Jean Pigeon**, toute l'équipe de Moisson Outaouais n'avait aucune idée de la réaction de la population à leur « invitation ». Mais il semble bien que le défi ait été relevé.

Par ailleurs, Moisson Outaouais passe à l'action avec son plan pour s'implanter en Outaouais. « La réussite du souper fictif nous encourage à aller de l'avant avec ce projet et de travailler à créer des ententes et des partenariats afin de donner un toit à Moisson Outaouais », affirmait M. Pigeon.

Une entente temporaire existe avec la banque alimentaire d'Ottawa pour l'entreposage des denrées. Moisson Outaouais devrait avoir son propre entrepôt cet automne.

McDon pour Gatineau

En mai dernier, la 15e édition du Grand McDon a permis à plusieurs hôpitaux et fondations de tenir un événement de financement.

À Gatineau, les restaurants McDonald's ont amassé une somme d'un peu plus de 20 000 $ pour la Fondation du CSSS de Gatineau.

Cette somme sera investie au Centre régional de pédiatrie Le Copain de l'Hôpital de Gatineau.

Bourses des Hauts-Bois

La bourse de la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais a été décernée à deux élèves de l'école secondaire Sieur de Coulonge.

Manon Beaubien et **Josée Fitzpatrick** ont reçu cette bourse devant près de 400 personnes réunies pour l'occasion.

Aussi, on a remis plusieurs prix, médailles et trophées.

Soccer à l'école

L'Association régionale de soccer de l'Outaouais (ARSO) tenait récemment son concours Jersey à l'école. Ce concours invitait les jeunes à porter le chandail de leur équipe de soccer à l'école, le vendredi 1er juin.

L'école ayant recensé le plus grand nombre de chandails pouvait remporter plusieurs prix.

C'est **Alexandre Poulin** de l'école du Boisé de Buckingham, qui a remporté le grand prix soit un chandail du Brésil et un sac de ballons de soccer pour son école.

Chloé Hotte, de l'école du Boisé, **Jérémy Dupaz**, de l'école du Vallon, **Maxime Beauchamp-Vien**, de l'école L'Équipage, et **Kassandra Leclerc**, de l'école Ste-Élizabeth, ont quant à eux reçu un ballon aux couleurs d'un des pays participant à la Coupe du monde U20 présentement en cours au Canada.

L'église deviendra maison

C'est une première dans le domaine des soins palliatifs. La maison Mathieu-Froment-Savoie deviendra la première maison de soins palliatifs à acheter une église pour en faire son Centre.

La maison recevra officiellement les clés de l'église St-Benoit-Abbé, dans le secteur Hull, ce mercredi.



Ordina-Coeur

La Fondation Ordina-Coeur a procédé à sa première remise de matériel pour le Centre de santé et de services sociaux de Gatineau. Pour la première fois, la Fondation Ordina-Coeur a remis aux jeunes patients de l'unité de pédiatrie de l'hôpital de Gatineau 10 téléviseurs, 14 lecteurs DVD, un XBox avec jeux, des jeux Playstation ainsi qu'un coffre aux trésors rempli de belles surprises. Tout ça pour un montant total d'environ 3500 $. La Fondation Ordina-Coeur a été créée grâce à l'initiative de **Benoît Delorme**, un policier de la ville de St-Jérôme, qui après l'hospitalisation de son fils de 14 ans atteint de leucémie, a décidé de sensibiliser ses confrères de travail ainsi que l'ensemble des policiers du Québec. Plusieurs hôpitaux du Québec dont l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme, l'Hôpital Ste-Justine, l'Hôpital général pour enfants, la Cité de la Santé de Laval, le Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur, l'Hôpital Charles-Lemoyne de Longueuil, l'Hôpital Ste-Croix de Drummondville bénéficient de ce programme.



Pour fêter l'été

Les membres du personnel des Services aux enfants et adultes de Prescott-Russell (bureau de Hawkesbury) ont organisé une fête communautaire pour célébrer l'été le jeudi 21 juin. Environ 200 personnes ont pris part à un barbecue où des jeux gonflables et du maquillage pour les enfants étaient à l'honneur.

Mgr Prendergast accueille avec bienveillance le retour en grâce de la messe en latin

L'Archevêque d'Ottawa, Mgr Terrence Prendergast, a fait bon accueil samedi à la lettre du pape Benoît XVI autorisant l'utilisation plus ample des rituels en usage avant le renouveau liturgique de 1970, dont la messe en latin.

Marilyse Hamelin
mhamelin@ledroit.com

«Le geste du pape confirme à la fois les enseignements du Concile Vatican II sur la liturgie, mais en même temps il cherche à favoriser le retour à la vie active dans l'Église les personnes attirées par la messe telle qu'elle était célébrée avant 1970, soit en latin», estime l'Archevêque d'Ottawa.

«Parmi ces personnes, on trouve tant des catholiques plus âgés, qui se sont sentis aliénés de l'Église depuis les changements dans la façon de célébrer la messe, que de jeunes catholiques, qui recherchent un culte témoignant de la transcendance», illustre-t-il.

«Les peurs exprimées avant la publication du *Motu Proprio* [la lettre de Benoît XVI publiée jeudi] – soit que ce geste signifierait un retour en arrière et qu'il serait la cause de plus amples divisions au sein de l'Église ou bien encore, qu'il ferait du tort au dialogue œcuménique et inter-religieux –, sont sans fondement», assure Mgr Prendergast.

«Dans sa lettre, le pape explique que la Messe du Rite romain comprend deux formes, la forme normative, promulguée par un décret du pape Paul VI en 1970 et habituellement célébrée dans la langue du pays où elle est célébrée, ainsi que la forme latine antérieure, approuvée par le pape Jean XXIII (1962). L'une complémente l'autre et, ensembles, elles mettent en évidence la richesse de la tradition de l'Église», affirme-t-il.

Fraternité des prêtres de Saint-Pierre

Prêtre membre de la Fraternité des prêtres de Saint-Pierre à Ottawa, l'abbé Charles Ryan, de la paroisse St. Clement's, se réjouissait lui aussi de la nouvelle hier, bien que la messe tridentine (en latin) soit donnée depuis près de 20 ans dans sa paroisse.

«Ça ne change pas grand-chose, mais c'est un geste favorable que nous accueillons avec la plus grande joie», a-t-il déclaré.

La Fraternité des prêtres de Saint-Pierre forme des prêtres selon les anciens rites catholiques. Les messes sont dites en latin, avec le célébrant qui tourne le dos aux fidèles.

Rappelons qu'en 1998, l'archevêque de Gatineau-Hull, Mgr Roger Ébacher, avait fermé la porte catégoriquement à la possibilité de voir un séminaire de formation des prêtres de Saint-Pierre s'installer dans son diocèse, à l'intérieur du monastère des pères rédemptoristes, à Aylmer.

L'archevêque soutenait alors qu'il y a une contradiction flagrante entre la mission que s'est donnée le diocèse de Gatineau-Hull et les rites pratiqués par ce groupe de catholiques, qui utilisent la liturgie de 1962, datant d'avant la réforme du Concile Vatican II.

Mgr Ébacher étant en vacances à l'extérieur, *Le Droit* n'a pas été en mesure de le joindre afin de recueillir ses commentaires sur les nouvelles directives de Benoît XVI.

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309
ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre
473431

www.dubarry.net
474107



LES CONFÉRENCES DU CRDI

LE PROFESSEUR M.S. SWAMINATHAN, PÈRE DE LA RÉVOLUTION VERTE EN INDE, PARLERA DE LA MISSION 2007, UNE CAMPAGNE MOBILISATRICE GRÂCE À LAQUELLE 600 000 VILLAGES INDIENS PROFITERONT DES BIENFAITS DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION.

Venez l'entendre, le vendredi **13 juillet de 13 h à 15 h, au CRDI**, 250, rue Albert, 14e étage, Ottawa. **Entrée libre. Le nombre de places étant limité, prière de réserver à www.crdi.ca/evenements-mission.**

Les Conférences du CRDI – Les conférences que parraine le Centre de recherches pour le développement international (CRDI), un organisme canadien, abordent des questions de justice sociale et de développement international sur lesquelles se penchent des sommités reconnues mondialement dans leur domaine respectif. **www.crdi.ca**

IDRC CRDI Canada
474271

Avez-vous pensé à Gatineau Nissan???

NISSAN

UN – 2002 CHEVROLET VENTURE
7 passagers, automatique, V6, climatiseur
(71224A)

48 376 km
10 495$*

UN – 2004 NISSAN SENTRA
Transmission manuelle, climatiseur
(#71190A)

62 514 km
9 595$*

UN-2002 CHEVROLET TRACKER
4 cyl., manuelle, toit dur

29 014 km
9 995$*

UN-2004 MURANO SL
Tout équipé, très propre.
(C755)

54 517 km
27 995$*

UN – 2005 FORD ESCAPE «AWD»
4 portes, auto., climatiseur, gr. électrique (60407A)

63 143 km
19 995$*

UN – 2003 MAZDA PROTEGE
4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.

63 856 km
9 995$*


DENIS SÉGUIN
Directeur des ventes


DOMINIQUE DUMAS
Directrice commerciale


MARCO LANCTÔT
Représentant

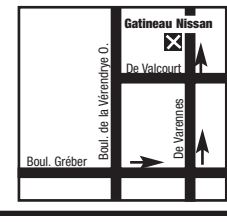

ROBERT COLLINS
Représentant


LUCIEN FALARDEAU
Représentant


DAMIEN KRYSTEK
Représentant

Qu'attendez-vous!!!

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation.)



GATINEAU NISSAN
1299, boul. de la Vérendrye Ouest
819 243-5454

NISSAN

Tous nos véhicules d'occasion sont inspectés et certifiés.
474590

Forum

LeDroit

Planète pop

L'arme première pour lutter contre le réchauffement climatique, c'est l'information. Toutes les théories sur le rôle de l'activité humaine dans l'augmentation des températures à la grandeur de la planète n'auront d'influence que dans la mesure où le message passe, non seulement auprès des décideurs, mais principalement dans la population en général.



Pierre Bergeron
collaboration spéciale

Or, la musique est un facteur d'unification d'une grande efficacité pour canaliser les énergies, les opinions et, ultimement, les décisions. Pour changer le climat, il faut d'abord en créer un de toutes pièces dans les esprits et les cœurs. Ce mouvement planétaire n'y échappe pas et les outils d'information et de sensibilisation à sa disposition ne manquent pas.

C'est dans cette perspective qu'il faut situer l'initiative planétaire *Live Earth* de l'ex-vice-président américain Al Gore devenu l'apôtre hautement médiatisé de la lutte au réchauffement planétaire. La série de neuf concerts rock sur les 7 continents, le 07-07-07, a enflammé les amateurs tout au long de la journée de samedi, de Sydney à Rio de Janeiro en passant par Montréal. Ils visaient tous à faire passer un message central : la lutte contre les changements climatiques est un défi de société qui dépasse les frontières et qui engage la planète tout entière.

Si l'information est l'arme première de cette campagne visant à changer les comportements, la désinformation en est le principal ennemi. Car il y a des sceptiques qui ont l'oreille de plusieurs de nos grands leaders. Ceux-ci ne demandent pas mieux que de se retrancher dans le déni et le jovialisme béat des bien pensants. Malheureusement, il faut y inclure le président George W. Bush et son voisin du nord, notre premier ministre Stephen Harper.

Dans son message à la planète, Al Gore, également auteur du film primé *Une vérité qui dérange*, a souligné qu'il faut passer à l'action « en incitant nos voisins, nos entreprises et nos gouvernements à agir. » Ce sont les trois niveaux d'action intimement liés sans lesquels il sera impossible d'arriver à des résultats concrets au cours des prochaines décennies : gestes individuels dans la vie de tous les jours, engagements corporatifs à des modes de production moins polluants et décisions gouvernementales impliquant les États et les organismes internationaux de concertation.

C'est donc dire que cette campagne multimédia comporte un volet éminemment politique dans lequel s'inscrit la journée *Live Earth* : informer à la dimension de la planète pour provoquer une action concertée à dimension égale. On ne peut donc minimiser le rôle d'Internet dans la diffusion du message de *Live Earth* au-delà des frontières, des barrières idéologiques et des querelles d'intellectuels. Al Gore a beau avoir les micros et les caméras de la planète braqués sur lui, il ne peut tout faire seul. Son action n'aura de portée que dans la mesure où il réussira à convaincre les grands décideurs de la planète après avoir converti les citoyens du monde. *Live Earth* n'en est qu'une étape, celle de l'information et de la sensibilisation. L'autre marche est beaucoup plus haute.

L'étranger

En nommant un « avocat, bureaucrate et commissaire » à la GRC, le ministre de la Sécurité publique Stockwell Day envoie un message clair. Il n'a pas confiance dans la haute direction de la GRC de changer les attitudes et les comportements pour en redorer le blason à la suite du départ du controversé Giulano Zaccardelli. C'est pourquoi il nomme un fonctionnaire et non un leader pour diriger un corps policier qui en arrache tant au niveau de la gouvernance que de l'image et, surtout, de la crédibilité.

« L'étranger » William Elliott n'a jamais été policier, pas plus qu'il jouit d'une quelconque visibilité publique. Disons pour être franc que ce n'est pas un « kid Kodak » ! Mais la crise qui a secoué la GRC doit d'abord se résoudre à l'interne avant de se porter à l'extérieur.

Pour regagner la confiance du public, il faut que les bavures qui ont mené à l'affaire Arar et à la crise entourant la gestion de la caisse de retraite trouvent des solutions internes. Or ces solutions reposeront en grande partie sur le travail du comité chargé de revoir la gestion de la GRC et de la mise en œuvre de ses recommandations. C'est dans cette perspective qu'il faut voir la nomination de William Elliott comme une décision avant tout administrative par un gouvernement qui veut éviter la moindre bavure et les retombées politiques qui pourraient en découler.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Jacques Pronovost, président et éditeur



Reprise

À vous la parole

La fierté pontissoise

À la correspondante Huguette Desjardins,

Mon propos (*Pontiac existe*, *Le Droit*, 9 juin) faisait état que la municipalité de Pontiac est trop souvent oubliée par les médias de même que par certaines instances gouvernementales.

Mais je constate avec fierté qu'il y a encore des gens qui osent s'afficher ouvertement quand il s'agit de notre municipalité.

J'ai les mêmes préoccupations que les vôtres (*La fierté à Pontiac*, *Le Droit*, 30 juin). Je suis en parfait accord avec vous lorsque vous soulevez le sujet de la malpropreté dans notre municipalité. Soyez assurée que le conseil municipal travaille sans relâche pour contrer ce fléau.

Malheureusement, ces corrupteurs ont des droits, et la municipalité est dans l'obligation de les respecter. La municipalité doit souvent passer par la cour pour amener ces fauteurs (environ 3 %) à respecter le règlement, et cela ralentit passablement le processus.

Oui, je crois tout comme vous que le secteur Luskville est dans un état déplorable. La beauté défaite par ces gens sans foi ni loi est une vraie honte. Si plus de gens comme vous affichaient leurs dépits par des moyens concrets — il en existe plusieurs — pour supporter la municipalité dans ses démarches, peut-être que les choses bougeraient plus rapidement. J'espère sincèrement que vous n'en resterez pas à la parole, et que tous, nous agirons concrètement. On a beau être fier, on peut l'être davantage.

Raymond Gougeon,
conseiller, municipalité de Pontiac

Au tour du PQ d'inviter…

C'est avec une certaine stupéfaction que j'ai lu la lettre d'Éloi Bureau de Québec solidaire (*Quoi, des progressistes au PQ?!*, *Le Droit*, 5 juillet). On aurait cru que devant les résultats électoraux, les gens de Québec Solidaire auraient constaté que s'ils avaient joint le Parti Québécois avant l'élection, ils formeraient actuellement l'opposition officielle et ils auraient fait barrage à l'ADQ. Bien non, c'est le réflexe inverse qui prévaut chez eux, soit affaiblir encore plus la social-démocratie et surtout le projet de souveraineté du Québec.

Devons-nous lui rappeler que le candidat « vedette » de sa formation s'est bien gardé de faire la promotion de la souveraineté au cours de la dernière campagne ? Le temps nous dira si c'est par opportunisme ou par conviction, mais le fait est que Québec Solidaire nous parle beaucoup du royaume dans lequel il veut nous faire vivre, mais quand vient le temps de parler de comment atteindre ce royaume, les mots manquent, comme en a témoigné la candidate de Québec Solidaire dans Chapleau à plusieurs reprises.

Le PQ a été bâti sur des principes de solidarité et d'équité. Équité salariale, loi sur le financement des partis politiques, loi 101, la SAAQ, les garderies à 5$ et le gel des droits de scolarité. Pendant que l'ensemble des pays en Occident tolère encore les briseurs de grève, le Parti Québécois a voté une loi anti-scab. Avant de donner des leçons, il faut savoir de quoi on parle.

J'invite donc les membres de Québec Solidaire, échaudés par le manque de convictions de leurs candidats sur la question de la souveraineté, à joindre les rangs d'un parti qui prône une social-démocratie efficace afin de laisser la « gauche caviar » débattre entre eux du sexe des étoiles. Il est temps de s'unir ici en Outaouais afin de profiter de la chute des fédéralistes pour faire barrage à Mario Dumont et à son équipe qui prône une « ontarisation » de l'Outaouais.

Donald Roy,
président, PQ Outaouais

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, bureau 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

Week-end meurtrier en Irak

Plusieurs attentats à la bombe ont coûté la vie à 26 personnes hier à Bagdad, tandis que le bilan de l'attaque-suicide au camion piégé commise la veille dans la localité chiite d'Armili, au nord de la capitale, pourrait s'élever à plus de 130 morts.

Associated **Press**
BAGDAD



ASSOCIATED PRESS

Environ 130 personnes sont mortes et plusieurs autres ont été blessées à la suite d'un attentat-suicide au camion piégé dans la ville d'Armili en Irak samedi.

Les autorités avaient dans un premier temps fait état d'un bilan de 115 morts, une des attaques les plus meurtrières en Irak ces derniers mois. Elle révèle vraisemblablement que l'insurrection sunnite traquée par l'armée américaine autour de Bagdad déplace son champ d'action vers les zones moins surveillées, au nord.

La série d'attentats perpétrés hier matin à Bagdad démontre que les extrémistes peuvent encore frapper dans la capitale, malgré un calme relatif ces dernières semaines avec les offensives américaines. Deux voitures piégées ont explosé quasi simultanément dans le quartier à majorité chiite de Karrada, tuant huit personnes.

La première déflagration s'est produite près d'un restaurant, tuant deux passants et en blessant huit autres, a précisé un responsable de la police. La zone est située à proximité des bureaux du plus grand parti chiite au Parlement. Près de cinq minutes plus tard, la deuxième voiture piégée a sauté à environ deux kilomètres de distance : six personnes ont été tuées et sept autres blessées.

Dans les faubourgs sud-ouest de la ville, l'explosion d'une bombe a touché un camion à bord duquel se trouvaient des soldats irakiens, qui faisaient route vers la capitale pour se joindre aux forces participant aux opérations de sécurisation : 15 militaires sont morts et 20 ont été blessés, a expliqué un représentant de la police. Un engin explosif dissimulé sous une voiture a par ailleurs sauté à l'entrée du marché Chorja, un lieu du centre de Bagdad fréquemment touché par les insurgés, faisant trois morts et cinq blessés.

Dans la province de Salahuddine, les habitants d'Armili ont enterré, hier, 70 des victimes du violent attentat-suicide au camion piégé perpétré la veille.

La sécurité a été renforcée dans la ville, dont les accès étaient fermés pour empêcher de nouvelles attaques pendant les enterrements, cibles fréquentes des insurgés sunnites, selon Abbas Mohammed Amin, chef de la police de Tuz Khurmato, une localité voisine.

Retour de six corps sur fond de débat politique

Hugo **De Grandpré**
La Presse — Montréal



PRESSE CANADIENNE

Les cadavres de six soldats canadiens tués en Afghanistan le 4 juillet ont été rapatriés à la base militaire de Trenton en Ontario, hier.

Les corps des six soldats canadiens morts la semaine dernière en Afghanistan ont été rapatriés à la base militaire de Trenton, en Ontario, hier. Les dépouilles ont été accueillies un peu avant 18 h par des proches et des militaires.

Ce triste retour au pays survient au moment où des analystes politiques influents jugent que le message d'appui des députés conservateurs à la mission afghane se fait moins catégorique.

Deux professeurs de l'Université de Calgary, proches de Stephen Harper, ont en effet confié au *Calgary Herald* que, selon eux, le gouvernement est forcé de changer son message à cause des partis d'opposition.

« Ils en ont fait un tel sujet de division… Ils ont transformé une chose qui va probablement faire mal au gouvernement et l'empêcher d'obtenir une majorité, peut-être même emmener une minorité libérale », a déclaré Barry Cooper, du Centre d'études militaires et stratégiques.

M. Cooper, ami personnel de Stephen Harper, a déclaré qu'à son avis, le gouvernement Harper a sans contredit affaibli son soutien à la mission dans les dernières semaines.

Selon David Bercuson, directeur du même centre et souvent décrit comme un autre proche de M. Harper, le premier ministre prolongerait certainement la mission si son gouvernement n'était pas « dans les cordes à propos d'autant d'enjeux ».

En mai 2006, les députés ont voté la prolongation de la mission jusqu'en 2009. Une seconde prolongation devrait donc se faire par l'entremise d'un autre vote aux Communes. Déjà, le Bloc québécois réclame un débat parlementaire pour l'automne.

Depuis quelques mois, Stephen Harper et son ministre de la Défense ne se cachent pas pour dire qu'un retrait unilatéral du Canada de la mission internationale en Afghanistan serait difficile.

C'est la deuxième fois qu'un aussi grand nombre de dépouilles de soldats étaient rapatriées en même temps au Canada. La presse n'avait pas accès à la cérémonie à la demande de la famille.

Le capitaine Matthew Dawe, les caporaux Jordan Anderson et Cole Bartsch de même que le soldat Lane Watkins étaient tous membres du 3e Bataillon, basé à Edmonton. Le capitaine Jefferson Francis, était pour sa part du 1e Régiment basé à Shilo. Le caporal-chef Colin Bason était basé à New Westminster.

Ces six militaires ont péri lorsque leur véhicule RG-31 a heurté ce que l'on croit être un dispositif explosif artisanal.

En bref

Un otage britannique de trois ans libéré au Nigeria

AP – PORT HARCOURT, Nigeria

Margaret Hill, la fillette britannique de trois ans qui avait été enlevée jeudi à Port Harcourt, dans le sud du Nigeria, a été relâchée par ses ravisseurs. Elle a pu retrouver ses parents, a annoncé hier une porte-parole du gouvernement régional.

Des hommes armés s'étaient emparés de l'enfant alors qu'elle était conduite en voiture jeudi. Le véhicule roulait lentement à cause de la circulation.

Le père de la fillette, Mike Hill, est un Britannique qui vit depuis des années au Nigeria. Il travaille dans le domaine de l'énergie et il gère un établissement nocturne à Port Harcourt. La mère, Oluchi Hill, de nationalité nigériane, a indiqué avoir reçu une demande de rançon. Les ravisseurs lui auraient dit qu'ils ne nourrissaient l'enfant qu'au pain et à l'eau. Ils auraient également suggéré au père de prendre la place de sa fille.

Margaret est le troisième enfant kidnappé en six semaines dans cette région pétrolière, le premier de nationalité étrangère. Les deux petits Nigérians enlevés avant elle avaient été libérés sains et saufs, après quelques jours de captivité.

Les intempéries ont fait au moins 94 morts en Chine

AP – PÉKIN

Des inondations et éboulements de terrains provoqués par de fortes pluies ont fait au moins 94 morts dans sept provinces chinoises, rapportait hier l'agence *Chine nouvelle*. Par ailleurs, 25 personnes sont portées disparues.

Environ un demi-million de personnes ont été évacuées dans les provinces du Jiangsu, Anhui, Henan, Hubei, Sichuan et Shaanxi, ainsi que dans la ville de Chongqing.

Par ailleurs, plus de 49 000 maisons ont été détruites et 240 000 autres endommagées après les pluies torrentielles dans les provinces du Sichuan et Shaanxi, qui ont été les plus durement touchées au cours de la semaine écoulée. De nouvelles précipitations sont attendues dans l'est de la province du Sichuan dans la semaine à venir.

Le sort de Black fixé cette semaine ?

PC – CHICAGO

Si la rumeur croissante voulant que Conrad Black soit fixé sur son sort cette semaine s'avère fondée, la décision du jury mettra un terme au procès entamé il y a trois mois, mais elle pourrait également provoquer la tenue de nouvelles audiences devant permettre de déterminer la nature de la sentence, si l'ex-magnat de la presse est reconnu coupable, voire même des appels. Les observateurs ont hésité à prédire à quel moment la décision finale serait rendue, lorsque le jury s'est retiré, le 27 juin, s'étant contentés d'estimer que les jurés ne se prononceraient pas avant plusieurs jours ou des semaines. Mais alors que les neuf femmes et trois hommes membres du jury entreprennent leur huitième journée de délibérations, plusieurs sont maintenant prêts à parier que le verdict sera bientôt connu.

la collecte

Sun Life

En collaboration avec Cité RockDétente 94,9 FM

Mercredi 11 juillet et jeudi 12 juillet
13 h à 20 h

Promenades de l'Outaouais
– près de La Baie –
1100, boulevard Maloney Ouest, Gatineau

Objectif : 350 donneurs

Cet été, portez vos manches courtes.

Info-collecte: (514) 832-0873 • 1 800 343-SANG • www.hema-quebec.qc.ca

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

474685

Visite historique de la Ligue arabe en Israël

AP – JÉRUSALEM

Israël a confirmé hier qu'il allait recevoir cette semaine, pour la première fois de son histoire, une délégation de la Ligue arabe. L'État hébreu a dans le même temps annoncé la libération de 250 prisonniers palestiniens. Autant de gestes destinés à renforcer le président palestinien Mahmoud Abbas, face au Hamas qui contrôle désormais la Bande de Gaza.

Les ministres jordanien et égyptien des Affaires étrangères, Abdul-Ilah al-Khatib et Ahmed Aboul Gheit, arriveront jeudi à Jérusalem pour y rencontrer leur homologue israélienne Tzipi Livni et le chef du gouvernement Ehoud Olmert, a annoncé le ministère jordanien des Affaires étrangères.

Les deux hommes conduiront la délégation de la Ligue arabe qui doit discuter en Israël de l'initiative de paix arabe, a confirmé Mark Regev, porte-parole du ministère israélien des Affaires étrangères. Ce plan prévoit notamment la reconnaissance de l'État d'Israël par tous les pays arabes, la création d'un État palestinien, le retrait israélien de tous les territoires conquis en 1967.

« C'est la première fois que la Ligue arabe vient en Israël », a souligné Mark Regev. « Depuis sa création, la Ligue arabe était hostile à Israël. Ce sera la première fois que nous hisserons son drapeau ».

Le secrétaire de la Ligue arabe Amr Moussa a expliqué hier que les ministres égyptien et jordanien allaient prendre « les contacts nécessaires avec Israël », au nom de la commission arabe pour l'initiative de paix.

Il s'agira d'un pas diplomatique important pour Israël. Historiquement, la Ligue arabe a entretenu des rapports conflictuels avec l'État hébreu, mais ses 22 membres semblent désormais se tourner vers une ligne plus pragmatique, alors que la région connaît l'ascension de l'islamisme radical.

Il s'agit maintenant de soutenir le président palestinien Mahmoud Abbas et son parti, le Fatah, affaibli après le coup de force du Hamas dans la Bande de Gaza, territoire qu'il contrôle maintenant le Mouvement de la résistance islamique de l'ex-premier ministre Ismaïl Haniyeh.

L'initiative de paix arabe, d'origine saoudienne, date de 2002 et a été ravivée récemment. Outre la pleine reconnaissance d'Israël en échange d'un retrait de tous les Territoires palestiniens, elle propose une « solution juste » au problème des réfugiés palestiniens.

Le journaliste Alan Johnston de retour en Grande-Bretagne

AP – LONDRES

Le reporter de la BBC Alan Johnston, libéré mercredi après quatre mois de détention à Gaza, a regagné la Grande-Bretagne en fin de semaine.

Le journaliste britannique âgé de 45 ans a atterri à Londres-Heathrow en provenance de Tel Aviv. Il devait ensuite se rendre en Écosse pour y retrouver sa famille.

Alan Johnston avait été enlevé en mars à Gaza par l'Armée de l'Islam, un groupuscule lié à de puissants clans locaux. Le journaliste, qui vivait et travaillait à Gaza depuis trois ans, a retrouvé la liberté dans des circonstances mal élucidées. Le Hamas, désormais au pouvoir dans le territoire côtier, avait intensifié ses pressions sur les ravisseurs.



ASSOCIATED PRESS

Le journaliste Alan Johnston rentre au bercail après avoir été tenu en otages pendant plus de trois mois par l'Armée de l'Islam.

28 rebelles tués en deux jours

AP – COLOMBO, Sri Lanka

Au moins 28 rebelles ont été tués en deux jours de combats entre les forces sri-lankaises et les Tigres tamouls, dans le nord et l'est du Sri Lanka, selon les autorités. Trois insurgés sont notamment morts samedi dans une bataille à terre entre des marins et des militants dans un village proche de la ville portuaire de Trincomalee, a déclaré un responsable du centre d'information du ministère de la Défense.

Les forces gouvernementales ont chassé les Tigres tamouls de la plus grande partie de l'est du pays, mais le bastion de Thoppigala résiste depuis 14 ans. Fin avril, l'armée a déclaré lancer l'assaut final, et récemment elle a dit espérer en avoir fini avec les rebelles d'ici le début de la semaine prochaine. Les assassinats, frappes aériennes et accrochages des 20 derniers mois ont fait plus de 5000 morts, portant le bilan de 20 ans de combats à plus de 70000 morts, malgré le cessez-le-feu conclu en 2002 toujours officiellement en vigueur.

ITALIE • VENEZUELA • ESPAGNE • RUSSIE • GRANDE FINALE DU CASINO DU LAC-LEAMY

Labatt Bleue Présente

LES GRANDS FEUX DU CASINO DU LAC-LEAMY

Du 28 juillet au 11 août 2007

• Sièges réservés
• Admission générale
• Forfaits « Souper-Spectacle »
• Loges corporatives
• Activités familiales et structures gonflables dans la Zone Loblaws
• 3e Compétition nationale des Arts de la rue Hydro-Québec
• Grande Terrasse Bleue et spectacles musicaux
• Nouveau Bistro SAQ
• Concessions et plus…

En collaboration avec :

RÉNO DÉPÔT

Ne manquez pas les tous nouveaux *Mercredis en Feux* au Casino du Lac-Leamy

Info Feux Bell 819 771-FEUX 1888 429-FEUX www.feux.qc.ca

CAPITALTICKETS.CA SPORTS, DIVERTISSEMENTS ET PLUS achetez vos billets maintenant!

Hydro Québec · Banque Nationale · Ville de Gatineau Fière de contribuer! · CCN NCC Canada · SAQ · L'autobus vous y amène! STO · lait · Québec bonjourquebec.com · Pepsi · Loblaws · Radio-Canada Télévision · CJOH CTV · énergie · rock détente 94,9 · tqs · TVA · CHOT · LeDroit · CHUM

473423

Nouvelles explosions autour de la mosquée Rouge

Associated Press
ISLAMABAD

Plusieurs explosions et des tirs ont été entendus tôt hier matin à proximité de la mosquée Rouge d'Islamabad, où sont retranchés des islamistes radicaux depuis plusieurs jours.

L'armée a tenté de faire sauter le mur de l'édifice afin de libérer des personnes retenues en otages par un dirigeant religieux radical et ses partisans, selon les autorités.

Les militants ont ouvert le feu sur les forces armées, blessant deux membres des commandos militaires, selon le général Waheed Arshad, porte-parole de l'armée. L'un des soldats a succombé à ses blessures à l'hôpital, portant à 24 le bilan officiel des morts depuis le début du siège.

À la mi-journée hier, les tirs entendus peu après minuit et tôt dans la matinée avaient cessé.

Samedi, le président pakistanais Pervez Musharraf avait averti les fidèles des responsables radicaux de la mosquée Rouge qu'ils seraient abattus s'ils ne sortaient pas du complexe assiégé par les troupes gouvernementales depuis plusieurs jours.

Il avait précisé que son gouvernement faisait preuve de retenue pour assurer la sécurité des femmes et des enfants qui, selon des responsables, sont retenus en otages par le religieux islamiste radical Abdul Rashid Ghazi.



ASSOCIATED PRESS

Muzazamil Shah, dont le fils de 17 ans est pris en otage à l'intérieur de la mosquée Rouge, fait ses prières en compagnie de son épouse et de sa fille pendant qu'une fusillade éclate entre des soldats pakistanais et des militants religieux radicaux.

Des milliers de soldats ont encerclé la mosquée après les affrontements meurtriers de mardi entre forces de l'ordre et fidèles. Mais l'assaut n'a pas encore été donné.

D'après le ministre de l'Information Tariq Azim, la mort de 24 personnes a été confirmée et «beaucoup plus» de gens ont été hospitalisés pour blessures.

La chaîne de télévision locale *Geo* a de son côté cité un porte-parole à l'intérieur de la mosquée selon lequel 305 femmes et hommes avaient été tués durant l'opération au cours de la nuit.

D'après un proche d'un des otages présumés qui s'est confié à l'*Associated Press*, les hommes armés retiennent près de 250 personnes dans l'enceinte de la mosquée. Bakht Sher a précisé qu'il s'était entretenu hier matin à l'aide d'un téléphone mobile avec son neveu âgé de 22 ans, Noorul Hayat.

Ce dernier lui aurait déclaré avoir vu au sous-sol le corps d'un homme abattu par des militants radicaux après avoir tenté de s'enfuir. Le jeune ouvrier, bloqué dans la mosquée quand la crise a éclaté, aurait ajouté que les militants donnaient nourriture et eau aux otages, mais ne les autorisaient pas à quitter le sous-sol.

Les États-Unis ouvrent les portes de leur prison irakienne à des diplomates iraniens

Associated Press
BAGDAD

Des représentants de Téhéran ont rendu visite à cinq ressortissants iraniens détenus en Irak depuis le mois de janvier par les Américains, qui les soupçonnent d'avoir formé des extrémistes irakiens, a annoncé hier l'armée américaine.

Le chef de la diplomatie irakienne Hochyar Zebari a exprimé l'espoir que cette visite rendue samedi aux détenus contribue à apaiser les tensions entre Téhéran et Washington.

L'arrestation et le placement en détention des cinq Iraniens par les soldats américains le 11 janvier en Irak a été un point de friction entre les deux pays, à l'heure où le gouvernement irakien tente d'obtenir un règlement de leurs divergences.

Les autorités américaines ont déclaré que le chef des opérations et d'autres membres de la Force Qods, unité spéciale liée aux Gardiens de la révolution en Iran, accusée d'armer et de former des militants extrémistes irakiens, comptent parmi les cinq hommes qui ont été arrêtés. Téhéran dément ces allégations et affirme que les cinq ressortissants sont des diplomates présents en Irak avec l'autorisation du gouvernement.

L'armée américaine a expliqué que la visite des trois diplomates iraniens dans un centre de détention des forces multinationales en Irak avait duré plusieurs heures. Dans un communiqué, elle a souligné qu'elle s'inscrivait dans le cadre des «procédures normales» relatives aux visites rendues par des représentants de gouvernements étrangers à leurs ressortissants.

L'armée américaine s'occupe de la surveillance de quelque 21 000 détenus à Camp Bucca et à Camp Cropper.

L'ambassadeur d'Iran en Irak, Hassan Kazemi Qomi, a déclaré samedi à la chaîne iranienne en langue arabe *Al-Alam* qu'il avait rencontré les cinq Iraniens avec ses collaborateurs pendant cinq heures dans le centre où ils sont détenus et qu'ils avaient «bon moral». Il a répété que Téhéran exigeait leur libération immédiate. «La présence des diplomates en Irak est légale», a-t-il dit, en contestant leur détention.

Des centaines de femmes afghanes s'immolent par le feu

PC – KANDAHAR, Afghanistan

L'organisme allemand de défense des droits des femmes Medica Mondiale a constaté au terme d'une récente étude que de plus en plus d'Afghanes en proie au désespoir choisissent de s'en sortir en s'immolant par le feu.

En 2005, 74 suicides de ce genre ont été rapportés à Kandahar. L'an dernier, 77 cas ont été documentés dans ce même secteur pendant les six premiers mois de l'année. Le problème est encore plus prononcé à Harat, près de la frontière iranienne. Pas moins d'une centaine de cas de suicide par le feu y ont été enregistrés l'année dernière.

Le fait que des femmes choisissent de mettre fin à leurs jours en s'immolant par le feu constitue une tournure des événements d'une grande cruauté pour ces mères de familles et épouses, privées de toute autre ressource. Le pétrole qui les aide à nourrir leur famille et à éclairer leur domicile est habituellement leur seul moyen d'échapper à leur mariage.

NOUS CÉLÉBRONS 45 années EN AFFAIRES
BAS PRIX QUOTIDIENS
Depuis 1962
Faites votre vin de qualité commerciale dans nos emplacements
3 ÉTAPES FACILES
Aucun rendez-vous nécessaire
1. Choisissez votre style de vin (à partir de 49,99* $)
2. Mélangez les ingrédients (environ 10 min.)
3. Embouteillez 4-6 semaines plus tard. Produits 28-30 (750ml) bouteilles pour environ 1 heure de votre temps.
* Le prix inclut le style de vin, frais de service, eau filtrée, filtrage, dégazage, capsulateur et bouchon.
Plus de 250 concentrés/jus pour le vin et plus de 130 extraits de malt provenant du monde entier.
Trois des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada.
VENEZ DÉCOUVRIR NOS CAFÉS GOURMETS, THÉS ET ACCESSOIRES
www.defalcowines.com
DEFALCO'S & WINEMAKERS
130, chemin Robertson, Bells Corners (à côté du McDonald's) 613 721-9945
957, ave. Gladstone O. Ottawa, (1 bloc à l'ouest de la rue Preston) 613 722-9945
2030, Lanthier Drive Orléans (sortie Innes, 1 bloc à l'ouest du chemin Tenth Line) 613 590-9946
474591

NOMINATION

Olivier Barrette
La direction de Carle Ford est heureuse d'annoncer la nomination de
Olivier Barrette
à titre de représentant des ventes.
Olivier saura vous offrir un service courtois et personnalisé.
Nous vous invitons à venir le rencontrer pour votre prochaine acquisition d'un véhicule neuf ou d'occasion.
CARLE FORD INC.
901, rue Dollard, Buckingham 819 986-3000
031004-B20496
474671

Soins de pieds
Soins et coupe d'ongles
Soins des cors et des callosités
Suite à une forte demande pour des soins de pieds, Services de santé Marleen Tassé vous offre à nouveau ce service par des infirmières expérimentées et spécialisées.

Marleen Tassé
Services de santé Health services
819 595-0790
1171 St-Joseph, Gatineau
marleentasse.com
473674

Charest rencontre Ségolène Royale

PC – PARIS

Après un week-end privé à Paris, le premier ministre du Québec, Jean Charest, va poursuivre sa visite officielle en France, aujourd'hui, en rencontrant la candidate socialiste défaite lors de la dernière élection présidentielle française, Ségolène Royal.

Mme Royal avait déclenché une polémique lors de la campagne électorale en exprimant sa sympathie pour la «souveraineté et la liberté du Québec», avant de se faire piéger au téléphone par un humoriste qui s'était fait passer pour Jean Charest. Le premier ministre avait par la suite souhaité que la France respecte la règle de non-ingérence dans la politique québécoise.

Le premier ministre Charest doit aussi avoir un entretien aujourd'hui avec son ancien homologue français Jean-Pierre Raffarin, maintenant commissaire français pour les Fêtes du 400e anniversaire de Québec.

Jean Charest s'envolera ensuite pour Munich, pour un court séjour de 48 heures en Allemagne.

Il y recevra notamment l'Ordre du mérite de Bavière, la plus haute distinction attribuée par cet État.

Les PME digèrent mal les hausses de cotisations à l'assurance parentale

PC – MONTRÉAL

Les petites et moyennes entreprises du Québec sont mécontentes de l'annonce du gouvernement Charest de procéder à une hausse des cotisations au Régime québécois d'assurance parentale.

La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) soutient que cette hausse de 8 % pèsera plus lourd pour les PME que pour les grandes entreprises.

La ministre de la Famille, Michelle Courchesne, croit que la Fédération devrait plutôt se réjouir d'un tel programme qui encourage la hausse du taux de natalité de la province.

Les entreprises, et plus particulièrement celles de l'industrie manufacturière, ont un grand besoin de main d'œuvre, selon elle. La ministre estime que l'augmentation des cotisations est par ailleurs marginale sur une base hebdomadaire.

Les travailleurs devront débourser de 1 à 52 cents de plus par semaine en fonction de leur salaire.

Un salarié touchant un revenu annuel de 40 000 $ subira par exemple une majoration de 26 cents par semaine, soit 13,60 $ par année.

La FCEI avait claqué la porte du Conseil de gestion de l'assurance parentale en juin 2005, estimant que le régime n'était pas équitable entre les petites et les grandes entreprises.

L'augmentation des cotisations annoncée par le gouvernement cherche à répondre à la hausse de la natalité au Québec et à la popularité du programme.

Le taux de natalité a bondi de 8 % dans la province en 2006 par rapport à l'année précédente, pour s'établir à 1,62 enfant par femme. Près de 97 700 parents ont pu bénéficier des prestations.

Le coût annuel du programme est évalué à 817 millions $.

Sudoku

	5			8		9		
9		4			6			
	8					1		
			5					
		9			7			
		3		9	4	2	6	
		2		3		6		
4				5			2	
	7		6	1			4	

9 juillet 2007

Niveau de difficulté : MOYEN 0607

Solution du dernier sudoku

9	3	8	5	4	2	1	7	6
2	6	5	8	1	7	3	4	9
1	7	4	6	9	3	5	2	8
3	2	1	4	6	8	7	9	5
4	8	7	9	3	5	6	1	2
6	5	9	7	2	1	8	3	4
7	9	6	1	8	4	2	5	3
8	1	3	2	5	9	4	6	7
5	4	2	3	7	6	9	8	1

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary 0606

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-07-08

Banco: 01 04 07 10 11 20 24 27 29 38 47 48 53 56 60 61 62 65 68 69

Extra 5072858* — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens

Astro — Jour - Mois - Année - Signe: 02 AVRIL 35 TAUREAU

La Quotidienne: 3 631 4 0571

Résultats des tirages du: 2007-07-07

Lotto 6/49: 10 19 25 31 37 40 — compl. (C) 01

Gagnants		Lots
6/6	5	3 198 080,00 $
5/6+C	6	81 949,80 $
5/6	215	1 889,20 $
4/6	14 300	53,80 $
3/6	215 685	10,00 $
2/6+C	158 023	5,00 $
Ventes totales :		24 464 366 $
Prochain gros lot (approx.) :		3 500 000 $

Québec 49: 02 04 08 18 31 43 — compl. (C) 21

Gagnants		Lots
6/6	1	1 000 000,00 $
5/6+C	0	50 000,00 $
5/6	39	500,00 $
4/6	1 512	50,00 $
3/6	25 736	5,00 $
Ventes totales :		638 526,50 $

TRIO LOTTOS

Seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur un billet Trio lottos valide le samedi 2007-07-07 sont admissibles au tirage des lots bonis 7-7-7.

16 17 49 212 gagnants de 366,80 $
18 25 29 196 gagnants de 396,80 $
03 12 22 234 gagnants de 332,40 $

Banco: 01 02 05 06 09 10 11 12 13 15 22 25 26 27 31 41 58 60 61 70

Extra 6076172* — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens

Astro — Jour - Mois - Année - Signe: 14 OCTOBRE 58 GÉMEAUX

La Quotidienne: 3 532 4 6088

Résultats des tirages du: 2007-07-06

Lotto Super 7: 01 05 11 20 28 40 44 — compl. (C) 17

Extra 3866891* — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens

Gagnants		Lots
7/7	1	10 000 000,00 $
6/7+C	0	175 668,70 $
6/7	98	1 792,50 $
5/7	5 923	100,80 $
4/7	126 040	10,00 $
3/7+C	117 801	10,00 $
3/7	1 047 356	Participation gratuite
Ventes totales :		15 320 900 $
Prochain gros lot (approx.) :		2 500 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Ce vendredi 13 juillet, La Quotidienne 3 est en boni !

Réalisez vos rêves...
Appelez L.A. Weight Loss maintenant!

- Perte de poids rapide, sûre et efficace
- Perdez jusqu'à 7 lb en 7 jours*
- Mangez vos aliments préférés et maigrissez quand même
- Consultation individuelle



Perdez tout le poids que vous voulez et ne payez que 199$*

*« J'ai perdu 57 livres en 31 semaines. »**

Estelle Moynes



Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE : 1 866 480-7546

LA WEIGHT LOSS CENTERS

Plus de 900 centres en Amérique du Nord

GATINEAU — 355, boulevard Gréber (près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)

HULL — 28, boulevard du Mont-Bleu (situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à coté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

NEPEAN — 1568, chemin Merivale (angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD — 2639, promenade Alta Vista (intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)

OTTAWA-EST — 1021, chemin Cyrville (intersection de Saint-Laurent et Cyrville); une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers)

OTTAWA-OUEST — 1355, chemin Richmond (angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)

Nous sommes ouverts du lundi au samedi. Les heures varient selon les centres.

**Ce montant est payable à l'avance. Ouverture de dossier et suppléments en sus. Comprend la portion de la perte de poids seulement. Service maximal de 52 semaines. Cette promotion prend fin le samedi 21 juillet 2007. Les résultats ne sont pas représentatifs. La perte de poids varie d'un individu à l'autre. Vous pouvez perdre plus de poids ou moins de poids que la cliente citée en exemple.* 473194

À Geneviève Gingras soyez avisé qu'une demande portant le numéro 22060424 005 G concernant le logement situé au 305 Le Baudy app. 6, Gatineau, Québec a été intentée contre vous à la Régie du logement au 170 Hôtel-de-Ville, 4ième étage, bureau 4.100, Gatineau (Québec). 474623

FÉLICITATIONS ET BONNE FÊTE 95 ANS



95 ans

Mme Rosa St-Jean (Landry)

Maman nous t'aimons profondément.

Tes filles

474237

Le rejet d'eaux usées toujours possible dans les Grands Lacs

PC – TORONTO

Les eaux usées pourraient être rejetées dans les Grands Lacs pendant cinq ans de plus, à cause d'une faille dans la nouvelle réglementation fédérale, déplorent des mouvements écologistes.

Ces nouvelles règles, qui s'appliquent à tous les bâtiments flottants, sur toutes les étendues d'eau canadiennes, stipulent que les bateaux mis à l'eau pour la première fois doivent être dotés soit d'un réservoir d'eaux usées non traitées, soit d'un système de traitement des eaux usées à bord.

Mais les navires plus anciens, qui n'effectuent que des parcours intérieurs, ont cinq ans pour se conformer à la réglementation. Selon l'écologiste Tim Morris, l'existence de cette échappatoire accroît le danger pour la santé humaine et le risque de contamination des poissons des Grands Lacs.

Une porte-parole du ministère des Transports a affirmé que ce n'est que depuis le mois de mai que son ministère est chargé de ce dossier, et que la loi suit le processus législatif depuis quelques années. Le ministère se dit confiant que la réglementation va permettre de purifier l'eau.

Selon le groupe écologiste Environmental Defence, un nombre croissant de poissons des Grands Lacs sont contaminés et impropres à la consommation humaine, et il est temps que le Canada rattrape les États-Unis dans les efforts de nettoyage de l'eau de ces lacs.

Le Journal de Montréal rapportait récemment que certains navires rejettent leurs eaux usées non traitées directement dans l'eau du fleuve Saint-Laurent.

Mais des groupes écologistes disent que les rejets des bateaux ne sont pas le pire problème concernant la santé des Grands Lacs. La ville de Toronto, par exemple, déverserait chaque année plus de neuf milliards de litres d'eaux usées brutes dans le lac Ontario. Quand il pleut, le système d'égouts urbains combine les eaux usées non traitées avec l'eau des précipitations qui excèdent la capacité des usines de traitement; les eaux polluées aboutissent directement dans l'eau du lac. Il faut de l'argent pour refaire les canalisations et les installations de traitement de l'eau vétustes, et la Ville n'en a pas.

Autres textes d'actualités en page 35

www.dubarry.net
474105

DES KILOMÈTRES ET DES KILOMÈTRES DE VACANCES...

vroum-vroum



Mazda3 GS illustrée

mazda 3 GX 2007

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 4e année consécutive
Le Guide de l'auto 2007

Maintenant de série :
freins antiblocage
et six coussins de sécurité.

OBTENEZ
1,9 %
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS†

– OU – LOUEZ À PARTIR DE
179 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2595$

– OU – LOUEZ À PARTIR DE
239 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0$ COMPTANT INITIAL

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Mazda3 Sport GT illustrée

mazda 3 SPORT GS 2007

OBTENEZ
1,9 % DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS†

– OU – LOUEZ À PARTIR DE
225 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2595$

– OU – LOUEZ À PARTIR DE
275 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0$ COMPTANT INITIAL

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 4e année consécutive
Le Guide de l'auto 2007

Maintenant de série :
freins antiblocage
et six coussins de sécurité.



Mazda5 GT illustré

mazda 5 GS 2007

LOUEZ À PARTIR DE
229 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2595$

– OU – LOUEZ À PARTIR DE
285 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0$ COMPTANT INITIAL

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TITRE MÉRITÉ
L'an dernier, Le Guide de l'auto 2006 décernait
à la Mazda5 le titre de véhicule de l'année...
cette dernière est une remarquable voiture.
Le Guide de l'auto 2007

mazda

Vous trouverez beaucoup plus chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

474661

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

* Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4AY57AA00), des Mazda3 Sport GS (D5SD57AA00) et des Mazda5 GS (E6SD57AA00) neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun comptant initial requis : Mazda3 GX pour l'offre à 239 $ par mois; Mazda3 Sport GS pour l'offre à 275 $ et Mazda5 GS pour l'offre à 285 $ par mois. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription ou RDPRM en sus. † Financement à l'achat aux particuliers de 1,9 % jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 berline et les Mazda3 Sport 2007 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 7 juillet 2007.

474554

961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
ARGUS MAZDA
819 776-6700
argusmazda.com
mazda

Deux charges d'adrénaline

La grande scène du Bluesfest s'est finalement adaptée au goût du jour.



Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com
AU BLUESFEST

Après trois vieux routiers, elle a accueilli un citoyen du monde, samedi et un duo du temps présent, hier soir.

Vingt-quatre heures plus tard, la prestation de Manu Chao, samedi, était toujours au cœur des commentaires de festivaliers. «Irrésistible», ont dit plusieurs, rencontrés sur les Plaines LeBreton. Même son de cloche de la part des organisateurs du festival, ravis du spectacle du Franco-Espagnol et agréablement surpris de la foule de plus de 20000 spectateurs, venus entendre *La Primavera, Clandestino* et autres rythmes chauds de la planète.

Après Chao, The White Stripes. Un univers musical différent, mais tout aussi poignant. Ils sont deux. Jack et Meg White déplacent énormément d'air. Elle, à la batterie et lui, aux guitares.

Fidèle à ses habitudes, le duo a entamé son dimanche en offrant une prestation gratuite à l'ancienne école secondaire Immaculata, de la rue Bronson. Quelques centaines de chanceux ont pu assister à ce spectacle d'un peu plus d'une demi-heure. Ils ont appris l'endroit en synthonisant une station radiophonique. Des indices ont mené au site Internet des Stripes, là où se cachait l'énigme.

Capricieux

Toujours fidèle à ses habitudes, le groupe a exigé qu'il soit le seul à monter sur la scène MBNA, hier. On imagine le casse-tête pour les organisateurs, car quatre autres spectacles ont dû être déplacés ailleurs. Certains artistes ne l'ont pas trouvé drôle du tout. Et dire qu'on trouve Bob Dylan, un peu capricieux!

Encore une fois fidèle à ses habitudes, le rouge était omniprésent dans l'environnement du tandem. On a aucune idée de l'allure du spectacle en journée, celui en soirée s'est transformé en une grosse charge d'adrénaline avec sa large part de distorsions et de notes stridentes.

On ignore toujours pourquoi, mais tout a commencé avec une chanson de John Lee Hooker. Étrange. Puis, la guitare de Jack et les percussions de Meg ont résonné aux quatre coins de la place. Forte, grave et même étourdissante sont les qualificatifs les plus fréquemment utilisés pour décrire l'approche musicale des White Stripes.

Jack ne chante pas, il crie, il s'époumone en reprenant les titres les plus connus, dont *Blue Orchid*, *When I Hear My Name* et *Icky Thump*. Sachez-le bien, il ne s'agit d'un reproche, ni d'un défaut. «C'est un fou», a dit une photographe à son retour du bas de scène et elle n'a pas tout à fait tort.

La recette semble toutefois fonctionner à merveille. Ils étaient encore plus de 25000, la plupart, debout. Certains ont quitté, après les premières notes, mais c'était une infime minorité. Il s'agissait du premier passage des White Stripes et ils sont nombreux à espérer un retour dans les plus brefs délais. On partage leur avis.

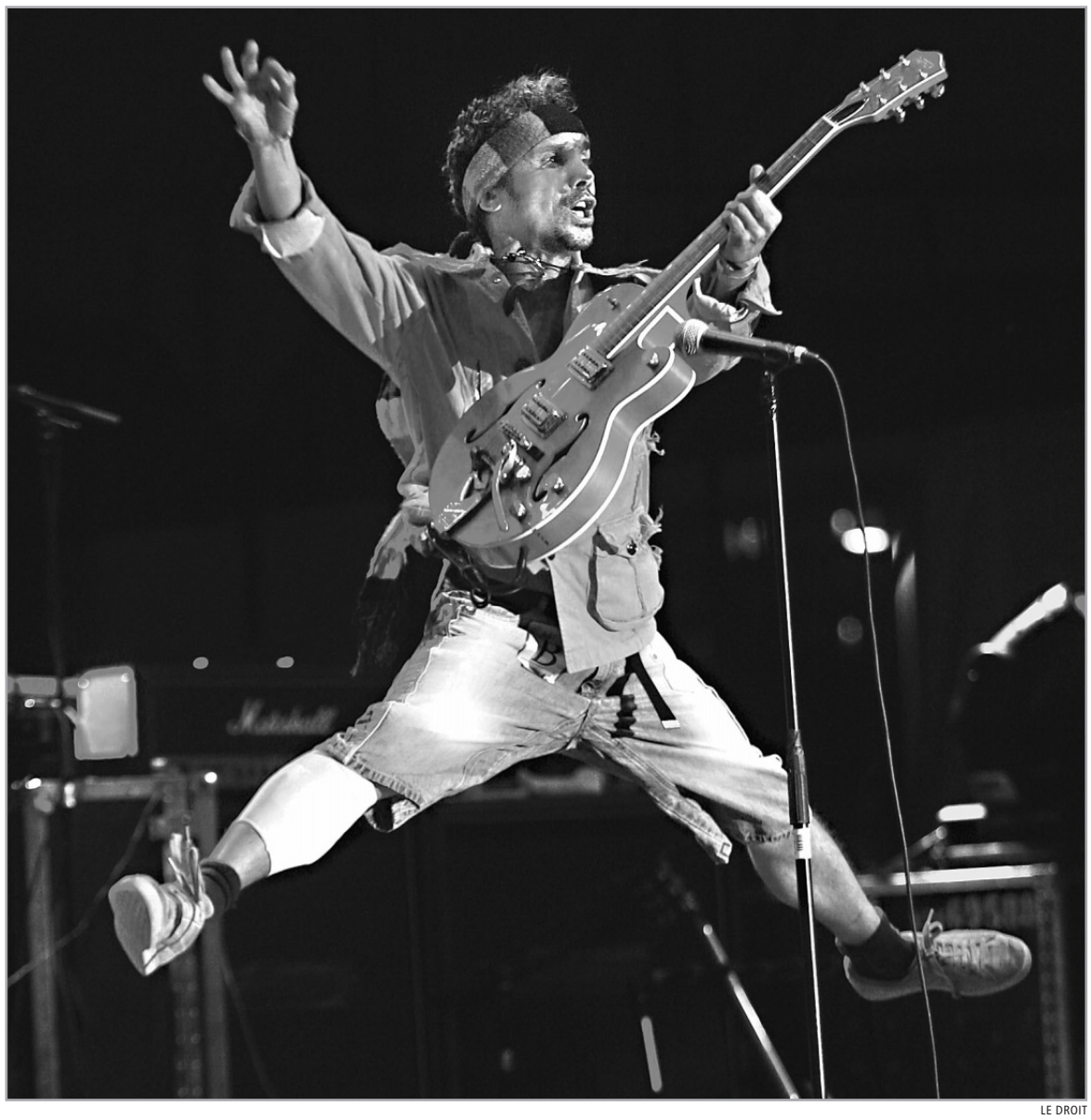
Ce soir

Ce soir, place à d'excellents guitaristes. Et aucun ne sera sur la grande scène. La soirée commence à 18 h, avec Ricky Paquette (voir ci-contre) et ses musiciens. Détour à 19 h, sur la scène Rogers pour Jonny Lang et retour près de la scène River, à 21 h, pour l'unique, Buddy Guy. Si ça vous intéresse, Hedley sera sur la scène MBNA, à 21 h 30. Le soliste du groupe est Jacob Hoggard, un participant à *Canadian Idol*, en 2004. Il avait quitté le concours après avoir été retenu parmi les trois derniers finalistes.



LE DROIT

Tout de rouge vêtus. Jack et Meg White ont déplacé énormément d'air. Et leurs caprices ont donné des maux de têtes aux organisateurs du Bluesfest.



LE DROIT

Manu Chao et ses complices de Radio Bemba ne semblaient plus vouloir quitter la scène MBNA du Bluesfest, samedi soir, où ils ont donné une prestation énergique de deux heures, qui a puisé allégrement dans le répertoire de la Mano Negra. En véritable diablotin charismatique, Manu Chao a sauté, virevolté et sué, trop heureux de rendre à la foule l'énergie dont elle l'investissait. Les quelque 20000 personnes présentes n'ont eu droit à aucun temps mort et les chaises pliables amenées pour l'occasion se sont avérées inutiles. Après 20 minutes de *show,* même la «section assise» s'est retrouvée debout… et plus question de se rasseoir.

Ricky Paquette sur la scène River

Le Droit

À 11 ans, ses parents l'ont accompagné au Rainbow, un bar-blues branché du marché By. Cinq plus tard, ils étaient au bas de la scène pour le spectacle mémorable, du 23 juin, sur les plaines d'Abraham.

«On l'a enregistré en version DVD, mais on n'a pas trouvé le temps de le regarder», a affirmé le père du guitariste, Gerry Paquette.

La raison est simple, le fils est constamment sur la route, depuis le début de l'été. Il y a eu Québec et Woodstock en Beauce. Et finalement ce soir, ce sera le Bluesfest et la scène River, à 18 h. Après, Mont-Tremblant, Buckingham, d'autres villes du Québec et, en septembre, Toronto et un festival de blues, concocté par des musiciens du Downchild Blues Band. «On le suit partout où il se déplace, a insisté son père. Cet été, je pourrai profiter de six semaines de vacances consécutives. Ça tombe bien, car il sera très occupé.»

Il est fascinant d'entendre parler le père du guitariste. «J'ai appris à connaître les Beatles par l'entremise de notre fils. Aussi, il nous permet de vivre des sensations extraordinaires. On n'oubliera jamais le spectacle à Québec.»

Gerry, Nicole et Chantal Paquette ont été aux premières loges de l'ascension du guitariste à travers le milieu artistique. Ils étaient là, quand il a branché sa guitare pour la première fois, à l'âge de neuf ans, et lors de son passage au Festival international de jazz de Montréal, l'année dernière. Bref, là partout où il débarque.

«La musique, c'est sa vie, mais il est capable de décrocher. Il en parle rarement avec ses amis, à moins qu'ils insistent. De notre côté, on est là pour l'accompagner, l'encourager et le guider dans ce métier. Il s'intéresse à tous les aspects du métier et on en discute souvent. On ne l'a jamais poussé et on ne le poussera jamais à faire de la musique. C'est sa décision, on la respecte et on ne cessera jamais de l'appuyer.

Les bonnes décisions

Et jusqu'à maintenant, Ricky Paquette, a pris les bonnes décisions, a admis le guitariste, Paul Deslauriers. Ce dernier présentera deux spectacles au Bluesfest, le 11 juillet avec Guitar Explosion et deux jours plus tard, en duo avec Dawn Tyler Watson.

Le musicien de Cornwall a touché à une guitare pour la première fois, à l'âge de dix ans, après des études en violon classique.

«Ricky a énormément de talent, a-t-il confié lors d'un entretien téléphonique. Il a absorbé plein de choses à une vitesse incroyable. À 16 ans, il a déjà un bon bout de chemin de parcouru et le meilleur est à venir. Il est bien entouré et il peut compter sur une famille extraordinaire.»

Ricky Paquette avait 12 ans quand les deux se sont rencontrés au Tucson à Ottawa. «Je m'en souviens comme si c'était hier. J'avais dit à notre bassiste, Dominic Romanelli qu'un jeune guitariste de 12 ans allait se joindre à nous et qu'il était très bon. En l'entendant, Dominic était tombé par terre. Je ne m'étais pas trompé.»

Même spectacle, mais quel accueil !

Donné pour mort, réanimé, puis relancé avec vigueur, *L'Écho d'un peuple* a entamé samedi soir sa 4e saison.

André Dumont
Collaboration spéciale

Le méga-spectacle sur l'histoire de la présence française en Ontario ne mise plus seulement sur les effets spéciaux et le jeu de ses quelque 225 comédiens bénévoles. Place à «l'expérience» *L'Écho d'un peuple.*

Le site de la ferme Drouin, à Casselman, est maintenant l'hôte d'un souper-spectacle entièrement franco-ontarien: le *Franco-Show Envoyons d'l'avant.*

Les convives du soir de première ont eu droit entre autres aux prestations de Brian St-Pierre, l'auteur de la trame sonore de *L'Écho d'un peuple,* et d'Andrea Lindsay, une anglophone de Welland dont le charme à la Carla Bruni la mènera prochainement aux Francofolies de Montréal.



ARCHIVES

Le contenu du méga-spectacle reste inchangé… ce qui n'a pas empêché plusieurs de revenir le voir.

Des municipalités francophones de l'Ontario viendront tour à tour présenter leurs artistes lors de ces souper-spectacle, a expliqué le président de *L'Écho d'un peuple,* Ronald Caza.

Des contes et légendes, l'animation de personnages costumés et un sentier d'interprétation complètent l'accueil.

Le soir de première a aussi servi à inaugurer le Poste de traite, une boutique qui offre une vitrine aux artisans de tout l'Ontario. On y trouve aussi bien de l'artisanat que des produits du terroir et des souvenirs du spectacle.



PHOTO ANDRÉ DUMONT

L'auteur de la trame sonore de *L'Écho d'un peuple,* Brian St-Pierre, a soulevé les spectateurs du tout premier Franco-Show *Envoyons d'l'avant* en interprétant *Mon beau drapeau.*

Le Poste de traite est né du rêve de Suzanne Normand, une artiste de Casselman qui peint tantôt sur des couvercles de pots à conserve, tantôt sur des champignons. «Je rêvais de démarrer un groupe pour vendre en commun. Je me suis dit qu'avec *L'Écho d'un peuple,* on pouvait sûrement faire quelque chose.»

Le spectacle n'a pas fait salle comble samedi soir, mais le directeur général François Desormeaux est optimiste: la saison démarre avec environ 500 billets vendus par spectacle, déjà deux fois plus qu'à pareille date l'an dernier.

Le nombre d'autobus qui arriveront chargés de spectateurs a aussi doublé, passant à 40, selon M. Desormeaux.

«Récidivistes»

Le spectacle en tant que tel demeure inchangé, ce qui n'a pas empêché plusieurs spectateurs d'y revenir.

Régis Domingo, de Gatineau, assistait au spectacle pour la troisième fois. «Chaque fois, je reviens avec de la parenté. Le fait que ce soit joué dans la nature, c'est beaucoup plus vivant qu'en salle.»

«C'est vraiment beau. Il y a beaucoup de monde sur scène et les enfants sont très bons comédiens», a confié la Montréalaise Sylvie Deslandes, avant d'admettre qu'elle s'attendait à devoir parler anglais en venant dans l'Est ontarien.

POUR Y ALLER
QUOI: Le spectacle *L'écho d'un peuple*
QUAND: les jeudis, vendredis et samedis soirs, jusqu'au 18 août.
OÙ: À la ferme Droin, à Casselman
RENSEIGNEMENTS: 1-888-313-ECHO ou www.echodunpeuple.ca

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Rumeurs	Kif-kif	Téléjournal	La Sagouine	...placard	FranCoeur	Que le meilleur gagne		Bons baisers... / Benoît Brière		Le Téléjournal		Le Téléjournal	Kiwis...
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	Rumours	Doctor Who		Hustle		The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	Star Trek: Voyager		News		...Millionaire?	Star! Daily	The Collector		Monk		Supernanny		News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Name is Earl	The Office	Age of Love		Without a Trace		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	New Adventures of Old Christine		2 1/2 Men	...your Mother	CSI: Miami		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Rumeurs	Kif-kif	Le Téléjournal		...placard	FranCoeur	Que le meilleur gagne		Bons baisers... / Benoît Brière		Le Téléjournal		Des kiwis... / Marc Hervieux	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	...de vidéos	Les Gags	Rumeurs - Jean-Michel Anctil		Deux filles... / Patricia Paquin		Le TVA 22...	Juste pour rire / Sucré Salé (23:15)		Cinéma (23:45)
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Age of Love / Deux émissions				Dateline NBC		News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	On the Lot		Canadian Idol		CSI: Miami		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Le Grand Galop	Sciences...	...de génies	Canada à la...	Panorama	Soif de soleil	Le plus grand aquarium du monde		Cinéma / LA PREMIÈRE FOIS (5) avec Alain Cohen		Profils		Panorama	Soif de soleil
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	On the Lot		Canadian Idol		CSI: Miami		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	Wife Swap		Extreme Makeover		Supernanny		News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde...		Questions...	Journal FR2	Toute une histoire		Vie privée, vie publique / Le couple: amour et trahison				...musée	Relais...	TV5 Le Journal	...cabaret
WPBS	11	11	16	Fetch!	Design Squad	The Newshour		Business...	...Attic	Antiques Roadshow / Reno		History Detectives		Simon Schama's Power of Art		Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Miss BG	Spellz	The Shak	Swap TV	For King and Empire		The Best of the Agenda		Cinéma / MURDER ON...		Commanding Heights		The Best of the Agenda	
TQc	8	55	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam		Visite libre	Téléscience		Cinéma / SEPT ANS DE RÉFLEXION (3) avec Tom Ewell				... (22:52)	Francs... (23:22)
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	...de vidéos	Les Gags	Rumeurs - Jean-Michel Anctil		Deux filles... / Patricia Paquin		Le TVA 22...	Juste pour rire / Sucré Salé (23:15)		Cinéma (23:45)
TQS	5	5	11	Le Grand Journal				Sur le gril	M. Ripley	CSI: NY		Les Soprano		Journal du soir	110%	...camionneurs	Pub
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami / Deux épisodes				The Sopranos					... (23:34)
Bravo	35	35	40	Cinéma / SEDUCING... (16:00)		Street Legal		Opium	Dance			Byron Chief Moon		Quest		Law & Order	
Canal D	20	29	60	Excès de stars		Mon oeil! / Si jeunesse savait!		Biographies / Cybil Shepherd		Superscience		J'ai survécu... à un empalement		Histoires de crimes		Témoins de l'étrange / Déchirés	
FOX	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	On the Lot		Hell's Kitchen		Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	Small Space...	Dream House	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Home to Stay	My First Place	My Parents'...	Design U	HGTV Design Star		Freestyle	Redesign
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top.anglo	Top.franco	InfoPlus	M. Net	...des clips	Presque Top5	VJ	TopRock.	VJ recherchée MusiquePlus		Tatoués	Hogan a raison
Newsworld	24	24	26	CBC News: Today		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	The Hour		CBC News: The National		On Tour with Taliban		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Journal RDI		Journal FR2	Dominique Poirier en direct			Les ratés de Bagdad		Le Téléjournal		Planète Prise 2	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	H2O	Dans le mille	Info Sports	Sports 30	K.O.		Baseball / Compétition de coups de circuit				Sports 30	Info Sports	Moto X	
DISC	34	34	42	How it's Made		How do they...	Mean Machines	Daily Planet		MythBusters / Mentos and Soda		American Chopper		Dirty Jobs / Sewer Inspector		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Moving up		Flip that House / Deux émissions		Little People, Big World / Trois émissions				Big Medicine		Inside Brookhaven Obesity Clinic		Little People, Big World	
TSN	32	32	30	NASCAR Now	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	Fight Sports Knockouts!		Boxing / Evander Holyfield - Lou Savarese				Sportscentre			Off the Record
VOX	22	-	-	Traficomm p.m.	Pirouettes...	...animaux	ConneXion	Arshitechs...	Le Guide de l'auto		Sans filtre	Le Livre Show	Infocomm				
Canal Vie	43	43	-	Oui, je le veux!	...des noces	Déco sur...	Grand Ménage	...d'un été	Manon...	Interventions miracles		...des noces	...d'un été	Décore ta vie	Métamorphose	...la cigogne	Oui, je le veux!
Musimax	45	45	-	Max 80		Style de star	Top5.franco	Top5.anglo	Max Musique	Acoustiques / Les Respectables		Le Clan Carter	L'Index...	Les Diètes extrêmes		InfoMax	Max Musique
Télétoon	44	44	48	Johnny Test	Wayside	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	Di-Gata...	Batman	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	...du cosmos	La Clique	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Stargate SG-1		Hell's Kitchen		Godiva's		News	Star! (23:35)
Évasion	53	-	-	Pub	...banlieue!	Hakuna Matata		Tour de France 2007						BD Cités / Dunkerque		Les pieds...	...banlieue!
Séries +	54	-	-	Sue Thomas, l'oeil du FBI		C.S.I.: Miami		Porté disparu		Les leçons de Josh		L.A. Enquêtes prioritaires		Six pieds sous terre		Sue Thomas, l'oeil du FBI	
Z	56	-	-	La porte des étoiles		La porte d'Atlantis		...des nerdz	...c'est fait	Invasion		Doctor Who		La porte d'Atlantis		Monstres mécaniques	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Je m'en souviens		Chantiers / 140 km d'autoroutes		Opération Survie		JAG		L'homme des origines			
ARTV	29	-	-	Quelle famille!	La Job	...des pays d'en haut		Vente de garage	Les Grandes Entrevues Juste pour rire			Le Grand Spécial français Juste pour rire 2005					Vente de garage

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Essayez nos prêts-à-partir maintenant



PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

G5 ÉDITION SPÉCIALE



ROUTE : 6,6L/100km • 43mi/gal △
VILLE : 9,6L/100km • 29mi/gal

PLUS INTENSE

LocationPlus 209 $▼ PAR MOIS/48 MOIS • 1 460 $ VERSEMENT INITIAL • 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TAP À LA LOCATION 2,4 %

OU

FINANCEMENT 252 $‡ Par mois/72 months avec 1 460 $ versement initial

FINANCEMENT 2,4 % JUSQU'À 72 MOIS‡

MODÈLE DE BASE À PARTIR DE 15 198 $*



VIBE



ROUTE : 5,9L/100km • 48mi/gal △
VILLE : 7,9L/100km • 36mi/gal

LES CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE COMPRENNENT :

- MOTEUR DE 1,8 L ET 126 HP VVT-I À DACT • CLIMATISATION
- STÉRÉO LECTEUR CD • PHARES ANTIBROUILLARD • ROUES DE 16 PO

LocationPlus 233 $▼ PAR MOIS/48 MOIS • 1 460 $ VERSEMENT INITIAL • 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TAP À LA LOCATION 4,4 %

VERSEMENT INITIAL	VERSEMENT À LA LOCATION
0 $	266 $
1 000 $	243 $
3 000 $	198 $

OU

À PARTIR DE 18 998 $*

FINANCEMENT 2,9 % 60 MOIS‡

ENERGUIDE Le véhicule au plus haut rendement énergétique de sa catégorie 4 années de suite.**

G6



ROUTE : 6,6L/100km • 43mi/gal △
VILLE : 10,2L/100km • 28mi/gal

LocationPlus 275 $▼ PAR MOIS/48 MOIS • 1 460 $ VERSEMENT INITIAL • 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TAP À LA LOCATION 1,0 %

VERSEMENT INITIAL	VERSEMENT À LA LOCATION
0 $	306 $
1 200 $	280 $
3 000 $	242 $

OU

FINANCEMENT 1,5 % 60 MOIS‡

G6 SE AVEC GROUPE CONDUCTEUR

Toit ouvrant à commande électrique • Démarreur à distance • Aileron • Volant à 3 rayons gainé de cuir avec commande du système sonore stéréo • Pommeau de levier de vitesses et levier de déclenchement du frein de stationnement gainés de cuir • Pédales à réglage électrique

LES CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE POUR TOUS LES MODÈLES G6 SE :

- Moteur ECOTEC 4 cyl. de 2,4 L et 167 hp VVT • Boîte automatique • Climatisation
- Télédéverrouillage • Lève-glaces et verrouillage à commande électrique



DES RAISONS DE PLUS D'ACHETER UNE PONTIAC

GM Canada — LA GARANTIE 160 000 KM DE GM

LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE▲ + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE▲ + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE▲



Échangez vos primes de La Carte GM VISA dès aujourd'ui.

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS.ca — GM paie les 2 premières mensualités▽

autos-o-ciel — une histoire d'auto qui finit bien

GAGNEZ VOTRE CIEL! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 1 000 $

applicable à l'achat d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

BUYPONTIAC.CA

PONTIAC BUICK GMC GM

Pour les plus récents renseignements, visitez gmcanada.com, consultez votre concessionnaire Pontiac • Buick • GMC ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. ▼Basé sur une location de 48 mois de modèles Pontiac 2007 (G5 coupe ou berline R7C/Vibe R7A/G6 R7B). Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Le TAP à la location peut varier selon le montant du versement initial/échange. Un versement initial ou échange de 1 460 $/1 460 $/1 460 $ et un dépôt de sécurité de 0 $ est requis. L'option d'achat au terme de la location est 8 104 $/8 746 $/10 269 $ plus taxes applicables. D'autres modalités de location sont offertes. ▼L'offre s'applique à l'achat de modèles Pontiac 2007 (G5 R7A/G5 R7C/Vibe R7A). ‡Financement approuvé sur crédit GMAC seulement pour Pontiac 2007 (G5 R7C) basé sur une durée de 72 mois et (Vibe R7A/G6 berline R7B) pour une durée de 60 mois. Un versement initial, échange et/ou dépôt de sécurité peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Exemple: 10 000 $ à 2,4 %/2,9 %/1,5 % le versement mensuel est de 149,27 $ pour 72 mois et 179,24 $/173,10 $ pour 60 mois. Le coût de crédit est de 747,44 $/754,40 $/386 $. L'obligation totale est de 10 747,44 $/10 754,40 $/10 386 $. Le prix comptant est de 18 315 $ pour Pontiac G5 R7C. ▼‡Le transport s'applique aux G5 coupé ou berline R7C/Vibe R7A/G6 R7B pour 1 095 $/1 160 $ /1 250 $ immatriculation, assurance, enregistrement, équipements optionnels, frais d'administration et taxes ne sont pas compris. Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à l'achat ou à la location de modèles 2007 neufs ou de démonstration des véhicules équipés selon la description. Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Pontiac • Buick • GMC de l'Ontario (incluant l'Outaouais et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Un échange par le concessionnaire peut être requis. Quantités limitées de modèles 2007 disponibles. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offre pour un temps limité qui ne peut être combinée à d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. △Basé sur les cotes du Guide de consommation de carburant 2007 publié par Ressources Naturelles Canada. ▲Garantie basée sur 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Exclut les camions poids moyen. Consultez votre concessionnaire pour les conditions sur les détails de la garantie limitée. †Les véhicules donnés doivent être immatriculés et assurés pour la période précédente de six mois consécutifs. Pour les exigences d'admissibilité, consultez autos-o-ciel.ca ▽GMCL paiera les deux premières mensualités de location GMAC d'une durée de 24 à 48 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Ou, GMCL paiera les deux premières mensualités de contrats de financement GMAC d'une durée maximale de jusqu'à 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Offre applicable à des locations LocationPlus ou à des conventions de financement avec GMAC à versements égaux et conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC. ®Marque déposée de General Motors Corporation. TD Canada Trust usager agréé de la marque. Visa International Service Association/TD Canada Trust et GM, usager agréé des marques. **Basé sur les cotes du Guide de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada en 2003, 2004, 2005 et 2006 pour la Pontiac Vibe avec moteur de 1,8 L et boîte manuelle 5 vitesses. iPod® est une marque déposée de Apple Inc.

474602



ASSOCIATED PRESS

Sept nouvelles Merveilles...

Agence France-Presse – LISBONNE

Des manifestations de joie ont salué dans plusieurs pays la proclamation samedi soir à Lisbonne des sept nouvelles Merveilles du Monde, des sites sélectionnés lors d'un concours controversé auquel 100 millions de personnes ont participé.

La Grande muraille de Chine, la statue du Christ rédempteur au Brésil, la cité troglodyte de Petra en Jordanie, le mausolée du Taj Mahal en Inde, le Colisée de Rome, les ruines incas du Machu Picchu au Pérou et l'ancienne cité maya de Chichen Itza au Mexique ont été proclamés Merveilles du Monde.

L'Acropole d'Athènes, la Tour Eiffel à Paris, les statues de l'Ile de Pâques, qui figuraient parmi les favoris, n'ont pas été retenues.

L'objectif de l'initiative était, selon ses promoteurs, de renouveler la liste des Sept Merveilles du Monde désignées vers 200 avant J.C. et dont la quasi-totalité a aujourd'hui disparu.

Ces Merveilles étaient le temple d'Artémis à Ephèse, les jardins suspendus de Babylone, le mausolée d'Halicarnasse, le colosse de Rhodes, le phare de Pharos à Alexandrie, la statue de Zeus à Olympie et la grande pyramide de Gizeh en Égypte.

Seule cette dernière a traversé les âges, et les organisateurs l'ont proclamée samedi « hors concours » et « Merveille du Monde d'honneur».

Les internautes pouvaient choisir depuis janvier leurs sites préférés parmi 21 monuments sélectionnés dans le cadre d'un concours lancé par le cinéaste suisse Bernard Weber après la destruction en 2001 par les talibans des bouddhas géants de Bamiyan, en Afghanistan. Une partie des recettes de la cérémonie doit financer leur reconstruction.

La cérémonie de proclamation des résultats, présentée par l'acteur britannique Ben Kingsley et l'actrice américaine Hillary Swank au stade de la Luz à Lisbonne, avait été fixée à la date symbolique du 07/07/07.

Cette superproduction télévisée digne d'une cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques a été retransmise dans plus de 170 pays pour une audience estimée à environ 1,6 milliard de téléspectateurs, selon les organisateurs.

Une kyrielle de stars et personnalités, parmi lesquels l'ancien astronaute Neil Armstrong, l'actrice et chanteuse Jennifer Lopez et le premier ministre portugais José Socrates, président en exercice de l'Union européenne, ainsi que la vedette portugaise du ballon rond Cristiano Ronaldo, étaient présents.

...boudées par l'Unesco

Agence France-Presse – LISBONNE

L'Unesco a déclaré hier qu'elle avait une autre «vision» de la restauration et de la protection du patrimoine mondial que celle des organisateurs d'un concours qui a désigné samedi les « sept nouvelles Merveilles du monde» par un vote populaire sur Internet.

«Cette campagne répondait à d'autres critères et à d'autres objectifs que ceux de l'Unesco dans le domaine du patrimoine », a déclaré à l'AFP Sue Williams, porte-parole de l'organisation onusienne dont le siège est à Paris.

«Nous avons une vision très élargie du patrimoine», a-t-elle ajouté. La liste du patrimoine mondial de l'humanité compte 851 sites, et ne comprend pas uniquement des monuments, mais aussi des ensembles plus vastes comme des centre-villes, des paysages façonnés par l'Homme ou encore des milieux naturels.

L'objectif de cette initiative était, selon les promoteurs, d'actualiser la liste des sept Merveilles du monde désignées vers 200 avant J.C. et dont la quasi-totalité a aujourd'hui disparu.

«Toutes ces merveilles méritent bien sûr d'être sur la liste, mais ce qui nous chagrine un peu c'est que cette liste soit limitée à sept», a déclaré de son côté, Christian Manhart, chef de la section communication, partenariat et projets éducatifs du Centre du patrimoine mondial de l'Unesco, soulignant le côté « très médiatique » de l'opération de M. Weber.

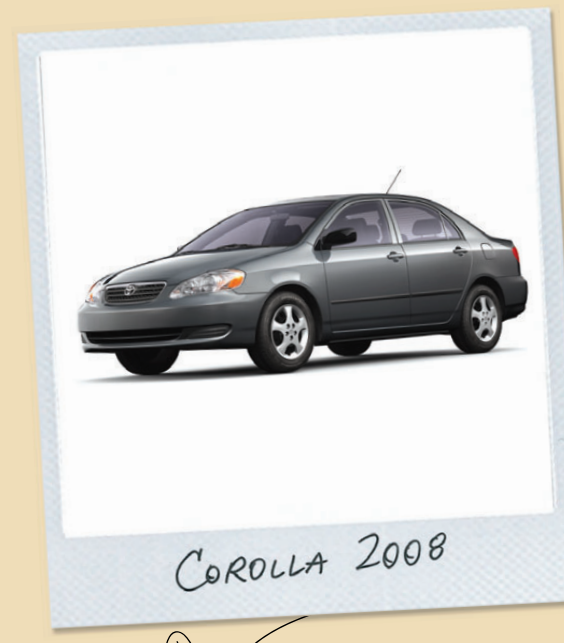
«Le chiffre sept était adéquat pour l'antiquité parce que le monde antique était beaucoup plus petit que celui d'aujourd'hui», ne comprenant que le bassin méditerranéen et le Proche et Moyen-Orient, a ajouté M. Manhart. «C'est un message négatif pour les pays dont les sites n'ont pas été retenus», a-t-il estimé.

Nouvelles preuves : les 2008 sont arrivés

LES BEAUX JOURS TOYOTA

1re MENSUALITÉ GRATUITE À LA LOCATION◆
OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT◆◆
SUR TOUTES LES COROLLA ET MATRIX 2008

COROLLA CE 2008
à partir de
189 $
PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 373 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
À L'ACHAT à partir de
15 785 $*
Ville : 7,1 L/100 km†
Route : 5,3 L/100 km†



✔ Lauréate de 6 Prix Pyramide de la CAA
✔ Véhicule à émissions ultra faibles
✔ Plus d'un million de Corolla vendues au Canada

L'AFFAIRE COROLLA

MATRIX 2008
à partir de
209 $
PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 580 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
À L'ACHAT à partir de
17 200 $*
Ville : 7,9 L/100 km†
Route : 5,9 L/100 km†



WWW.LAFFAIRECOROLLA.CA

✔ La familiale à caractère sportif
✔ Cotée véhicule à émissions ultra faibles
✔ Très polyvalente, elle peut transporter des objets de 2,43 m (8 pi) de long

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et Matrix 2008 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles Corolla et Matrix 2008 neufs en stock, pour un terme de location de 60 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Corolla et Matrix 2008 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 338,35 $ pour la Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et de 2 540,83 $ pour la Matrix 2008 (KR32EM AA), taxes incluses. ◆◆ Remise à l'achat équivalant à une mensualité de location basée sur un terme de 60 mois, taxes incluses, applicable au financement à l'achat des modèles Corolla et Matrix 2008 neufs en stock. * PDSF pour les modèles Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et Matrix 2008 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2008 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 juillet 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066 HULL Villa Toyota (819) 776-0077
MASSON-ANGERS Auger Frère (819) 986-2224

TOYOTA faire toujours mieux

474288



La nouvelle génération X

Vêtu de nouveaux habits, le plus chic des VUS de BMW entend clouer le bec des critiques qui lui reprochaient de soutenir difficilement la comparaison avec son petit frère, le X3.

Éric **Lefrançois**
Collaboration spéciale

Plus longue (+187 mm), plus haute (160 mm) et plus large (+610 mm), la nouvelle génération X5 de BMW se targue d'accueillir sept personnes. C'est un atout, face à deux de ses trois concurrents directs (le ML de Mercedes et le Cayenne de Porsche). Mais il faut savoir que BMW facture ces deux places supplémentaires au prix fort (1500 $) et qu'elles ne sont pas particulièrement confortables. D'abord, il est difficile d'y accéder. Ensuite, l'espace y est compté. En fait, l'unique avantage de cette option est de permettre de moduler l'espace du coffre en faisant glisser la banquette médiane. Sans cette option, la banquette refuse de se déplacer.

Cela dit, les dimensions accrues du nouveau X5 ne se reflètent pas à l'intérieur à l'exception du dégagement au niveau des coudes, l'habitacle ne grandit pas d'un iota. Où sont donc les millimètres gagnés en longueur, en largeur et en hauteur? Dans le coffre. Ou bien on les a utilisés pour améliorer la sécurité passive. Le hayon s'ouvre toujours en portefeuille, ce qui complique l'atteinte d'objets placés dans la partie avant du coffre.

L'aménagement intérieur ressemble au style BMW, avec un tableau de bord aux lignes épurées et une console centrale légèrement tournée vers le conducteur, comme dans le bon vieux temps. À cela s'ajoute un équipement encore plus complet, à condition d'ouvrir son chéquier. Et c'est là que ça devient carrément abusif. Comment justifier que l'autoradio d'un véhicule de plus de 70 000 $ ne soit pas en mesure de lire plus d'un disque en format MP3 ? BMW abuse, avec d'autres propositions qui font grimper le prix à des hauteurs vertigineuses : climatisation à l'arrière (1200 $), groupe de conduite dynamique (4700 $), groupe technologique (4500 $). Hélas, c'est à l'intérieur de ces groupes que se trouve l'essentiel des innovations apportées au X5 l'affichage tête haute, la direction active (AFS) et la suspension semi-active.

Sur le plan de la qualité, il n'y a rien à redire sinon que le levier de vitesse façon *joystick* paraît non seulement très fragile, mais aussi très dépareillé par rapport à l'habitacle très sobre. Il y a aussi le système iDrive qui pose problème, en raison de sa trop grande complexité. Mais ça, vous le saviez sans doute déjà depuis le temps que nous répétons le même message.

D'abord une BMW…

Avant d'être un utilitaire, le X5 est d'abord une BMW. Impossible de l'oublier. Il reprend les moteurs (améliorés, selon BMW) de son prédécesseur, et la boîte semi-automatique qui les accompagne compte toujours six rapports. De plus, le X5 compte toujours sur plusieurs béquilles électroniques, dont le système de direction active, qui permet de faire varier la démultiplication en fonction de la vitesse. Une option que nous recommanderions chaudement, en raison de sa prodigieuse efficacité, si ce n'était de son prix. À défaut de retenir les services de cette direction, qui adapte le nombre de tours de volant à la vitesse et à l'angle de braquage des roues, sachez que la direction « de série » est beaucoup moins lourde à basse vitesse que celle de la génération précédente. En revanche, la suspension, elle, est toujours aussi dure.

Tourner un volant, accélérer, freiner ; c'est à peu près tout ce que demandera au conducteur le volumineux « Béhème » dont l'électronique embarquée se charge de trouver la meilleure solution de transmission et de recherche d'adhérence. Avec un moteur V8 adapté à la taille et au poids d'un véhicule de ce rang (et précisément acheté pour ces raisons), la pollution est avant tout une affaire de génération.

Évidemment, le V8 4,8 litres dont se pare le X5 est dernier cri. Il ne se contente pas de livrer des chevaux en nombre, il le fait en exploitant au mieux chaque centilitre d'essence avec une technologie très aboutie. Un calculateur central analyse les besoins à chaque seconde et fait ainsi varier la hauteur des levées de soupapes (système Valvetronic) ou décale l'allumage et l'admission en continu (Vanos double). Ces dispositifs ont permis de gagner des chevaux en faisant chuter la consommation.

La boîte automatique à six rapports lisse admirablement bien les accélérations et nous autorise à jouer du sélecteur. Mais on revient bien vite aux bienfaits de l'automatisme. Le 0 à 100 km/h est tout de même abattu en un peu moins de 7,0 secondes et reste plus intéressant que la vitesse théorique (même en Allemagne) de 240 km/h. Ces performances imposent le respect et expliquent la présence de grandes roues munies de pneumatiques à indice « V ». Si en revanche le conducteur souhaite un pneu plus polyvalent, il descendra à l'indice « H » avec une vitesse limitée électroniquement à 210 km/h.

L'aisance du X5 laisse songeur, car il ménage le confort et le silence si on observe un style «touristique». Il va de soi que sa puissance peut être titillée ; le BMW fait alors preuve d'une certaine agilité que son encombrement ne laissait pas supposer. En fait, il ne reste à son pilote qu'à gérer une chose : les freinages. La hauteur du poste de pilotage masque un peu les sensations de vitesse, et l'optimisme est proscrit dans cet exercice. Malgré leur taille imposante, les quatre disques ont fort à faire ; mais ils le font, avec énergie et détermination.

Pas de doute, le X5 évite de nouveau les débats grâce à cette touche sportive digne de BMW, mais encore faut-il avoir les moyens de se l'offrir.

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

104 SOUHAITS ET FÉLICITATIONS

Photo de votre douce moitié et votre message à partir de $35,00
613-562-0222

110 PERDU

CHATTE noire avec collier jaune et poil blanc au cou. Perdue section Mont-Bleu (secteur Hull) Répond au nom de Mana. Récompense. Veuillez contacter Kim au 613-612-4214.

MANETTE pour démarreur, secteur Hull, récompense, (819)771-4390.

112 TROUVÉ

CAMÉRA numérique 3 juillet près des édifices Cité Jardins 819-246-0231

CHATTE "persan", beige, env. 7 mois, trouvée sur la rue Edouard Ellis, (819)669-6012.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

MARIO Chauret, venez chercher vos meubles au 827 St-Louis, Gatineau.

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

PRENEZ avis que Faycal Tabet dont l'adresse du domicile est le 537 Bristol unité 2 Gatineau, Qc, J8T 8K4, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Philip Tabet.

SOIRÉES dansantes les dimanches soirs au 270 Marier, Ottawa, 30 ans +, pas de jeans. Cours de danse, venez pratiquer avec nous. (819) 246-3363.

201 À DONNER OU À ÉCHANGER

CHAT, mâle, 9 mois, affectueux, adorable, stérilisé, vacciné, avec accessoires. Cause incompatibilité de caractère avec autre chat. 819-643-6001.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

STYLE Louis XV: divan et 3 fauteuils, console avec miroir, 819-664-2305.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009. 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

2 LITS doubles, 2 matelas Queen, à bon prix, 819-772-8216.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers, 819-246-0552.

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav/séc., poêle, réfrig., garanti100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

DIVAN 3 places, extrémité basculante et fauteuil; 3 tables salon; lits superposés avec futon double; chifonnier; clim. 10 000 BTU. Prix nég. 819-682-8393

DIVAN et causeuse 200 $ chacun. Ensemble de s/dîner 350 $ 613-837-7812

ENSEMBLE de s/dîner en noyer, 4 chaises, 1 table, 1 vaisselier. Aussi: ensemble de salon, 819-778-0235.

ENSEMBLE en rotin: table ronde, 4 chaises, 400 $; bibliothèques, 50 $ ch.; sofa-lit, 300 $; 6 chaises en rotin brunes, 325 $; et tableaux à vendre 100 $ et plus. 819-772-0522.

NOUVELLE ANNONCE!
GRANDE vente de déménagement, usagés. Vente rapide! (819)766-2867

LAVEUSE et séc. Kenmore, 180 $; meuble pour télé, 40 $. 819-561-6082.

LIT mézanine en bois franc IKEA avec aire de travail. 300$. 819-281-2648

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100$ et plus. 819-772-2333.

POÊLE, réfrig., Lav./séc., bonne état, 500$, (819)483-0320.

212 COIN DU BÉBÉ

UNE SECONDE chance, friperie pour enfants. Dominique: 819-643-6493.

220 INFORMATIQUE

EMAC, 1.25 ghz., (Word et Photoshop incl.), 450$, (613)322-5309.

MAC mini, 1.66 ghz., Intel (Word et Photoshop incl.), 650$, (613)322-5309

PENTIUM 3 et 4 complet, avec internet, bon prix, (819)771-5194

222 MUSIQUE

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

228 ANIMAUX

2 CHIOTS MINI-COLLIE, aussi chiots SHIH TZU et 2 bébés YORKSHIRES. **(819)986-3968**

4 MÂLES, 4 femelles, bergers allemands, 3 sem., 350 $, 819-671-1082.

5 CHIOTS, berger allemand croisé labrador, 75$/chacun, 819-766-2085

NOUVELLE ANNONCE!
7 CHIOTS shihuahua, plusieurs couleurs, 500 $ ch. 819-281-5783.

BEAGLE femelle, 1 an, propre, vaccinée, 250 $ (819)568-2781.

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

BELLES bredis gestantes aussi agnelles et agneaux, (613)673-1804 mess.

BERGER allemand, sable, 1 mâle, 1 femelle, parents sur place, 819-457-2304.

228 ANIMAUX

BERGERS Allemands, 8 sem., vaccinés, vermifugés, excellent tempérament, parents sur place, 400$. (819)568-2781

CHATONS à donner, 613-733-0059 (Ottawa) ou 819-767-2609 (Notre-Dame-du-Laus).

CHATONS persan (blanc +), 225$ +, 819-923-3587, 819-671-6533.

CHATONS persans couleur chinchilla; Himalayens pâles. (819)663-2425.

CHIHUAHUA, 1 mâle, 6 mois, vermifugé, 600 $, 613-673-4221.

CHIOTS Boxers, bringés, carnet de santé, 819-456-4244 ou 819-955-7087

CHIOTS: golden retrievers, 2 femelles, 4 mâles, vaccinés, 300 $ ch. (819)669-5095, (819)923-1661.

CHIOTS: schnauzers nains, teckel, garantie 2 ans. Salon Joli Toutou, 819-663-7222.

CHIOTS: teckel miniature, chihuahua, bichon maltais, shitzhu. **819-281-1007.**

DANOIS arlequin, superbe, vaccinée, 9 semaines, 650$, (819)467-2033.

DOBERMAN, 6 chiots, mâles bruns, 1 femelle noire, 500$/ch.; 1 mâle brun de 7 mois, 750$. (819)345-4847

SIAMOIS enregistré, bleu, "seal", rouge, "tortie", point. 819-457-2901.



Vous ne pouvez plus prendre soin de Rocky? Sa photo vous pouvez publier pour lui trouver un nouveau chez lui. 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

YORKSHIRE, chiots mâle et femelle, aussi disponible enregistrés, 500$ et plus, 450-222-2205 Francine.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

FOIN SEC (2007), balles rondes ou carrées pour chevaux. 819-775-0773

PENSION pour chevaux, 443 Montée-Dalton, boul. industriel, 819-893-0862

PENSION pour chevaux, cours disponibles, 200 $/mois. 819-664-9071.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

NOUVELLE ANNONCE!
COURS de maniement d'armes à feu (loi fédérale) **613-978-4943**.

E.M. PRÉCISION
- Vente de GPS et acc., vêtements tactiques.
-
Maintenant, armes à feu, ajustement et nettoyage. (819)770-4GPS.

GOLF, poussette 10$, sac Labatt Bleu 10$, caddie Letronic. (819)986-9864.

236 BICYCLETTES

A voir, neuve, Peugeot Azur, marron, randonnée (femme). 819-669-5583.

238 PISCINES

GLISSADE, 300 $, échelle piscine creusée, prix à discuter, 819-360-0939

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

TONDEUSE Poulon, 6.5 cv, 1 an d'usage, 250$, (819)770-0799.

244 OUTILLAGE

SABLEUSE pour bois franc, Galaxy 2000 avec polisseuse et aspirateur, comme neuf, 7 000.$. 819-773-7767.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

BOIS de chauffage sec, 4'x8'x16", 75 $ + livraison. (819)671-1069.

250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

VOITURETTE à 4 roues, batterie et chargeur neufs, excellente condition, 1,500$, 819-775-2997.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

POTEAUX en cèdre pour clôture à vendre, 9$/ ch., (819)827-4255

254 MATÉRIAUX

2x8 PRUCHES brutes, 14 pi., 12$; 4X6, 12-14-16 pi.; 6X6, 12-14 pi. (819)775-8048

BOIS cèdre blanc, pour patio, galerie, clôtures, 2X2, 2X4, 2X6, 2X8, 4X4, 6X6, boîte fleurs, treillis, boîte composte, support plantes grimpantes. (819)771-3446

CÈDRE brut pour patio, quai, clôture, etc... Poteaux de clôture 4" à 8", 8' 6" de long.
PIN, frêne noir, chêne, érable: brut, non séché. Nancy: 819-962-5993.

PIN 1x6 pour plancher et mur 45¢/pi l. TÔLE neuve pour toiture/mur, prépeint Cell.: 819-775-8048

SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, 6.25$ la feuille, 5/8 T.G. 10.25$ la feuille. Cell.: 819-775-8048

STYROMOUSSE, 3 po, 2X4 rose, 5$, (819)775-8048

256 DIVERS À VENDRE

18 VERGES , "TOP SOIL", terre à jardin, 80 $ + livraison. (819)743-2024.

3$, PLANTES vivaces, (819)669-2870

NOUVELLE ANNONCE!
ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne. **Méga Vente, $9.99,** VHS, $4.99. **819-663-9999**

ADULTES XXX - DVD's
Spécial 4.99 $ 819-568-3336.
Boutique Érotique Jupiter, 110 Gréber.

NOUVELLE ANNONCE!
ARMOIRES de cuisine en chêne, bon état,, idéal pour chalet, 750$ nég., (819)568-3072 ou (819)568-9231

BOIS de plancher, walnut pré-vernis, cerisier et érable; bois mural "V" joints noyer, 819-923-3442.

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FENÊTRES usagées en bois, bon état, idéal pour chalet, (819)684-4579

256 DIVERS À VENDRE

GROSSES plantes vivaces, 276 de Duvernay, Gatineau, (819)663-2279.

MINI-lav./séc., 225$; vaisellier, 125$ Electroluxe, 50 $. 819-661-6205

PIANO antique, berlin, cabinet, Grand, # 1889, 1,000$, (613)678-2124

NOUVELLE ANNONCE!
PROPANE, NATUREL ET LICENCIÉ
Vendons foyer, fournaises de garage et chauffe piscine, etc... Installation et réparation tout genre d'équipement au gaz propane et naturel. 819-663-7799.

RECHERCHE: machines à boules (pinball), jukebox, arcade-vidéo. Réparations disponibles. 819-682-9704.

SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 $ à vendre pour 4 900 $. 613-482-1719.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TABLE de billard, 4X8', avec acc., comme neuve, lumière Budweiser, tout équipée, 2 jeux, valeur 2 800 $ pour 1 400 $ nég. 819-664-1060, 819-663-6042.

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1 . Coût 4 800 $ à vendre pour 2 300 $. 613-686-5667.

TABLES DE BILLARD
à vendre: (819)773-2995

302 ARGENT DISPONIBLE

1e, 2e, 3e, HYPOTHÈQUE, privé & bancaire. Si vous avez des problèmes, téléphonez à André, 819-790-8091.

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50$ à 100,000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

★ CREDITNEUF.com ★
L'Anti-deuxième chance au crédit, rétablissement de crédit, assistance pour financement auto et hypothécaire. (819)243-8999.

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

INFORMATIQUE à domicile! www.lucdupuis.com ou 819-918-0506

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Comparez! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS DE GUITARE
Samuel: 819-771-1368.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ÉCOLE DE COIFFURE PERFECTO
Cours débutant en août
Inscription du mercr. au ven.
ouvert au public du mardi au ven.
pour la période de l'été
(819)663-0077.

GRANDE OUVERTURE AOÛT 2007
ÉCOLE DE COIFFURE 865 boul. Maloney Est, 819-205-2132/643-3616.

312 COURS DE MUSIQUE

COURS de percussion, Congas, Djembe, afro-latino, (819)771-4514

314 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu, reçus, près Labrosse 819-669-3696.

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

2 PLACES disponibles, temps plein, bilingue. Gatineau, Côte d' Azur. Privé. 819-561-9161.

$7, ÉDUCATRICE diplômée. Montée Paiement/St-René. Bébés bienvenus.819-643-2697, 819-319-4012.

ÉQUIPE de 2 gardiennes averties, responsables, exp., garderait vos enfants à votre domicile. (819)568-9989

GARDERAIS enfants de tous ages secteur Hull. (819)776-5659

GARDERIE privée, secteur Templeton, (819)663-1093

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse, natation et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889

LES Trésors de Caroline établi depuis 2 ans, éducatif, structuré, de 6h30 à 17h30, près Mtée Paiement, 1 place, septembre. (819)669-9444

MILIEU familial, 2 places, non-fumeuse, 7h à 17h30, 1 an +, 819-643-1684.

RECHERCHE aide-éducatrice pour milieu familial, Aylmer. 819-684-9466.

324 TRANSPORT DEMANDÉ

PERSONNE recherche transport la semaine, du Plateau, secteur la Blanche, 819-205-1213.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

819.770.0034
613.244.9554
APPELEZ MAINTENANT
le plus GROS réseau de Rencontre au Québec
FORFAIT D'ESSAI GRATUIT POUR LES NOUVEAUX MEMBRES
ElleLui
Parce qu'à 2, C'est Mieux
Toujours Gratuit pour les Femmes à la recherche d'hommes
474291
www.ReseauElleLui.com

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme-soeur: 613-233-9697.

VEUF, 69, joie de vivre, cherche amie femme, petite, compréhensive, 60-65 ans. Fern, 819-743-7306.

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE
Justine, Claudette et Francine,
$3.79/min., 1-900-451-5276

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

GINETTE ET CLAUDIA
Voyantes, nous éclairons la face cachée de votre avenir. Amour, argent, santé. 3,79$/min. 1-900-451-1818.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clair voyante. 819-779-6403, 613-443-2472

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

386 MESSAGES PERSONNELS

0- PRÈS PIGALE ❤ MASSAGE, 40$ dame seule - 819-205-0666 - 40 ans +

100000000% femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

10000000 caresse**,** massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123**

100% A1 MASSAGE/caresses, sensuelles, XXX, discret. 819-246-4941.

100% ENVOÛTANTE
Valérie, 819-777-6417

100% INOUBLIABLE SARAH
SERVICES EXQUIS, 819-776-9750.

100% SENSUELLE jeune et sexy, juste pour toi... 819-483-9775.

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **Megan**, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

#1 RELAXATION pour homme, belles femmes orientale, 9h à minuit, stat. gratuit. (819)771-5074.

25 ANS, 5'2, 100 LBS
❤ ❤ 819-643-2004 ❤ ❤

386 MESSAGES PERSONNELS

3 NOUVELLES FILLES
ORIENTALES
9 ST-ANTOINE,
coin Jacques-Cartier
819-568-7485

819-208-0410, beau jeune mâle discret service pour homme, inoubliable.

ABSOLUMENT relaxant, massage sensuel, détente garantie, 9h à 22h. Sur rendez-vous, 819-643-9835.

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

ANXIÉTÉ, fatigue, prendre le temps de relaxer, massage professionnel Diane (819)776-9991, nous engageons!

BEAU JEUNE homme discret. Stéphane 819-208-5325

BELLE ET DISCRÈTE
819-595-0663

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

❤ ❤ BELLE JULIA ❤ ❤
❤ ❤ ❤ 819-669-8959 ❤ ❤ ❤

BELLE, propre et discrète, pour homme 45 ans et +, de 9h à 20h, (819)210-6544

BONJOUR, massages sensuels. De retour, Gabrielle. Merci. 819-771-0073.

CHANELLE très mignonne, nouvelle au studio Cladys ❤ (819)669-6616 ❤

CLASSE propre, clim. et douche disponible. Ne manquez pas nos très jolies nouvelles masseuses talentueuses pour répondre à tous vos désirs 545 Maloney Est. (819)669-6616.

EMILIE sexy chocolat service à 100% (819)669-6616.

Excellent Massage Asiatique
613-859-8123, 8h à minuit
95 Victoria, près Laurier, Hull.

Jolie fille bronzé des îles, massage, reçoit ou se déplace, (613)521-6332

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 4h.
Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGE pour hommes 50 ans +, clim. Josée, jour: 819-360-1124.

MASSAGE PROFESSIONNEL par homme. 819-664-2123.

MASSAGE relaxant! Contactez Brigitte, 819-319-3581.

386 MESSAGES PERSONNELS

Nathalie, Sonia, Julie 100% plaisir, venez voir les meilleurs,819-772-2932

RAVISSANTE Jenny grande. Service succulent! (819)669-6616.

SUPER MASSAGE propre et discret. 819-770-4527, Christine, 9h à 23h

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤
NOUVELLES FILLES
12 jeunes femmes 18 à 30 ans
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

FAUT VOIR!

$70 COMPLET, 38D ,femme noire, privé, romantique, lingerie sexy, Templeton, 24h.819-319-4370.

AGENCE OTTAWA PLEASURE
Services de tout genre, 24h, reçoit et se déplace, **engageons.**
www.ottawapleasure.ca
819-319-1795.

ALLISSA, très sexy, très plaisante, petite, 21 ans, (613)255-6969.

AMUSANTE SUPER SEXY
SAMANTHA, 819-663-7935

DÉBUTANTE, 18 ans, 5 5 , 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

DOUCE Crystal vous reçoit.
❤ ❤Soir, 819-777-5254 ❤ ❤

❤ESCORTES ASIATIQUES ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7, www.asianescort.yolook.net

JENNA
Centre-ville Hull (819)770-8791.

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5' 8", 108 lbs. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

LEVE-TÔT, sensuelle et discrète. Te reçoit à compter 7h , 819-775-3960.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

TOKYO ROSE
Beautés Japonaises, Coréennes, 18+ 7/24. (613)262-8400.

388 SERVICES D'ESCORTE

,TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD
Nouvelle, jolie, blonde, 18 ans, vous reçoit. 819-319-1795.

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

390 ESCORTE, MASSEUSE DEMANDÉE

❤ BLONDE, 180 lb, aime plaisir ❤
Massage fantaisie, 819-328-4234

401 AIDE DEMANDÉE

PRÉPOSÉ(E)S aux soins pour résidence bilingue, temps partiel/plein, quart de travail. 613-741-4940.

TUTEUR(TRICE) pour aide en français, 12$/h., (613)867-6001

404 GARDIENNES DEMANDÉES

ÉDUCATEUR(TRICE) avec exp. Julie: 819-778-8889.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

ÉCOLE privée d'Ottawa, recherche enseignant(e) pour poste de français/sciences sociales, 7ième, 8ième année. Nous recherchons un(e) candidat(e) dynamique qui aime les excursions en plein air et travailler en équipe. C.V. à : Academie Macdonald-Cartier par fax: au 613-744-2150, mcaint@bellnet.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca



5 CANDIDAT(ES), jeunes et dynamiques pour équipe "promo". Chance unique! 450 $ - 800 $/sem. Avancement rapide. 819-246-7329.

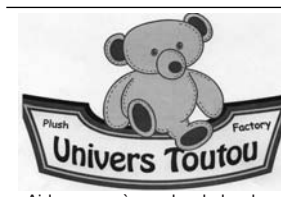
❤5 TÉLÉPHONISTES en télémarketing - VERTDURE OUTAOUAIS
Temps partiel, bilingue, salaire + prime, jusqu à $12/h. Bienvenue semi-retraité(e). Luc au 819-243-5458.

408 OFFRES D'EMPLOI

5 TÉLÉPHONISTES recherché(e)s pour notre centre d'appels. Aucune vente. Prises de rendez-vous seulement. Nous offrons d'excellentes rénumérations et commissions pour les bons candidat(e)s. Semi-retraité(e) bienvenue. Contactez Stéphanie au 819-246-7329.

NOUVELLE ANNONCE!
AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel, $10/h + commission. Téléc.: 819-595-1149 ou info@sergau.com (No d'emploi: AT1)

AIDE-mécanicien(ne) d'autocar et camions lourds. Antonio Thom chez Transport Thom, Gatineau, au: 819-663-7253, 1-800-465-7254, 819-643-1607 après 6h.



Aidez-nous à vendre du bonheur dans notre boutique d'Ottawa!

Emplois rigolos dans un environnement magique...

Assistant(e) gérant(e):
10 $ à 11 $/hre + bonus

Envoyez C.V. par fax: 819-681-6664 ou par courriel à:
emplois@universtoutou.com
www.universtoutou.com

ALIMENTATION D. LEBLANC
recherche gérant(e) de la charcuterie.
salaire et avantages sociaux très compétitifs. Présenter votre C.V. à Daniel ou Anik au 1732 route du Carrefour, Val-des-Monts (Perkins), par fax: 819-671-5480 ou à: dan.leblanc1@sympatico.ca

ALLIANCE de Gatineau, est à la recherche d'un(e) agent(e) de comptoir, temps partiel ou temps plein, sem. et fin de sem., avec un permis de conduire valide, bilingue exp. en service à la clientèle un atout. Apportez C.V au 358 boul. Gréber, Gatineau.

ASSISTANTE technique en pharmacie, temps complet, aucune fins de semaines, bonnes conditions, diplôme ou exp. demandés. 819-777-1637

408 OFFRES D'EMPLOI

$$$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)S ENFIN L'ÉCOLE EST FINIE!
Vends super bon produit avec super profit. 1-800-561-2395.

AVON - PRODUITS GRATUITS
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 1-866-443-4295

NOUVELLE ANNONCE!
BOISERIE PONTIAC recherche personne à temps plein pour assemblage d'armoires, salaire selon exp. 819-665-9139.

CABARET TABOO, recherche D.J., et "shootergirl", veuillez contacter Luc ou Stéphane 819-561-1150 **après 19H.**

CHAUFFEUR de camion classe 1, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopier C.V. au 613-248-0021.

Chauffeur de taxi (h./f.)819-243-5316 demandé(e)s, temps plein ou partiel.

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h./f.) demandé(e)s, avec ou sans exp. (819)663-9000.

NOUVELLE ANNONCE!
CHERCHE opérateur de pelle mécanique, avec exp., (h/f).
Stéphane, 819-360-5855.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE

GÉRANT D'IMMEUBLES

Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Julie 819 246-3902, poste 227

CV par fax au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca

473390

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma,
819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifice
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGE 5 ★
ménage résidentiel, prix abordable, proprio Stéphanie, 819-351-8159.

★★★
****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 819-663-0343

SERVI-PRO OUTAOUAIS INC
Entretien commercial et résidentiel
819-561-5788 ou 819-328-8548

SHAMPOOING voiture, int./ext., moteur, cirage disponible. Ramassons et livrons journée même. 819-328-0544.

SPÉCIAL nettoyage pour résidence estimation gratuite. Noël:
(819)208-1136 ou (613)282-8299

340 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES de bateau, confection, modifications et réparations. 819-561-6385

342 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 20 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

INSTA PRO, installation et réparation de piscines hors-terre, travail garanti. 819-329-1234 819-243-0683.

PISCINES G.B.
Kit complet de piscines creusées.
Prix sur **www.piscinegb.com**
819-663-4357

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

1000 IDÉES? Appelez le spécialiste. Paysagement complet, expert en taille de haies, terrassement, pavé uni, estimation gratuite. Appelez maintenant: (819)328-6544

+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Émondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 www.infonet.ca/ddc

CÈDRE POUR HAIES, de 3 pi à 6 pi de hauteur. Garantie 1 an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 819-955-7608.

ENTRETIEN SPÉCIALISÉ DE VOTRE AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Nous vous ferons écologiquement la cour! M Larochelle, maître-horticulteur, 819-962-4472 (819-921-3660)

FERAIS travaux avec petite rétrocaveuse (backoe) dans espace restreint. Michel, 819-281-4395, 819-639-4395

L.L.
ENTRETIEN PAYSAGER
Estimation gratuite, prix compétitif.
819-328-0382

R & R ABATTAGE. Enlèvement de souches, taille de haie de cèdres, déchiqueteuse pour branches, estimation gratuite, 819-663-1811 ou 819-712-1325.

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Là où l'expérience joint la qualité Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1 Problème d eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

NOUVELLE ANNONCE!
30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

A-1, RÉNOVATION EXPERT patio en cèdre, ralonge, garage, finition s/sol, 15ans d'exp., garantie, membre APCHQ et RBQ: (819)827-4440

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ansd'exp, Philippe, 819-568-6744.

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation
Excavation et paysagement
Camionnage, Membre APCHQ RBQ
Financement disponible
Tél.: 819-827-4187, Cell.: 360-4187

CÉRAMIQUE EXPERTECH
Pose de céramique à bas prix et rénovations de tous genres.
819-790-8702.

CONSTRUCTION de patio, etc. Contactez Guy au 819-778-8034.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, Rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licencié RBQ. Aussi Conception plans et devis. 819-643-9084

CREUSE les trous et répare les clôtures, **35 ANS D'EXP.**, (613)880-1401.

LES RÉNOVATIONS DESALI
www.desali.com
RBQ 8336-9710-57, rénovations intérieures et extérieures, portes, fenêtres et autres. 819-568-2323.

CHANCE UNIQUE!

LIQUIDATION de granite; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite.
Prix imbattable. 819-643-8398.

LOCATION BEL-ÎLE
Contenants 10 verges.
819-665-5310, 819-360-5989.
SPÉCIAL ÉTÉ!

LSPM, rénovations intérieures et extérieures, résidentielles & commerciales Luc: (819)918-1020

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

NOUVELLE ANNONCE!
PROMOTION TEMPS LIMITÉ
Poteaux de clôture 4X4 po. traités gratuits sous condition d'installer votre clôture (819)457-4727

RÉNOV/ACTION OUTAOUAIS
rénovations résidentielles complètes, spécialiste finition s/sol, estimation gratuite. 682-4321, 210-8827.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie.
Francois: 819-213-5919,
Benoit: 819-328-2527.

RÉNOVATIONS de tous genres: patio, deck, spécialiste deck pour solarium, etc. 40 ans d'exp. Guy, (819)775-1082.

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

SERVICE, réparation, rénovation, construction. M. Cyr, 819-773-2709.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372 / 665-7372.

VOULEZ-vous changer vos portes et fenêtres? Vente et installation. Financ. possible. 819-743-4530.

354 MAÇONNERIE

FERAIS briques, blocs, cheminées, crépis, Estimation gratuite, André: (819)773-0308

FORTIN Maçonnerie, spécialité pierre naturelle, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-778-4702.

SANDFINISH, galeries, escaliers, trottoirs de ciment. Travail bien fait et garanti. 819-684-5731.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-561-8905.

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP. Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

CHEVALIER INC. - TOITURE
Bardeaux d' asphalte, toit plat, membrane chauffée, (RBQ). 819-663-9096

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718.

356 TOITURES

Les Toitures Simank. Spécialiste en rénovation et réparation. Toitures de tous genres, RBQ, 819-779-7868.

TOITURE L & L
Plus de 20 ans à votre service.
Pour de la qualité 100% garantie,
Membre APCHQ, licence RBQ
tél: (819)281-7550

TOITURE O'MAX
Garantie APCHQ. Estimation gratuite. 819-213-8554, 613-913-8554.

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, Licence RBQ. **819-986-6451**

NOUVELLE ANNONCE!
TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d' exp. rénovation int./ext., licence RBQ.a
819-827-3051, 819-712-2447

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

.99¢ PI CAR., pose plancher bois franc et flottant, réparation, rénovation, fabrication armoires de cuisine, carte de compétence menuisier, retraité de la construction. 35 ans d'expérience. Marcel, 819-712-2636.

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié.
819-328-3670

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ÉLECTRIQUE SBD Inc., 24/24h, neuf rénovation, chalet, spa, ranchemenent, **estimation et ampoules économiques gratuits** ★ 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-246-3847

362 PLÂTRE, PEINTURE

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

PEINTURE/RÉNOVATIONS ROGER en toute confiance. 819-208-2001.

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

366 DÉMÉNAGEMENT

 # 1 DANS LA RÉGION
DÉMÉNAGEMENT EXPRESS
Vous cherchez un déménagement vite fait, bien fait, local et longue distance? Contactez le: (819)661-9051.

$ $ $
819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT Tayo, local et longue distance. Pierre, 819-790-7232.

LIVRAISON d'ameublement et plus. Petits et moyens déménagements. M.V. (819)329-5664

NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM.
A prix minimum sans minimum de temps. Disponibilité jusqu'à la fin juin, 819-777-3188.

P. & R. SERVICES
Entreprise familiale spécialisée en déménagement résidentiel et commercial. A prix compétitif. Estimation gratuite! 35 ans d'exp. 819-243-7272. servicesp.r@videotron.ca

SAM Déménagements, fin de sem. en tout temps et la semaine après 18h, 819-773-3141.

368 PAVAGE

LES SCELLANT DE L'OUTAOUAIS S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. 819-772-1333.

SCELLANT BC, scellant d'asphalte, réparation d'asphalte et fissure à chaud. RBQ/CCQ. **819-790-8648.**

408 OFFRES D'EMPLOI

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE Ginette Cardinal, un poste bilingue combinant réception et vente, Gatineau, 32h+/sem., salaire selon expérience. Télécopiez C.V. au 819-243-3598.

COMMIS pour dépanneur, temps partiel. (819)663-5606.

COMPAGNIE en pleine expansion cherche personne sérieuse qui veut avoir sa propre entreprise à domicile. Santé et environnement 819-790-9620

CONCIERGE résident, temps plein, idéal couple mature, pour entretien, réparations et locations, 819-772-1253, télécopiez C.V.: 819-772-4892.

Sporthèque

Nous sommes
à la recherche de
REPRÉSENTANTS(ES)
au service à la clientèle.
Vous êtes bilingue et
possédant de l'expérience
dans la vente, envoyez
votre C.V. par courriel
à l'attention de
nadia.madore@sportheque.com
ou par télécopieur
819 777-9767

474558

CONCIERGE RÉSIDENT

Nous sommes à la recherche d'une personne avec des disponibilités flexibles pour un poste à temps partiel. Des connaissances en tâches administratif et en location de logements sont requis. Si vous répondez à ses critères, télécopier votre C.V. au: 613-729-7991 à l'attention de Katie St-Pierre ou par courriel: kstpierre@osgoode.ca. Seulement les candidat(e)s sélectionnés seront contactés.

CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kstpierre@osgoode.ca a/s: Kathy St-Pierre. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

CONDUCTEUR de remorqueuse avec exp., horaire de nuit, temps plein, Contactez Suzanne 819-771-4242

CONTRACTEUR en excavation recherche un(e) journalier(e) pour du travail de services d'égoûts et un(e) opérateur de bulldozer. Tél.: 613-746-0514, fax: 613-746-5124.

COUTURIER(E) avec exp., bilingue, à l'aise pour la coupe de tissus et pour travailler avec machine à coudre industrielle et Over-lock, à Aylmer. Sharon: (819)595-3329.

CUISINIER(ÈRE) et serveur(euse) demandé(e), excellente opportunité, bilingue, avec exp., secteur Chelsea. Contactez Derek: (613)266-4994

DAME de préférence, résidence pour aînés, poste de cuisine, 613-799-7478 ou 613-837-9344.

DEMANDE chauffeur classe 3 et livreur pour livraison de meubles, temps plein et occasionnel (h./f.). Salaire compétitif et avantages sociaux. Martin, 819-595-0817.

ÉBÉNISTE RECHERCHÉ(E)
avec minimum 5 ans d'exp., temps plein, exp. au commercial demandée, 12 $-22 $/h. C.V. par fax; 613-596-8196, cell.: 613-294-0443.

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE
Appelez au CPSP
819 776-2777

Nous vous offrons de l'aide
dans vos recherches d'emploi
et dans vos démarches de
demande de pardon

59 rue Marengère
(coin St-Louis)
Gratuit – bilingue - confidentiel

474626

ÉDUCATEUR(TRICE) qualifié(e) en petite-enfance pour enseigner à la maternelle au mois de sept. 2007, temps plein/partiel. Envoyez C.V. à la Garderie Le Parasol, 3 Spring Garden, Ottawa, ON, K2G 3B1.

EMPLOYE(É) demandé(e), 1 an d'exp. pour magasin du dollar. Caissier-étalagiste. Lynda, 819-770-8347.

EMPLOYÉ(E) demandé(e) avec exp. pour casse-croûte Chez Mimi au 333 Notre-Dame, Gatineau. Se présenter entre 14h et 16h.

EMPLOYÉ(E) d'entrepôt recherché, fiable, ponctuel, avoir permis de conduire valable, (613)255-2994.

408 OFFRES D'EMPLOI

ENTREPRENEUR en charpente recherche employé avec exp., Mathieu 819-213-2779

ENTREPRISE en construction/toitures, recherche estimateur/vendeur (h/f) avec exp., bilingue, salaire et avantages compétitifs.
819-778-6363, 819-664-4235.

ÊTRE payé mois après mois pour un travail fait une fois, cela vous intéresse? Temps plein ou /partiel.
Tél: 819-918-0532.

Attention
Approx. 20$+/heure
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce.
Expérience non requise
Formation de 500$ payée
pour les candidates
acceptées.
Bilingue
Bourses d'études
Appelez pour une entrevue
613 216-7365

474020

FAMILIPRIX Val-Des-Monts, pharmacie François Ethier cherche pharmacien(ne) 1 samedi sur 3, salaire concurrentiel, débit favorisant la pratique des soins pharmaceutiques, BACC en pharmacie exigé. (819)671-7171

FEMME de chambres pour Motel, Gatineau, exp. préférable, temps plein, 819-568-9000.

FLEURISTE demandé avec exp., immédiatement, (613)241-4681.

GAUVREAU TOP SOIL
Recherche chauffeur à temps plein, classes 1 et 3. (819)777-0682, (819)682-1735.

HOMME à tout faire avec exp. véhicule et permis requis, plusieurs heures disponibles, 12$/h. www.versailles.ca 819-777-7755.

HOMME de métier pour installation de portes et fenêtres, en rénovation, à contrat ou à l'heure. 819-561-5199.

INSTALLATEUR(SE), de gouttière et de "siding" recherché 613-255-2994

LAVEURS de vitre d'exp., bon salaire, (819)770-1439

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

MÉCANICIEN(NE) entretien camion lourd, temps partiel, 613-762-0164.

CSN COURS SÉCURITÉ
La CSN Construction donnera
un cours de sécurité sur les
chantiers d'une durée de 30 heures
AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.
QUAND : 9 au 12 août
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau
HORAIRE :
Jeudi 9 août et
vendredi 10 août de 15 h à 23 h.
Samedi 11 août et
dimanche 12 août de 8 h à 16 h
COÛT : 120$ (payable à l'inscription)
INSCRIPTION : Mardi au jeudi
entre 14 h et 17 h,
au 408, rue Main,
Gatineau.
POUR INFORMATION : MARDI AU JEUDI ENTRE 14 H ET 17 H : 819 643-4957

471834

MENUISIERS avec exp. (à l'heure) avec outils nécessaires et son véhicule pour charpente de maisons neuves dans la région d'Ottawa. Denise au 613-446-2203 poste 249

MOTEL Algonquin, Maniwaki, recherche danseuses demandées, salaire et chambre fournie, danses 10$ et 20$, ouvert mardi au samedi. Rock ou Tiger, (819)449-3480.

NETTOYAGE Ultime recherche personne pour entretien de planchers, avec exp., 21h./sem., 7 jours/sem. 11$/h. Personne sérieuse. Grandes opportunités à suivre.
Steven: (819)208-2465.

No. DE POSTE ADM1.
Communication Sergau recherche une personne dynamique, débrouillarde et faisant preuve d'autonomie pour combler le poste d'assistant(e) aux ventes. Le candidat devra assurer le service à la clientèle, assister la force de vente et diverses activités de marketing. Exigences: DEC en administration, bilingue, très bonnes connaissances des logiciels Windows et MS Office. Téléc.: 819-595-1149 ou info@sergau.com.

No DE POSTE VE1. Communication Sergau, détaillant autorisé TELUS recherche un directeur de compte pour ventes externes afin de développer la clientèle existante. Salaire de base très compétitif + commissions. Téléc.: 819-595-1149 ou info@sergau.com.

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

PAVAGE ROBILLARD
Est à la recherche d'un opérateur de "backhoe", temps plein. 819-561-6797.

FAUT VOIR!

PERSONNE avec 5 ans d'exp. en rénovation, avec outils, autonome.
613-223-3006.

PERSONNE demandée avec voiture pour entretien ménager, 10$/h. (819)986-3934, (819)243-8230.

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, à temps partiel fin de sem. de nuit avec possibilité de remplacement. Formation donnée. 819-663-3931.

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Recherche commis comptable, connaissance simple comptable et informatique, min. de 2 ans d'exp., bilingue un atout, Envoyez C.V au 819-643-9088

PIZZA PIZZA livreur(se) et cuisinier(e), 381 Maloney Est.

POP-O-BAR cherche serveur(se)s. Vous présenter au bar, 75 Bd Gréber à 17h. Lucie, 819-246-8382

POSTES disponibles pour nettoyage de construction résidentielle, permis de conduire valide obligatoire, taux horaire 9.25$/h. Contactez le
819-561-1873.

PRÉPOSÉ(E) à domicile, 37,5 h, volet social. Message: 819-243-4999.

AIDE CUISINIER(ÈRE) À HULL
Poste temps partiel
20 heures/semaine

Personne de mise soignée
demandées pour la préparation des
repas pour 25 personnes âgées.
Menu canadien traditionnel.

Expérience demandée

Pour entrevue présentez-vous le
mardi 10 juillet 2007 au 125, rue
Berri, Gatineau entre 9 h et 12 h et
entre 13 h et 16 h.

Nous pratiquons l'équité en emploi.

474648

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, temps partiel lun. au ven. de 15h à 18h-30, $9/h, permis de conduire valide, être en forme physiquement. Contactez Raymond au 819-213-4187.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, 40 h/sem. du lun. au ven., $9/h, permis de conduire valide, être en forme physiquement. Contactez Raymond au 819-213-4187.

RÉCEPTIONNISTE Médical, temps plein, bilingue, avec exp., pour un bureau de 5 omnipraticiens à Orléans. Télécopiez votre C.V. 613-824-6511

RECHERCHE conducteur de chariot élévateur (Skytrack) sur chantier de construction dans la région d'Ottawa. Denise: (613)446-2203 poste 249.

RECHERCHE couvreurs, min. 3 ans d'exp. ou apprenti, 2 ans exp., postes disponibles immédiatement, salaire compétitif. (819)775-6458.

RECHERCHE équipe de charpente et ferme de toiture (truss) pour projet de maisons neuves dans la région d'Ottawa. Doit être enregister avec CSPAAT (WSIB). Denise
613-446-2203 poste 249.

RECHERCHE équipes pour finition intérieure, avec outils nécessaires (à la pièce) dans la région d'Ottawa. Denise au 613-446-2203 poste 249.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

LE GROUPE VERTDURE
Bien naturellement

URGENT VENDEUR(SE)S
(temps plein et temps partiel)

Plus importante compagnie
«Top closer»
d'entretien de pelouses au
Québec avec produits
écologiques recherche les
meilleur(e)s vendeur(e)s de la
région. 1 000 $ et plus par
semaine.
Véhicule nécessaire.
Luc :
819 243-5458

464767

408 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE hommes avec exp., payables à l' heure pour poser des fer mes de toit (trusts), Orléans,
819-463-4132 après 18h.

RECHERCHE paysagistes avec ou sans expérience, temps plein, compagnie oeuvrant dans le domaine depuis 18 ans, 10,25 $/h. (819)561-1873.

RECHERCHE personnel d'entrepôt avec exp. avec chariot élévateur, temps plein, de nuit, très bons avantages sociaux. Télécopiez C.V. au:
613-739-3961.

RECHERCHE personne mature avec voiture pour s'occuper d'un homme atteinte de déficience intellectuelle. 819-246-5155

RESIDENCE de personnes âgées à Orléans a un urgent besoin de cuisinier(e) temps plein. fax:613-830-9910

S.SIMARD.CONSTRUCTION INC. cherche des ouvriers avec exp., pour la charpente et la pose de "trust". SVP appelez Stéphane au 613-223-7055.

TU DÉSIRES faire photo ou film érotiques? Très $$$. Femmes seulement. Recherche assistante. 819-921-3880.

VOUS aimez faire du ménage en groupe? 1 poste, temps plein, entretien ménager, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire,10$/h, 819-663-0343

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

5 REPRÉSENTANT(E)S, horaire flexible, idéal pour semi-retraités ou quiconque désirant un travail stimulant et payant. Clientèle fournie, auto indispensable, formation complète et rémunérée, 819-243-5458.

DÉTAILLANT autorisé de Telus recherche gérant(e) et vendeur(se)s au détail avec exp., bilingue un atout, temps plein/partiel. Téléc.: 819-595-1149 ou info@sergau.com. (No d'emploi: V1). Seuls les candidats retenus seront contactés.

DISTRIBUTEL
PERSONNEL bilingue requis pour des postes temps plein, pour service à la clientèle. Situé au centre-ville d'Ottawa. 11.25 $/h + Bonus, avantages sociaux. Envoyer votre C.V. aujourd'hui jobs.ontario@distributel.ca
Fax: 613-237-7014

TÉLÉMARKETING AUX GRANDES ENTREPRISES
Prospection bilingue. Salaire motivant + bonis. 819-772-7777
Détails: www.harvard1.com/ok

412 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINTE administrative, temps plein ou partiel. Préparer des documents (factures, lettres, horaires), répondre au téléphone et faire le suivi efficacement et avec courtoisie. Appeler au (819)669-3131

AUBERGE MONTEBELLO
Recherche Réceptionniste temps plein, bilingue, responsable, autonome. Faire parvenir C. V. à l'attention: Michel Turbide Directeur Général
reception@aubergemontebello.com
fax: 819-423-0002.

NOUVELLE ANNONCE!
MAGASIN de couvre-plancher en Outaouais est à la recherche d'un(e) commis-comptable ou commis de bureau en réponse à l'augmentation toujours croissante de sa clientèle.
Fonctions: supporter et aider les responsables dans divers aspects en comptabilité et secrétariat.
Qualifications et exigences: détenir un DEC en technique administrative, ou un min. de 3 ans d'exp. pertinente, facilité avec logiciels informatiques dont Acomba et polyvalence à accomplir différentes tâches de bureau.
Lieu: Masson-Angers.
Rémunération: selon qualifications et compétences. 30h à 40h/sem.
Faire parvenir votre C.V. par fax à l'attention de Ghyslain Boudreault: 819-281-4141.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E) dentaire, temps plein, Télécopiez C.V: 819-776-0240, ou
144 boul. St-Raymond, Gatineau.

CENTRE Dentaire Dr Luc Ducharme recherche réceptionniste avec exp. Doit être bilingue. Poste permanent. Lundi au jeudi (1 soir). SVP veuillez vous présenter avec C.V. au 156 av. Beechwood, Ottawa, Ontario et demandez Anne: (613)749-1785.

HYGIÉNISTE dentaire rercherchée, temps plein 4 jours/sem. Contacter Isabelle, (819)246-0246.

HYGIÉNISTE DENTAIRE temps partiel (vendredi). Télécopiez C.V. au 819-281-6150, 601 av. de Buckingham,Qc, J8L 2H4, 819-281-3368.

HYGIENISTE dentaire, temps plein, jour seulement, doit être bilingue, avec exp. pour bureau occupé à Aylmer. (819)682-1919, téléc. 819-682-5290.

POSTE assistante-dentaire, temps plein, 4 jours/sem., débutant 14 août. Dr Michel Pomerleau, 425 boul. de la Vérandrye Est, 819-669-8825.

PRÉPOSÉ(E)S bénéficiaires Buckingham, temps plein/partiel sur rotation avec exp., 10$/h, 819-664-5402.

RECHERCHE de personnel dentaire: hygiéniste, assistante, secrétaire, temps plein, pour clinique en voie d'expansion. Faire parvenir votre C.V. par fax au: 819-671-9830

RECHERCHE hygièniste dentaire, jour/soir, équipe sympatique et dynamique, Hull, 819-682-6010

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

SECRÉTAIRE dentaire, avec exp. et connaissance de CTRL, un atout, temps plein, bon salaire. Télécopiez C.V. au 819-246-6525, à l'attention de Sylvie. Tél: 819-246-9191.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUR(se) avec exp., Aylmer, très achalandé, temps partiel/plein, **salaire garanti**. Nicole 819-682-9581

COIFFEUR(SE) avec exp. recherché(e). Salon Novy au 819-210-5000

CYNAÏKA Studio, coiffeuse et aide-coiffeuse demandées, avec exp., (h/f). contacter Cinthia (819)986-5207

GALERIES de Hull, coiffeur(se) pour hommes, temps plein. 613-769-6066

L'ART du Ciseaux recherche coiffeur(se). Bénéfices. (819)923-0841.

LE D'AUTEUIL COIFFURE ESTHÉTIQUE
recherche styliste qui a la passion...
Manon (819)771-2902
"Venez voir le changement!"

OUVERTURE nouveau salon beauté. Recherche coiffeuse, esthéticienne, massothérapeute. 819-205-2132
819-643-3616.

RECHERCHE coiffeur(se) pour homme, (819)663-4443.

SALON BARBIBELLE recherche esthéticienne d'exp. Salles d'esthétique disponibles. Formation en technique de pose d'ongle offert. (819)775-5000

SALON DE COIFFURE 5 ÉTOILES GATINEAU, recherche coiffeur(se)s avec exp., bon achalandage.
Sylvie au 819-669-7878 .

VOUS ÊTES ARTISTE? Coiffeuse? Esthéticienne et Massothérapeute? Venez vous joindre à notre équipe. Un studio de concept unique, secteur très achalandé. (819)669-9742, 819-663-6666, 710 Mtée Paiement (sortie autoroute 50).

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

BARMAN ou barmaid, 3 jours/sem., portier 1 ou 2 soirs/sem. C.V. par fax.: 819-986-1680 ou se présenter au 428 Ave de Buckingham, ven. / sam. après 21h. Demandez Roger ou Marie-Ève.

BARTHOLD ET COMPLICES
Recherche commis comptoir, aide-cuisinier-livreur (h/f) pour services de traiteur, de jour, avec expérience.
Apportez C.V. au 34 Leduc, Hull, ou fax: 819-776-1983.

CAFÉ COGNAC
Recherche cuisinier(ère), temps plein de jour, avec exp., sem. et fin de sem. Se présenter entre 14h et 17h
avec C. V. au 230 Montcalm, Hull.
819-770-2662.

CAFÉ DES FLANDRES, recherche cuisinier(ère), de jour, sem. et fin de sem., (819)561-8877.

CROCO BAR & GRILL
recherche cuisinier(e)s, temps plein, jours/soirs, se présenter au 960 Maloney Ouest avec C.V.

CUISINIER(ÈRE), aide-cuisinier(ère), plongeur(euse), avec exp. **URGENT.** Apportez votre C.V. au Restaurant Le Twist, 88 rue Montcalm, secteur Hull.

CUISINIER(ÈRE) avec exp., cuisine québécoise, temps plein ou parteil, S'adresser au restaurant La Bonne Bouffe, 34 boul. Mont-Bleu, Hull. 819-771-1131 ou 819-595-8571..

CUISINIER(E), temps partiel, secteur Aylmer. Alain au 819-360-1088.

CUISINIER et livreur (h./f.) demandés temps partiel, (819)663-3223.

DEMANDONS réceptionniste, poste de nuit, temps plein ou partiel, personne fiable et honnête. Se présenter avec C.V. entre 9h et 17h, au Motel Ritz, 137 Gréber, Gatineau

FEMME de chambre, temps partiel. Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

GRILLADERIE MARCUS
RECHERCHE grillardens, cuisinier, aide cuisinier, et plongeurs, exp. un atout, Se présenter en personne au 325 Village Gréber, Gatineau. (819)243-4000

LE BUFFET DES CONTINENTS
Recherche pâtissier(ère), aide-cuisinier(e) et plongeur avec exp. Gens sérieux seulement. Se présenter avec C.V., angle Maloney/de l'Hôpital, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
L'hippodrome Aylmer est à la recherche de serveur(euse)s, les samedis seulement, de 10h30 à 16h30, au casse-croûte. Envoyer votre C.V. par télécopieur au 819-778-1684 ou à sbouchard@attractionshippiques.com Informations: Silvie Bouchard, 819 778-0500.

LIVREUR(EUSE), temps partiel. Se présenter chez Pizza Pizza, Mont-Bleu, Hull, demandez Sarah.

LIVREUR(SE) + cuisinier(ère) demandé(e)s pour pizzeria à Masson-Angers. 819-328-0848.

LIVREUR(SE) et cuisinier(ère) demandé(e)s. Se présenter au 62 St-Raymond, Hull, après 15h30.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
cherche laveur(se) de vaisselle, temps partiel/plein le soir; jeune cuisinier(ère), une bonne occasion d'apprendre, temps plein le soir, (819)827-0332.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

PIZ'ZA-ZA
recherche cuisinier(e) avec exp., temps plein, du lun. au ven., salaire compétitif. Se présenter au 36 Laval, secteur Hull, et demandez Stéphane.

RECHERCHE cuisinier(e) et livreur pour pizzeria, temps plein ou partiel, 52, rue Gréber, 819-246-2000.

SCORES Rôtisserie Côtes levées

RECHERCHE livreur(se)s, temps-plein, 28 Boul. Mont-Bleu, Gatineau (Hull), Contactez le:(819)770-8088 ou se présenter.

RECHERCHE plongeur(euse)s, aide-cuisinier(ère)s, hôte(esse)s, serveur(euse)s, temps plein, doivent être disponibles samedi et dimanche. Se présenter chez Cora, 200 Boul. Gréber, Gatineau.

RESTAURANT CORA recherche hôte(esse), serveur(euse) et commis-débarrasseur (h./f.) matures avec exp. Se présenter chez Cora, 1 rue Gamelin.

RESTAURANT La Maison Earle 1880 à Wakefield recherche comis de cuisine, préposé(e) au bar, cuisinier(ère) et cuisinier(ère) de ligne, temps partiel, temps plein. Pour inf.: 819-459-1028. Envoyez C.V. à: lamaisonearle1880@bellnet.ca ou par fax au 819-459-1212. www.lamaisonearle.com

RESTAURANT MIKE'S DE HULL
recherche employés dynamiques, cuisinier(e)s avec minimum 1 an d'exp., temps plein et partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTAURANT ZELLERS
NOUS recherchons serveur(euse)s, cuisinier(ère)s avec exp. disponibles en tout temps. Se présenter au restaurant Zellers de Hull, entre 14h et 16h.

RESTO-BAR LE MOULIN
68 Main, Gatineau, serveur (euse), barmaids, temps plein/partiel, se présenter, (613) 295-1997, (819)663-1266

RESTO LE CLUB HOUSE recherche cuisinier(ère) avec exp. Exp. en déjeuners un atout, travail de jour, salaire compétitif. Se présenter avec C.V. au 109 boul. Gréber entre 7h et 14h.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) à temps plein sur sem. (819)778-1852.

SERVEUR(SE) avec expérience, 60 St-Raymond, (819)777-0924

SERVEUR(SE)-caissier(ère) au comptoir + plongueur pour restauration rapide. 819-771-5553.

SERVEUR(SE)S pour restaurant haute gamme. Pour info: 819-827-3405

TIM HORTON
Recherche personnel, temps plein, heures variées. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

FC MASONARY recherche main-d'oeuvre avec exp. avec chariot-élévateur, (613)277-6859.

RECHERCHE menuisier (h./f.) (à la pièce) pour fourrure (strapping) et mur de s/sol (frost wall), avec outils et transport, pour la région d'Ottawa. Denise au 613-446-2203, poste 249.

TOITURES PANTHÈRE recherche couvreur(euse)s. Salaire C.C.Q., 30h/sem. et +.(819)775-5629.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

PEINTRE d'expérience et homme à tout faire, avec véhicule et outils. Travail à la pièce. Femme bienvenue. (613)276-6844.

PLOMBIER de service, bienvenue aux retraités, temp partiel, horaire flexible, Contactez Michel au 819-777-6139.

RECHERCHE contremaître de chantier avec exp., pour projets de 14 logis et résidentiel, 819-770-3167.

RECHERCHE menuisier (h./f.) à temps plein. Outils et camion un atout. 40h/sem. à l'année. Salaire selon l'exp. (613)227-4098

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., libre, 635 $. 819-281-3710 après 16h.

1 CHAMBRE, sous-sol maison, non fumeur, juil., 550 $. 819-684-8712.

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 650 $. (819)682-7999, (819)213-2748

2 CHAMBRES, 15 août/1er sept., prises lav./séc., 615 $, 819-770-1572.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, câble, stat., 640 $, libre. 819-743-4469

2 CHAMBRES, condo, neuf, près marina, foyer gaz, bois/céramique, remise, semi-s/sol, pas d'animaux, 780$, libre, stat. 819-246-4159.

2 CHAMBRES, libre, s/sol rénové, 4 appareils, 575 $, 819-923-2088.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 650 $. (819)685-9917.

2 CHAMBRES, propre, grand, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé pas d'animaux, rue Thomas, 665 $, libre. 819-595-8550.

501 LOGEMENTS À AYLMER

2 CHAMBRES, secteur Marina, triplex privé, très grand, luxueux, accès à la cour, $835, **819-684-0704.**

2 CHAMBRES, semi-s/sol rénové, bois franc, cour et entrée privées, non-fumeur(se), pas d'animaux, 650 $, tout incl. 819-682-9617.

3+1 CHAMBRES, 3 s/bains, près rivière, 2 200 pi car., garage double, grande terrasse, 5 appareils, 1er août, 1 800 $. www. versailles. ca 819-319-4006

3 CHAMBRES, libre, 725 $, non chauffé, non éclairé, 819-827-8460.

3 CHAMBRES, quartier Deschênes. chauffé, 800$, 1er août, pas d'animaux. 819-684-8354, 819-684-7186

NOUVELLE ANNONCE!

3x2 CHAMBRES dans triplex neuf style condo, 5 mins. du pont Champlain, libre, à partir de $750. 819-827-8555, 819-827-3668.

AYLMER, triplex neuf, grand 2 chambres, seulement $850/mois. 1er août ou sept. Appelez Line 613-223-4946.

LE STRASBOURG

Chauffé, éclairé, poêle et frigo.

Garçonnière, 1-2-3 chambres Promotions !

60, rue Cormier, bureau 101

819 962-5852

www.gatewaypm.com

473433

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1-2 CHAMBRES, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat, **819-246-3902.**

1 BELLE chambre, 1er août, bois flottant, prises lav./séc., stat., 500 $, non chauffé, non éclairé, duplex, 350 Royal-Brassard, 613-794-5059.

1 CHAMBRE, 1/2 s/sol, 1er août, propre, prises lav./séc., 515 $, de Malartic 819-669-3476

1 CHAMBRE, 1er août, rue Archambault, 2 appareils, possibilité de 4 stat, 560 $ + hydro, 819-770-5996.

1 CHAMBRE 1er juil., chauffé, 565 $ 819-669-0861.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 525$, 2 appareils, prises lav./séc., stat., 819-918-7363.

1 CHAMBRE, 5 appareils, état neuf, bain tourbillon, 660$; garçonnière, libre, 400$. 87 Fernand Arvisais, info. app. C. 613-749-9432, 819-663-2317.

1 CHAMBRE, 725 $, chauffé, éclairé, câble et clim., stat., 819-775-8148.

1 CHAMBRE, 89 Versailles, libre, rénové, tranquille, réfrig, poêle, non chauffé/éclairé, 500$, 819-643-4038.

1 CHAMBRE, août-sept., 2 appareils, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 495 $, 819-663-4643 ou 613-263-4132

1 CHAMBRE, chauffé, 475$, libre, 1er sept., 819-669-1929.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., $636. Les Immeubles Tassé: (613)741-0866

1 CHAMBRE, complètement rénové, prise lav./séc., remise. 613-223-3006.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, condo neuf, bois, céramique, foyer, chauffé, éclairé,1er sept., 675 $., (613)795-1936.

1 CHAMBRE, grand, tout incl., 440 $, 613-238-7891.

1 CHAMBRE, Lac Beauchamp, juil. gratuit, non chauffé, non éclairé, 613-889-2759

1 CHAMBRE, lav./séc., chauffé, éclairé, 580 $. 819-770-1779.

1 CHAMBRE, libre, rénové, 310 Hétu, non chauffé, non éclairé, prises lav./sé., stat., 500$, 613-859-8402.

1 CHAMBRE, libre sept. ou oct., pas d'animaux, références demandées, $575 non chauffé, non éclairé. 819-246-1551, 819-712-0308.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 400$, 1er août, 819-643-4975.

1 CHAMBRE, petit app., chauffé, éclairé, câble, 1 stat., non-fumeur(se), 1er août, 500 $. 819-682-6482, 613-837-7571

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., 552 $, chauffé/éclairé, sur coin, très propre, 819-561-4078.

1 CHAMBRE, près boul. Aéroport, bas de bungalow récent, très éclairé, **1er sept**., 595 $ + Hydro. 819-663-7679.

1 CHAMBRE, près des Promenades, chauffé, éclairé, 560 $, 819-775-5323.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, entrée privée, semi-s/sol duplex, pas d'animaux, 1er sept., 600 $, 819-643-5492.

Depuis 1946 à votre service

À louer

1-2-3 chambres et studios

Les Immeubles ETASSE

Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

819-568-5151, poste 5

wwww.etasse.com

473655

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, semi-s/sol, stat., libre, ensoleillé, non-fumeur(se), pas d'animaux, 615 $, 819-561-0592, 819-243-9285.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $525. **819-246-3902.**

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 600$. 819-319-6262

1 CHAMBRE, 495 $, non-chauffé, non-éclairé, bois franc, stat., balcon, La Savane, 1er juil. 819-243-8969.

1 CHAMBRE, 4 appareils, 2 stat., 685$ chauffé, éclairé, facile d'accès, face à la rivière, 1er juil. 819-669-1200.

IMMEUBLES DESMARAIS

Logements disponibles partout en Outaouais

Secteur Hull

2 c.c., sur 2 étages (St-Raymond)
5 app., foyer, 2 balcons, stat., plancher flottant, 825 $/mois

1 c.c., 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

Secteur Gatineau

3 c.c. secteur Côte d'Azur.
Condo, 1 200 p.c. prise laveuse/sécheuse, plancher flottant. stat.

1 c.c., 2 c.c., et 3 c.c. La Vérendrye Est
Condo, prise laveuse/sécheuse, stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

Sect. Buckingham

2 c.c., rue Bouladier
Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 $/mois

819.775.3386

474091

★★★

1 CHAMBRE, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $565, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, propre, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Yvon Chénier, 464 $ libre.819-595-8550.

1 CHAMBRE, rénové à neuf, stat., 1er juillet, 819-790-3079.

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, $475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1 CHAMBRE, tranquillité, 1er juin et juil., 500 $- 520 $, non chauffé, non éclairé, très propre, entrée privée, **foyer**, stat., à 2 pas du Costco, svp pas d'animaux, enquête de crédit. 819-663-6661.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 CHAMBRES, plancher flottant/céramique, prise lav./séc., à partir de 565 $. 819-246-6957.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d' animaux, ascenseur, $550+. 819-561-3324.

1X2 BELLES chambres, août, sept. **triplex, style condo**, céramique, $650. 819-671-1722.

2-2 CHAMBRES, boul. Labrosse, près de tous les services, libre 1er juillet, remise, stat. très propre, 819-775-8444.

★★★

2-3 CHAMBRES, doit louer, 2 stat., près Promenades, 819-243-1919.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

2 CHAMBRES, 1 000 pi car., 1er juil., 650 $, pas d'animaux, 819-281-3171.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Tannés de votre 1 chambre à gros prix, pas d'espace, ou de vider le dessous du lit, j'ai des beaux 2 chambres, frais peints, remise int. Denise, (819)246-9144.

2 BELLES chambres, 1er sept./oct., constr. neuve, haut de bungalow, s/lavage, beau terrain, 995 $ pas chauffé ni éclairé. Marc Tassé, (819)328-0844

2 BELLES chambres, août/sept., près Promenades, 685 $ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., frais peint, stat., pas d'animaux, 819-568-0568.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

www.immogest.ca

PROMOTION SPÉCIALE

À partir de **595 $**

2-3 chambres, poêle, frigo, eau chaude et buanderie.

Près des écoles, supermarchés et hôpital.

VAUT UNE VISITE

819-213-1995

471525

2 BELLES chambres, face aux Promenades, tranquille, ensoleillé, planchers céramique, stat., buanderie, 510$, non chauffé ni éclairé, libre, 819-772-5263

2 BELLES grandes chambres, 1er étage, 2 stat., **prises lav./séc.**, balcon, libre, 625 $, non chauffé, non éclairé, 819-561-1370.

2 CHAMBRES, 1500 pi car., août/sept., 850 $, 819-663-2714.

2 CHAMBRES, 160 Duquette Est, non chauffé, non éclairé, prise lav/séc., aucun tapis, 675 $, 819-213-5608.

2 CHAMBRES, 1er août, 800 $, chauffé, remise, patio, stat., prises lav./séc., clim., alarme, tranquille, proprio occupant, 819-243-5745.

2 CHAMBRES, 1er août, Gouin, Notre-Dame, 565 $, 819-568-2202.

2 CHAMBRES, 1er août-juil., semi s/sol, 690 $ ou 730 $ à l'étage, chauffé, immeuble refait à neuf, bois franc/flottant, céramique, décor moderne, prises lav./séc., remise. 613-820-1569

2 CHAMBRES, 1er août, prises lav./séc., tout rénové, stat., 635 $, 819-669-7218.

2 CHAMBRES 1er août, rue Davidson, voisinage plaisant, **spacieux**, très paisible, **étage suppérieur**, **beaucoup de verdure,** entrée privée, prise lav./séc., 730 $ 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er août-sept.-oct., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, balcon. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er août-sept.-oct., 675 $, 2 appareils, buanderie, balcon, propre. 819-665-1197, 819-246-8457.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er et 2e mois: $395 $, chauffé, plancher flottant, 625 $ 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,200 pi car., près du Boul. Labrosse, non chauffé, non éclairé, à partir de 795$, 819-568-3110.

2 CHAMBRES, 1er juil., clim., idéal personnes matures, 819-246-0862.

2 CHAMBRES, 1er juillet-août, chauffé, éclairé, $600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er juin, rénové, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 600 $, 44 Claire, 613-421-9388.

2 CHAMBRES, 1er sept., 2 appareils, chauffé, éclairé, 656 $, 819-568-5872.

2 CHAMBRES 1er sept., Côte d'Azur, **super spacieux, absolument impeccable, étage suppérieur, entouré d'arbres, 795 $ 819-770-9861.**

2 CHAMBRES, 2579 St-Louis, 1er août, prises lav./séc., balcon sur rivière, étage 705$, r.-de-ch. 675$. (819)827-6652, (819)664-0417

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien **819-246-1499.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, tout rénové. Libre, août/sept. 595 $ +. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, 34 Claire, 650 $, chauffé, éclairé, propre, prises lav./séc. 819-923-3103, 819-921-3120.

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig.**819-561-1285.**

2 CHAMBRES, 3 appareils, buanderie, pas d'animaux, près Promenades, $615.819-595-9093, 819-664-8769

2 CHAMBRES, 3e étage, 27 des Flandres, bien éclairée, 819-561-0725.

2 CHAMBRES, 430-434 boul. Gréber, prises lav./séc., stat., **819-246-3902.**

2 CHAMBRES, 504 Charles Desnoyers, rénové, libre. 819-210-8088.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, $540, non chauffé, non éclairé, 819-643-3625.

2 CHAMBRES, 590$, non chauffé, non éclairé, semi s/sol, 819-643-5619.

2 CHAMBRES, 650$. 400 $ août sept., prises lav/séc., 819-246-8532.

2 CHAMBRES, 685$, bas d'un duplex, 819-643-5373, 613-791-5464

2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 660 $, Fernande **819-246-2136**

2 CHAMBRES, août/ sept./oct., 650 $, prises lav./séc., balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, août/sept., secteur Touraine, non-fumeur, pas d'animaux, prises lav./séc., câble, stat., non chauffé/éclairé, 560 $, 819-568-6742.

2 CHAMBRES, appareils ménagers,. stores, 500$, 459 de la Vérendrye Est, libre 1er sept., 819-669-0282.

2 CHAMBRES, Ave Gatineau, juil.-août-sept., triplex jumelé, prises lav./séc., remise, $740. 819-568-3133.

2 CHAMBRES, beau, grand, bas de duplex, 650 $, non chauffé, non éclairé. 819-791-7570.

2 CHAMBRES, bord rivière Outaouais, 4 appareils, grand balcon, stat., 819-561-0603.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 650 $, 819-328-2379.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 2 stat., remise ext., patio, balcon. Templeton, 1er août, 675 $. 819-643-6469.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, Templeton, haut de duplex., grand stat., pas de tapis. 780 $, 819-986-9121.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., balcon, stat., remise, secteur tranquille, 1er août, 590$, 246-2807.

2 CHAMBRES, chauffé, rénové, très grand, prises lav./séc., 151 Labrosse. Richard: **819-213-1395.**

2 CHAMBRES, chauffé, stat., libre, $595/$650. 613-295-1997, 819-663-1266

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, plancher bois, plafond 9 pi, demi s/sol, bain romain, chauffé/éclairé, août, 1 000$, 819-319-4006, www.versailles.ca

2 CHAMBRES, de la Savane, neuf, prises lav./séc. 1er août ,819-243-5104

2 CHAMBRES, duplex, s/sol, 1 400 pi car., prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, 650 $, idéal personne semi-retraitée, août. 819-743-3265.

2 CHAMBRES, face à parc, chauffé, 1er août. Après 16h, 819-246-0117.

2 CHAMBRES, grand, Côte d'Azur, luxueux, bois franc, garage, plafond 9 pi., clim., chauffé, éclairé, août,1 350 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

2 CHAMBRES, grande cuisine rénovée, s/manger, prises lav./séc., 1 stat., 720 $, chauffé, 819-671-8651.

2 CHAMBRES, grandes, foyer, 675$, 1er août, 819-671-0163.

2 CHAMBRES, grand, libre, 550,$ rénové, 613-614-2034, 613-266-0223

2 CHAMBRES, grand logement situé St-René/Lorrain, dans un triplex, non chauffé, non éclairé, 1er août. 690 $. www.versailles.ca. 819-319-4006.

2 CHAMBRES, grand, propre, secteur idéal, 595 $, non chauffé, non éclairé, 1er août, 819-669-5467.

2 CHAMBRES, grand, style condo, duplex, paisible, bien insonorisé, non chauffé, non éclairé, bord de l'eau, pas d'animaux. 819-663-7098

2 CHAMBRES, idéal pour personnes retraitées ou pré-retraitées. Grand logis rénové, petit immeuble près de tout, très tranquille. Remise int. Non-fumeur, $700 non chauffé, non éclairé, 8 ch. de la Savane. 819-456-3480.

2 CHAMBRES, juil., août. sept. boul. de l'hôpital, 819-449-1180/449-8939.

2 CHAMBRES, libre, centre-ville, 625 $, chauffé, éclairé, 819-664-2699

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, stat., 675 $, près Promenades. 819-561-6159, 819-775-1070.

2 CHAMBRES, libre, **Côte d Azur,** style condo spacieux, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise, stat., $765. **613-749-6186, 613-751-9350**

2 CHAMBRES, libre, style condo, Labrosse, boisé, neuf, 780 $, 2 stat., 819-663-0258, 819-329-2293.

2 CHAMBRES, luxueux, très éclairé, bois franc, céramique, foyer, 2 stat., remise, libre ou août, 775 $, 203-207 apt.1 rue de Candiac, 819-643-3169

2 CHAMBRES, Mont-Luc, s/sol maison, entrée privée, très propre, idéal personne seule/couple, chauffé, éclairé, 695 $, 1er sept. 819-243-3312

2 CHAMBRES, neuf, bain thérapeutique, plancher flottant, céramique, 700 $, non chauffé/éclairé, 819-643-9898

2 CHAMBRES , neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 100 pi car., 1er sept., 795 $. 819-766-2082, 819-243-8419.

2 CHAMBRES, non chauffé, 4 appareils, balcon, stat., juil., 600 $, boul. Labrosse. 819-643-2535.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, pas d'animaux, $600. 819-561-6398.

2 CHAMBRES, plusieurs app., 1er juillet/août, 22 du Barry, de 700 $ à 775 $, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., . 819-243-7758.

2 CHAMBRES, près des Promenades, prises lav./séc., rangement, stat., propre, tranquille, août - sept., 819-243-6255, 819-360-5296

Votre HOROSCOPE

Le lundi 9 juillet 2007

capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

La rencontre de la Lune et de Mars dans un autre Signe de Terre promet de stimuler votre optimisme et votre bonne volonté. Même les individus les plus désagréables seront incapables de réagir négativement face à votre attitude positive. Par extension, voici un bon début de semaine pour aller chercher des appuis là où vous n'en avez jamais reçu auparavant.

verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Un sentiment de révolte peut s'emparer de vous tant que la Lune se situe au carré de votre Signe, en Taureau. En évitant l'insolence, vous pouvez canaliser votre énergie positivement et apporter un changement à la situation qui suscite en vous cette réaction. Il ne serait pas mauvais d'essayez de voir les choses avec un peu de recul avant d'agir. Votre choix de vocabulaire influencera l'issue d'un entretien

poissons

du 20 fév. au 20 mars

Étant donné qu'elle reprendra ce soir sa marche directe dans un autre Signe d'Eau, la planète Mercure favorise le dialogue, la communication et les négociations. Voici donc un bon début de semaine pour officialiser un contrat, plaider une cause ou prendre la parole devant un vaste auditoire. L'humour vous aidera toujours à gagner des points et à vous mériter la sympathie du plus grand nombre.

bélier

du 21 mars au 20 avril

Quand on considère que l'expérience est le résultat d'une suite d'échecs, le fait de commettre une erreur devient beaucoup moins grave. L'essentiel consiste à ne pas répéter la même faute. Pardonnez-vous une imperfection et passez promptement à autre chose. D'en faire une fixation n'aurait comme résultat que de vous faire commettre un autre impair.

taureau

du 21 avril au 20 mai

C'est le moment de foncer à nouveau; la rencontre de la Lune et de Mars en Taureau vous procure un second souffle, mettant un terme à une période d'apathie et à une perte d'inspiration. Votre vie sociale bénéficie également de cet aspect planétaire. De nouvelles fréquentations prendront davantage de place dans votre quotidien et vous ouvriront des portes.

gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Une nouvelle semaine commence avec plein de belles opportunités mais aussi avec beaucoup de choses à faire. Vous risquez de trouver que votre horaire est trop chargé. Il existe toutefois une différence fondamentale entre le fait de ne pas avoir le temps et celui de ne pas s'accorder le temps. Si vous savez établir cette distinction, vous parviendrez à profiter des belles occasions qui se présenteront.

cancer

du 22 juin au 22 juillet

C'est sur le premier décan du Cancer que Mercure reprend ce soir sa marche directe. Par conséquent, il est maintenant possible de rouvrir les voies de communications après une période de silence ou de brouille. Et, compte tenu du fait que le Soleil continue d'éclairer votre Signe, il y a de fortes chances que vous soyez capable de faire une percée considérable. Bonne époque anniversaire!

lion

du 23 juillet au 23 août

La conjonction Lune + Mars en Taureau peut vous donner l'impression que ce sont les autres qui obtiennent tous les bénéfices. Cependant, advenant que ce soit le cas, le fait de sombrer dans l'apitoiement n'y changerait rien. Il est toutefois probable qu'il n'en soit rien, et que votre perception d'une situation soit un peu défaitiste. Accordez-vous un peu de temps pour faire une réévaluation.

vierge

du 24 août au 22 sept.

Au trigone de votre Signe, la rencontre de la Lune et de Mars en Taureau tendent à vous stimuler et à raviver votre esprit de compétition. Vous avez la capacité de dénouer une impasse et de passer outre une limitation. Tout ce qui constitue un défi éveille en vous l'envie de passer à l'action. Rien ne semble pouvoir vous arrêter, et la seule chose à surveiller demeure l'impulsivité.

balance

du 23 sept. au 23 oct.

Sans changement, il n'y a pas de progrès possible. Si vous vous cramponnez à l'état actuel des choses, le statu quo demeurera la seule possibilité. Ainsi, vous devrez probablement consentir à vous départir de certaines choses afin d'en obtenir d'autres. Modifiez quelque chose à l'intérieur de vous, et vous constaterez que la situation qui vous perturbait se transforme à son tour.

scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Fort est qui abat, mais encore plus fort est qui se relève. Certes, il est impossible de traverser la vie sans subir certains revers. Profitez du séjour de la rencontre de la Lune et de Mars dans votre Signe opposé pour transformer un inconvénient en avantage et pour multiplier vos démarches. La seule chose qui puisse vraiment vous arrêter est de croire que c'est impossible.

sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Le temps n'est jamais perdu s'il est donné aux autres. D'ailleurs, le service que vous acceptez de rendre pourrait finir par vous profiter davantage à vous qu'à la personne que vous aidez. L'égoïsme est la seule chose qui puisse vous empêcher de commencer la semaine en beauté. Pensez aux gens que vous connaissez qui sont susceptibles d'avoir besoin de vous.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $640. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, paisible, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d animaux, 695 $. 819-561-3324

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, 560$, 1er juil./août (819)777-6462

2 CHAMBRES, sept., 1 200 pi car., haut triplex, céramique, foyer, clim., luxueux, remise, 795$, (819)663-5297.

www.dubarry.net
474110

2 CHAMBRES, spacieux, stat., 315 boul. La Vérendrye, $625/mois, 819-923-3103, 819-921-3120

2 CHAMBRES, stat., prise lav/séc., libre, 630 $, 819-771-6267.

2 CHAMBRES, sur rue St-André, libre maintenant, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 480$, 819-643-9662 ou (613)791-6561

2 CHAMBRES, Touraine, appareils ou non, 666 $, non chauffé, non éclairé, libre (juillet gratuit). 613-889-4346.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2x1 CHAMBRE, 550 $ et +, chauffé, buanderie, stat., 819-986-9223.

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 à 650 $; garçonnière, 425 $, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

2 x 2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, clim. stat., remise, 625 $, juil. et sept. 819-827-3708

3 CHAMBRES, 108 Marengère, foyer, 2 stat., frais peint. 760$. 819-568-7436.

3 CHAMBRES, 10 août, neuf, grand, propre, près promenades, clim., lave-vaisselle, stat., 875 $, 819-205-0792.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., nouvelle constr., en béton, plancher bois/céramique, près de l'intersection Maloney/Labrosse, à partir de 825 $, 1er août. 819-213-9998.

3 CHAMBRES, 1er août, bd Labrosse, près de tout, 730 $ + Hydro, triplex, prises lav./séc. 819-427-5686.

3 CHAMBRES, 1er août, chauffé, éclairé, 700 $, 819-568-0745.

3 CHAMBRES, 1er août, haut de triplex, face au parc, 675$ 819-663-5297.

3 CHAMBRES, 1er août, triplex, prise lav./séc., 3e étage, propre, bien insonorisé et isolé, 800 $. 819-663-3645.

3 CHAMBRES, 1er juil., 795$ + Hydro, aucun chien, 819-360-7559

3 CHAMBRES, 1er juil., beau triplex, secteur résidentiel recherché, cour privée. À voir! 819-776-4736.

3 CHAMBRES, 5 min. des Promenades, constr. neuve, non chauffé, non éclairé, 895$, 819-775-2070.

3 CHAMBRES, 680$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 819-643-4975.

3 CHAMBRES, 775 $, non chauffé ni éclairé, 819-643-5176 (de 13h à 15h).

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, 800$, boul. La Vérendrye, face à la Polyvalente Nicolas, libre, entièrement rénové, très grand, stat., lav./séc., 819-712-1276.

3 CHAMBRES, appartement rénové, plancher de bois, céramique, 1 300 pi car., près Promenades, libre, 725 $, 819-213-9998, 819-213-0722.

3 CHAMBRES-CONCEPT UNIQUE sur 2 étages, **foyer,** prises lav./séc., cour, stat., svp pas d'animaux, enquête de crédit, 760$, pas chauffé, pas éclairé, juin-juil.-août. 819-663-6661.

3 CHAMBRES, couple mature, entrée privée, pas d'animaux, non fumeur, 800 $, 819-669-0746 ou 819-665-0696

1 ch., 2 ch., 3 ch.
Immeuble de béton près de tout (magasins et autobus)
819-246-3307
474293

3 CHAMBRES, duplex, contr. neuve, à deux pas de l'école Massé et des services, céramique et aucun tapis, bain tourbillon, douche en coin, prise lav/séc., 840 $. 819-246-8468.

3 CHAMBRES, foyer, stat, remise, 725$, août, après 18h 819-955-7726

3 CHAMBRES, grand, 600 $, libre, rénové, 613-614-2034, 613-266-0223.

3 CHAMBRES, neuf, près Labrosse, plancher béton, céramique, bois, foyer, cuisine de rêve, 825 $, 819-664-0629.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, grand et très éclairé, étage supérieur, accès cour arrière, 5 min. d'Ottawa, chauffé, non éclairé, 850 $, 1er juil. 613-216-2268.

3 CHAMBRES, maison en rangée, spacieux, luxueux, plancher de vobois franc, céramique, cour clôturée, près des Promenades, à partir de 925 $, 1er sept., 819-213-9998.

3 CHAMBRES, nouveau duplex, 750 $, 819-281-2541, 613-294-6319.

3 CHAMBRES, près bd. Labrosse, coin calme, 730$. prise lav./séc. stat., remise, sept. 819-663-7775.

★★★

3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $730, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, rénové, grand, 2 stat., 720$, 1er sept. 819-246-5780.

3 CHAMBRES, rez-de-ch., 1,000 pi car., rénové, bien éclairé, parc, stat., remise, 820$, 1er sept. 819-360-7253.

3 CHAMBRES + salle de lavage, libre immédiatement, rénové, spacieux, près des Promenades et arrêt autobus, 4 stat., jardin privé, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $795. 819-561-0628, après 17h

3 CHAMBRES. SUPER! Haut de mai son neuve, cour, tranquille, 2 remises, non chauffé, non éclairé, Templeton, $950, 1er juillet. Semaine; 819-213-1335; fin sem. 819-962-1335, laisser mess. vocal.

NOUVEAU!

3 CHAMBRES, Touraine, 1,200 pi , rénové, 1er août, 825$, 819-561-9604.

3 CHAMBRES, triplex, grand, paisible, bois franc/céramique, balcon, chauffé, 2 stat., 895 $, libre. (819)643-8316

3 GRANDES chambres, 1er sept., beau triplex rénové, prise lav/séc., cour arrière, stat., 715$, 819-661-6181,

BEAU GRAND LOGEMENT
2 chambres, bois flottant, céramique, entrée privée, 1er juil.-1er août, 675 $, 819-665-2231.

BORD de l'eau, Jacques Cartier, 500 $ et +, chauffé/éclairé, Jean 819-568-5836

GRAND 5 1/2, 565$, non chauffé, non éclairé, 1er sept., sept. gratuit, Henri Gauthier/ Bd. Fournier, 613-230-5701.

PLANCHERS bois franc et céramique, stat., secteur Labrosse, 1er août, 819-921-5709 ou 819-775-5909.

URGENT! À sous-louer, 3 chambres, $715. 819-328-6656, 613-806-3045.

URGENT, 2 rue Yvon-Chénier, 1 chambre, poêle, réfrig., prises lav./séc., 464 $/mois. 819-319-1643 819-712-1509 1er mois gratuit.

504 LOGEMENTS À HULL

100%, 2 CHAMBRES, r-de-ch., rue Laurier, face parc Jacques Cartier et marina, près musée des Civilisations, libre, stat., 725 $ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 819-772-5263.

100% CALME, 1 chambre, juil., appariels, lavoir, stat., 505 $. 819-243-9364.

100 % CALME, libre, au 2e sous le toit, 4 1/2 chauffé, eau chaude, remise, balcon, stat., tout céramique, non fumeur, 735 $. 819-243-9364.

1 100 pi car. grand logement, 700 $, prises lav./séc., stat, pas d'animaux, 1er août/septembre, (819)661-5085

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

1-2 CHAMBRE, 575 $, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $635, libre. Promotion de déménagement. **(819)778-3103.**

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $565. **819-777-7410**.

1-2 CHAMBRES, libre août/sept., poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, 470 $+/530 $, rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, à partir de 540$. 613-738-1411 ou 819-770-8389.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

175 RICHER, 1 chambre, 1er août, poêle, réfrig., chauffé, eau chaude, stat., 500 $, après 16h 819-770-1715.

NOUVELLE ANNONCE!

1 À 3 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 585 $. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 101 Frontenac, 625 $, chauffé, eau chaude, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 1er août, centre-ville, 4 appareils, spacieux, non chauffé, non éclairé, stat., 575 $. 819-458-3643.

1 CHAMBRE, 1er août, près des Galeries, non-fumeur(se), très éclairé, stat., 525 $. 819-771-7776, 819-243-4704.

1 CHAMBRE, 1er août, près Galeries de Hull, chauffé, éclairé, prises lav./séc., céramique, bois flottant, grandes fenêtres, 725 $. 819-360-5030, 819-205-0905.

1 CHAMBRE, 1er août-sept., 54 Falardeau, prises lav./séc., stat., 535 $, non chauffé, non éclairé, 819-771-4556.

1 CHAMBRE, 1er août-sept.-oct., 560$, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat. propre. 819-665-1197.

1 CHAMBRE, 1er juil., 2 appareils, 550 $, rénové, 819-661-6847.

1 CHAMBRE, 1er sept., 1 stat., près casino et Hôpital, non chauffé, non éclairé, 539 $, (819)635-2270,

1 CHAMBRE, 1er septembre, chauffé, 4 appareils, 525$. 514-707-3708

1 CHAMBRE, 230 Montcalm, grand loft, concept ouvert, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, 795 $. 819-770-4301, 819-923-4387.

1 CHAMBRE, 2 appareils, centre-ville, rénové, paisible, 525 $. 819-777-7703.

1 CHAMBRE, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 104 Montclair, stat., 460 $. 613-292-2363.

1 CHAMBRE, 2 chambres, studio
À PARTIR DE $529
À 10 min. d Ottawa,
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, 307 Champlain, 545 $, triplex, (819)921-3180/773-3615

1 CHAMBRE, 35 Frontenac, prises lav./séc., libre, 530$, 819-319-6262.

1 CHAMBRE, 490$ ou 520$ chauffé, près Place Cartier, stat. 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 4 appareils, libre, stat., près des ponts et édifices fédéraux, très propre et tranquille, 575 $, 819-743-2855.

1 CHAMBRE, 4 appareils, rénové, stat., 1er août, 595 $, non chauffé, non éclairé, rue Binet, 613-288-1500.

1 CHAMBRE, 4 Graham, 595 $, non chauffé, non éclairé, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 550 $, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., semi-s/sol, rue Gratton, buanderie, idéal pour personne seule. 819-775-2137.

1 CHAMBRE, 69 Brady, 625 $, tout inclus, calme, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 8 juil., 4 appareils, chauffé/éclairé, clim., centre-ville, 635 $, 613-371-5110.

1 CHAMBRE, août, 520$, poêle, réfrig, chauffé + eau chaude, 79 Prévost, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, aucun tapis, 1er juil., 550$, 819-319-3662

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre, 1er juil., 625$. 613-880-4975

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, non éclairé, 475$, 416-831-7166.

1 CHAMBRE, centre-ville, duplex, 375 $ à 700 $, (819)771-7598.

1 CHAMBRE, centre-ville, près UQO, chauffé, éclairé, rénové, aucun tapis, clim., 550 $, 1er juil. 819-776-2149.

1 CHAMBRE, centre-ville, tout rénové, 2 appareils, 595 $, 819-778-3591 www.calouer.com

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, clim., tout inclus, 595 $, 819-777-8482.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/bain avec douche, 500 $, 819-770-6606.

1 CHAMBRE, Cité-des-jeunes, transfert de bail,1 an, r-d-ch., 819-772-9924

1 CHAMBRE, constr. béton, plancher bois/céramique, luxueux, 615 $, libre 1er août, 819-213-0722.

1 CHAMBRE + den, Champlain, face musée, bois franc, 4 appareils, $675 chauffé, 819-328-4416 819-665-7408.

1 CHAMBRE, Fortier, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., 525 $, 819-772-9822.

1 CHAMBRE, grande, balcon, 285 Laurier, vue sur Parc Jacques-Cartier, **2 min. Portage + centre-ville Ottawa,** clim., câble, réfrig., poêle, eau chaude, stat., non-fumeur, pas d'animaux, références, 675$, 20 juil., 613-260-1067.

1 CHAMBRE, juil. gratuit, 189 Richer, semi -s/sol, 575 $. 819-770-3167.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, **juin, juil.**, Plateau, prises lav./séc. stat.,595 $, 819-777-1983.

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233
474292

1 CHAMBRE, libre, bois et céramique, clim., 3 min. d' Ottawa, pas de chien, 565-625. (819)776-0593.

1 CHAMBRE, libre, grand 3-1/2, Daniel Johnson, propre, poêle, réfrig., lav./séc., balcon, stat., tranquille, Martin au 819-455-2554, 819-997-4897.

1 CHAMBRE, luxueux, nouvelle constr., plancher chauffant, bois, céramique, clim., prises lav./séc., chauffé/éclairé, exclusif, non fumeur, 825 $, 819-923-2943.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, près UQO, 1 stat., 430$, libre 1er août, 613-227-9599.

1 CHAMBRE, nouvelles rénovations, plancher bois, ensoleillé, cour privée, poêle, réfrig., 570$, non chauffé, non éclairé, stat., 819-459-3090.

1 CHAMBRE pas chauffé ni éclairé, tranquille, rénové, très propre, près de tout, stat., 560 $. 819-684-2685.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, pas d'animaux, non-fumeur, tranquille, libre 1er sept., (819)770-0573.

1 CHAMBRE, près de l'aréna Robert-Guertin, très propre et très tranquille, 550 $ incl. 4 appareils et stat., disponible immédiatement. 613-301-0492.

1 CHAMBRE, près de l UQO, chauffé, eau chaude, semi s/sol, très propre, $610. 819-663-7774.

1 CHAMBRE, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, $579, chauffé, stat. 819-770-1547.

1 CHAMBRE, près place Portage, 395 $, 1er août, 819-663-6748.

1 CHAMBRE, rez-de-ch., rénové, libre, 819-318-1233.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, bois franc, non-fumeur, pas d'animaux, juil., 615$, **(819)778-3020**

1 CHAMBRE sept., chauffé, près des Galeries 530 $. 819-923-5981.

Bienvenue chez vous !
Promotion **GRAND** DÉMÉNAGEMENT
Venez visiter nos beaux et grands logements. studio,1 c.c., 2 c.c. et 3 c.c.
INCLUANT
Climatisation, piscine, aquaforme et beaucoup plus.

Visitez votre futur logement
« Nouveau concept » sans rendez-vous
www.appjardinsradisson.com
Notre personnel attentionné se fera un plaisir de répondre à vos questions.
Les jardins Radisson
2, rue Radisson, secteur Hull
819 771-7441
473358

MOT MYSTERE

ARCHITECTURE - Un mot de 8 lettres

S	N	O	U	V	E	L	P	M	E	T	A	G	E	O
A	A	A	L	T	O	E	L	I	P	N	D	A	R	D
G	D	E	L	L	A	S	R	L	U	O	P	L	U	E
E	E	R	T	N	E	I	O	E	O	L	E	E	E	R
R	R	R	U	L	U	O	S	D	C	A	R	R	I	U
I	O	V	I	M	Q	N	E	N	A	T	T	I	N	P
P	T	O	U	R	I	I	T	O	G	U	I	E	E	E
M	T	V	N	E	N	H	T	L	E	F	O	O	G	C
E	O	E	L	A	O	C	A	B	L	E	L	R	N	N
A	L	L	E	M	I	I	N	F	L	E	C	H	I	E
N	E	A	I	E	E	P	E	N	E	I	C	Y	E	D
D	S	V	R	S	V	P	F	V	P	R	M	O	L	I
R	C	I	B	I	I	E	I	M	M	E	M	O	L	S
E	O	S	A	N	G	L	E	P	A	C	S	E	N	E
T	T	I	G	E	O	M	E	T	R	E	S	S	E	R

AALTO
BLONDEL
CABLE
CAGE
CHINOISE
CIPPE
CLOITRE
COUPE
DARD
EAMES
ECOLE
EGAS
EMPIRE
ENTREE
EPURE
ERECTION
ESCAPE
ETAGE
ETOILE
FERME
FUT
GABRIEL
GALERIE
GEOMETRE
GIRAL
INFLECHI
INGENIEUR
IONIQUE
LAVIS
LESCOT
LIMON
LYCEE
MEANDRE
MUR
NATTE
NEF
NOUVEL
OEUVRE
OGIVE
OLIVE
ORLE
OVE
PEI
PIANO
PILE
PORT
RAMPE
REDAN
RESIDENCE
ROSE
SALLE
TALON
TEMPLE
TIGE
TOUR
TRESSE

Solution du dernier problème : CHANTIER

9 juillet 2007 No 1551

504 LOGEMENTS À HULL

★★★

1 CHAMBRE, RABAIS 200 $

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, face Cegep, appareils, buanderie, stat. 819-777-6252.

1 CHAMBRE, stat, lav/séc., eau chaude, secteur Wrightville, tranquille, 560 $, 819-360-3713.

1 CHAMBRE, terrasse, stat., eau chaude, chauffé, 510 $. 613-526-3185.

PLACE CHARLES ALBANEL

1, 2 ET 3 CHAMBRES

À partir de 550$/mois

Poêle, Frigo, Chauffé, Bois francs, Balcons, Dépanneur, Ascenseur
Très spacieux, Service d'urgence, Secteur calme et paysagé, Transport en commun tout près

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI
819 777-5444
474057

1 CHAMBRE, St-Jean Bosco, rénovée, plancher de bois, non chauffé, non éclairé, stat.,libre, 525 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

1 CHAMBRE, sympatique garçonnière, coin paisible, ensoleillé, prises lav./séc., stat., non chauffée, 550$, libre 1er août ou sept. 819-771-2983.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 chambres, 4 appareils, prises lav./séc., stat.,. Près autobus OC Transpo, STO, parc, 819-918-3291.

1 ET 2 chambres, Cité-des-Jeunes, $620 +, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-778-2307, 819-328-4845.**

1 ET 2 chambres, spacieux, bien situés, chauffés, buanderie, pas d'animaux, 550 $ +. 819-775-9867.

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

1 MOIS GRATUIT

2 chambres, Hautes-Plaines, à partir de 600 $, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., près autobus, 1er avril. À partir de $700. Références. 819-771-8777.

1 OU 2 chambres, rabais pour conciergerie, Cité-des-Jeunes, 819-772-1453

L'ALTITUDE
Studio, 1 & 2 chambres
1 MOIS GRATUIT !
TOUT COMPRIS / Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Stationnement disponible.
819 770-9730
474297

2-2 CHAMBRES et 1-1 chambre: semi s/sol; 2 chambres à l'étage, stat., tous très spacieux, libre ou 1er août, Hull. 819-777-9296, 613-762-2378.

2-3 CHAMBRES, 27 Morin, semi-dét., 750$, 819-319-6262.

2 BELLES chambres, 70 des Noisetiers, 2 appareils, juil., 819-684-5615.

2 BELLES CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 100% calme, très propre, libre, prises lav./séc., balcon, 650$, non chauffé, non éclairé, stat., 6 logis, proprio occupant. Références. 819-776-6299, 819-772-0807.

2 CHAMBRES, 125 St-Henri, tranuille, idéal étudiant, chauffé, 2 appareils, libre, $600. 819-684-0794.

2 CHAMBRES, 39 Garneau, stat., 700$, 4 appareils. 819-360-3276

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er août, 3 étages, près terrasses de la Chaudière, pistes cyclables, stat. + lave vaisselle, aucun tapis. 700$, 819-319-5773.

2 CHAMBRES, 1er août, 720 $, prises lav./séc., Lac des Fées, fumeur et chien acceptés, propre, 819-595-1750.

2 CHAMBRES, 1er août, **Hautes Plaines**, face parc Gatineau, **étage supérieur**, verdure, **entrée privée**, **grand balcon**, 750 $. 819-770-9861.

2 CHAMBRES 1er août ou 15 juil., **Hautes Plaines**, 1er étage, **ensoleillé**, **plancher bois flottant,** impeccable, 735 $. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er août/sept., Mont-Bleu, grand, 6 logis, tranquille, 630 $, références, 819-778-6047.

2 CHAMBRES 1er août-sept-oct., Mont-Bleu, 595 $, prise lav./séc., 6 logis. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er août/sept., style condo, secteur Plateau, prises lav./séc., 800 $. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août, secteur Lac des Fées, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat. l'hiver, pas d'animaux, 530 $. 819-776-5247.

2 CHAMBRES,1er juil. centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude inclus, 725$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, 1er juil., constr. neuve, centre-ville, clim. stat., prise lav./séc. 825 $, 819-777-3877.

2 CHAMBRES, 1er sept., 2 appareils, près Terrasse Chaudière, prises lav./séc., stat., 615$, 819-246-0522.

2 CHAMBRES, 1er sept., **haut Mont-Bleu**, rue Décosse, joli parc en face, **très spacieux,** paisible, **ensoleillé, plancher bois et céramique, 1er étage,** grande cuisine, **verdure,** rangement, 730$. **819-770-9861**.

2 CHAMBRES, 1er sept. ou avant, Mont-Bleu, très grand, 1 200 pi car., (rénové à neuf: bois + céramique partout, armoires, vanités, bain, spacieux), prises lav./séc., stat., près de tout. Bail flexible! 675 $. 819-360-6967.

2 CHAMBRES, 1er sept., près UQO, 4 logis, propre, bois franc, prises lav./séc., pas de stat., 625 $, 819-771-6562.

2 CHAMBRES 1er sept., rue Des Groseillers, charmant immeuble, **étage suppérieur, belle vue, très spacieux, bois franc, 730 $ 819-770-9861.**

À HULL
Grands 1, 2, 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Tél. : **819 770-9720**
474296

2 CHAMBRES, 2 appareils, près école secondaire Mont-Bleu et Cegep, paisible, 1er août, 695$ chauffé. 819-777-5807.

2 CHAMBRES, 2 balcons, prises lav./séc., poêle, réfrig., stat., 630 $ non chauffé, non éclairé, 819-595-9565.

2 CHAMBRES, 2 min. des ponts, 5 appareils, style condo, stat., remise, juil. ou août, $850. 819-771-8019.

2 CHAMBRES, 3ième étage, escalier int., 650$ non chauffé, non éclairé, 1 stat., plancher flottant 613-762-6404.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, boni de $400 sur les app. selectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 4 appareils, grande cour, 550 $, Pag.: 613-274-8601.

2 CHAMBRES, 520-580, près Place Cartier, non chauffé, 819-772-9822.

2 CHAMBRES, 5 appareils, balcon, près Galeries, 735 $, 613-232-5737.

★★★

2 CHAMBRES/$720
PROMOTION AOÛT

LE MONTMAGNY - MONT-BLEU
Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d' autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.

Meilleurs prix/qualité, vaut une visite!
819-661-7855

2 CHAMBRES, 775 $, triplex, non chauffé, non éclairé, garage,, 1er sept. 819-778-3932, 819-328-3932.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 819-743-2559, bois et céramique, tranquille, 565 $.

2 CHAMBRES, août, non chauffé, non éclairé, 585$, poêle/réfrig., prises lav./séc., stat., pas d'animaux, sans fumée. (819)776-1900

2 CHAMBRES, août/sept., prises lav./séc., $630, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, centre-ville, bois dur, rénové, 2 appareils, 650 $. 819-778-3591. www.calouer.com

2 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., cour arrière, 695 $, www.calouer.com 819-778-3591.

2 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., lav./séc., non chauffé, non éclairé, $700, spacieux. 613-833-1006.

2 CHAMBRES, centre-ville, rue Laval, Place du Portage. 613-745-3742.

2 CHAMBRES, chauffé, 575 $, très clair, 613-526-3185.

2 CHAMBRES, chauffé, Jummonville, semi s/sol, lave-vaisselle, 1 stat., pas d'animaux, libre. 660$, (613)816-3409

2 CHAMBRES, condo, chemin Freeman, libre 1er août, aucun tapis, non-fumeur(se), pas d animaux, structure de béton, 5 appareils inclus, $720. 819-778-0962.

2 CHAMBRES, duplex, 800 $, libre, stat., bois et céramique. 613-297-1626.

2 CHAMBRES, frais peint, aucun tapis, 625 $, (819)319-3662, (819)771-0458.

2 CHAMBRES, grand, prise lav/séc., semi s/sol, stat., 819-777-6252.

À Hull
Grands 1,2,3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et frigo. Stationnement, buanderie
Tél. : **819 770-9700**
474294

2 CHAMBRES, grand condo, Plateau, demi s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., libre, 775 $ www.versailles.ca. 819-319-4006

2 CHAMBRES, grande pièces, semi-s/sol, secteur Mont-Bleu, prises lav./séc., 2 stat., plusieurs extras, 700$, chauffé, pas d'animaux, non-fumeurs, 1er août. 819-777-0761

2 CHAMBRES, grand, plancher flottant, poêle, réfrig., prises lav./séc., balcon, stat., repeint, tranquille, 580 $. 819-743-3190.

2 CHAMBRES, grand, rénové, beaucoup de rangement, 2 appareils, stat., 850 $ chauffé, éclairé 819-778-3591 www.calouer.com

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, balcon, prises lav/séc., 765$, 770-2222.

2 CHAMBRES, **Hautes-Plaines**, libre, $680, 2e étage. 819-772-4643.

2 CHAMBRES, idéal pour couple, logement loué à 650$, louerais à 350 $ moyennant entretien des lieux. Références. 613-299-7824.

2 CHAMBRES, joli, lac des Fées, fraichement rénové, prises lav./séc., stat., grande cour arrière, près services, rangement, plancher de bois, 725$, libre immédiatement, 819-771-4690, 819-328-4690.

2 CHAMBRES, juil.-août-sept., 695 $ tout inclus, Mont-Bleu, rénové, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat. Faut voir! 819-771-6266.

2 CHAMBRES, juil. gratuit, centre-ville, chauffé, éclairé, bois flottant, rangement ext., idéal étudiant, libre, 725 $. www.versailles.ca, 819-319-4006

NOUVEAU!

2 CHAMBRES, lav./séc., balcon, stat., cour, remise., 685 $, 819-213-2223.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 850 $, promotion, foyer, bois franc/céramique, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre 1er août, 650$, prises lav./séc., complètement rénové, près de tout, 819-568-9799.

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, balcon, stat., 585 $, 819-777-2890

2 CHAMBRES, libre, 4 appareils, propre, 2 stat., remise, balcon, 650$ chauffé et eau chaude, 43 boul. Fournier, 819-775-8964.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 613-233-3719; soir: 613-523-8802, cell.: 613-868-0588.

2 CHAMBRES, luxueux, céramique, proximité des Galeries Hull, $810 non chauffé/éclairé, août 819-778-2063

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-jeunes, près des écoles, remise, 2 ap pareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660$. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, accès piscine, 2 appareils, stat., 613-291-2270.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, libre, référence, 580$, 819-684-5300

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, ensoleillé, 630$, 819-328-2379.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, tranquille, (819)661-8710, après 16h.

2 CHAMBRES. **Mont-Bleu,** propre, sept. 650 $, oct.: semi s/sol, 550 $, s/bain rénovée, prises lav./séc., bois flottant, remise int., balcon, stat., près de tout, autobus à la porte, non chauffé, non éclairé, pas de chiens. 819-561-0399.

2 CHAMBRES, neuf, condo luxueux, Plateau, planchers bois, "walk-in", prise lav./séc., clim., stat., libre, 850 $. www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES non chauffé, non éclairé, 194 Ch. Freeman, 745 $, 1er août. 819-923-1281.

2 CHAMBRES, Plateau, neuf, grand, aire ouverte, plancher bois, grand balcon, juil/aout/sept. à partir de 875$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, Plateau, neuf, luxueux, très grand, loft, 613-261-7737.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon, stat., août, 650 $. (819)595-6784.

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., non chauffé/éclairé, $600, près d' Ottawa. www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, près des services, chauffé, éclairé, libre. 819-771-7206.

2 CHAMBRES, près de tout, 700 $ chauffé, éclairé + câble et stat. incl.,rabais de100$ en sept., 819-770-5973.

2 CHAMBRES Près du Plateau, aucun tapis, 650 $ 819-778-1956.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 535 $.(613)249-9836

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 600$, 819-595-9093 ou 819-664-8769

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, près Galeries, 640 $, 819-777-3381, après 17h.

À QUI LA CHANCE!

2 CHAMBRES, rénové, centre-ville de Hull, idéal pour étudiant(e), 4 appareils inclus, pas de stat. Super balcon ensoleillé. Pas chauffé ni éclairé, 600 $. Yves ou Josée 819-775-1805

2 CHAMBRES, rénové, semi s/sol, très beau, 650 $ 819-771-4514.

2 CHAMBRES, rue Leduc, frais peint, prises lav./séc., chauffé, eau chaude, libre, 690 $ + Hydro, 613-837-9498.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 550 $, 819-561-5323.

2 CHAMBRES, stat., 650 $ près UQO. 819-664-9792.

2 CHAMBRES, stat., près UQO, 625$. 819-771-0334

2 CHAMBRES, très grand, 730 $ + services, 1er août, 819-773-3313.

2 CHAMBRES: très grand, rénové, planchers bois, près de tout, chauffé, éclairé. 819-770-9700.

2 CHAMBRES, Val-Tétreault, non chauffé/éclairé, appareils, non fumeur, enquête de crédit, $650. 819-771-6411.

3 BELLES CHAMBRES, près de l'UQO, chauffé, éclairé, 819-671-8994.

3 CHAMBRES, 1er août, pas chauffé, pas éclairé, 700 $, 819-790-9003.

3 CHAMBRES, 1er août, Plateau, foyer, prises lav./séc., balcon, remise, 2 stat., 810$ ou 830$, 819-772-4750.

3 CHAMBRES, 1er août-sept.-oct., 795 $, chauffé/éclairé, prises lav./séc., balcon, stat., propre. 819-665-1197.

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, près UQO, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., 795 $, 819-775-3035.

3 CHAMBRES, 1er mai, $1 100, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes- Plaines, tranquille. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, 1er sept., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., remise, balcon, 810 $, 819-213-1321.

3 CHAMBRES, 1er sept., prises lav./séc., grande cuisine, stat., remise, cour, 710 $, 819-918-6191.

3 CHAMBRES, 2 appareils, stat., 750 $, libre. 819-595-0401.

3 CHAMBRES, 41 rue du Satellite, **mois de juillet gratuit**, libre, stat., 865 $ 819-457-4995, 613-889-2574.

3 CHAMBRES, CENTRE-VILLE 15-B Arthur-Guertin, très grand, 2 s/bains, cour privée, stat. pour 2 autos, chauffé, 750 $, libre. 819-665-2345.

3 CHAMBRES, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, secteur tranquille, près hôpital. 819-771-7528.

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, 2 stat., juil.,. 819-777-6252.

3 CHAMBRES, grand, stat., août, non chauffé ni éclairé, 760 $, 819-827-4296

3 CHAMBRES, juin, Plateau, très éclairé, 855 $. 819-777-1983.

3 CHAMBRES, Le Neufchâtel, 1,600 pi car., 2 s/bains, appareils, clim., 1 stat., $1,600 nég., chauffé, éclairé. 819-360-3276

3 CHAMBRES, libre, chauffé, non éclairé, 840$, 819-778-2483.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, libres, chauffés, 2 appareils, haut (675$), bas (650$) 819-595-1011.

3 CHAMBRES Plateau, 1 200 pi ca., prise lav./séc., spécial 1er mois gratuit, 819-664-3076, 819-664-1128.

3 CHAMBRES, près de UQO, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 725$, 819-712-4878

3 CHAMBRES, près du Plateau, très grand, rénové, 785$, 819-595-2193.

3 CHAMBRES, près Musée, rénové, 700$, 819-921-3180/773-3615.

3 CHAMBRES, près Parc Lemay, rénové, plancher bois, prises lav./séc., 595 $. 819-205-1304.

3 CHAMBRES, rue Eddy, chauffé, poêle, réfrig., 1er juin, 695 $, (819)595-1011.

3 CHAMBRES, spacieux, chauffé, 2 stat., 850 $ Mont-Bleu, 819-454-2834.

3 CHAMBRES,St-Jean Bosco, rénové, grand, plancher bois, non chauffé ni éclairé, stat., libre, 750 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

3 CHAMBRES, très grand, garage, aucun tapis, rénové, centre-ville, 790 $, non chauffé, non éclairé, 1er Août. 819-328-3340.

COOP DU COTEAU, 2 et 3 chambres, 1er août, 631 $ et 695 $. De 9h à 20h: 819-778-8057.

PROJET Dussault, haut d'un triplex, 2 chambres, chauffé, non éclairé, stationnement, libre 819-777-5136

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE possibilité de 2, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., cour avec garage, libre, 650 $. 819-778-6655.

2 CHAMBRES, 1er sept., 650 $, non chauffé, non éclairé, 819-663-5477.

2 CHAMBRES, semi-dét., avec extras, grande cour privée, remise, 725 $, libre, 1er oct., 819-986-6262.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 800$, sans bail, libre, 819-213-7595.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., grande cour, remise, pas de voisin arrière, 1er août, 600 $, 514-516-6327.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 700$. (819)210-3577

3 CHAMBRES, duplex, construction neuve, cour arrière, 750$ et 850$, 819-923-4552

3 CHAMBRES, moderne, remise, triplex, près école, IGA, autoroute 50, $695. 819-921-3180/ 773-3615.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, libre, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., entrée privée, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), 575$, 819-827-9198.

514 LOGEMENTS AUTRES

1ER juillet, Thurso, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 475 $. 819-458-3709, 613-593-2670.

2 CHAMBRES, Gracefield, central, près école, grand, propre, grande galerie avant, libre, pas d'animaux, 495$ enquête. 1-819-328-2266.

2 CHAMBRES, très grand, 4 appareils, à St-Pierre, 600 $. 819-457-1495.

PAPINEAUVILLE, 2 chambres, luxueux, prise lav/séc., 2 stat. 1er juil., 550 $, 819-671-7881.

PAPINEAUVILLE, luxueux 4 1/2, beau secteur, 2 stat., cabanon, cour + patio, 575$. 819-427-9062

SAINT-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, 650$, 819-319-6262.

ST-PIERRE, 1 et 2 chambres, à partir de 400 $, libre, (819)457-2252/2219.

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, Clarence, rue Joanisse, non chauffé, non éclairé, 1er août, 600 $. 613-833-0330.

1 CHAMBRE, très central, pour 1 personne, idéal professionnelle, pas d'animaux, sans fumée, beau s/sol de maison, stat. et entrée privée, 600 $, tout inclus et meublé. 613-745-8044.

3 CHAMBRES, const. neuve, stat., pas chauffé/éclairé, 950 $. soir: 819-778-1226, jour: 613-724-1605

COOPERATIVE JEANNEVILLE INC. Libre, maisons de ville, 2- 3 chambres, non chauffées, non éclairées, à partir $768, cour arrière, balcon, abri d'auto, bien situées. Formulaire d'adhésion disponible au 32-B Jeanneville , privé, Ottawa, (613)741-9519 .

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-776-4736.

3 1/2-4 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, clim., 819-776-4514, 819-664-0582

APPARTEMENT de luxe entièrement équipé (inclus: chauffé, éclairé, câble, tél., stat., meubles, literie, vaisselle, télé., DVD, etc.) 5 min. d' Alonzo, faut voir! $700, 819-955-3673.

NOUVELLE ANNONCE!
DE A à Z, HULL, app. 1 chambre, 1er sept., 725 $, 819-772-2929.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, 5 appareils, stat., non-fumeur, références, 595 $, libre. Soir: 819-663-2805.

GATINEAU (centre-ville), 3 1/2 de luxe, tout inclus, chauffé, éclairé, idéal personne seule, $725 libre. 819-643-5672

HULL, 1er août, 3-1/2, près des Galeries, buanderie, propre, tranquille, sécuritaire, 575 $, 819-743-2855.

HULL, 3 1/2, meublé, tout inclus, près du centre-ville, pour professionnel. 1 mois et +, 819-771-0944

HULL, près Place-Cartier, garçonnière, s/sol, chauffée, éclairée, pas de stat., 390$/mois. (819)770-3751

suitesmontbleu.ca
Hull, 2 chambres, tout incl., à partir de 1 100 $, 819-661-6855 ou suitesmonbleu@sympatico.ca

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

Depuis 1946 à votre service
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles E.T. ASSE
473960

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2-3 CHAMBRES, 2 mois gratuits, condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

2 CHAMBRES, 15 juil/1er août, Manoir des Trembles, neuf, plancher bois, foyer, balcon, 875$/ 930$ avec appareils, www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines havre de paix, clim., foyer, 2 balcons. 819-827-2326.

2 CHAMBRES, jaccuzi, 2 s/bains, clim., stat.(819)684-1544.

BRIGIL.COM
Fini les loyers
Formule de location avec option d'achat avantageuse
0$ comptant
819 595-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04
474370

2 CHAMBRES, libre Hull, belle vue sur rivière, 5 min. d'Ottawa, rénové, bois franc, stat., 950 $. 613-884-8873, 613-421-8068

2 CHAMBRES, luxueux, garage intérieur, appareils ménagers inclus, centre-ville de Hull, 1295 $, 819-923-5112.

2 CHAMBRES, meublé, du 15 août-15 déc. 2007, 975 $, 2 min. de l'UQO, tout compris. Réf. exigées,819 777-7748

3 CHAMBRES, Aylmer, luxueux, douche en verre, armoires bois, plancher flottant, 1er sept. 1,100$, non chauffé, non éclairé. Pierre au 819-360-8880.

BRIGIL.COM
Un an sans loyer ça vous intéresse ?
Plus de détails au :
819 772-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04
474374

AYLMER, 45 Symmes, près marina, récent, 2 chambres, clim., juil. 750 $ et 815 $, 1 mois gratuit. 613-299-2828.

CASSELMAN, 1 chambre (ou 2 chambres), 4 appareils, clim., pas d'animaux, 1er juil., 613-764-5297.

CASSELMAN, unité de coin, 2ième étage, 2 chambres, foyer, plafond cathédral, 890$ + services 613-764-2045

CONDO luxueux de 1,200 pi, car, 2 chambres, aucun tapis, secteur recherché derrière hôpital de Gatineau, 2 stat., libre 1er sept., 900 $ par mois non chauffé non éclairé. 819-561-7709.

GATINEAU, 2 chambres, 535 de la Gappe, 1er août, 950 $, 819-561-7919.

GATINEAU, 2 chambres, août, garage, solarium, foyer, 975 $. 819-923-5898.

GATINEAU, 2 chambres, près des services, 505 boul. de la Gappe, 1er juil., 950$. (819)665-3015

GATINEAU STUDIO
condo de qualité, céramique, 4 appareils, remise, 353 boul. de l'Hôpital, 525$, libre. 819-665-2231.

HULL, 1 chambre, piscine, 650 $. 819-246-5369.

HULL, 2 chambres, 2 s./bains, stat., int., Monsarrat, 1 025$ nég., 819-360-3276.

CITATION SECRÈTE

9 juillet 2007

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Proverbe français

T	E	S	C	P	S	U	V	T	E	S		R	N
M	R	L	E	H	A	S	N	L	E	S	L	O	E
L	E	D	A	S	E	A		R	E			E	S
		I											
			■								■		
	■			■						■			
■							■				■		
					■								

SOLUTION du dernier numéro

La véritable liberté, c'est lorsqu'on est libre vis-à-vis de soi-même.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, 2 chambres, foyer, plancher béton, coin Sacré-Coeur/Champlain, à 2 min. du centre-ville d'Ottawa, 835 $, 819-561-1971.

HULL, 3 chambres, 1er août, foyer, plancher flottant, 5 appareil, $825. 819-665-4979.

HULL, Hautes-Plaines, 3 chambres, stat., meublé. chauffé, éclairé, 1000 $. 819-776-3576.

HULL, secteur Plateau, neuf, 3 chambres, clim., foyer, lave-vaisselle, 1,100 $, 1er sept. Possibilité d'achat sans mise de fonds. Nadine, 819-205-1499.

HULL STUDIO Blackburn, chauffé, éclairé, câble, piscine, sauna etc. 600 $ 819-770-6210, 613-266-9132.

522 GARÇONNIÈRES

125 SHERBROOKE, 2 1/2, 2 appareils, 1er sept., 395$. 819-772-8926.

1 CHAMBRE, 2 1/2, juil., 2 appareils, lavoir, céramique, $495. 819-243-9364

1er AOÛT, 495$ chauffée, éclairée, câble, 503 Cheval-Blanc. 819-775-6366.

2 1/2, août, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., câble, internet, 819-776-2424.

2 1/2, AOÛT, chauffé, stat., près Terrasse Chaudière, 480$, 246-0522

2 1/2, Hull, St-Raymond/St-Joseph, meublée, chauffée, éclairée, libre, 575 $. 613-292-1063, 819-962-2610.

2 1/2, MASSON, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., clim., 4 appareils, pas d'animaux, idéal personne tranquille, non-fumeur, près rivière Outaouais, coin tranquille, stat., libre, $350. 819-986-1584.

230 MUTCHMORE, libre août, meublé 520 +, non meublé, 500$+, tout incl., 819-770-6907.

CENTRE-VILLE, Hull, 2 1/2, 2 appareils, 1er sept., 520$, 819-772-8926.

CENTRE-VILLE Hull, grande, 480 $, chauffée, éclairée, 819-568-4875 (soir)

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFÉE, éclairée, meublée, libre, 410$, 819-663-1759, 613-294-0483.

GATINEAU, 1er août, chauffée, meublée, 819-663-4394, 819-743-2957.

GATINEAU, 2 1/2, non chauffée, non éclairée, 1er août, $400. 819-669-6685.

GATINEAU, chauffée, éclairée, 2 appareils, cour, 390 $, 613-274-8601.

GATINEAU, près des Promenades, grande garçonnière, idéal pour personne seulE, libre, 819-561-0619.

GATINEAU, rue Notre-Dame, tout inclus. Après 18h: 819-663-6137.

522 GARÇONNIÈRES

GATINEAU STUDIO
garçonnière de qualité, 1er étage, céramique, bien éclairé, eau chaude incl., 4 appareils, 353 boul. de l'Hôpital, 525$, libre. 819-665-2231.

HULL, bois et céramique, 405 $ références. 819-743-2559.

HULL, chauffée, éclairée, 2 appareils + micro-ondes, pas stat., 819-921-9614.

HULL, face Musée/pont, tout inclus, 400 $, 819-328-4416, 819-665-7408.

HULL, FACE RIVIÈRE, UQO
1er août, meublées, chauffées, éclairées,, câble, internet, 650 $ pas d'animaux. Non- fumeur. 819-771-0084.

HULL, libre, frais peint, aucun tapis, (819)319-3662, (819)771-0458.

HULL, libre, tout équipée, 425 $, stat., 819-770-5115.

HULL, près Mont-Bleu, semi s/sol de maison privée, 3 appareils, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., $425, 1er août, idéal femme. 819-777-9788.

HULL, rénovée, semi-meublée, 1er étage, bois franc, céramique, douche simple, stat., 1er août, 400 $. www.versailles.ca. 819-319-4006

HULL, s/sol, meublé, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas d'animaux, 500$, (819)776-5657

St-JEAN BOSCO, près Université, appareils, possibilité internet, chauffée, éclairée, câble, 550 $. 819-213-3879.

STUDIO neuf, près UQO, 113 St-Joseph, Hull, 460$. 819-776-1015, 819-827-0885.

VAL-TÉTREAULT, vue sur rivière, rénovée, lav./séc., stat., 819-568-1556.

524 CHAMBRES

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898

100% IMPECCABLE, tout incl., Promenades, $85+/sem. 613-552-6484.

10 ONÉSIME, 300 $, non-fumeur, près de tout. 819-243-6466.

119 KENT: $450; 74 Kent: 395$ tout inclus, tranquilles, 819-328-6699.

11 D'ÉVRY, Gatineau, 350 $ +, accès à tout, stat. **819-771-1716.**

162 ARCHAMBAULT, non-fumeur, tout incl., $300. Matin: 819-777-7541.

1 CHAMBRE, $85/sem., tout inclus, stat., non-fumeur(se), près autobus, Gatineau. 819-643-1176.

1ER choix, tout inclus, près CHVO, très propre, Hull. 819-777-1426.

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme 819-827-4480.

25 ST-RAYMOND, Hull, $325, 819-770-1886, 819-360-2704

524 CHAMBRES

2 CHAMBRES, 350 et 300 $, avec petit salon, bienvenue au personne d'âge mûr ou couple non fumeur, 819-246-5673, 770-4012 (poste 2452) Ginette.

$300, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-246-7300.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

AYLMER, meublée, dans maison luxueuse, tout incl., pour professionnel(le). 613-222-7325.

CALME, câble, tél., $400/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, $530/mois. 819-771-0000.

COMMODITÉ, étudiant(e) ou travailleur(se), 300-320. 819-243-6420

GATINEAU, accès à tout, 1er août, 375 $, idéal femme. 819-205-0742.

GATINEAU, à la sem., $85/sem., non fumeur, meublé, 819-561-9078.

GATINEAU, chambre à louer, meublée, 400 $. 819-246-7498.

GATINEAU, chauffée, éclairée, satellite, lav./séc., foyer, meublée, 400 $. 819-663-9220, après 15h30.

GATINEAU, grande, câble, lav./séc., stat., non fumeur, 400$, 819-923-5575

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, près hôpital, dans grande maison, idéal étudiant, 613-261-8615.

GATINEAU, propre, sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo int. et ext., avec toutes les commodités. buanderie, meublée, réfrig. et lavabo, internet, câble, clim. incl., à partir de 300$/mois. 819-561-7142.

GRANDE chambre meublée, tout inclus, Manoir. 819-778-1792

HULL, 345 $/mois, tout incl., près autobus, référence exigée 819-772-9094.

HULL, Cité-des-Jeunes, dans condo, $350 tout incl. 819-776-0702.

HULL, meublée, câble, 336 $/mois. 819-712-2546.

HULL, Mont-Bleu, 375 $ +, tout incl., **819-771-1716**.

HULL, privée, calme, propre, non-fumeur, stat., 350 $. (819)778-0964

HULL, tout incl., internet haute vitesse, meublée, idéal étudiant(e), non-fumeur(se), libre, 330 $. 819-777-2890.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-773-8266, 819-319-0632.

524 CHAMBRES

MOTEL, 1 chambre, 125 $/sem. 819-568-8528.

POUR étudiant(e), propre, chez femme seule, $300. 819-595-5997.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, (819)281-0574.

NOUVEAU, près des Promenades, autonomes, à partir de $750. 613-282-9205

RÉSIDENCE FranSerge en opération depuis 18 ans. en soins de longue durée, individuel ou couples, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage court et moyenterme. Contactez Francine et Serge 819-682-5116, 819-770-1832

530 MAISONS À LOUER

**0$0$0$

552 MAISONS EN ONTARIO

CASSELMAN, bungalow, 3 chambres, garage, bois franc, grand terrain, tout rénové, 219 000 $, 613-764-9338.

CASSELMAN, const. 1990, split, 3+1 chambres, 2 s/bains, clim., s/sol fini, garage, piscine, 239 900 $, 613-764-2122.

554 MAISONS AU QUÉBEC

À NE PAS manquer, joli bungalow, construction neuve, 71 Claude Monet. 819-669-4663.

AYLMER, charmante maison neuve sur 1/2 acre, 4 chambres, 2 s/bains, garage double, aucun tapis , plancher radiant, 365 000 $, 819-360-6698.

AYLMER, maison de plage, 900 pi car., 2 chambres, rénovée, pas de tapis, clim., 5 appareils, paysagé, remise, près autobus, 20 Descente, (près de Beaulac), 819-682-3098.

AYLMER, semi-dét., 3+1 chambres, s/sol fini, cul-de-sac, près écoles, 144 800$. Faut voir! 613-720-6035.

AYLMER, superbe, piscine creusée, spa, 309 900$. Remax Vision, Claire Courchesne, 613-248-9641.

MAISON NEUVE MOINS CHÈRE QU'USAGÉE ! VENEZ VOIR

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com
RBQ#27522598-04 473576

AYLMER, résidentiel, unifam. 1 800 pi car., 3 chambres, s/manger, s/lavage, 1 1/2 s/bain, cuisine chêne, bureau au s/sol, garage 28X36', patio couvert, terrain 150X366'. 299 000 $ nég. 819-455-9361 après 18h30.

AYLMER, unifam., 2 chambres, secteurpaisible, construction neuve. 819-595-4663.

BLUE SEA, magnifique maison en bordure du lac, près du village et services, 2 étages et demi, 3 chambres, mezzanine, 239,000$. (819)463-1919 ou (819)441-8819

CANTLEY, maison neuve, 3 chambres, bois franc, céramique, extras, s/sol hors-terre, terrain boisé 1 1/2 acre, plat, 229 900 $, (819)827-4440, www.lesmaisonsjuteau.com

www.dubarry.net
474108

CONSTRUCTION neuve, maison en rangée, près école, secteur Aylmer. 819-682-4663.

GATINEAU, 60 Tony, cottage de 1950 pi. car., terrain 10 600 pi. car., bois franc céramique, sauf s/sol, beaucoup d'extra, 269 900 $, 819-743-6019.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, clim., belle grande piscine creusée, cour privée, secteur recherché, 179 000$, pas d'agent, 613-799-5167.



GATINEAU, Rue Lacombe. Cartier recherché. Près de tout. Construction 2004. 3 chambres. bois franc. céramique. bain podium. douche en coin. Sous-sol fini. Tel: 613-482-1544.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, cour clôturé, remise, près Lac Beauchamp, 129 900 $, 819-319-3566.

$AUBAINE!

GATINEAU, style champêtre, 4 chambres. 819-210-4951.

GATINEAU, unifam., 5 chambres, 2.5 s/bains, bois franc, piscine creusée, s/sol fini, 217 000 $, 819-663-7348.

GATINEAU, unifam. neuve, seulement 182 900 $. Pourquoi se contenter de l'usager, quand on peut avoir du neuf. Construction Chabitat, 819-682-0682.

GOLF, maison-rangée, ivoir, 3 chambres, à 2 minutes d'Ottawa. 819-246-4663.

HULL (jardin du chateau), semi-dét., 1800 pi.car., 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, rénové, 819-778-2873.

554 MAISONS AU QUÉBEC

HAUTES-PLAINES, 18 Eliza-Simon, vente privée, unifam., 1 820 pi car., en bordure du Parc Gatineau, constr. 2000, 3 chambres, 2 salons, 2 s/bain, bois franc, céramique, foyer bois, s/sol fini, clim., garage simple, 819-778-8756

HAUTES-PLAINES, semi-dét., 2 étages, garage, foyez au gaz, cour arrière clôturée, SPA, aucun tapis, 3 chambres, 199,000$, (819)772-9711.

HULL, 132 Doucet, secteur de choix, en rangée, 3+1 chambres, 2-1/2 s/bains, parquet/céramique 100%, clim., fournaise 2007, 819-962-6212.

HULL, maison avec revenus, à vendre ou à louer, rue Nicolet. 819-775-1822.

HULL, Manoir des Trembles, semi 2 étages, 1 200 pi car., sans voisin arrière, grande cour clôturée, privée, avec haie, cul-de-sac, 3 stat., rénovations faites. 172 900 $. 819-921-0401.

HULL, Manoir des Trembles, semi-dét., 3 chambres, luxueusement rénové, bois exotique et céramique, s/sol fini, cour privée. 819-595-2432.

HULL, près Parc de la Gatineau, secteur recherché, 4 chambres, grande cour, 177 900 $. 819-777-0752.

NOUVELLE ANNONCE!

● Nouveau, impeccable, très beau semi, 1450 pi car., 3 chambres, abri, foyer, grand terrain, extra, près hôpital Gatineau. 169 500 nég $.
● Très jolie Canadienne, 1 676 pi car. + s/sol fini, 4 chambres, piscine, clim., p.c.l., Gatineau, 199 500 $ nég.
M. Bouvier, Avantage immobilier courtier, **819-778-4176**.

LUXUEUX jumelé à 2 pas d'un terrain de golf, 1,540 pi car., 1 746 $/mois. 819-246-4663.

maison jardin près de l'hôpital, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, s/sol fini, clim., remise, libre. 159 900$ 819-568-3964.

MATTINO DEVELOPPEMENTS
★★★ SPÉCIAL ★★★
Prix préconstruction
Condos et semi-dét. neufs,
à partir de 139 900 $, 819-772-4660.

MONTPELLIER, 3 chambres, 2 foyers 2 s/bains, bois-franc, s/sol complet, 135 000$ non nég., 203-677-6218, 819-428-1356, r_faubert@yahoo.com

PARC de la Gatineau, magnifique cottage style Tudor, secteur Plateau, 1,485 pi car. 819-776-4663.

PRESTIGE, secteur Vieux-Port, 2 705 pi car., 2 étages luxueux. 819-777-4663.

QUATREX, secteur le Baron, 3 chambres, vente rapide, 819-568-1535.

SEMI-DÉT., entrée privée avec garage. Sans argent comptant. 819-669-4663.

UNIFAM. (2000) 1 400 pi car., 10 acres, 20 min. de Hull. Financ. possible. 75 000 $ nég. (819)643-5594

UNIFAMILIALE, bijou, secteur Aylmer, Parc de la Gatineau. 819-682-4663.

URGENT doit vendre, 10 min. de l'autoroute, bungalow, 1 500 pi car., 3 chambres, foyer, garage double, 187 000 $ nég. 819-671-0437, 819-771-6208 poste 224.

VENTE privée, maison à revenu, 3 chambres, 1,200 pi , 2x1 chambre, zonage mixte, résidentiel/commercial, âge: 22 ans, brique, vinyle, $250,000. 819-328-3177.

WOW! Superbe maison en rangée à 2 étages, secteur Plateau. Sans argent comptant. 819-776-4663.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

NOUVELLE ANNONCE!

DENHOLM, face au lac, 3 chambres, bungalow en brique et pierre, meublée, 195 000 $. 613-853-8839, 819-457-2747.

560 MAISONS MOBILES

33 11e AVENUE, 83 500 $, 3 chambres, aucun tapis, 819-246-9096.

564 CHALETS À VENDRE

CAMP de chasse, 8 acres boisés, N.-D. Salette, 32 000 $. 819-663-4195.

LAC des Sables, chalet 4 saisons, 209 pi de façade sur lac, 4 chambres, «walk-out», puit, fosse septique, remise, sur terrain de 1,5 acres. 249 000 $, 819-682-1098.

LAC STE-MARIE, bord de l'eau, 130 pi, 3 chambres, 4 saisons, complètement rénové, meublé, remise, bateau moteur, 819-467-3328, 613-746-8835.

NOUVELLE ANNONCE!

MANIWAKI, 2 chambres, bord de l'eau, 20'X24', garage 16'X24', clés en mains, 47 ch. du Lac Écarté, lac alimenté par source d'eau naturelle. 99 999 $ nég., 819-329-3100.

NOTRE-Dame-Du-Laus, chalet-maison, neuf, 389 000 $, 819-771-0944.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel $30,000, 55 Nilphas-Richer, $330,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

4 LOGEMENTS, Hull, investissement rentable et idéal pour propriétaire occupant, spacieux, 4 chambres, près des services, central et en bon état. Revenu annuel brut: 38 760$. 83 Du Mont-Bleu, 299,900$, 819-770-3632, 819-918-3442.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

5 LOGIS, Gamelin, Hull, revenus: 44 280 $, prix: 349 900 $, **819-457-9478**.

8 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel de $70,000, 240 de la Savane, $700,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

GATINEAU, 231 Spruce, duplex, 2+1 chambres, 126,500 $, 819-712-0184.

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

GATINEAU, triplex, 1x1 + 2x2 chambres, revenu: 20,580$, prix: 209,000 $, 819-568-2912.

TRIPLEX, Angers, constr. 2002, revenu 27 000 $, grand terrain, stat., 280 000 $, 819-669-6611, 208-6611.

574 TERRAINS

10 TERRAINS en bordure du grand Lac-du-Cerf, moins de 90 min. de Gatineau. 819-623-7850, cell.: 819-440-9543. huberdeau@tlb.sympatico.ca

1 1/4 ACRES, arbres matures, cul de sac, près du Bd. des Laurentide, 819-281-2081, 819-921-2319.

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. **819-671-1900, 819-663-5297** www.la-seigneurie.com

BORD de l'eau, Notre-Dame-Du-Laus, 1 acre, prêt à construire, 819-243-6255. 819-360-5296

BOWMAN, terrain 1 acre avec services, près de tout, bel emplacement, 39 900 $. 819-568-8510/661-8722

CANTLEY, Phase 3, Développement Lavergne, par Montée St-Amour 1 acre, boisé, 819-671-6489, 819-664-7204.

DANS plusieurs régions, à partir de $2,000 et $100/mois. 613-225-7750

GRANDE Presqu'île, Plaisance, 47, 811 pi car., boisé, 42 000 $, (819)427-8389

ILE Grand Calumet, Pontiac; 1.2 acres sur rivière Outaouais, pointe avec 900 pi rivage, aucun voisin, 10 km au nord du village Bryson. Prêt à construire. 120 000 $. David: 819-986-1135 #491.

LAC-CAYAMANT, 22,500 $, 1 acre, face au lac, 613-913-8078.

MAYO (Qc), 30 min. de Gatineau, 8 lots de 2.5 à 5 acres sur petit lac privé, boisé, pour amateur de nature et tranquilité, aucun moteur à essence, $.50 du pi car incl. lignes élect./ téléphoniques, 819-281-1881, 819-775-0696



MONTPELLIER, terrain 24 acres, boisé, bord de l'eau, zoné résidentiel , accès au Lac Vert, à 1h de Gatineau 185 000 $, 819-684-9734.

NOUVELLE ANNONCE!

NOTRE-DAME-DU-LAUS, lot de 100 acres, semi boisés, ravage de chevreuils, 75 000 $. 819-587-4867.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi ca. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

ST-Pierre-de-Wakefield, terrain plat, 1/2 acre, 9 900 $, Raymond Charbonneau, Royal Lepage, 819-893-0911.

TERRAIN 100 acres, Lac Poisson-Blanc, possibilité de financement, 150 000 $, Sylvain: 819-643-5594.

TERRAINS boisées matures, L'Ange-Gardien, 819-986-6975.

TERRAINS, boul. Lorrain, Gatineau, pour unifam. 819-775-6932.

VAL-DES-MONTS, 3 grands terrains, 8,4 acres, 9,6 acres et 11,1 acres, rue Faucher, près de Montée Paiement, prix à discuter. 819-663-6312

VAL-DES-MONTS, situé sur le chemin des Campagnards, route 366, 2 min. du lac McGregor, venez voir, vous serez épaté, 20,000$ nég., B. McKinnon au 819-457-4287.

601 BUREAUX À LOUER

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

2 PIÈCES, **chauffé, éclairé**, près du Casino de Hull, $445. 819-771-6266.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2,000 pi car., libre, 819-568-8815.

HULL, pour PME, tout compris, rénové, $285 à $315. 819-743-4489

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 ou 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

SOUS-Location, Hull, 9X9 pi, salle d'attente commune, propre, libre, 300 $/mois. (819)778-3334

604 LOCAUX

1 200 À 6 800 pi car., **espace commercial à louer**, portes de garage 14 pi + bureau, 625 St-René Est, Gatineau, **819-664-9966**

343 NOTRE-Dame, magnifique local commercial, spacieux, complètement rénové, très bien situé, idéal pour commerce, 70,85 m. car., Aubaine: 800 $, chauffé, éclairé. Libre sept. ou avant. 819-643-5881, 819-643-5698.

60 LORRAIN, locaux ou bureaux, 400 à 3 400 pi ca., 819-568-2202.

604 LOCAUX

77 AVENUE Gatineau, semi s/sol local de 725 pi. car. à louer pour espace de bureau, 625 $, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, 819-246-3520.

87B AV. GATINEAU, 380 pi car, pour bureau ou commerce, bel aménagement, 520$/mois, libre, 819-561-0965.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dînette, $795, www.calouer.com, 819-778-3591

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

Section commerciale

- Place Fleurs de Lys (2 200 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
474170

FAUR VOIR! Local commercial à louer, centre-ville de Hull, 1,000 pi car., rez-de-ch., grande vitrine donnant sur rue achalandée. Construction récente. 819-360-8677, 819-208-0896.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, à louer, 1,000 pi car, 809 Maloney Est, 819-743-2831.

HULL, 150 Freeman, commercial et industriel, 26 X 80 , 2,500 pi car., porte de garage et porte d entrée, hauteur 16' libre . 819-771-8458.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

HULL, central, local NEUF, 830 pi car., 1600$/mois triple net, 613-724-9377.

HULL, près de Gamelin, bureau ou commerce, 600 pi car., 819-772-9822.

Local à louer
1325 p.c., (subdivisable)
Emplacement :
1030, boul. St-Joseph
Secteur Hull
Info.: Suzanne Doucet
Tél.: 819 595-2623
Cel.: 819 790-3270
473798

HULL, 290 boul. St-Joseph, local commercial, 2,580 pi car., r.de-ch., vitré en façade sur le boul. sous location, fin de bail 30 avril 2009, nég. Sylvie Migneault, 819-778-2225.

★★★
LES ENTR. MICHEL CHARETTE
GATINEAU, 444 St-René Est, local ayant cuisine pour traiteur, etc. et divers locaux ou bureaux dans secteur Gatineau.
Composez le 819-243-5260

LOCAL commercial, 151 rue St-Antoine, Gatineau, aménagé en Spa et salon d'esthétique, peut être réaménagé. (819)665-8591.

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12 X32 (400 pi car.) et 24 X32 (800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 819-771-8458

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

610 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT, 1 000 $ /mois, centre-ville, libre. Faut voir! 819-328-6699.

RESTAURANT à Hull, 277 boul. St-Joseph, 75 places, en opération depuis 1960, disponible 1er juillet, 819-827-1578.

612 COMMERCES À VENDRE

CONCEPT unique à Hull, resto avec permis d'alcool, épicerie fine et tabagie à vendre, 819-213-1751.

ENTREPRISE de mini-excavation, fonds de commerce et équipement. Bon chiffre d'affaires. (819)923-7676.

612 COMMERCES À VENDRE

GATINEAU, salon de coiffure et esthétique, plusieurs services, grand local, bien situé, rentable. Remax Vision, Claire Courchesne, 613-248-9641.

PIZZERIA resto et salle à manger à vendre, 58 Eddy, 819-923-9665

RESTAURANT à vendre, 70 places, très bon achalandage, doit vendre, prix réduit et à discuter, secteur Hull, 819-595-8571.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

FAUT VOIR!

MAJESTUEUSE maison historique à louer ou à vendre, à 5 min. Pont Champlain, 4,400 pi car. et plus. Complètement rénovée, terrain 3 acres. Parfait pour professionnels (domaine médecines douces, etc.) Photos disponibles. 613-223-3006.

PARTEZ en affaires pour moins de 80$/mois. 819-664-3667.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1992 FORD Explorer, 4X4, équipé, très bon état, $1,500 (819)770-2815

1993 HONDA Civic, 1 proprio, mécanique A-1, 2 800 $ nég. 819-682-5406.

1993 HONDA Civic, DX, 5 vit., bon état, radio/MP3/WMA, moteur 160,000 km, 1,200$, 819-663-5617 Sébastien.

1993 MAZDA protégé, 151000 km, 1 seul propriétaire , bonne condition, (manuel), 2100 $, 819-685-1080.

1993 SUNDANCE, 102,000 km, besoin de réparations mécaniques, $650 nég. 819-986-1867.

1993 TOYOTA Tercel, verte, 2 portes, manuelle, 196 000 km, bien entretenu, CD player, 1 800 $ nég. 819-663-3036

1994 JIMMY SLE, 4x4, automat., A1, V8 Vortec 4.3 L, 800$, 819-776-4955.

1994 MERCURY Sable, familiale, excellent état, 93,000 km. 819-648-5837

1994 PLYMOUTH Colt, 1 250 $ nég., bon état, 8 pneus, 819-777-9086.

NOUVELLE ANNONCE!

1994 VOLVO, modèle 850, 2 500 $. 819-643-2934.

1996 VW Jetta GL, pour pièces ou réparations, moteur et transmission récents, 800 $ nég., 819-281-3722.

1997 HONDA Civic, 5 vit., impeccable, 2 portes,13 900 $ nég., 819-682-5406.

1997 MAZDA Protegé, 189 000 km, manuelle, dorée, pneus d'été neufs, 4 portes, bon état, 2 500$ 819-663-6146

1997 PROTEGÉ, 1,995$; 1996 Accent, 1,200$, automat., 613-868-5365.

1998 MALIBU LS, cuir, toit ouvrant, clim., CD, démarreur à distance, 166 000 km, 3 800 $, très bonne condition, 819-643-3757.

1999 ACCENT, 127 000 km, «mags», 4 pneus d'hiver, 2 750$, 819-643-1025

1999 GOLF GL, noire, manuelle, 193,000 km, 2 500 $, 819-664-2281.

$AUBAINE!

2000 KIA Sophia, 1.8L, inspection mécanique faite, bonne condition, 70,435km, 3,800$ nég. (819)213-4242

2001 KIA Rio, 3 700 $ nég., 170 000 km, bon état. (819)456-4683

2002 HYUNDAI Accent, 117,000 km, $3,550, très propre. 819-319-5701.

3X1990 EAGLE Talon, TSI AWD, pour projet, 1 500 $ nég. 819-923-6744.

CHOIX À BON PRIX
FINANCEMENT MAISON
Génération Galipeau 819-643-0238

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT



www.cars4me.ca
Autofia
819 773-0584
Gatineau
819 682-0077
474168

*Tous les véhicules : Financement 60 mois à 8,45% intérêt, taxes en sus, S.A.C.

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

1996 CAVALIER décapotable, 4 995 $ **Génération Galipeau 819-643-0238**.

1997 BMW Z3, 1.9 L, excellente condition, pneus neufs, 16 500 $ non nég., 819-246-8356, 819-661-1468.

704 AUTOMOBILES

1990 BMW, 735 IL, 3.4, 6 500 $, 263 000 km; 1990 Jaguar XJ6, 6,500$. (819)663-9518

1990 CORVETTE noir, manuelle, mécanique A-1, 9,900$. (819)210-0599

1992 TOYOTA Camry, V6, automatique, très propre, plusieurs options, 190 000 km, 2 900 $, 819-771-9227.

1993 HONDA Prelude SR, 5 vit., bon état., 6 500 $ nég. 819-918-3734

1994 MUSTANG, décapotable, 5 L, 5 vit., tout équipée, 9 500 $, 613-864-4775.

1995 ACURA Integra SE Ltée, 1.8 L, 208,000 km, suspension ajustable, capot en carbone gris, "mags" blanc 16", 5,500$ nég. 819-561-5199

1995 HONDA Civic, SI, 2 portes, bonne cond., 4 550 $, 819-685-0160.

1996 PONTIAC Sunfire, manuelle, 2 portes, rouge, 1 500$. 1997 Pontiac Grand Am, automat., 4 portes, tout équipée, 140 000 km, très propre, $4000. 819-986-7922.

1996 TOYOTA Tercel, 4 portes, 74 000 km, manuelle, 4 500 $, 819-669-2886

1997 ESCORT, automat., clim., 1 895 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

1998 ACURA 1,6L, tout équipée, cuir, 6 295 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

1998 Corolla, manuelle, 150000 km, 4 295 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

1998 HONDA Civic, EX, 194 000 km, clim., noire, 5 195 $, 613-830-6146.

1999 HONDA Civic SE, 150 000 km, 4 portes, clim., 6 900 $, 819-643-3873.

1999 HONDA Civic SE, 5 vit., argent, clim., CD, 153,000 km, 5,800$, 819-986-1849.

1999 HONDA Civic SI, noire, 102000 km, très bon état et très propre, 2 portes, 6 700 $, 819-661-4387.

1999 HONDA Civic SI, rouge, 90 000 km, 5 vit., clim., tout équipée, toit ouvrant, CD, démarreur, excellent état, 9 000 $ (nég.), (819)770-6450.

1999 JETTA, GLS, manuelle, équipée, certifiée, **PRINCIPALE: 819-568-auto**.

1999 LEGACY, 4X4, propre, familial, 4 895 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**.

2000 CIVIC SI, manuelle, argent, vitres teintées, 157000 km, tout équipée, 8 000 $ 819-923-3353.

NOUVELLE ANNONCE!

2000 NEW BEETLE GLS, automat., 33,000 km. Faites un Offre! 643-2425

2000 NEW Beetle, marine, inspectée, 145,000 km, $8,000. 819-664-9525.

2001 Echo, manuelle, 99000 km, 6 695 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

2001 FORD Focus, familiale, 142,000 km, 5 900 $. Certi Centre. 819-661-0534

2001 HONDA Civic, 75,000 km, 4 portes, 4 pneus hiver avec jantes, femme proprio, 9 500 $ nég. 819-669-0122.

2001 PROTEGE, 99,500 km, 7 495 $, **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2001 VOLKS Cabrio, 2L, très rare, argent, super propre, tout équipée, int. cuir, changeur pour 6 CD, freins neufs, 46,000 km. À voir, 819-665-2301.

2002 ACCENT, 64700 km, 5 995 $, **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2002 ALERO Oldsmobile, V6, automat., clim., rouge, 4 portes, 103 000 km, bon état, 5 700 $, 819-561-6856.

704 AUTOMOBILES
704 AUTOMOBILES
704 AUTOMOBILES
704 AUTOMOBILES
704 AUTOMOBILES

MEGA AUTOMOBILE.COM

PARTEZ-VOUS EN VACANCES

CHERCHEZ-VOUS UNE FOURGONNETTE ?

2003 CHEV. VENTURE
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur (24035)
67 247 km

7 960$†
ou **77$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 DODGE CARAVAN SE
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23442)
84 850 km

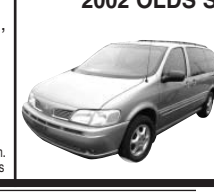
9 950$†
ou **96$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 PONTIAC MONTANA
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (24042)
79 855 km

9 770$†
ou **93$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 FORD WINDSTAR
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (24042)
56 497 km

9 780$†
ou **94$**** aux 2 sem. Tout inclus

2002 OLDS SILHOUETTE
5 portes, 6 cyl., allongé, auto., climatiseur, groupe élect. (21234)
97 455 km

9 800$†
ou **107$*** aux 2 sem. Tout inclus

2002 TOYOTA SIENNA CE
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (21442)
102 752 km

13 960$†
ou **184$††** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.5% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

474610

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!


2003 FORD FOCUS ZX5
8 995 $ 52$/sem.
5 vit., tout équipé, 91 000 km


2004 CHEV. AVEO
8 995 $ 52$/sem.
4 portes, C.D., trans. auto., 70 000 km


2003 BUICK RENDEZ-VOUS
13 995 $ 74$/sem.
AWD, tout équipé, 89 000 km


2003 OLDSMOBILE ALERO
7 865 $ 45$/sem.
2 portes, transm.auto., clim., C.D. 95 000 km


2003 SATURN VUE
12 995 $ 69$/sem.
C.D., trans. auto., clim., 74 000 km


2003 PONTIAC SUNFIRE 2 PORTES
7 995 $ 45$/sem.
75 133 km, 5 vit., climatiseur

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus. Tous les véhicules : financement sur 60 mois à 8,5% d'intérêt, S.A.C.
474167

2002 SATURN 64 000 km, 6 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004**

2002 SATURN L-100, automat., 6 495 $,**PRINCIPALE: 819-568-auto**

2002 SENTRA automat., 90000 km, 7 795 $,**PRINCIPALE: 819-568-auto.**

2003 ALERO, 93 km, clim., 6 999 $. Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

2003 ALERO manuelle, tout équipé, 6 995 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

2003 CAVALIER, 53 000 km, 6 495 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

2003 CAVALIER, 67,480 km, 7 495 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 GOLF, manuelle, 78000 km, 9 895 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

2003 GRAND AM 59 000 km, 8 499 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004**

2003 GRAND AM SE tout équipé, 8 495 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

2003 INTRÉPIDE 69000 km, équipé, 9 985 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

2003 MAZDA MPV, 78,000 km, tout équipée, entretien régulier, 8 pneus, 13,000$, 819-595-6908.

2003 SPECTRA GSX, 5 495 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 SUNFIRE, 51,800 km, 7 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 SUNFIRE automat., 70000 km, 7 495 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

2003 SUNFIRE, clim., 62 000 km, 6 995$, Denisauto.ca 643-5262.

2003 TAURUS SW, 84 000 km, 7 995$ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 TOYOTA Corolla, manuelle, 130,000 km, 9 000 $, 819-772-4559.

2004 ACCENT, 41 000 km, 8 495$, Denisauto.ca, 819-643-5262.

2004 AVEO, LS, 55 000 km, 8 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2004 AVEO, manuelle, 80 000 km 6 995 $, **PRINCIPALE 819-568-auto.**

2004 FOCUS, 54000 km, équipée, 9 495 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

2004 FOCUS, familiale, air clim., 9 995$, Denisauto.ca 819-643-5262.

2004 HONDA Civic, 4 portes, manuelle, noire, 53,000 km, clim., excellent état, 13,900$. (819)663-9092

2004 SX 2.0, 69 000 km, équipée, 8 995 $, Denisauto.ca 819-643-5262.

2005 Civic SE, 49 000 km, clim., 13 995$, Denisauto.ca, 819-643-5262

2005 ECHO, 42 000 km, 4 portes, 9 995 $, Denisauto.ca 819-643-5262.

2005 FOCUS ZX4 ST, 54 000 km, 12 995 $, Denisauto.ca 819-643-5262.

2005 FORD 500 SE, 64 000 km, 13 995$, Denisauto.ca 819-643-5262

2005 MAZDA 3 Sport, 52,000 km, rouge, tout équipée, (819)684-3971

2005 OPTRA 5, automat., 29 000 km, 9 995$, Denisauto.ca, 819-643-5262

2005 SWIFT+ 25 000 km, 8 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004**

2005 TOYOTA, Echo, 3 portes, automat., 28 000 km, CD, garantie 5 ans, 4 pneus hiver, 13 750$, 819-682-4701

2006 CHRYSLER 300, grise, $25,000 nég., toit ouvrant, tout équipée, 3,100km, garantie 100,000 km. 263 Alfred, Vanier. 613-880-6904

2006 FOCUS ZX4 53 000 km 11 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004**

2006 COBALT, SS, manuelle, 16000 km, tout équipée, jaune rally, roue de 17" mp/, commande radio sur le volant, 21 500 $, 819-210-5856.

2006 PT Cruiser, 20000 km, équipé, 13 995$, Denisauto.ca, 819-643-5262

2006 TOYOTA Matrix, bon état, 28,000 km, $17,000 nég., 819-827-2325.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)**568-5433**

MULTI-PRÊT AUTO
FINANCEMENT APPROUVÉ
peu importe votre condition de crédit. Un montant de 500$ sera remis lors de la livraison. Robert au 819-635-2358.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1997 ASTRO, 4x4, équipée, 3 495 $, **PRINCIPALE 819-568-auto.**

1999 VENTURE, 112,000 km, 4 900 $, rouge feu, V6, A1. 819-455-9567.

2000 WINDSTAR, tout équipée, 5 portes, 4 850 $, 819-712-3443.

2002 SEDONA, 110,477 km, 6 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 CARAVAN SE, 7 passagers**,** 9 895 $, **PRINCIPALE 819-568-auto**.

2003 HONDA Odyssey EX, modèle de luxe, bas km, avec extra, nouveaux freins, 19 500 $ 819-360-3933.

2003 MONTANA, 7 passagers, équipé 8 795 $, **PRINCIPALE 819-568-auto**.

2003 VENTURE 76 000 km, 7 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004**

2003 VENTURE, 7 passagers, 7 495 $, **PRINCIPALE 819-568-auto.**

2003 WINDSTAR 59 9000 km, 9 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2004 FREESTAR SE, 28 000 km, 12 995$, Denisauto.ca 819-643-5262.

2004 MONTANA SE, 46 000 km, équipée, 10 495$, Denisauto.ca 643-5262.

2005 CARAVAN SE, 51 000 km, 12 995 $, Denisauto.ca 819-643-5262.

2005 VAN Cargo GM, 36,000 km, clim., 18,500$. (613)987-2238

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1984 GMC S-10, automat., cabine fibre de verre, 313,000 km, fonctionne très bien, 1 200 $, 819-243-0984.

1989 GMC Grumman, 16 pi, isolé, certifié, état A-1, 197 000 km, 7 500 $ (819)568-4248

1993 FORD CUBE VAN, 16 pi., automat., bonne cond., 281 884 km, 5 500 $ 819-663-9194.

1994 FORD F-150, boîte, 200 000 km, bon état, 2 500 $, 819-246-0499.

1994 TOYOTA XCAB, 4 cyl., 235000 km, 5 vit., suspension AIR, boîte en fibre, 2 850 $, 819-459-1946.

1996 CHEYENNE, V6, automat. 4 995 $, **PRINCIPALE 819-568-auto.**

1997 RANGER, automat, XCAB, 3 995 $, **PRINCIPALE 819-568-auto**.

1998 S10, très propre, bonne mécanique, 4.3 L., 5,900$. 1-866-521-6232

1999 MAZDA B4000 111 000km, 5 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004**

2001 DODGE Dakota Sport, 86,000 km, 10 000 $, bon état. 819-210-8088.

2001 MAZDA B4000, "dual" sport, cabine allongée, 5 vit., 92,000 km, 9,500$, 819-827-5946.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

2002 FORD XLT F-150, 4X4, 1 siège, 225,000 km, 10 500 $, 819-458-2169.

2002 RAM 1500, 86,812 km, 11 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 DAKOTA, King cab, clim., 13 995 $, Denisauto.ca 819-643-5262.

2003 SILVERADO, 26 000 km, clim., 14 995 $, Denisauto.ca 819-643-5262.

2006 F-150, clim., 22 000 km, 15 995 $, Denisauto.ca 819-643-5262.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1998 DAKOTA "Club Cab", V6, clim., avec cabine, 6 000 $, 819-770-5670.

1999 SONOMA XCab, 5 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2000 BLAZER, 4 X 4, 151,000 km, évaluation du CAA **$8,900**, prix de vente: **$6,300.** (819)243-0984.

2000 Forester, 125,027 km, 7 895 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238**.

2000 TRACKER, manuel, 100000 km, 6 995 $, **PRINCIPALE 819-568-auto**.

2000 TUNDRA, King cab, V-8, 92 000 km, 14 995$, Denisauto.ca, 643-5262.

2001 DAKOTA, Club Cab, V8, 4.7L., 102,000 km, 13,800$, 819-827-0954.

2001, GMC, clim., 4,8 L. 139,000 km, excellente condition, (613)227-7441.

2001GMC Sierra Cab allongé, moteur 4.8 L., tout équipé, 4 portes, 143,000 km, très bon état, demande $13,000 TPS incluse. 819-775-8048.

2001 SUZUKI Grand Vitara, 49 000 km, 8 pneus, tout équipé, clim., vitres électriques, excellent état. Cause maladie, 13 500 $ nég. 819-671-6566.

2003 ESCAPE XLT, 59000 km, certifié, 15 995, PMCGA, 819-663-1884.

2003 LIBERTY, jantes, 76000 km, 14 695 $, **PRINCIPALE 819-568-auto.**

2003 Sorento EX, 75,215 km, 15 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2004 2500 HD, 4 portes, clim., 21 995 $, Denisauto.ca 819-643-5262.

2004 DODGE Ram 1500, édition Rumble Bee, Hemi 5.7, 46 000 km, comme neuf, garantie prolongée, 26 000 $ ou fin du bail, 613-720-1539.

2004 FORD F150, XCab, équipé, 5.4 L, 4X4, 104 000 km, 18 900 $. Certi Centre. 819-661-0534

2004 FX4, King cab, cuir, 84 000 km, 20 995 $, Denisauto.ca819-643-5262.

2004 RANGER XLT, XCAB, automat. 15 995 $, **PRINCIPALE 819-568-auto.**

2004 SIERRA 2500, XCAB, équipé, 22 500 $, **PRINCIPALE 819-568-auto.**

2005 ESCAPE XLT, 58 000 km, 17 995 $, Denisauto.ca 819-643-5262.

2005 LIBERTY, 60 000 km, équipé, 16 995$. PMCGA (819)663-1884.

2006 HIGHLANDER, équipé, transfert de location ou achat, 819-246-5875.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+,
E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 "MAGS", Konig, Hurray, noir, comme neufs, 900 $ nég., 819-986-5154

718 MOTOCYCLETTES

NOUVELLE ANNONCE!
1982 GOLDWING 1 100cc, propre, 170,000 km, silencieux et batterie neufs. 2,500 $ nég. 819-664-1446 ou 819-595-8808.

1988 HARLEY "soft tail" 1340, 10,000$. 2004 Honda Shadow 750, 3,400 km, 6, 000 $. 819-827-8555

1995 YAMAHA Virago 1100,, 3 500$. 819 568-0817.

1999 HARLEY Davidson 1200, peinture sur mesure, **beaucoup chrome,** 18,155 km, 1 2,000 $. 819-827-3668.

1999 SUZUKI bandit 1200, noire, 1 seul proprio, 121 000 km d'autoroute, 2 900 $ + extras. (819)766-2105

2000 HARLEY Davidson Electraglide Standard, 46 000 km, 10 000 $ en chrome et accessoires. Doit vendre. 16 000 $. Gatineau, 613-290-6262.

2000 NINJA ZX9R, 29 000 km, accessoires, 5 400 $ 819-923-9996

2000 YAMAHA YZF600R6, blanche et rouge, état A1, 4 500 $, 819-669-2886.

2002 CR 125, très bon état, 3 300 $ nég. 819-921-8786.

2002 SUZUKI VZ800, 6,000 km, 4 000$ ferme. (613)292-9678

2003 V-STAR 1100 Sylverado, 6 900 $, Michel 819-827-0875

2004 CR-125, peu utilisée, 3 300$, doit vendre. (819)983-1254

2004 V-STAR 1100 cc, peinture unique, 34,000 km, 7 900$, 819-827-6391

2005 YAMAHA Vino, 125 cc, 115 km, 3 500 $. 819-663-7669, 819-669-5845.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1978 LIONEL, A1, toile 3 ans, 1 900 $ nég., 819-684-6899, 819-775-5036.

1985 PROWLER deluxe, 28 pi, très bonne cond., avec acc.,8 500 $ 819-281-9244

1986 BONAIR 29 pi, équipée, Lac Escalier, bord de l'eau, quai, patio, 8 400 $. 819-661-1373, 819-663-1515.

1986 MOTORISÉ, Signature, 30 pi., bon état, 12000$ nég, (819)671-5714

1986 TENTE roulotte Lionel, propre, 1 900$. 819-281-4848, 819-661-4998

1991 COBRA Fifth Wheel, 21 pi, système solaire, 8 500 $. 819-671-2325.

1994 DOLPHIN 32 pi Classe A (motorisé), condition mécanique A1, moteur GMC 454, 2 clim., 23 000 $. 613-792-1876 ou 819-664-0213.

1998 PROWLER 23 pi, léger, 3 800 lb, bon état, 9 500 $, 819-281-1981.

2000 AERO CUB F19 hybride, tout équipée, $10,500. 819-243-7471.

2000 MOTORISÉ Classe C, à louer à bon prix. 819-684-4347.

2000 TENTE-roulotte Starcraft, 6 places, cuisinette avec auvent, douche et toilette, 6 500 $ nég. 819-663-7336.

2002 WILDERNESS 25 pi, lits superposés, lit queen, couche 6, tout équipée, 12,900$ nég. (613)487-9420

2004 PALOMINO Pony (tente-roulotte), équipée, 6 500 $. 819-772-7730.

2005 FLAGSTAFF 206 LTD, 10', lits chauffants: queen et double, support 4 vélos, auvent, dînette, réfrig., toilette chimique, 6 500 $. 819-684-1006.

2005 FOUR WINDS Lite, roulotte 24' 1 proprio, équipée,15 995 $. Génération Galipeau, 819-643-0238.

2005 ORBIT, roulotte 29 pi, rallonge, comme neuve, extras. (819)665-0036.

À SELLETTE, 21,5 pi, 1993 Terry, auvent neuf, 8 900 $, (819)457-4057

À SELLETTE (5th Wheel) Challenger, 1999, 36 pi, de luxe, clim., tout équipée, 22 500 $, (819)671-8459.

CAMPEUR pour boîte de 8 pi, très bon état, 2 800 $. 819-281-4230, 819-210-6528.

CAMPING Ange-Gardien, lot 71, roulotte 31 pi, 1 chambre, couche 4/6, non fumeurs, incl.: saison 2007 payée, gazebo 20 pi, télé, satellite, stéréo, micro-ondes, table, remise, etc. Très propre. 12,500 $ nég. (819)568-5316.

CAMPING lac McGregor, Bonair 1987, 33 pi, plusieurs extras, 8,500 $ Marc: (819)773-1200

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

CAMPING LAC McGREGOR
Financement disponible
modèle de parc, 37 pi, Forest River, 1998, possession immédiatement, inclus: patio 6x20, saison 2007 complète, vaisselle, attache, etc. 23,500$. Pierre, (819)955-7582

LAC Escalier, roulotte avec rallonge, très jolie, clé en main, 9 500$ réduit, (819)243-2203, (819)771-7006

ROULOTTE 25 pi, avec terrain 1-1/2 acre, droit d'accès au Lac Roddick, 18 000 $ financ. disponible, (819)684-3572.

ROULOTTE hybride 17 pi, clim., douche/toilette, 10 500 $, (819)682-6702.

TENTE-Roulotte Jayco, 13 pi., couche 8, régrig., chauffage, auvent, moustiquaire, excellente état, à voir, 4 800$, 819-664-4412.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2003 HONDA CRS 450, 3200$ nég., très bon état, (819)456-3345

2004 HONDA FOUR TRAX, ES, 350, 4X4, acheté neuf 2005, appui-pieds, banc passager, treuil, 2 500 km, 6 300 $ nég. 819-671-8288.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 SUZUKI LTZ250, acheté en 2005, 3 500 $ nég., 819-743-8064.

728 NAUTIQUE

1994 PROSERIE 142, moteur 25 forces, équipé, très propre,(819)643-4018

1998 BAYLINER, 21 pi, "deck boat" 120 forces, toilette, lavabo, douche, AM/FM, sonar, toit binini et tonneau, remorque, très propre, 12 500 $, Marc ou Christian: (819)643-9340.

1999 LARSON 19', 115 c.v. hors-bord, comme neuf,13 999$, (819)243-4065.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 SEA RAY, 18,5 pi Mercruiser, 190 c.v., et +, 20 500 $, 819-775-8737.

2003 PONTON Princecraft, 24 pi., comme neuf, 25 900 $. 819-213-6006.

728 NAUTIQUE

2004 SEA DOO GTI LE RFI, 3 places, 110 c.v., 14h. d'usage, tout équipé, remorque. 9 000$ nég. 613-748-7086.

2006 PONTON, 22 pi, Sun Party, tout équipé, 60 forces, 25 000 $ ou échangé pour motorisé de même valeur, 819-776-5659

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BATEAU 14 pi, fibre de verre, 35 cv Mercury, toit complet, remorque, radio, sonore, 2,500$ nég. 819-827-0593

BATEAU 2001 Starfish 16 pi, moteur Evinrude 30 forces 4 temps, remorque, 6 500 $. (819)243-1148.

BATEAUX neufs et usagés, vente et réparation. (613)673-1668

CANOTS neufs en fibre de verre, tout doit être vendu, prix à partir de 390 $. 462, av. Gatineau, 819-243-0432.

CHALOUPE alluminium, 14 pi., avec remorque, 750$, 819-986-5061.

CHALOUPE aluminium avec moteur. (819)669-7732

HONDA 9.9, 2003, 4 temps, comme neuf, brûle moins de 5 galons. 2 500 $. David: (819)986-1135 #491.

PONTON 30 pi, avec deck, état A-1, prix nég. 613-762-9592.

PRINCECRAFT Resorter avec plancher et 3 sièges, Mercury 18 cv, remorque galvanisée, bon état, 3 100 $. 819-664-4545.

SOS MARINE, mécanique mobile, petites et moyennes réparations, (819)743-8044

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

CAMION "Freightliner", 6 roues, complètement refait, moteur "cat", 10 vit., 6,500$, (819)457-9004.

NOUVELLE ANNONCE!
ÉQUIPEMENT de ferme à vendre, 819-790-7015.



AVIS DE DÉCÈS



MONSIEUR AIMÉ VIEN
1951 - 2007

Le mercredi 4 juillet 2007, à l'hôpital Civic d'Ottawa, à l'âge de 56 ans, est décédé Monsieur Aimé Vien. Il était le fils de feu Albert Vien et feu Laurencia Gendron. Il est prédécédé par Ginette Lafrenière et deux frères, Albert et David. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lynda (Raymond Sauvé), Anne-Aimée: (Stéphane Massie) et Jean René. Il laisse également cinq petits-enfants: Shana, Daphnée, Nadège, Alyssa et Jenna; deux filleules: Julie et Cindy; un filleul, David, ainsi que son frère Edmond et ses soeurs: Aurore (Wilfred), Valentine (Raymond) Evelyn (feu Aristide). Il laisse également des oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, amis et ses collègues de Glenview. Monsieur Aimé Vien sera exposée à la Coopérative Funéraire Brunet à Maniwaki, le mercredi 11 juillet de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le jeudi 12 juillet à 10h30, suivi par le service funèbre à 14h en l'église Sainte-Thérèse-de-Gatineau. La mise en terre des cendres aura lieu dans l'intimité. Pour ceux qui le désirent, des dons au Mani-Jeunes seraient grandement appréciés.

La direction des funérailles a été confiée à la
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE BRUNET
19 Principale Nord, Maniwaki (Québec), 819-449-6082
Télécopieur: 819-449-7669



REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

B.M.

AVIS DE DÉCÈS



Marie-Rose Boulay

est décédée paisiblement le mercredi 27 juin, 2007, à l'âge de 89 ans. Marie-Rose Leclerc fut l'épouse bien-aimée de Marcel Boulay. Elle était la chère mère de Jean-Pierre, Michel (Laureen) et Jocelyne (Denis Comeau); grand-mère dévouée de Hillary, Meredith, Courtney, Shandra, Gregory et Christopher Boulay, ainsi que Maxime et Stephane Comeau. Elle laisse sa soeur Jeannette Quenneville. Elle est prédécédée par ses soeurs: Eva Leduc et Helene Henri. La famille recevra parent et amis à la Maison funéraire Kelly, 2313 ave. Carling (ouest de Woodroffe) lundi de 14h à 16h et 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu mardi en l'église St-Bonaventure, (1359 avenue Chatelain à Kirkwood) à 11h. Des dons à la Fondation de maladie de coeurs seraient appréciés.

Maison Funéraire Kelly
613-828-2313

10e ANNIVERSAIRE



EMMANUELLE THÉRIAULT
3 avril 1974 - 9 juillet 1997

"L'amour est éternel, l'apparence peut changer, mais pas l'essence. Emmanuelle, tu seras toujours parmi nous.

De ta famille

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

G.T.

AVIS DE DÉCÈS



L'HONORABLE ALBAN GARON, c.r.

décédé tragiquement le vendredi 29 juin 2007, à l'âge de 77 ans. Depuis 36 ans, il était l'époux de Raymonde Garon (née Lurette), également décédée le 29 juin 2007. Il est né le 4 mars 1930 à St-Lambert (comté de Lévis), Québec. Fils de feu Willie Garon et de feu Amérilda Goulet. Il sera grandement regretté par Maria Elena Duran (Michel Rochon) ainsi que par sa filleule, Marie Isabelle Rochon-Duran. Prédécédé par son frère Paulin, il laisse dans le deuil son frère Cyprien (Lucette Pépin); ses beaux-frères: Jean-Pierre Lurette (Claudette Rollin) et Richard Lurette (Gaétane Lachance); ses belles-sœurs: Suzanne Lurette (feu Marcel Lanoue) et Gisèle Lurette Léveillé ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et de nombreux amis. Il a fait ses études à l'Université Laval à Québec et à l'Université d'Ottawa. Il a été reçu au Barreau du Québec en 1955 et il a été nommé conseiller de la Reine en 1968. Il a été professeur à temps partiel à la faculté de Droit de l'Université d'Ottawa de 1956 à 1978 et de 1986 à 1992. Il a exercé le droit au ministère fédéral de la Justice de 1955 à 1986 et il a occupé les postes suivants: chef du contentieux, ministère des Travaux publics de 1959 à 1965; directeur des services juridiques du ministère de 1965 à 1974; sous-procureur général adjoint de 1974 à 1982; sous-ministre associé de la Justice de 1982 à 1986. Il a été directeur du programme de rédaction législative française de l'Université d'Ottawa de 1986 à 1988. Il a été nommé juge à la Cour canadienne de l'impôt en septembre 1988, juge en chef adjoint en février 1999 et juge en chef en février 2000. Il a détenu ce poste jusqu'à sa retraite en novembre 2004. Parents et amis sont invités à offrir leurs condoléances à la famille au **COMPLEXE FUNÉRAIRE RACINE ROBERT ET GAUTHIER**, (613-241-3680), 180, chemin Montréal, Ottawa, le lundi 9 juillet 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le mardi 10 juillet 2007 à 10 h à la Cathédrale Notre-Dame, rue Sussex (angle Guigues), Ottawa. Une cérémonie privée d'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Une "Bourse commémorative Alban et Raymonde Garon" à l'Université d'Ottawa ainsi qu'une "Bourse commémorative Alban et Raymonde Garon" à la Fondation de l'Hôpital Montfort ont été établies. Au lieu de fleurs, des dons à l'une ou l'autre oeuvre seraient appréciés.

RAYMONDE GARON
(née Lurette)

décédée tragiquement le vendredi 29 juin 2007, à l'âge de 73 ans. Depuis 36 ans, elle était l'épouse de Alban Garon, autrefois juge en chef de la Cour canadienne de l'impôt, également décédé le 29 juin 2007. Elle est née à Ottawa, Ontario, le 23 septembre 1933. Fille de feu Rodolphe Lurette et de feu Marguerite L'Écuyer. Elle sera grandement regrettée par Maria Elena Duran (Michel Rochon) ainsi que par sa filleule, Marie Isabelle Rochon-Duran. Elle laisse dans le deuil ses frères Jean-Pierre Lurette (Claudette Rollin) et Richard Lurette (Gaétane Lachance); ses sœurs: Suzanne Lurette (feu Marcel Lanoue) et Gisèle Lurette Léveillé; son beau-frère Cyprien Garon (Lucette Pépin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et de nombreux amis. Parents et amis sont invités à offrir leurs condoléances à la famille au **COMPLEXE FUNÉRAIRE RACINE ROBERT ET GAUTHIER**, (613-241-3680), 180, chemin Montréal, Ottawa, le lundi 9 juillet 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le mardi 10 juillet 2007 à 10 h à la Cathédrale Notre-Dame, rue Sussex (angle Guigues), Ottawa. Une cérémonie privée d'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Une "Bourse commémorative Alban et Raymonde Garon" à l'Université d'Ottawa ainsi qu'une "Bourse commémorative Alban et Raymonde Garon" à la Fondation de l'Hôpital Montfort ont été établies. Au lieu de fleurs, des dons à l'une ou l'autre oeuvre seraient appréciés.



LA FAMILLE de COTRET BERTRAND
a le regret de vous annoncer le départ pour un monde meilleur de



MME FLORENCE BERTRAND

décédée le 4 juillet 2007, à l'âge de 86 ans, à la très précieuse Maison Mathieu Froment-Savoie. Elle était l'épouse de feu Hubert de Cotret. Prédécédée par son fils Louis-Aimé (Magred Neuhaus), elle laisse dans le deuil ses enfants: Françoise (Robert Monette), Reine-Aimée (Jean-Paul Brazeau), André, Bertrand (Joanne Collins), Serge, Marc (Linda Julien) et Daniel Yo (Élise de Cotret) ainsi que trois soeurs: Ernestine, Jacqueline et Jeannine. Elle laisse également ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, 2 belles-soeurs: Claire et Colette, ses cousin(e)s, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. L'ont aussi prédécédée plusieurs soeurs et frères.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-Rose de Lima, sise au 861, bld St-René Est à Gatineau, le mercredi 11 juillet 2007 à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Nous désirons remercier le chaleureux personnel de la Maison Mathieu Froment-Savoie et vos dons seraient grandement appréciés afin de leur permettre de continuer leur oeuvre.

Maison Mathieu Froment-Savoie
Centre de soins palliatifs de l'Outaouais
55, rue du Couvent
Gatineau (Québec), J9H 3C8

Pour renseignements: **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE MONTREUIL
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME JACQUELINE MONTREUIL

décédée, suite à une lutte courageuse contre le cancer, le samedi 7 juillet 2007, à la Maison Mathieu-Froment-Savoie, à l'âge de 60 ans. Elle était la fille de feu Gabrielle Drolet et de feu Fortunat Montreuil. Elle laisse dans le deuil sa sœur: Pierrette (Jacques Poisson); son frère Jean-Paul; ses neveux et nièces: Annie Montreuil, Geneviève et Marie-Claude Poisson, Patrick et Steve Montreuil ainsi que ses cousin(e)s et de nombreux ami(e)s très chers. Elle fut prédécédée par son frère Raymond (Marielle Rocheleau) ainsi que son neveu François et sa nièce Nancy.

Les visites auront lieu le mardi 10 juillet de 13h à 16h au salon A de **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** sise au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Une célébration de prières suivra à la Chapelle à 16h.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel de la maison Mathieu-Froment-Savoie pour les bons soins prodigués ainsi que tous les parents et ami(e)s qui lui ont apporté leur soutien durant cette difficile épreuve.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT
81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MADAME SIMONNE FRAPPIER PAQUETTE
1917 - 2007

décédée le mardi 3 juillet 2007, à l'âge de 89 ans. Prédécédée par ses parents: Allen Frappier et Maria McNabb; son époux: Roger Paquette; trois frères: Jean-Paul, Lionel et Rolland; cinq sœurs: Lorette, Marie-Reine, Claire, Ghyslaine et Berthe. Elle laisse dans le deuil un fils Jean-Claude (Diane Massé), une fille, Claudette (Louis Lafrance); quatre petits-enfants: Pierre Lafrance (Natalie), Josée Lafrance (Paul), France et Julie Paquette; treize arrière-petits-enfants; un frère Arthur; une sœur Jeanne. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et de nombreux ami(es).

FUNÉRAILLES: Des funérailles privées ont eu lieu dans l'intimité familiale.

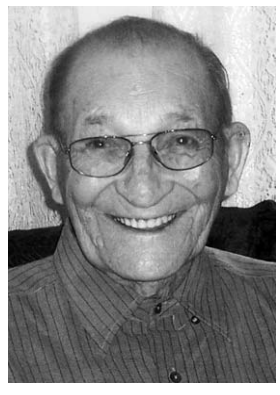
DONS: à la Fondation du CSSS de Papineau, site CHVLL, 111 rue Gérard-Gauthier, Gatineau, Qc. J8L 3C9, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS: à l'infirmière, Céline Brousseau pour tout son amour et sa tendresse ainsi qu'au personnel pour les bons soins prodigués.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE JOANNIS
a le regret de vous annoncer le décès de





MONSIEUR JEAN-BAPTISTE JOANNIS
anciennement du Thurso

Décédé le 6 juillet 2007 au CSSS (hôpital de Buckingham) à l'âge de 92 ans et 10 mois. Il était l'époux de feu Laurette Gauthier et le fils de feu Cyrille Joannis et de feu Albina Labelle. Il laisse dans le deuil: ses 9 enfants: Jeannette (Marcel Pepin) d'Ottawa, Jean-Paul (Lise Desrochers) de Thurso, Marie-Claire (Marcel Bernier) de Lochaber, Jeannine (Raymond Beaulieu) d'Ottawa, Roger de Thurso, Marcel (Francine Guertin) de Gatineau, François (Hélène Guindon) de Les Côteaux, Ghislain (Rita Turpin), de Ange-Gardien et Jacqueline (Conrad Bernier) de Papineauville, 18 petits-enfants, 27 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. L'a prédécédé sa petite-fille: Michelle.

Il sera exposé à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** (Salon J.H. Villeneuve) au 134 rue Alexandre, Thurso, le mardi le 10 juillet 2007 de 19h à 21h et le mercredi à compter 9h. Le service religieux aura lieu en l'église St-Jean l'Évangéliste de Thurso, le mercredi 11 juillet à 11h.

La famille tient à remercier le personnel de l'urgence du CSSS (hôpital de Buckingham) pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: tél.: 819-568-2425. Courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426

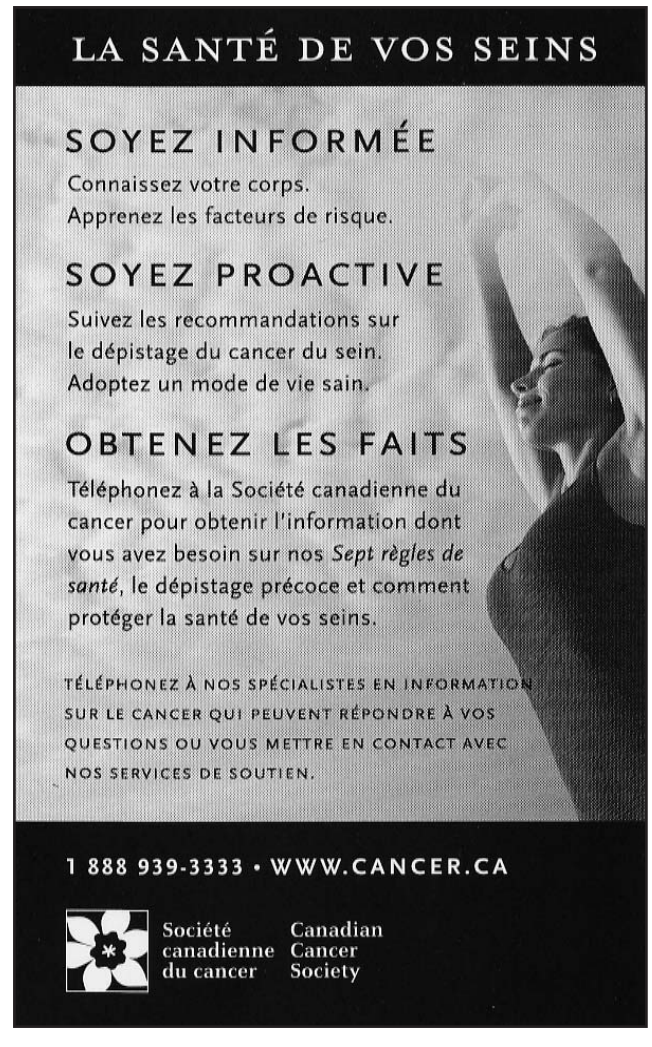
AVIS DE DÉCÈS

MME ALINE FORGET
autrefois de L'Orignal est décédée le samedi 7 juillet 2007, à l'âge de 84 ans. Tendre épouse de Feu Aimé Forget; Fille de Feu Philias Charlebois et de Feu Anne-Emma Bissonnette; Mère bien-aimée de Jean-Pierre (Raymonde Carrière), Suzanne (Raymond St-Onge) et Denise (Bertrand Allain). Grand-mère adorée de Marc, Nathalie, Sthephane, Roxanne, Frédéric-Martin (Véronique) ainsi qu'arrière-grand-mère de Kelly-Ann, Donavan, Maximilien et Lucas.Chère soeur Blanche (feu Eddy Campbell) et Laurence (feu Donald Campbell). Prédécédée par trois frères: Wilfrid, Hector et Rhéo. Lui survivent également plusieurs belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et amis. La famille désire remercier le personnel du 3ieme étage de la Résidence Prescott Russell ainsi que le personnel des soins palliatifs de L'Hôpital Général de Hawkesbury pour leur dévouement et les bons soins prodigués envers Mme Aline Forget. La famille invite parents et amis au **SALON FUNÉRAIRE BERTHIAUME** Ltée. 1243, rue Lansdowne, Hawkesbury, Ontario (877) 632-8511le mardi 10 juillet 2007, à compter de 10h30. Les obsèques auront lieu en l'Église St-Jean-Baptiste de L'Orignal le mardi 10 juillet 2007, à 14h. Inhumation au cimetière paroissial. Pour ceux qui le désirent des dons à la Fondation Résidence Prescott-Russell, 1020, boul.Cartier, Hawkesbury, Ontario, K6A 1W7 seraient appréciés. Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (613) 632-1065 ou visitez notre site Internet www.salonfunerairereberthiaume.com

AVIS DE DÉCÈS



M. ROBERT WOLFF
est décédé paisiblement le 7 juillet 2007, à l'âge de 61 ans, après une longue et courageuse lutte contre le cancer. Fils de feu Rose Schutt et de feu Arnold Wolff. Prédécédé par un frère Harris. Il laisse dans le deuil son épouse Oriette Bourgeois, une sœur Arlene Dixon (John), un neveu Anthony Dixon (Tanya), une petite-nièce Deanna Dixon, un beau-frère Gérald Bourgeois (Mary), un grand ami Pierre St-Louis, ainsi que des cousins et de nombreux amis. Robert était un artiste-peintre et il a travaillé pendant 20 ans à la Gallerie des Arts du Canada à Ottawa. Il reposera à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** (613-241-3680), 180 chemin Montréal, Ottawa, le mercredi 11 juillet 2007 de 9h30 à 13h30. Suivront les funérailles à 14h le jour même, en la Cathédrale Notre-Dame d'Ottawa, angle Sussex & St-Patrick. La famille désire remercier le personnel d'Élisabeth Bruyère pour leurs soins attentifs. Un merci tout spécial à Monseigneur Pat Powers pour son amitié et son soutien. En souvenir de Robert, des dons au Centre de santé Élisabeth Bruyère ou la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.



Un agresseur se rend avec la complicité de Claude Poirier

La Presse

Reddition spectaculaire, hier à Montréal. Roger Grenier, suspecté d'avoir sauvagement attaqué une quinquagénaire à son domicile d'Outremont avant de l'abandonner dans le coffre de sa voiture, la semaine dernière, s'est rendu aux policiers par l'entremise du chroniqueur judiciaire Claude Poirier.

L'homme de 53 ans était recherché depuis le 1er juillet. Ce soir-là, il se serait introduit dans le logement de Marie-Josée Caron, 56 ans. Il aurait violemment frappé la pharmacienne en semi-retraite avant de quitter les lieux avec elle à bord de sa luxueuse automobile. Il l'aurait ensuite laissée pour morte quelques coins de rue plus loin, dans le coffre de la voiture.

Le filet se resserrait autour du suspect, a raconté le chroniqueur et animateur de l'émission *Le négociateur*. La semaine dernière, un homme et une femme ont été arrêtés après avoir été trouvés en possession de cartes de crédit de Mme Caron. Selon ce qu'il aurait laissé entendre à Claude Poirier, Roger Grenier aurait rencontré sa victime par erreur. «Lui, son but, c'était de lui voler sa bourse», dit M. Poirier.

Marie-Josée Caron est toujours à l'hôpital, où elle a finalement repris conscience la semaine dernière. On ne craint pas pour sa vie, mais elle conservera des séquelles permanentes de l'agression.

Roger Grenier, pour sa part, comparaîtra devant la Cour du Québec ce matin, au palais de justice de Montréal. Il fait face à des accusations de tentative de meurtre, séquestration, enlèvement, fraude et vol qualifié.

Le lancement d'une sonde la NASA reporté

AP – CAP CANAVERAL, Floride

Déjà repoussé à plusieurs reprises, le lancement d'une sonde américaine à destination de deux ceintures d'astéroïdes située entre Mars et Jupiter a finalement été repoussé samedi au mois de septembre.

La NASA a décidé du report du lancement de la sonde *Dawn* pour pouvoir se concentrer sur les préparatifs pour les lancements prévus en août de la navette *Endeavour* et d'une sonde à destination de Mars, a expliqué George Diller, porte-parole de l'Agence spatiale américaine.

Dans sa quête d'indices sur la naissance du système solaire, la sonde Dawn ira explorer deux ceintures d'astéroïdes: d'abord en 2011 Vesta, le plus petit des deux corps célestes, puis en 2015 Cérès, qui présente la particularité d'avoir, comme Pluton, le double statut d'astéroïde et de planète naine.

La mission de 344 millions de dollars $ US avait été supprimée l'an dernier en raison de dépassements de coûts et de problèmes techniques. Mais le Laboratoire de Pasadena, en charge du projet, a su convaincre la NASA de le ressusciter.

Les conservateurs ont été durs pour les fumeurs de pot

Presse Canadienne

Le nombre des personnes arrêtées pour avoir fumé de la marijuana a augmenté de façon importante dans plusieurs villes canadiennes, l'an dernier, après que les conservateurs eurent pris le pouvoir et éliminé un projet de loi visant à décriminaliser le fait de posséder de petites quantités de cannabis.

La hausse des arrestations pour la possession simple de marijuana est visible dans les données obtenues par la *Presse Canadienne* auprès de forces de police municipales et à la suite de requêtes formulées en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Les villes de Toronto, Vancouver, Ottawa et Halifax ont toutes fait état de hausse allant de 20 à 50 % en 2006, tandis que Montréal et Calgary ont constaté un recul de quelques points de pourcentage du nombre des arrestations effectuées l'an dernier, par rapport à 2005.

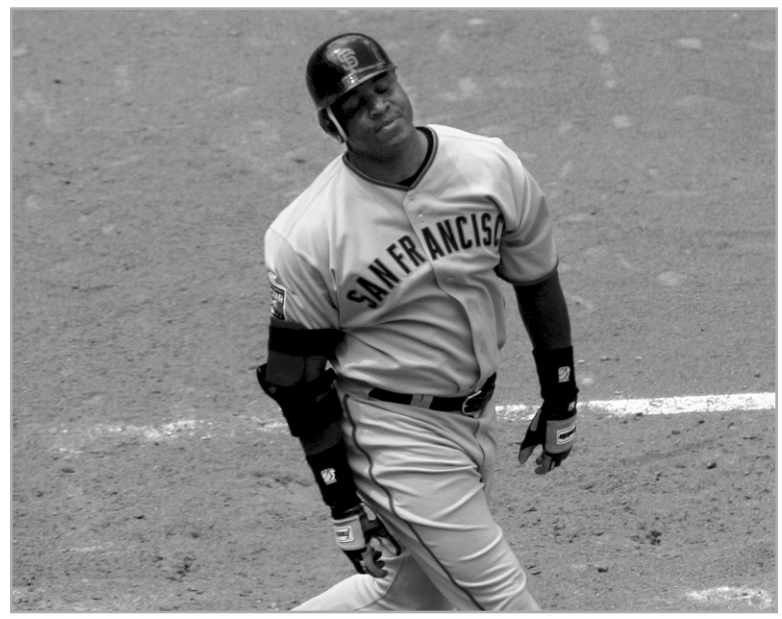
En conséquence, des milliers de personnes ont été accusées d'avoir commis un délit qui était récemment sur le point de ne plus en être un.

Plusieurs responsables de services de police affirment que la tendance constatée est directement liée au sort réservé au projet de loi, qui est mort à la suite des élections fédérales du 23 janvier 2006.

Mi-saison du baseball : du bon et du mauvais

Le baseball majeur est arrivé à la mi-chemin de la saison, et aussi bien les optimistes que les pessimistes peuvent trouver plusieurs éléments de discussion.

Associated Press



ASSOCIATED PRESS

Barry Bonds était déçu de son coup sur cette chandelle pour un autre retrait, hier. Bonds se dirige lentement vers le record de circuits d'Hank Aaron.

Le recours aux substances interdites continue d'assombrir le portrait. Le cas de Neifi Perez semble indiquer que le dépistage antidrogues du baseball montre des signes d'efficacité dans sa version améliorée, même s'il n'y a pas de test pour déceler la présence d'hormones de croissance.

La suspension de 25 matches de Perez, pour prise d'amphétamines, devrait envoyer le message aux joueurs de favoriser le café plutôt que les pilules pour demeurer en état d'éveil.

L'enquêteur chargé du dossier des stéroïdes dans le baseball, George Mitchell, aurait pu se délecter du cas de Jason Giambi, mais ce dernier a conclu une entente lui permettant de discuter seulement de son cas à lui.

Mitchell doit à un certain moment déposer un rapport au baseball majeur sur les stéroïdes, mais pour l'instant il semble qu'il ne pourra être ni bien étoffé, ni bien garni.

Il y aussi l'inévitable question du record de circuits, que Barry Bonds devrait revendiquer d'ici environ un mois. Le commissaire Bud Selig ne sait pas s'il se présentera sur place quand le moment viendra ; Hank Aaron, lui, n'a pas hésité à mentionner qu'il n'y sera pas.

Mais il y a aussi des développements plus réjouissants pour ceux qui aiment le baseball.

Le partage de revenus donne des indications de donner des dividendes, avec comme meilleur exemple le succès des Brewers de Milwaukee, meneurs de la section Centrale de la Nationale avec 49 gains avant les matches de la fin de semaine.

Les Yankees, de leur côté, démontrent sans aucun doute que l'argent ne peut acheter le succès, comme en fait foi leur fiche peu éloquente aux environs de ,500.

Pour la première fois en 10 ans, tout semble laisser croire que les Yankees ne seront pas les champions dans la section Est de l'Américaine, eux qui se trouvent à 11 matches des Red Sox de Boston.

Il est difficile d'imaginer la fiche des Yankees sans l'apport exceptionnel d'Alex Rodriguez, qui pourrait un jour menacer lui-même le record de circuits. Il a frappé 30 circuits et produit 86 points jusqu'ici en 2007.

Chez les Red Sox, J.D. Drew et Julio Lugo n'ont pas livré la marchandise et Curt Schilling est blessé, mais le nouveau venu Daisuke Matsuzaka a souvent été impressionnant. L'artilleur japonais affiche un rendement de 10-5 et une moyenne de 3,53 ; il a de plus récolté 119 retraits au bâton en 114 manches et deux tiers.



Le match de ma vie

Il y a de ces matches où tout fonctionne pour vous.

Ça ne se présente pas souvent et il faut en profiter quand ça arrive et c'est exactement ce que j'ai fait samedi soir.

J'ai connu le meilleur match de ma vie, et de loin, quand nous avons défait les Rangers du Texas 3-0.

Je n'ai accordé que deux simples dans le match, tous deux effacés par des balles à double jeu, tout en retirant 15 frappeurs sur des prises et en n'accordant aucun but sur balles. Et j'ai terminé le match par surcroît, un premier match complet à mon 102e départ dans les majeures.

Je lançais ma rapide pour des prises et ma courbe n'a jamais été meilleure que lors de cette rencontre.

Je n'ai réalisé que lorsqu'on me l'a dit après le match que j'avais fait face au minimum de 27 frappeurs au cours du match. Ça rend ce match encore plus spécial.

Le match complet va surtout clouer le bec de mes critiques dans les médias de Baltimore qui n'arrêtaient pas de souligner que je n'en avais encore jamais eu. Mais il va toujours y avoir quelque chose, j'imagine maintenant qu'un, ce ne sera pas assez pour eux.

Ils devraient pourtant réaliser que je suis un lanceur qui obtient beaucoup de retraits sur des prises (149 jusqu'à maintenant cette saison, un sommet dans les majeures) et ça prend plus de lancers pour les obtenir. D'habitude, après sept manches, mon compte de lancers est très élevé et c'est mieux pour l'équipe que je donne la balle à nos releveurs.

Samedi au Texas, le décompte n'était cependant pas trop élevé parce que je retirais les gars des Rangers avec des comptes de 0-2 ou 1-2. Même avec ces 15 retraits sur des prises, ce qui égalait le record d'équipe des Orioles détenu par Mike Mussina, je n'ai effectué que 107 lancers (dont 72 prises).

Mettons que c'est une bonne façon de finir la première moitié de saison, et de me reprendre pour ma sortie précédente à Chicago, où j'avais alloué trois circuits aux White Sox (j'ai quitté avec un déficit de 6-2, mais l'équipe est revenue de l'arrière pour gagner, m'évitant qu'une défaite soit portée à ma fiche).

J'arrive donc à la pause du Match des étoiles avec une fiche de 7-4 et une moyenne de points mérités de 3,40, ce qui est assez respectable.

J'aurais bien aimé avoir la chance d'aller à ce match à San Francisco, mais c'est Brian Roberts qui a été choisi pour nous et c'est bien correct. Ce sera pour l'année prochaine.

Vous ne me verrez pas dans le coin de Navan pour la pause, j'ai décidé de rester à Baltimore, où on retournait en soirée hier, alors que j'y attends de la visite. Je vais aussi aller au stade et m'entraîner en vue de mon prochain départ, qui sera vendredi prochain contre les White Sox.

À bientôt.

Propos recueillis par Le Droit

En bref

Mauvaise journée pour Potvin-Bernal

Le Droit
sports@ledroit.com

Après s'être qualifiée au 28e rang, samedi, lors de la ronde préliminaire, la kayakiste de Chelsea Sara Potvin-Bernal a éprouvé plus de difficultés, hier, alors qu'elle a pris la 40e et dernière place de l'épreuve de Coupe du monde de canoë-kayak en eau vive de Tacen, en Slovénie.

Poursuivant son apprentissage sur la scène internationale, la jeune fille de 20 ans a enregistré un temps de 311,87 secondes, résultat en grande partie explicable par de coûteuses pénalités qui ont totalisé 157,87 secondes.

« J'ai connu des problèmes à la troisième porte et j'ai ensuite raté la quatrième, a raconté Potvin-Bernal à l'agence Sportcom. Je n'ai pas pu me remettre dans le rythme par la suite. Le parcours était très exigeant et si on commettait des erreurs, ça ne pardonnait pas. Même si j'avais perdu toutes mes chances de me qualifier, j'ai décidé d'aller jusqu'au bout, même si c'est très décevant comme résultat. »

Malgré cette contre-performance, la jeune athlète met cette course dans son bagage d'expérience et se dit confiante d'être en mesure de mieux dompter les prochains parcours du circuit mondial.

Elle sera au départ de la Coupe du monde d'Augsburg, en Allemagne, à compter de samedi prochain.

Grant et Hoogland champions du triathlon

Ryan Grant et Tenille Hoogland, tous deux d'Ottawa, sont les grands champions du 25e triathlon du lac Meech qui a été présenté, samedi, en mémoire de son plus grand bénévole, Mike Collingwood.

Grant a complété la course en 1:20:25 heure, devançant Bruno Lafontaine, de Gatineau, par 57 secondes. Karl Saidla, d'Ottawa, a terminé en troisième place.

Chez les femmes, Hoogland a eu le meilleur sur Sheila Kealey et Megan McTavish, d'Ottawa, franchissant la distance en 1:26:34 heure.

Le Masque de fer à l'honneur

Quatre athlètes et un entraîneur du club Masque de fer de Gatineau ont été honorés en fin de semaine lors du Gala méritas de la Fédération d'escrime du Québec.

Le maître d'armes du Masque de fer, Michel Dessureault, s'est vu remettre le titre d'officiel de l'année.

Quatre athlètes du Masque de fer ont été honorés à titre de champions provinciaux : Maude Prud'homme-Séguin, à l'épée féminine junior ; Pascal Heidecker, à l'épée masculine cadet ; Vanessa Lacas-Warrick, à l'épée féminine moins de 13 ans, et Yann Cyr, à l'épée masculine moins de 13 ans.

Mykaël Lambert a été honoré à titre de champion canadien chez les cadets. Il avait remporté l'or au Championnat canadien tenu à Saskatoon en mai dernier. Son coéquipier Christophe Lavoie avait pour sa part remporté une médaille de bronze.

Choi gagne le tournoi de Woods

AP – BETHESDA

Le Sud-Coréen K.J Choi a commis trois bogueys en début de deuxième neuf, hier, mais il s'est bien repris pour jouer 68 et remporter la Classique AT & T National par trois coups devant Steve Stricker.

Choi a terminé le tournoi avec un total de 271, neuf coups sous la normale, pour remporter sa sixième victoire en carrière sur le circuit de la PGA. Un chèque de 1,08 million $ US lui a été remis pour sa victoire.

Avec trois bogueys dans les premiers trous lors du deuxième neuf, Choi a vu Stricker lui souffler dans le cou pour l'obtention du premier rang, mais un oiselet au 15e trou lui a conféré une avance de deux coups en tête.

Stricker a eu maille à partir avec les verts capricieux du Congress Country Club. Stricker a récolté trois bogueys dans les neuf derniers trous pour ramener une carte de 70.

Le meneur après les trois premières rondes était Stuart Appleby à -9, deux coups devant Choi. Toutefois, l'Australien a connu un début de journée difficile en perdant six coups lors des sept premiers trous.

Appleby a terminé à égalité au troisième rang à 277, en compagnie de Jim Furyk (69) et Pat Perez (67).

Le Canadien Mike Weir (74) était en bonne position avant d'obtenir trois bogueys dans les neuf derniers trous, pour un score global de 279.

Furyk était dans la course avant de connaître des difficultés dans la deuxième portion du parcours.

Tiger Woods n'a jamais été dans le coup pour remporter ce tournoi dont il était l'hôte. Son fer droit l'a laissé tombé jeudi (73) et samedi (69), puis sa carte de 66 de vendredi n'a pas été suffisante pour compenser. Lors de la ronde finale, il a ramené une carte de 70.

« Je n'ai pas remporté la victoire et c'est un peu frustrant dans ce sens, a mentionné Woods. Mais ce tournoi a connu beaucoup plus de succès que plusieurs ne l'imaginaient. »

Chaude lutte au tournoi Alexandre de Tunis

Les dieux du golf ont souri aux joueurs qui avaient des départs en après-midi, hier, au tournoi Alexandre de Tunis.

Le Droit
sports@ledroit.com

Alors que seulement deux golfeurs avaient réussi à jouer la normale de 72 du club Ottawa Hunt sous la pluie en matinée, pas moins de 11 golfeurs ont réussi à l'améliorer une fois que les imperméables ont pu être rangés dans les sacs.

Après la première des deux rondes de ce tournoi qui est le premier joyau de la triple couronne du golf amateur québécois, c'est donc Philippe Dupuis, du club Le Champêtre de Ste-Anne-des-Plaines, qui a pris les commandes avec sa ronde de 68, quatre sous la normale.

Tout juste derrière lui à 69, on retrouve le champion en titre Chris McCuaig, du club hôte, ainsi que Nicholas Laflèche, du club Hautes-Plaines, Philippe-André Bannon, du Maître, et Jean-Hubert Trahan, du Blainvillier.

Ils sont talonnés un coup plus loin par Hubert Parent-Dallaire, de Dallaire, et Phil Patterson, de Prescott. Puis à 71, il y a Andrew Jansen, du Hunt, le junior de 17 ans Mathieu Rivard (Royal Bromont), Jasmin Frappier (Les Dunes), et Sébastien Levasseur (Drummondville).

« Je suis pas mal content d'avoir pu jouer en après-midi, c'est certain, a commenté Dupuis après sa ronde. J'adore le terrain ici, je l'avais joué il y a quatre ans, et quand tu joues bien dessus en plus, c'est encore plus le 'fun'. J'ai bien frappé la balle et j'ai réalisé cinq 'birdies' faciles, ma seule erreur a été au 18e trou, alors que j'ai commis un bogey sur cette normale cinq. »

Dupuis, qui joue depuis trois ans pour l'équipe de golf de l'Université de Montréal, retrouvera une connaissance dans le dernier groupe aujourd'hui en la personne de Nicholas Laflèche.

Le Gatinois de 23 ans est un récent diplômé de l'Université Laval et ils se sont donc affrontés souvent sur le circuit universitaire. Un Rouge et Or contre un Carrabin, donc.

« J'ai bien hâte à demain (aujourd'hui), ça va être intéressant, confiait Laflèche, qui a effacé ses deux bogeys avec cinq oiselets. Ça pourrait changer les choses un peu pour moi : je suis supposé passer mes tests pour devenir professionnel les 21 et 22 juillet (il travaille déjà l'été dans la boutique du pro au club Hautes-Plaines), mais si j'ai une chance d'aller au championnat canadien sur l'équipe du Québec, il faudra peut-être que j'aille au Duc de Kent. On verra bien. »

McCuaig, qui tente de conserver son titre remporté au Rivermead l'an dernier, espère que ses connaissances du terrain du sud d'Ottawa dont il est membre depuis plusieurs années lui donneront un avantage : « Je ressentais un peu de pression en tentant de défendre le titre à mon propre club, tout le monde voulait me voir bien jouer. C'est ce que j'ai fait et j'ai pu profiter de mon avantage du terrain. J'aurais juste aimé 'putter' un peu mieux, j'ai frôlé la coupe à plusieurs reprises. »

Huit golfeurs sont certes encore dans la course après avoir joué la normale de 72 du parcours de 6677 verges et parmi eux, on retrouve Yannik Pilon, du club Outaouais (un pointage remarquable considérant que son temps de départ était à 7 h 30), et Marc-Étienne Bussières, du Rivermead. « Considérant que j'ai fait un bogey au premier trou et un triple au troisième quand j'ai perdu une balle, 72 n'est pas trop mal, ça aurait pu être pas mal pire», a dit le golfeur de 20 ans qui va à l'Université South Alabama.

Le junior Dany Munger et le senior Robert Fugère, aussi du Rivermead, ont pour leur part joué 74 et 75 hier.

Seulement 70 des 138 inscrits participeront à la ronde finale aujourd'hui, ceux qui ont joué plus que 78 ou plus ayant été éliminés hier.



LE DROIT

Avec une ronde de 69 Chris McCuaig s'est bien placé pour défendre son titre.



ASSOCIATED PRESS

Malgré une chute à quelques kilomètres de l'arrivée, l'Australien Robbie McEwen a gagné la première étape du Tour de France à Canterbury, en Angleterre.

McEwen chute, mais gagne

Malgré une chute à une vingtaine de kilomètres de l'arrivée, l'Australien Robbie McEwen a remporté au sprint la première étape anglaise du Tour de France, hier, à Canterbury, où le Suisse Fabian Cancellara a gardé le maillot jaune.

AFP – CANTERBURY

McEwen (Predictor), sans se soucier de ses écorchures au genou droit et à une main, a devancé nettement le Norvégien Thor Hushovd et le Belge Tom Boonen dans ce sprint massif jugé au terme des 203 kilomètres de course.

Deux néophytes de la Grande Boucle, les jeunes Français Sébastien Chavanel (26 ans) et Romain Feillu (23 ans), se sont classés aux quatrième et cinquième places.

Dans la ligne droite finale, McEwen (Predictor) a surpris ses adversaires en se lançant de loin. Aucun coureur n'a réagi immédiatement pour prendre son sillage et l'Australien, qui est âgé de 35 ans, s'est dirigé vers sa douzième victoire dans le Tour.

Originaire de Brisbane, mais habitant en Belgique, McEwen a rejoint l'Allemand Erik Zabel au nombre de succès d'étape dans le Tour. Tous deux détiennent désormais le meilleur score parmi les coureurs en activité.

La main gauche pour le champagne

« C'est incroyable !, s'est exclamé McEwen. Quand j'ai chuté, je suis passé par-dessus le cintre, je suis tombé sur le genou (droit), les mains. Mes coéquipiers ont tout fait pour me ramener, je croyais n'avoir aucune chance de faire le sprint. Mais, sur la colère, la frustration, j'ai tout tenté, je n'avais rien à perdre.

« Je me suis dit que je devais rester concentré, penser au sprint, à ma position, oublier mes blessures. Je savais qu'il fallait me dégager aux 150 mètres. Mais j'ai mal partout. Ce soir, il faudra que j'utilise la main gauche pour le champagne ! », a ajouté McEwen après avoir endossé le maillot vert du classement par points qu'il a déjà remporté à trois reprises dans sa carrière (2002, 2004, 2006).

« Comme chaque année, mon objectif au début est de gagner une étape. C'est fait », a souri l'Australien, qui s'est avoué cependant « inquiet » des conséquences de sa chute pour les prochaines étapes.

« Mon équipe a contrôlé, elle a fait un grand travail, a noté pour sa part Cancellara. Pour le cyclisme et le Tour, ce départ était une très belle chose. »

Dans le jardin anglais

Une foule immense a assisté en effet au départ de l'étape, dans les rues de Londres, où les deux hymnes nationaux, le *God Save The Queen* et la *Marseillaise*, ont été joués sur Tower Bridge.

L'Écossais David Millar a lancé ensuite la première vraie échappée de cette 94e édition, dès les premiers kilomètres du parcours. Il a ouvert la course durant plus d'une heure, avant d'être repris par quatre contre-attaquants, l'Ukrainien Andriy Grivko, le Bélarusse Aliaksandr Kuschynski et les Français Stéphane Augé et Freddy Bichot.

Sur les routes verdoyantes du Kent, le jardin de l'Angleterre, le groupe a été contrôlé à distance par le peloton mené par les CSC de Cancellara. Son avance a culminé à 6 minutes, à 90 kilomètres de l'arrivée.

Dans leur fugue, les échappés se sont entre-déchirés dans le but de conquérir le maillot de leader du GP de la Montagne. Augé, le dernier à être repris, a prolongé l'effort pour franchir en tête la dernière côte, à 20 kilomètres de Canterbury. Mais sans pouvoir reprendre à Millar le maillot à pois rouges du meilleur grimpeur.

Une étape belge

Aujourd'hui, le Tour fait le détour par la Belgique, dans les Flandres, au cours de la deuxième étape qui relie Dunkerque (nord de la France) à Gand.

Le parcours, qui ne comporte aucun véritable relief, s'offre au vent. Il revient en direction de la mer du Nord, vers Ostende, et met enfin le cap vers Gand en passant par Gistel, la bourgade de Johan Museeuw (champion du monde 1996), et par Deinze, la ville de résidence de Jacques Rogge (président du CIO) qui est aussi le point de départ de la classique Gand-Wevelgem.

L'arrivée est jugée au bout d'une ligne droite de 670 mètres en très légère montée, près du vélodrome où se disputent encore l'hiver les Six-Jours.

La cité flamande (233 000 habitants), ville natale du… Britannique Bradley Wiggins, accueille le Tour pour la première fois depuis 1958.

Départ de Dunkerque à 13 h 25, arrivée à Gand vers 17 h 15 (prévision à 44 km/h de moyenne).



ASSOCIATED PRESS

Le Suisse Fabian Cancellara, vainqueur du Prologue de samedi, a conservé le maillot jaune.

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
New York	48	39	,552	—	P 1	23-19	25-20
Atlanta	47	42	,528	2	G 1	22-21	25-21
Philadelphie	44	44	,500	4 ½	G 1	22-21	22-23
Floride	42	47	,472	7	P 1	17-25	25-22
Washington	36	52	,409	12 ½	G 2	19-27	17-25

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Milwaukee	49	39	,557	—	P 2	30-13	19-26
Chicago	44	43	,506	4 ½	P 1	20-21	24-22
St. Louis	40	45	,471	7 ½	G 1	21-22	19-23
Pittsburgh	40	48	,455	9	G 1	22-24	18-24
Houston	39	50	,438	10 ½	G 1	24-22	15-28
Cincinnati	36	52	,409	13	G 4	20-26	16-26

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
San Diego	49	38	,563	—	P 1	25-20	24-18
Los Angeles	49	40	,551	1	G 1	26-20	23-20
Arizona	47	43	,522	3 ½	P 5	25-19	22-24
Colorado	44	44	,500	5 ½	P 1	26-19	18-25
San Francisco	38	48	,442	10 ½	P 1	21-21	17-27

Calendrier et lanceurs prévus

Vendredi 6 juillet
Arizona 1 Cincinnati 8
Milwaukee 6 Washington 2
Chicago 4 Pittsburgh 8
New York 0 Houston 4
San Francisco 4 St. Louis 3
Philadelphie 6 Colorado 7 (11 m.)
Atlanta 7 San Diego 4
Floride 6 Los Angeles 5 (10 m.)

Samedi 7 juillet
Atlanta 5 San Diego 8
Milwaukee 4 Washington 5
Chicago 7 Pittsburgh 1
New York 5 Houston 3 (17 m.)
Arizona 4 Cincinnati 5
San Francisco 7 St. Louis 6
Philadelphie 3 Colorado 6
Floride 7 Los Angeles 2

Dimanche 8 juillet
Arizona 3 Cincinnati 4 (11 m.)
Milwaukee 2 Washington 7
Chicago 2 Pittsburgh 6
New York 3 Houston 8
San Francisco 0 St. Louis 7
Philadelphie 8 Colorado 4
Floride 3 Los Angeles 9
Atlanta 5 San Diego 4

Lundi 9 juillet
Concours d'habiletés à San Francisco
Américaine c. Nationale, 20h

Mardi 10 juillet
Matches des étoiles à San Francisco
Américaine c. Nationale, 20h

Jeudi 12 juillet
Cincinnati à New York, 19h10

Vendredi 13 juillet
Houston à Chicago, 14h20
St. Louis à Philadelphie, 19h05
Washington en Floride, 19h05
Cincinnati à New York, 19h10
Pittsburgh à Atlanta, 19h35
Colorado à Milwaukee, 20h05
San Diego en Arizona, 21h40
Los Angeles à San Francisco, 22h15

Samedi 14 juillet
St. Louis à Philadelphie, 15h55
Houston à Chicago, 15h55
Los Angeles à San Francisco, 15h55
Pittsburgh à Atlanta, 19h05
Washington en Floride, 19h05
Colorado à Milwaukee, 19h05
Cincinnati à New York, 19h10
San Diego en Arizona, 21h40

Dimanche 15 juillet
Washington en Floride, 13h05
Pittsburgh à Atlanta, 13h05
Cincinnati à New York, 13h10
Colorado à Milwaukee, 14h05
Houston à Chicago, 14h20
Los Angeles à San Francisco, 16h05
San Diego en Arizona, 16h40
St. Louis à Philadelphie, 18h05

Lundi 16 juillet
Houston à Washington, 19h05
Cincinnati à Atlanta, 19h05
St. Louis en Floride, 19h05
Colorado à Pittsburgh, 19h05
San Francisco à Chicago, 20h05
Arizona à Milwaukee, 20h05
New York à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Boston	53	34	,609	—	P 3	28-14	25-20
Toronto	**43**	**44**	**,494**	**10**	**G 1**	**26-19**	**17-25**
New York	42	43	,494	10	G 1	26-18	16-25
Baltimore	38	49	,437	15	P 1	19-21	19-28
Tampa Bay	34	53	,391	19	P 2	19-24	15-29

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Detroit	52	34	,605	—	G 5	25-19	27-15
Cleveland	52	36	,591	1	P 1	31-12	21-24
Minnesota	45	43	,511	8	P 2	22-20	23-23
Chicago	39	47	,453	13	G 2	19-25	20-22
Kansas City	38	50	,432	15	G 2	20-28	18-22

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Los Angeles	53	35	,602	—	P 1	29-13	24-22
Seattle	49	36	,576	2 ½	G 3	27-15	22-21
Oakland	44	44	,500	9	P 3	23-23	21-21
Texas	38	50	,432	15	G 1	22-22	16-28

Calendrier et lanceurs prévus

Vendredi 6 juillet
Cleveland 6 **Toronto 8**
Boston 2 Detroit 9
Minnesota 20 Chicago 14 (1re match)
Minnesota 12 Chicago 0
Los Angeles 9 New York 14
Tampa Bay 6 Kansas City 5
Baltimore 3 Texas 4 (10 m.)
Seattle 7 Oakland 1

Samedi 7 juillet
Cleveland 9 **Toronto 4**
Los Angeles 2 New York 1 (13 m.)
Minnesota 1 Chicago 3
Seattle 4 Oakland 0
Boston 2 Detroit 3 (13 m.)
Tampa Bay 7 Kansas City 8
Baltimore 3 Texas 0

Dimanche 8 juillet
Cleveland 0 **Toronto 1**
Los Angeles 0 New York 12
Boston 5 Detroit 6
Minnesota 3 Chicago 6
Tampa Bay 4 Kansas City 12
Baltimore 1 Texas 2
Seattle 7 Oakland 3

Lundi 9 juillet
Concours d'habiletés à San Francisco
Américaine c. Nationale, 20h

Mardi 10 juillet
Matches des étoiles à San Francisco
Américaine c. Nationale, 20h

Jeudi 12 juillet
Toronto à Boston, 19h05
Chicago à Baltimore, 19h05
New York à Tampa Bay, 19h10
Oakland au Minnesota, 20h10
Detroit à Seattle, 22h05

Vendredi 13 juillet
Toronto à Boston, 19h05
Chicago à Baltimore, 19h05
Kansas City à Cleveland, 19h05
New York à Tampa Bay, 19h10
Oakland au Minnesota, 20h10
Texas à Los Angeles, 22h05
Detroit à Seattle, 22h05

Samedi 14 juillet
Toronto à Boston, 19h05
Chicago à Baltimore, 19h05
Kansas City à Cleveland, 19h05
New York à Tampa Bay, 19h10
Oakland au Minnesota, 19h10
Texas à Los Angeles, 21h05
Detroit à Seattle, 22h05

Dimanche 15 juillet
Kansas City à Cleveland, 13h05
Chicago à Baltimore, 13h35
New York à Tampa Bay, 13h40
Toronto à Boston, 14h05
Oakland au Minnesota, 14h10
Texas à Los Angeles, 15h35
Detroit à Seattle, 16h05

Meneurs

Ligue nationale

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Holliday Col	86	354	56	122	,345
Pence Hou	63	270	38	92	,341
DYoung Wash	81	283	41	96	,339
DeLee ChiC	81	305	45	101	,331
CJones Atl	64	245	47	81	,331
HaRamirez Flo	85	349	70	115	,330
MiCabrera Flo	84	321	52	104	,324
Utley Phi	86	340	63	110	,324
Renteria Atl	84	331	56	107	,323
Taveras Col	69	270	46	87	,322

Points — Rollins, Philadelphie, 71; HaRamirez, Floride, 70; Uggla, Floride, 67; Utley, Philadelphie, 63; Fielder, Milwaukee, 62; JBReyes, N.Y. Mets, 61.

Points produits — CaLee, Houston, 72; Holliday, Colorado, 69; Fielder, Milwaukee, 68; Utley, Philadelphie, 67; Howard, Philadelphie, 65; MiCabrera, Floride, 61.

Coups sûrs — Holliday, Colorado, 122; HaRamirez, Floride, 115; Utley, Philadelphie, 110; Byrnes, Arizona, 110; JBReyes, N.Y. Mets, 108; Rollins, Philadelphie, 108; Renteria, Atlanta, 107.

Doubles — Utley, Philadelphie, 34; Uggla, Floride, 32; Holliday, Colorado, 30; DeLee, Chi Cubs, 26; Church, Washington, 24; AdGonzalez, San Diego, 24; BHall, Milwaukee, 24; CaLee, Houston, 24; ASoriano, Chi Cubs, 24; Biggio, Houston, 24.

Triples — Rollins, Philadelphie, 10; JBReyes, N.Y. Mets, 9; Johnson, Atlanta, 6; Amezaga, Floride, 6; CGuzman, Washington, 6; Pence, Houston, 5; KMatsui, Colorado, 5; OHudson, Arizona, 5; Byrnes, Arizona, 5; DRoberts, San Francisco, 5.

Circuits — Fielder, Milwaukee, 29; Dunn, Cincinnati, 24; Griffey fils, Cincinnati, 23; Howard, Philadelphie, 21; Hardy, Milwaukee, 18; MiCabrera, Floride, 18.

Buts volés — JBReyes, N.Y. Mets, 44; Pierre, L.A. Dodgers, 34; HaRamirez, Floride, 27; Victorino, Philadelphie, 27; Taveras, Colorado, 20.

Lanceurs (10 déc.) V-D%VMpm

Penny, LA	10-1	,909	2,39
Harang, Cin	9-2	,818	3,84
Peavy, SD	9-3	,750	2,19
CYoung, SD	8-3	,727	2,00
Maine, NY	10-4	,714	2,71
BSheets, Mil	10-4	,714	3,41
Hamels, Phi	10-4	,714	3,72

Retraits sur trois prises — Peavy, San Diego, 125; Hamels, Philadelphie, 124; Webb, Arizona, 112; Harang, Cincinnati, 104.

Victoires protégées — FCordero, Milwaukee, 27; Valverde, Arizona, 26; Hoffman, San Diego, 25; Saito, L.A. Angels, 23; Fuentes, Colorado, 20; Gregg, Floride, 18.

Ligue américaine

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
MOrdonez Det	83	313	70	115	,367
ISuzuki Sea	84	352	59	126	,358
Jeter NYY	84	344	56	116	,337
Polanco Det	79	331	62	111	,335
OCabrera LAA	85	348	55	115	,330
Posada NYY	81	288	45	95	,330
Youkilis Bos	77	293	50	96	,328
VMartinez Cle	78	305	44	100	,328
CGuillen Det	76	280	50	91	,325
VGuerrero LAA	84	308	46	100	,325

Points — ARodriguez, N.Y. Yankees, 77; Sheffield, Detroit, 76; Sizemore, Cleveland, 73; MOrdonez, Detroit, 70; DeJesus, Kansas City, 64; **Rios, Toronto, 62**; Polanco, Detroit, 62.

Points produits — ARodriguez, N.Y. Yankees, 82; VGuerrero, L.A. Angels, 75; **Morneau, Minnesota, 72**; MOrdonez, Detroit, 70; VMartinez, Cleveland, 68; THunter, Minnesota, 68; CGuillen, Detroit, 65.

Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 126; Jeter, N.Y. Yankees, 116; OCabrera, L.A. Angels, 115; MOrdonez, Detroit, 115; Polanco, Detroit, 111; BRoberts, Baltimore, 109; MYoung, Texas, 103.

Doubles — MOrdonez, Detroit, 35; DOrtiz, Boston, 29; VGuerrero, L.A. Angels, 27; OCabrera, L.A. Angels, 26.

Triples — Granderson, Detroit, 15; Crawford, Tampa Bay, 8; DeJesus, Kansas City, 6; TPena, Kansas City, 5; Teahen, Kansas City, 5; CGuillen, Detroit, 5; Cora, Boston, 5.

Circuits — ARodriguez, N.Y. Yankees, 29; **Morneau, Minnesota, 23**; CPena, Tampa Bay, 20; Sheffield, Detroit, 20; THunter, Minnesota, 19; **Rios, Toronto, 17**; Konerko, Chi Sox, 17.

Buts volés — BRoberts, Baltimore, 26; Sizemore, Cleveland, 24; Crawford, Tampa Bay, 23; ISuzuki, Seattle, 23; JLugo, Boston, 21.

Lanceurs (10 déc.) V-D%VMpm

Bonderman, Det	9-1	,900	3,58
Beckett, Bos	12-2	,857	3,44
Sabathia, Cle	12-3	,800	3,58
Haren, Oak	10-3	,769	2,30
Verlander, Det	10-3	,769	3,14
KEscobar, LA	10-3	,769	3,19
Halladay, Tor	**10-3**	**,769**	**4,46**

Retraits sur trois prises — **Bédard, Baltimore, 149;** JoSantana, Minnesota, 125; Matsuzaka, Boston, 119; Sabathia, Cleveland, 119; Shields, Tampa Bay, 116; Kazmir, Tampa Bay, 111; **Burnett, Toronto, 106**.

Victoires protégées — Borowski, Cleveland, 25; Putz, Seattle, 24; FrRodriguez, L.A. Angels, 24; Jenks, Chi Sox, 23; TJones, Detroit, 21.

Baseball AAA

Ligue internationale

Section Nord

	G	D	Moy	Diff
Buffalo	49	38	,563	—
Scranton	47	41	,534	2 ½
Rochester	47	42	,528	3
Syracuse	40	48	,455	9 ½
Pawtucket	39	48	,448	10
Ottawa	**35**	**52**	**,402**	**14**

Section Sud

	G	D	Moy	Diff
Richmond	49	38	,563	—
Durham	47	44	,516	4
Norfolk	42	48	,467	8 ½
Charlotte	40	52	,435	11 ½

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Toledo	52	39	,571	—
Indianapolis	48	41	,539	3
Louisville	48	42	,533	3 ½
Columbus	40	50	,444	11 ½

Calendrier des matches

Vendredi 6 juillet
Ottawa 11 Scranton 20
Louisville 1 Toledo 2
Norfolk 5 Indianapolis 1
Pawtucket 6 Rochester 2 (1re m.)
Pawtucket 3 Rochester 1
Syracuse 7 Richmond 6 (10 m.)
Columbus 6 Charlotte 7 (10 m.)
Durham 2 Buffalo 8

Samedi 7 juillet
Ottawq 1 Scranton 2 (1re m.; 11m.)
Ottawa 11 Scranton 6 (2e m.)
Toledo 8 Louisville 7
Norfolk 4 Indianapolis 3
Durham 6 Buffalo 1
Pawtucket 4 Rochester 5
Syracuse 1 Richmond 12
Columbus 4 Charlotte 3

Dimanche 8 juillet
Ottawa 5 Scranton 6 (12 m.)
Durham 8 Buffalo 2
Toledo 3 Louisville 4
Pawtucket 4 Rochester 6
Norfolk 7 Indianapolis 2
Columbus 7 Charlotte 5

Mercredi 11 juillet
Match des étoiles
À Alburquerque
Etoiles de la Ligue internationale de baseball c. Etoiles de la Ligue de la côte du Pacifique, 19h35

Jeudi 12 juillet
Buffalo à Durham, 19h
Richmond à Toledo, 19h
Norfolk à **Ottawa**, 19h05
Charlotte à Columbus, 19h05
Indianapolis à Rochester, 19h05
Scranton à Louisville, 19h05
Pawtucket à Syracuse, 19h15

Lynx hier

Ottawa	001	121	000	000	—	**5**
Scranton	101	000	030	001	—	6

Baseball Capitales de Québec Indépendant

Ligue Can-Am

Classement

Première moitié de saison

	G	D	Moy	Diff
New Jersey	29	12	,707	—
Québec	**27**	**15**	**,643**	**2 ½**
Nashua	24	18	,571	5 ½
North Shore	22	19	,537	7
Worcester	22	20	,524	7 ½
Atlantic City	19	22	,463	10
Brockton	18	23	,439	11
Grays	18	24	,429	11 ½
New Haven	17	26	,395	13
Sussex	12	29	,293	17

Calendrier des matches

Vendredi 6 juillet
Atlantic City 7 **Québec 4**
Sussex 3 North Shore 1
Grays 0 Brockton 6
New Jersey 6 Worcester 3
New Haven 1 Nashua 2

Samedi 7 juillet
Atlantic City 1 **Québec 0**
Sussex 3 North Shore 4 (10 m.)
Grays 7 Brockton 1
New Jersey 4 Worcester 5
New Haven 9 Nashua 0

Dimanche 8 juillet
Atlantic City 4 **Québec 16**
New Haven 8 Nashua 9
Sussex 3 North Shore 7
Grays 4 Brockton 1
New Jersey 5 Worcester 6

Lundi 9 juillet
Atlantic City à **Québec**, 19h05
Sussex à North Shore, 19h05
Grays à Brockton, 19h05
New Jersey à Worcester, 19h05

Mercredi 11 juillet
North Shore à Brockton, 12h
Sussex à New Jersey, 12h05
Nashua à **Québec**, 19h05
Worcester à Atlantic City, 19h05
Grays à New Haven, 19h05

Course automobile

Formule 1 — Grand Prix de G.-B.

Les résultats du Grand Prix de Grande-Bretagne de Formule Un disputé hier sur le circuit de Silverstone (5,1 km):

Pilote, pays, écurie	Tours, temps
1. Kimi Raikkonen, Finlande, Ferrari	59, 1h21:43,074 secondes
(vitesse moyenne: 222,629 km/h)	
2. Fernando Alonso, Espagne, McLaren-Mercedes	59, 1h21:45,533
3. Lewis Hamilton, G.-B., McLaren-Mercedes	59, 1h22:22,447
4. Robert Kubica, Pologne, BMW	59, 1h22:36,393
5. Felipe Massa, Brésil, Ferrari	59, 1h22.37,137
6. Nick Heidfeld, Allemagne, BMW	59, 1h22:39,410
7. Heikki Kovalainen, Finlande, Renault	58 tours
8. Giancarlo Fisichella, Italie, Renault	58
9. Rubens Barrichello, Brésil, Honda	58
10. Jenson Button, G.-B., Honda	58
11. David Coulthard, G.-B., Red Bull-Renault	58
12. Nico Rosberg, Allemagne, Williams-Toyota	58
13. Alexander Wurz, Autriche, Williams-Toyota	58
14. Takuma Sato, Japon, Super Aguri-Honda	57
15. Christijan Albers, Pays-Bas, Spyker-Ferrari	57
16. Vitantonio Liuzzi, Italie, Toro Rosso-Ferrari	53
Non classés (abandons)	
Jarno Trulli, Italie, Toyota,	43
Anthony Davidson, G.-B., Super Aguri-Honda	35
Scott Speed, E.-U., Toro Rosso-Ferrari	29
Ralf Schumacher, Allemagne, Toyota	22
Adrian Sutil, Allemagne, Spyker-Ferrari	16
Mark Webber, Australie, Red Bull-Renault	huit

Classement du Championnat du monde des pilotes (après neuf des 17 épreuves de la saison)

Pilote, pays, écurie	Points
1. Lewis Hamilton, G.-B., McLaren-Mercedes	70
2. Fernando Alonso, Espagne, McLaren-Mercedes	58
3. Kimi Raikkonen, Finlande, Ferrari	52
4. Felipe Massa, Brésil, Ferrari	51
5. Nick Heidfeld, Allemagne, BMW	33
6. Robert Kubica, Pologne, BMW	22
7. Giancarlo Fisichella, Italie, Renault	17
8. Heikki Kovalainen, Finlande, Renault	14
9. Alexander Wurz, Autriche, Williams-Toyota	huit
10. Jarno Trulli, Italie, Toyota	sept
11. Nico Rosberg, Allemagne, Williams-Toyota	cinq
12. David Coulthard, G.-B., Red Bull-Renault	quatre
--. Takuma Sato, Japon, Super Aguri-Honda	quatre
14. Ralf Schumacher, Allemagne, Toyota	deux
--. Mark Webber, Australie, Red Bull-Renault	deux
16. Jenson Button, G.-B., Honda	un
--. Sebastian Vettel, Allemagne, BMW	un

Classement du Championnat du monde des constructeurs (après neuf des 17 épreuves)

Écurie	Points
1. McLaren-Mercedes	128
2. Ferrari	103
3. BMW	56
4. Renault	31
5. Williams-Toyota	13
6. Toyota	neuf
7. Red Bull-Renault	six
8. Super Aguri-Honda	quatre
9. Honda	un

Sommaires de baseball

Ligue américaine

Indians 0 Blue Jays 1

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Szmore cc	4	0	0	0	VWells cc	4	0	0	0
Blake 3b	4	0	0	0	Jhnson cg	4	1	1	0
VMrtnz 1b	4	0	0	0	Rios cd	4	0	1	1
Hafner fc	3	0	1	0	Thmas fc	3	0	0	0
JhPlta ac	4	0	0	0	Stairs 1b	3	0	0	0
Nixon cd	3	0	0	0	Zaun r	3	0	0	0
Mchels cg	3	0	0	0	Clayton ac	3	0	2	0
Shppch r	3	0	0	0	HClark 2b	3	0	0	0
Brfield 2b	3	0	2	0	JMcDld 3b	3	0	1	0
Totaux	**31**	**0**	**3**	**0**	**Totaux**	**30**	**1**	**5**	**1**

Cleveland 000 000 000 — 0
Toronto 000 000 001 — 1
Un retrait quand le point gagnant a été inscrit.
E—Stairs (5). **LSB**—Cleveland 5, Toronto 4. **2B**—Johnson (3), Clayton (14). **BV**—Barfield (9).

	Ml	Cs	PP	Bb	Rb
Cleveland					
Byrd (P,7-4)	8,1	4	1	1	0 2
RBetancourt	0	1	0	0	0 0
Toronto					
Towers	8	3	0	0	0 4
Downs	0,1	0	0	0	0 0
Accardo (G,2-3)	0,2	0	0	0	1 2

RBetancourt a lancé à un frappeur en 9e, Towers a lancé à un frappeur en 9e.
Arbitres—Marbre, Bruce Dreckman; 1er but, Gary Darling; 2e but, Jerry Meals; 3e but, Larry Poncino.
Durée—2:17. **Assistance**—28 239

Red Sox 5 Tigers 6

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Crisp cc	4	1	0	0	Grndsn cc	4	1	1	0
Pedroia 2b	4	0	1	0	Thmes cd	4	1	1	1
DOrtiz fc	3	0	0	1	Shffield fc	4	2	3	2
Lowell 3b	4	0	1	1	Casey 1b	3	1	1	1
Varitek r	4	0	1	0	CGillen ac	3	1	1	2
JDrew cd	4	1	0	0	Monroe cg	4	0	2	0
WPena cg	4	0	0	0	Rabelo r	3	0	0	0
Bailey 1b	3	1	1	1	IRdrgz r	1	0	0	0
MRmrz fs	1	0	0	0	Infante 2b	3	0	0	0
Hinske 1b	0	0	0	0	Inge 3b	3	0	1	0
JLugo ac	3	2	3	2					
Totaux	**34**	**5**	**7**	**5**	**Totaux**	**32**	**6**	**10**	**6**

Boston 002 000 210 — 5
Detroit 104 100 00x — 6
E—CGuillen (16), Monroe 2 (3), Rabelo (2), Capellan (1). **DJ**—Boston 1. **LSB**—Boston 10, Detroit 4. **2B**—JLugo (13), Granderson (24), Sheffield 2 (14). **C**—Bailey (1), JLugo (5), Thames (10), Sheffield (21), CGuillen (14). **BV**—JLugo (22). **RTV**—CGuillen (6), Monroe (3). **BS**—Lowell.

	Ml	Cs	PP	Bb	Rb
Boston					
Mtszka (P,10-6)	5	10	6	6	1 4
Timlin	2	0	0	0	0 0
Lopez	1	0	0	0	1 1
Detroit					
Robertson (G,5-6)	6,1	4	4	4	4 2
McBride	0	0	0	0	1 0
Capellan	1,1	1	1	0	1 2
Miner	0,1	0	0	0	0 1
TJones (VP,22)	1	2	0	0	0 1

McBride a lancé à un frappeur en 7e.
Atteint par Robertson (DOrtiz).
MI.—Matsuzaka, McBride.
Arbitres—Marbre, Jim Wolf; 1er but, Rob Drake; 2e but, Jim Joyce; 3e but, Mike Everitt.
Durée—3:12. **Assistance**—41 943.

Angels 0 Yankees 12

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Willits cg	2	0	0	0	Damon fc	3	1	0	0
Figgins 3b	4	0	0	0	MeCbr cc	4	1	1	0
OCbera ac	3	0	0	0	Jeter ac	4	1	1	0
Morles cd	1	0	0	0	Cairo ac	1	0	1	2
VGrero cd	3	0	1	0	ARod 3b	5	2	2	4
Quinlan cd	1	0	0	0	WNives 1b	0	0	0	0
Mathws cc	2	0	1	0	Matsui cg	3	1	1	3
Hyns cc	1	0	0	0	Posada r	3	1	0	0
Ktchm 1b	4	0	0	0	BAbreu cd	3	1	2	0
GAndsn fc	3	0	2	0	Tmpsn cd	2	0	0	0
Mathis fs	1	0	0	0	Cano 2b	4	2	2	3
Izturis 2b	3	0	1	0	APhllps 1b	3	2	2	0
JMolna r	3	0	0	0					
Totaux	**31**	**0**	**5**	**0**	**Totaux**	**35**	**12**	**12**	**12**

Los Angeles 000 000 000 — 0
New York 400 600 20x — 12
E—Izturis (2). **DJ**—Los Angeles 1. **LSB**—Los Angeles 7, New York 7. **2B**—Cairo (6), Cano (24), APhillips (3). **C**—ARodriguez (30), Matsui (11), Cano (6). **RTV**—Willits (4). **S**—MeCabrera.

	Ml	Cs	PP	Bb	Rb
Los Angeles					
ESantana (P,5-10)	3	7	9	9	2 2
Resop	0,2	1	1	1	1 0
Bootcheck	2,1	1	0	0	2 1
Oliver	1	3	2	0	0 1
Moseley	1	0	0	0	0 2
N.Y. Yankees					
Wang (G,9-4)	6,1	5	0	0	2 3
MMyers	0,2	0	0	0	0 0
Proctor	1	0	0	0	1 2
Villone	1	0	0	0	0 1

ESantana a lancé à 5 frappeurs en 4e. Atteint par Bootcheck (APhillips), par ESantana (Posada). **ML**—Bootcheck.
Arbitres—Marbre, Chris Guccione; 1er but, Doug Eddings; 2e but, Dana DeMuth; 3e but, Derryl Cousins.
Durée—2:59. **Assistance**—53 921.

Ligue nationale

Marlins 3 Dodgers 9

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
HaRmz ac	4	0	2	1	Furcal ac	4	1	2	0
Uggla 2b	4	0	0	1	Pierre cc	5	2	2	0
MiCbr 3b	0	0	0	0	**Martin r**	**2**	**3**	**2**	**3**
Jacobs 1b	4	1	1	0	Lbrthal r	2	0	1	0
Wlnhm cg	2	0	0	0	LGnzlz cg	5	1	2	0
Linden cd	4	0	1	0	Grcprr 3b	4	0	2	1
Wood 1b	3	0	1	1	Loney 1b	5	1	1	0
Tranor r	4	1	1	0	Kemp cd	1	0	1	0
Amzga cc	4	1	1	0	Ethier cd	3	1	2	3
Olsen l	0	0	0	0	RMrtnz 2b	4	0	1	2
Obmllr l	1	0	0	0	Hndrck l	3	0	0	0
Reed fs	1	0	0	0	Stults l	1	0	0	0
Grdner l	0	0	0	0	Saenz fs	1	0	0	0
Borchd fs	1	0	0	0	Tsao l	0	0	0	0
ERmrz l	0	0	0	0					
Hrmida fs	1	0	1	0					
Totaux	**33**	**3**	**8**	**3**	**Totaux**	**40**	**9**	**16**	**9**

Floride 002 001 000 — 3
Los Angeles 350 100 00x — 9
E—HaRamirez (16). **DJ**—Floride 1, Los Angeles 1. **LSB**—Floride 7, Los Angeles 12. **2B**—Wood (6), Amezaga (8). **C**—**Martin (11)**, Ethier (7). **BS**—Wood.

	Ml	Cs	PP	Bb	Rb
Floride					
Olsen (P,6-7)	1	5	3	3	1 1
Obermueller	3	6	6	6	4 2
Gardner	2	3	0	0	0 1
ERamirez	2	2	0	0	0 1
L.A. Dodgers					
Hndrck (G,3-4)	5	4	2	2	1 6
Stults	3	3	1	1	2 1
Tsao	1	1	0	0	0 1

Arbitres—Marbre, Kerwin Danley; 1er but, Tim Timmons; 2e but, Chuck Meriwether; 3e but, Alfonso Marquez.
Durée—3:00. **Assistance**—44 021.

Course automobile

Champ Car - Épreuve Toronto

Les résultats de l'épreuve de Toronto de la série Champ Car disputée hier (position sur la grille de départ entre parenthèses):

Pilote	Tours
1. (7) Will Power	73
2. (9) Neel Jani	73
3. (2) Justin Wilson	73
4. (4) Simon Pagenaud	73
5. (5) Bruno Junqueira	73
6. (12) Robert Doornbos	72
7. (11) Ryan Dalziel	72
8. (6) Alexandre Tagliani, Lachenaie, Qué.	**71**
N'ont pas terminé l'épreuve:	
9. (1) Sébastien Bourdais	67, collision
10. (3) Oriol Servia	56, collision
11. (15) Graham Rahal	52, collision
12. (13) Dan Clarke	43, collision
13. (8) Jan Heylen	un tour, collision
14. (10) Paul Tracy, Toronto	**aucun tour, collision**
15. (14) Tristan

Coupe du monde FIFA des moins de 20 ans

Groupe A

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Q-Chili	2	1	0	6	0	7
Q-Autriche	1	2	0	2	1	5
Q-Congo	1	1	1	3	4	4
É-Canada	**0**	**0**	**3**	**0**	**6**	**0**

Dimanche 1er juillet
Canada 0 Chili 3
Lundi 2 juillet
Congo 1 Autriche 1
Jeudi 5 juillet
Autriche 1 **Canada 0**
Chili 3 Congo 0
Dimanche 8 juillet
(à Edmonton)
Canada 0 Congo 2
(à Toronto)
Chili 0 Autriche 0

Groupe B

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Q-Espagne	2	1	0	8	5	7
Q-Zambie	1	1	1	4	3	4
Q-Uruguay	1	1	1	3	4	4
É-Jordanie	0	1	2	3	6	1

Dimanche 1er juillet
Jordanie 1 Zambie 1
Espagne 2 Uruguay 2
Mercredi 4 juillet
Uruguay 1 Jordanie 0
Zambie 1 Espagne 2
Samedi 7 juillet
Espagne 4 Jordanie 2
Uruguay 0 Zambie 2

Groupe C

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Q-Mexique	3	0	0	7	2	9
Q-Gambie	2	0	1	3	4	6
Q-Portugal	1	0	2	4	4	3
É-N.-Zélande	0	0	3	1	5	0

Lundi 2 juillet
Portugal 2 Nouvelle-Zélande 0
Gambie 0 Mexique 3
Jeudi 5 juillet
Nouvelle-Zélande 0 Gambie 1
Mexique 2 Portugal 1
Dimanche 8 juillet
(à Montréal)
Potugal 1 Gambie 2
(à Edmonton)
Nouv.-Zélande 1 Mexique 2

Groupe D

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Q-E.-U.	2	1	0	9	3	7
Q-Pologne	1	1	1	3	7	4
Q-Brésil	1	0	2	4	5	3
É-Cor. Sud	0	2	1	4	5	2

Samedi 30 juin
Pologne 1 Brésil 0
Rép. Corée 1 Etats-Unis 1
Mardi 3 juillet
Etats-Unis 6 Pologne 1
Brésil 3 Rép. Corée 2
Vendredi 6 juillet
Pologne 1 Rép. Corée 1
Brésil 1 Etats-Unis 2

Groupe E

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Q-Argentine	2	1	0	7	0	7
Q-R. tchèque	1	2	0	4	3	5
É-Cor. Nord	0	2	1	2	3	2
É-Panama	0	1	2	1	8	1

Samedi 30 juin
RDP Corée 0 Panama 0
Argentine 0 Rép. tchèque 0
Mardi 3 juillet
Rép. tchèque 2 RDP Corée 2
Panama 0 Argentine 6
Vendredi 6 juillet
Argentine 1 RDP Corée 0
Rép. tchèque 2 Panama 1

Groupe F

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Q-Japon	2	1	0	4	1	7
Q-Nigeria	2	1	0	3	0	7
É-Costa Rica	1	0	2	2	3	3
É-Écosse	0	0	3	2	7	0

Dimanche 1er juillet
Japon 3 Ecosse 1
Nigéria 1 Costa Rica 0
Mercredi 4 juillet
Costa Rica 0 Japon 1
Ecosse 0 Nigéria 2
Samedi 7 juillet
Japon 0 Nigéria 0
Ecosse 1 Costa Rica 2

Q- se qualifie pour les huitièmes de finale du tour éliminatoire.

Tour éliminatoire

Huitièmes de finale
Mercredi 11 juillet
(à Edmonton)
Autriche c. Gambie, 19h45
(à Toronto)
E.-U. c. Uruguay, 19h45
(à Burnaby en C.-B.)
Espagne c. Brésil, 23h15
(à Victoria)
Japon c. Rép. tchèque, 23h15
Jeudi 12 juillet
(à Edmonton)
Chili c. Portugal, 19h45
(à Ottawa)
Zambie c. Nigeria, 16h45
(à Toronto)
Argentine c. Pologne, 16h45
(à Montréal)
Mexique c. Rép. du Congo, 19h45

Buteurs

(sans les matches d'hier)
TROIS BUTS
Adrian, Espagne, Adu, E.-U., Aguero, Argentine, Altidore, E.-U., et Szetela, E.-U.
DEUX BUTS
Bala, Nigeria, Cavani, Uruguay, Dos Santos (1), Mexique, Gama (1), Portugal, Janczyk, Pologne, Kalouda, Rép. tchèque, Medina, Chili, Moralez, Argentine, Pate, Brésil, Young Rok, Corée du Sud, et Salim, Jordanie.

Soccer - USL

Classement

	Pj	G	N	D	Bc	Bc	P
Vancouver	16	7	3	6	18	12	27
Rochester	18	7	5	6	25	22	27
Seattle	16	7	5	4	15	15	25
Portland	12	7	2	3	17	7	24
Montréal	**15**	**6**	**3**	**6**	**16**	**13**	**24**
Atlanta	15	6	5	4	21	17	22
Charleston	16	5	6	5	19	21	20
Miami	17	5	10	2	15	23	17
Porto Rico	14	3	4	7	16	16	16
Caroline	14	3	4	7	10	12	16
Californie	16	3	8	5	13	22	14
Minnesota	13	2	6	5	10	15	11

Calendrier des matches

Vendredi 6 juillet
Caroline 1 Rochester 2
Samedi 7 juillet
Porto Rico 0 Charleston 0
Vancouver 0 Atlanta 2
Portland 3 Californie 0
Dimanche 8 juillet
(à Sherbrooke)
Caroline 2 **Montréal 2**
Jeudi 12 juillet
Vancouver à Seattle, 22h

Le Tour de France

Les résultats du prologue, un contre-la-montre individuel de 7,9 km dans les rues de Londres, et de la première étape, entre Londres et Canterbury (203 km), du 94e Tour cycliste de France disputée samedi et hier:

Prologue

	Temps
1. Fabian Cancellara, Suisse, Equipe CSC	8:50 secondes
2. Andreas Kloeden, Allemagne, Astana	à 13 secondes
3. George Hincapie, E.-U., Discovery Channel	à 23 secondes
4. Bradley Wiggins, G.-B., Cofidis	même temps
5. Vladimir Gusev, Russie, Discovery Channel	à 25 secondes
6. Vladimir Karpets, Russie, Discovery Channel	à 26 secondes
7. Alexandre Vinokourov, Kazakhstan, Astana	à 30 secondes

Première étape

	Temps
1. Robbie McEwen, Australie, Predictor-Lotto	4h39:01
2. Thor Hushovd, Norvège, Crédit Agricole	même temps
3. Tom Boonen, Belgique, Quick Step-Innergetic	même temps
4. Sébastien Chavanel, France, Française des Jeux	même temps
5. Romain Feillu, France, Agritubel	même temps
6. Robert Foerster, Allemagne, Gerolsteiner	même temps
7. Oscar Freire, Espagne, Rabobank	même temps

Classement général

	Temps
1. Fabian Cancellara, Suisse, Equipe CSC	4h47:51
2. Andreas Kloeden, Allemagne, Astana	à 13 secondes
3. David Millar, G.-B., Saunier Duval-Prodir	à 21 secondes
4. George Hincapie, E.-U., Discovery Channel	à 23 secondes
5. Bradley Wiggins, G.-B., Cofidis	même temps

Golf

Tournoi AT&T National

Tournoi du circuit de la PGA disputé à Bethesda, Maryland.

Bourses et résultats

($ 1,080,000)
K.J. Choi ..... 66-67-70-68 —271
($ 648,000)
Steve Stricker ..... 67-70-67-70 —274
($ 312,000)
Pat Perez ..... 71-70-69-67 —277
Jim Furyk ..... 66-74-68-69 —277
Stuart Appleby ..... 66-67-68-76 —277
($ 208,500)
Robert Allenby ..... 70-71-69-68 —278
Tiger Woods ..... 73-66-69-70 —278
($ 168,000)
Hunter Mahan ..... 70-74-70-65 —279
Rocco Mediate ..... 75-68-70-66 —279
Brandt Snedeker ..... 69-72-70-68 —279
Mike Weir ..... 72-66-67-74 —279
($ 110,571)
Geoff Ogilvy ..... 69-75-68-68 —280
Jeff Quinney ..... 67-75-69-69 —280
Vijay Singh ..... 66-71-73-70 —280
Craig Kanada ..... 69-67-74-70 —280
Mathew Goggin ..... 73-69-67-71 —280
Boo Weekley ..... 70-72-67-71 —280
Lucas Glover ..... 71-69-66-74 —280
($ 70,200)
Jesper Parnevik ..... 70-68-73-70 —281
Chris Riley ..... 70-71-70-70 —281
Billy Andrade ..... 68-68-73-72 —281
Rod Pampling ..... 70-70-69-72 —281
Charley Hoffman ..... 71-69-67-74 —281
Shigeki Maruyama ..... 72-70-65-74 —281
($ 46,800)
Corey Pavin ..... 67-73-75-67 —282
Sean O'Hair ..... 71-70-73-68 —282
Justin Leonard ..... 73-70-71-68 —282
Ryan Moore ..... 74-70-66-72 —282
Anthony Kim ..... 71-69-69-73 —282
($ 33,420)
D.J. Trahan ..... 71-72-71-69 —283
Olin Browne ..... 70-73-70-70 —283
Bill Haas ..... 69-72-71-71 —283
Stephen Leaney ..... 71-71-70-71 —283
Kent Jones ..... 71-70-70-72 —283
Briny Baird ..... 70-73-68-72 —283
Brian Gay ..... 71-70-69-73 —283
Robert Garrigus ..... 69-67-73-74 —283
Brian Davis ..... 69-70-70-74 —283
Justin Rose ..... 69-69-70-75 —283

Tournoi de Highland Heights

Tournoi du circuit Nationwide disputé en Ohio.

Bourses et résultats

($ 94,500)
Jason Day ..... 68-66-67-67 —268
($ 56,700)
Scott Gardiner ..... 66-66-70-67 —269
($ 35,700)
Arjun Atwal ..... 70-68-66-66 —270
($ 25,200)
Joe Daley ..... 67-67-68-70 —272
($ 18,441)
Martin Laird ..... 67-68-72-66 —273
Chad Collins ..... 70-70-66-67 —273
John Riegger ..... 70-67-68-68 —273
David McKenzie ..... 66-69-66-72 —273
($ 14,700)
Todd Fischer ..... 69-69-67-69 —274
Brock Mackenzie ..... 68-67-68-71 —274
($ 12,075)
Marc Turnesa ..... 68-68-69-70 —275
Garth Mulroy ..... 68-68-69-70 —275
James Driscoll ..... 65-68-70-72 —275
($ 9,188)
Kyle Thompson ..... 66-74-67-69 —276
Chris Anderson ..... 72-65-70-69 —276
Kenneth Staton ..... 66-73-67-70 —276
Keith Nolan ..... 68-65-71-72 —276
($ 6,390)
David Hearn ..... 70-69-71-67 —277
Jim Rutledge ..... 69-68-69-71 —277
Tim Wilkinson, ... 69-70-70-68 —277
Jimmy Walker ..... 67-69-72-69 —277
Roland Thatcher ..... 65-71-71-70 —277
Tee McCabe ..... 67-70-69-71 —277
Kris Cox ..... 69-65-69-74 —277

Autres Canadiens

($ 2,363)
Ian Leggatt, ... 68-70-70-74 —282

Omnium européen

Tournoi du circuit EPGA disputé à Straffan en Irlande.

Résultats

Colin Montgomerie 69-64-71-65—269
Niclas Fasth ..... 65-68-70-67 —270
Anthony Wall ..... 68-72-66-65 —271
Pelle Edberg ..... 67-65-73-66 —271
Peter Hanson ..... 68-69-66-68 —271
Grégory Havret ..... 65-70-68-68 —271
Soren Hansen ..... 69-68-63-72 —272
Peter O'Malley ..... 72-68-63-69 —272
Thomas Levet ..... 70-67-68-67 —272
Peter Hedblom ..... 68-68-68-68 —272
Simon Khan ..... 67-67-71-68 —273
Raphaël Jacquelin ..71-69-67-66 —273
Soren Kjeldsen ..... 66-71-69-67 —273
Robert Rock ..... 65-71-66-71 —273
Mikko Ilonen ..... 67-72-69-66 —274
Per-Ulrik Johansson 69-69-69-67 —274
Phillip Archer ..... 70-69-66-69 —274
Alexander Noren ..... 70-71-70-64 —275
Ariel Canete ..... 67-71-72-65 —275
Rafael Cabrera Bello 69-71-68-67 —275
Peter Fowler ..... 70-71-67-67 —275
Joakim Haeggman ..68-70-68-69 —275
Richard Green ..... 69-67-71-68 —275
Graeme McDowell ..69-70-65-71 —275

LCF

Classement

Section Est

	Mj	G	D	N	Pp	Pc	Pts
Winnipeg	2	1	0	1	71	62	3
Toronto	2	1	1	0	52	29	2
Montréal	**2**	**0**	**2**	**0**	**30**	**48**	**0**
Hamilton	2	0	2	0	14	67	0

Section Ouest

	Mj	G	D	N	Pp	Pc	Pts
Saskatchewan	2	2	0	0	65	15	4
C.-B.	2	2	0	0	53	31	4
Calgary	2	1	1	0	45	58	2
Edmonton	2	0	2	1	48	68	1

Calendrier

2e semaine
Jeudi 5 juillet
Montréal 23 Winnipeg 32
Vendredi 6 juillet
Edmonton 9 C.-B. 29
Samedi 7 juillet
Toronto 30 Hamilton 5
Dimanche 8 juillet
Calgary 8 Saskatchewan 49

3e semaine
Jeudi 12 juillet
Calgary à Toronto, 19h
Vendredi 13 juillet
Edmonton à Winnipeg, 19h
C.-B. en Saskatchewan, 22h
Samedi 14 juillet
Montréal à Hamilton, 19h

Meneurs

(sans le match d'hier)

	Tou	Tra	Pla	Sim	Pts
Roberts, Wpg	5	0	0	0	30
McCallum, C.-B.	0	5	6	0	23
J.Smith, C.-B.	3	0	0	0	18
Fleming, Edm	0	5	4	1	18
Duval, Mtl.	**0**	**1**	**5**	**2**	**18**
DeAngelis, Cal	0	4	3	0	13
Tucker, Edm	2	0	0	0	12
Setta, Ham	0	0	4	0	12
Christie, Tor	0	3	2	1	10
Congi, Sask.	0	1	3	0	10
Westwood, Wpg	0	5	1	1	9
Pikula, Wpg	0	4	1	1	8
Bearman, Wpg	1	0	0	0	6
Brazzell, Wpg	1	0	0	0	6
Bruce III, Tor	1	0	0	0	6
Chapman, Cal	1	0	0	0	6
Childs, Sask	1	0	0	0	6
Clermont, C.-B.	1	0	0	0	6
Cote, Cal	1	0	0	0	6
Ebell, Edm	1	0	0	0	6
R.Edwards, Mtl	**1**	**0**	**0**	**0**	**6**

Tennis

Le Championnat de Wimbledon

Les résultats des rencontres disputées samedi et hier au Tournoi de Wimbledon, troisième levée du Grand Chelem (têtes de série entre parenthèses).

Messieurs

Simple, demi-finales
Roger Federer **(1)**, Suisse, bat Richard Gasquet **(12)**, France, 7-5, 6-3, 6-4.
Rafael Nadal **(2)**, Espagne, bat Novak Djokovic **(4)**, Serbie, 3-6, 6-1, 4-1 abandon.
Finale
Roger Federer **(1),** Suisse, bat Rafael Nadal **(2)**, Espagne, 7-6 (7), 4-6, 7-6 (3), 2-6, 6-2.
Double, demi-finales
Bob et Mike Bryan **(1)**, E.-U., battent Fabrice Santoro, France, et Nenad Zimonjic **(4)**, Serbie, 7-6 (4), 6-4, 7-6 (6).
Arnaud Clément et Michaël Llodra **(10)**, France, battent Marcelo Melo et Andre Sa, Brésil, 7-6 (8), 3-6, 6-3.
Finale
Arnaud Clément et Michaël Llodra **(10)**, France, battent Bob et Mike Bryan **(1)**, E.-U., 6-7 (5), 6-3, 6-4, 6-4.

Dames

Simple, finale
Venus Williams **(23)**, E.-U., bat Marion Bartoli **(18)**, France, 6-4, 6-1.
Finale
Cara Black, Zimbabwe, et Liezel Huber **(2)**, AFS, battent Katarina Srebotnik, Slovénie, et Ai Sugiyama **(4)**, Japon, 3-6, 6-3, 6-2.

Mixte

Demi-finales
Jamie Murray, G.-B., et Jelena Jankovic, Serbie, battent **Daniel Nestor, Toronto**, et Elena Likhovtseva **(11)**, Russie, 6-4, 4-6, 6-4.
Jonas Bjorkman, Suède, et Alicia Molik **(5)**, Australie, battent Fabrice Santoro et Séverine Brémond, France, 6-3, 3-6, 6-3.
Finale
Jamie Murray, G.-B., et Jelena Jankovic, Serbie, battent Jonas Bjorkman, Suède, et Alicia Molik **(5)**, Australie, 6-4, 3-6, 6-1.

Gagnants

2007 — Roger Federer
2006 — Roger Federer
2005 — Roger Federer
2004 — Roger Federer
2003 — Roger Federer
2002 — Lleyton Hewitt
2001 — Goran Ivanisevic
2000 — Pete Sampras

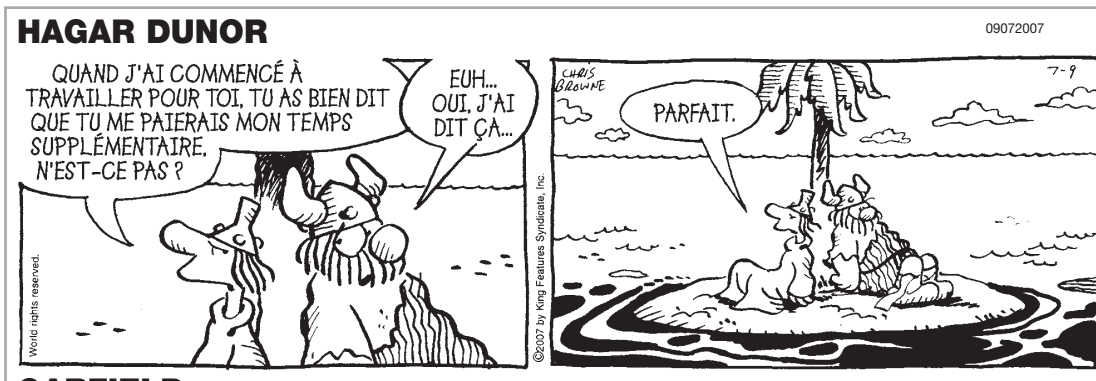
Gagnantes

2007 — Venus Williams
2006 — Amélie Mauresmo
2005 — Venus Williams
2004 — Maria Sharapova
2003 — Serena Williams
2002 — Serena Williams
2001 — Venus Williams
2000 — Venus Williams

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

09072007



GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



Le Mexique, la seule équipe parfaite

Le Mexique est devenu la seule équipe à gagner ses trois matches de premier tour à la Coupe du monde U20, hier, l'emportant 2-1 contre la Nouvelle-Zélande.

PC – EDMONTON

Des victoires contre le Portugal et la Gambie avaient déjà assuré le Mexique de la première place du groupe C, et donc d'une qualification en huitièmes de finale.

Christian Burmedez a inscrit le premier but du match à la 24e minute, profitant d'un rebond à la suite d'un tir de Javier Hernandez.

Osmar Mares a doublé l'avance mexicaine à la 78e minute grâce à une passe de Jose Guerrero, qui venait de faire une belle manœuvre pour déjouer un défenseur adverse.

Jack Pelter a réduit l'écart à la 89e minute, peu après que le gardien Rodolfo Cota ait repoussé un long coup franc.

La Nouvelle-Zélande a perdu ses trois matches dans ce qui était sa première présence à la Coupe du monde U20.

La Gambie deuxième

Le réserviste Abdoulie Mansally a marqué sur un coup franc à la 68e minute, hier, pour aider la Gambie à l'emporter 2-1 contre le Portugal et ainsi mériter le deuxième rang du groupe C à la Coupe du monde U20.

Ousman Jallow a marqué sur un penalty à la 44e minute pour la Gambie, qui a disputé les 31 dernières minutes à 10 joueurs après l'expulsion du défenseur Ken Jammeh. Ce dernier a été chassé en raison d'un violent tacle qui a sorti Andre Marques du match avec une blessure à la jambe gauche.

Avec deux gains et un revers, la Gambie a terminé derrière les Mexicains, vainqueurs de trois rencontres.

Feliciano Condesso a marqué à la 20e minute pour le Portugal, qui passe tout de même en huitièmes de finale avec un dossier d'un gain et deux revers.

La foule de 28 402 personnes au Stade olympique était presque entièrement du côté portugais, arborant les couleurs rouge, vert et or.

Le milieu de terrain vedette des Portugais Bruno Gama a quitté le terrain sur une civière à la 74e minute, souffrant apparemment d'une blessure à un pied.

But sur un coup franc

Le réserviste Abdoulie Mansally a marqué sur un coup franc à la 68e minute, hier, pour aider la Gambie à l'emporter 2-1 contre le Portugal et ainsi mériter le deuxième rang du groupe C à la Coupe du monde U20.

Ousman Jallow a marqué sur un penalty à la 44e minute pour la Gambie, qui a disputé les 31 dernières minutes à 10 joueurs après l'expulsion du défenseur Ken Jammeh. Ce dernier a été chassé en raison d'un violent tacle qui a sorti Andre Marques du match avec une blessure à la jambe gauche.

Avec deux gains et un revers, la Gambie a terminé derrière les Mexicains, vainqueurs de trois rencontres.

Costa Rica 2 Écosse 1

Par ailleurs, Jonathan McDonald a marqué lors des arrêts de jeu et il a permis au Costa Rica de vaincre l'Écosse 2-1, samedi.

McDonald a battu de vitesse trois défenseurs pour atteindre la surface de réparation et déjouer le gardien Scott Fox à l'aide d'un tir à l'intérieur du poteau extérieur.

Pablo Herrera a nivelé la marque à la deuxième demie. Plus tôt, Mark Reynolds avait donné une avance de 1-0 à l'Écosse à la 18e minute.

Japon 0 Nigéria 0

D'autre part, avec leur place déjà assurée pour la ronde éliminatoire, le Japon et le Nigéria ont fait match nul 0-0, samedi.

Le Japon avait décidé de faire reposer huit joueurs réguliers alors que le Nigéria a fait de même avec quatre joueurs.

Les 11 500 spectateurs réunis au Royal Athletic Park de Victoria croyaient bien que Shinji Kagawa avait ouvert la marque lors de la 62e minute, mais l'officiel German Arredondo a jugé que le joueur avait touché le ballon avec sa main.

Grâce à ce verdict nul, le Japon demeurera à Victoria pour accueillir la République tchèque en huitième de finale, mercredi.



PRESSE CANADIENNE

Les Canadiens n'auront finalement pas réussi à marquer un seul but en trois parties. Ici Jaime Peters a réussi à se dégager de la couverture de Murhyen Mereck, mais pas pour bien longtemps.

Même pas un but pour le Canada

Le Canada a conclu la Coupe du monde U-20 sans avoir inscrit le moindre but ni obtenu la moindre victoire.

PC – EDMONTON

Les hôtes du tournoi, auquel ont pris part 24 pays, ont subi l'élimination, hier soir, à la suite d'une défaite de 2-0 aux mains du Congo à leur dernier match du groupe A.

L'entraîneur-chef du Canada, Dale Mitchell, avait indiqué avant le tournoi que le fait de ne pas participer au tour éliminatoire constituerait une déception pour son équipe.

La façon dont l'équipe canadienne a failli à la tâche démontre à quel point la marche sera haute pour arriver à tenir tête à l'élite mondiale dans ce groupe d'âge.

L'incapacité du Canada à terminer ses jeux près du filet de l'équipe adverse a surpris, les Canadiens étant la seule équipe à ne pas avoir inscrit le moindre but malgré plusieurs occasions de marquer dimanche.

Le Chili, l'Autriche, l'Espagne, la Zambie, le Mexique, la Gambie, les États-Unis, la Pologne, l'Argentine, la République tchèque, le Japon et le Nigeria ont tous atteint les huitièmes de finale après s'être classés premiers ou deuxième dans leurs groupes respectifs.

De leur côté, le Congo, l'Uruguay, le Portugal et le Brésil se sont eux aussi qualifiés en tant que 'meilleurs troisièmes'.

Le Canada faisait face à tout un défi hier, soit battre le Congo par trois buts pour poursuivre sa route.

Les Congolais, eux, n'avaient besoin que d'une victoire pour avancer, ce qui fut fait grâce au but d'Ermejea Ngakosso à la 26e minute.

Le Congo s'est ensuite contenté de défendre son avance, ce qui a forcé le Canada à ouvrir le jeu et à prendre des risques dans des conditions rendues de plus en plus difficiles par la pluie. Les meneurs ont su tirer profit de la situation, Gracia Ikouma marquant le deuxième but des siens à la 60e minute.

Dans l'histoire, la fiche globale du Canada à cette compétition est de 4-18-5. L'équipe n'a par ailleurs inscrit que 16 buts en 27 matches à ces occasions. Avant la rencontre de dimanche, Mitchell avait souligné que contrairement aux meilleurs, le Canada ne générait pas suffisamment d'attaque.

« Notre jeu n'est peut-être pas autant ni aussi bien développé que celui de la plupart des équipes que nous affrontons, a souligné l'entraîneur-chef canadien. Cela exige entre autres de bonnes habiletés techniques. C'est un aspect de notre jeu que nous tentons toujours de développer. »

Le défi auquel fait face l'équipe canadienne des moins de 20 ans est le même que celui auquel est confronté l'équipe nationale senior, en ce que ses meilleurs joueurs sont dispersés dans des équipes européennes. Il est donc difficile de les réunir souvent.

La Zambie contre le Nigéria à Ottawa

La prochaine rencontre de la Coupe du monde des moins de 20 ans qui sera disputée à Ottawa opposera deux pays africains : la Zambie et le Nigeria. Ce match en sera un de huitième de finale et il se déroulera jeudi au stade Frank-Clair d'Ottawa.

Le Droit
sports@ledroit.com

Avec sept points au classement dans le groupe F, le Nigeria a terminé sa ronde préliminaire en annulant contre le Japon par le score de 0-0. Comme la formation nippone a inscrit plus de buts que le Nigeria dans la phase préliminaire, elle a obtenu la première place de sa pool.

Au fil des ans, le Nigeria a offert de belles performances à cette compétition des U-20, perdant notamment en finale en 2005 contre l'Argentine.

Pour sa part, la Zambie a connu un parcours fort intéressant pour une nation qui n'a participé qu'à une reprise à ce tournoi.

Après avoir annulé contre la Jordanie et perdu contre l'Espagne, la Zambie a créé une des surprises de la Coupe du monde en battant l'Uruguay par le score de 2-0, samedi, à Victoria. Ce gain a permis aux Zambiens de prendre le deuxième rang du groupe E, et ainsi d'obtenir leur billet d'avion pour la capitale fédérale.

Après ce match de huitième de finale, les amateurs de foot auront encore la chance d'assister à une rencontre de quart de finale, le dimanche 15 juillet prochain. Il s'agira de la dernière rencontre à être présentée à Ottawa d'ici à la fin de la compétition. Ce duel mettra aux prises les gagnants des duels Argentine-Pologne et Mexique-Congo.

Si le Mexique et l'Argentine devaient remporter leur huitième de finale respective, Ottawa serait le théâtre d'un face-à-face très intéressant entre deux joueurs d'exception. L'Argentin Sergio Agüero, qui a connu un excellent début de tournoi à Ottawa en marquant trois buts en trois matches, serait opposé à la future vedette du foot mexicain, Giovani dos Santos, auteur de deux buts au Canada.

Gio a mené la sélection mexicaine à la seule victoire de ce pays sur la scène internationale, en 2005 au Pérou, quand lui et ses coéquipiers ont remporté la victoire à la Coupe du monde des moins de 17 ans.

Raikkonen et la révolution rouge sont en marche

Kimi Raikkonen (Ferrari) a remporté, hier, le GP de Grande-Bretagne devant les Mclaren-Mercedes de Fernando Alonso et Lewis Hamilton, ce dernier signant un neuvième podium grâce aux ennuis qui ont relégué la deuxième Ferrari en fond de grille au départ.

AFP – SILVERSTONE

Incapable de suivre le rythme de Raikkonen sur le très rapide tracé de Silverstone, Hamilton concède qu'il aurait «probablement» terminé quatrième si Felipe Massa était parti depuis sa quatrième position sur la grille et non des stands.

Après un passage à vide, la Scuderia est de nouveau dans la course et la remontée du Brésilien, de la dernière à la cinquième position, tend à confirmer l'estimation du jeune Britannique, visiblement déçu de ne pas avoir fait mieux devant son public après les espoirs fous nés de sa pole position.

S'il refuse toujours de descendre du podium (9 en 9 GP), Hamilton a enfin montré un signe de nervosité. «J'ai commis une erreur au premier ravitaillement: je croyais que la — sucette — (la perche tendue devant le pilote à l'arrêt pour lui signifier le début et la fin du ravitaillement) se levait... », raconte un pilote visiblement dépité, même s'il assure être «très heureux» de cette troisième place.

Pique

Deuxième et ruminant son incapacité à réellement rivaliser avec Raikkonen, hier, Alonso ne peut se consoler que d'avoir terminé, pour la première fois depuis Monaco en mai, devant son coéquipier.

«Pour gagner, la seule possibilité aurait peut-être été de partir en pole», lance Alonso. Une pique à son encombrant coéquipier qui occupait justement cette pole position…

Mais la pression semble avoir entamé un peu la carapace de la bête de course qu'est Hamilton: l'accolade virile que lui donne son père Anthony juste avant le départ, accompagnée de quelques mots à l'oreille et d'une émotion visible dans les regards, prouve bien que ce GP à Silverstone avait quelque chose de différent pour Lewis.

Comme ces ultimes conseils distillés par son patron Ron Dennis alors que Bernie Ecclestone vient chercher Anthony par la main pour le présenter au prince Michael de Kent.

Selon le scénario écrit par tout un peuple, le cousin de la reine Elizabeth devait avoir l'occasion de serrer la main de Lewis une heure et demie plus tard en lui remettant la coupe du vainqueur.

Mais Raikkonen et Ferrari ont apporté quelques modifications de taille à ce script.

«Plus difficile»

«Je savais que nous serions plus rapides en course (que les McLaren-Mercedes) et nous devions donc partir de la pole, c'est pourquoi je n'étais pas content après mon erreur en qualifications, commente le Finlandais, vainqueur de trois des neuf Grands Prix de la saison. Ce départ en deuxième position a rendu ma course beaucoup plus difficile qu'elle n'aurait dû l'être.»

Décidément, le Finlandais est de retour, prêt à la bagarre.

Bras levés brandissant son volant debout sur le nez de sa F2007, puis une montée sur le podium à la manière d'un boxeur donnant des coups de poing dans le vide: Raikkonen démontre une joie exubérante pour celui dont le manque d'expressivité lui a valu le surnom d'IceMan.

«La voiture me convient mieux, j'en suis content», reconnaît le pilote qui a eu du mal à s'adapter à sa nouvelle écurie en début de saison.

«Maintenant, les choses nous sourient, mais il reste beaucoup de courses et il faut continuer sur ce rythme», souligne-t-il. Car la mi-saison passée, il doit remonter 18 longueurs sur Hamilton et 6 sur Alonso, en huit courses.

La deuxième partie de la saison sera «une autre histoire, prévient cependant Raikkonen. Je me sens bien, mais chaque course est différente et nous ne réussirons pas une performance comme aujourd'hui à chaque fois.»

La prochaine opportunité se présentera le 22 juillet sur le Nürburgring (Allemagne) pour le GP d'Europe.



ASSOCIATED PRESS

Kimi Raikkonen était fou de joie et a monté sur le nez de sa voiture, le volant à la main, pour fêter sa victoire.

Victoire de Power à Toronto

Will Power a piloté comme quelqu'un qui n'avait rien à perdre dans les rues trempées de la métropole du Canada, et il a remporté l'épreuve de série Champ Car de Toronto disputée hier.

PC – TORONTO

Power a franchi les 73 tours du circuit urbain en un temps de 1:15,206, près de trois secondes de mieux que Neel Jani, qui a terminé deuxième devant Justin Wilson.

«Lorsque c'était trempé je pilotais à tombeau ouvert, a expliqué Power. Tout ce que je voulais c'était de me retrouver à l'avant. Je savais qu'il y aurait des pépins tout au long de la course.»

Cette stratégie s'est avérée la bonne, neuf des 17 voitures n'ayant pu terminer l'épreuve incluant celle du Torontois Paul Tracy, l'un des cinq pilotes à être victime d'une collision dès le premier tour de l'épreuve.

Alexandre Tagliani de Lachenaie s'est classé huitième.

Tagliani a dû remplacer un pneu crevé lors du troisième tour; il a été relégué à l'arrière du peloton à sa sortie des puits, mais il a bien combattu et a même pris les devants au 38e tour. Mais quand le ciel s'est dégagé après la pluie, il a dérivé contre un mur de pneus et n'a pas menacé ensuite.

«Nous nous sommes fait prendre quand la pluie a commencé, a dit Tagliani. Nous sommes allés aux puits un tour trop tard pour mettre les pneus nécessaires.»

Tagliani est demeuré cinquième au classement général avec 127 points, à 11 points de Justin Wilson et à 37 points de Doornbos.

La journée de Tracy s'est terminée après qu'il ait passé pardessus l'aileron de Simon Pagenaud, qui s'est détaché après que le Français soit venu en contact avec Tagliani peu après le départ. Tracy a par la suite percuté le mur près du virage suivant.

«C'est frustrant, a concédé Tracy. Vous voulez toujours bien faire devant vos partisans, mais ce n'est pas ce qui est arrivé et il faut maintenant porter notre attention sur la prochaine course.»

Sébastien Bourdais, parti en position de tête, a été sorti de la course lorsque Robert Doornbos a percuté sa voiture par l'arrière en négociant un virage. Doornbos a pu poursuivre et ainsi détrôner Bourdais, le meneur aux points.

Les deux pilotes s'étaient échangé des mots durs après la course du week-end dernier à Mont-Tremblant, mais rien de semblable ne s'est produit cette fois.

«Robert a fait une petite erreur qui a porté à conséquences, a commenté Bourdais, qui se retrouve désormais derrière Doornbos et Power au classement général. Je suis certain qu'il n'a pas fait exprès, mais c'est dommage pour le championnat.»

Cette victoire était la deuxième de Power, qui a dominé la première course de la saison, à Las Vegas.

Power et son écurie ont éprouvé des problèmes avec l'auto pendant les séances de pratique et de qualification.

«Nous semblions toujours à la traîne d'une séance pendant toute la fin de semaine, ce qui ne pardonne pas en Champ Car, a indiqué Power. Ça a été un week-end très difficile, mais finalement très réussi pour nous.»

La mésaventure de Tracy a fait partie d'un premier tour marqué par plusieurs collisions. Tristan Gommendy est entré en contact avec Jan Heylen, tout comme Katherine Legge avec Alex Gigge. Graham Rahal a donné contre le mur après être passé sur des débris; il est le seul du groupe à avoir pu continuer la course.

La dernière tranche des trois épreuves canadiennes de la série aura lieu du 20 au 22 juillet à Edmonton.





Roger Federer rejoint Bjorn Borg

Roger Federer a rejoint Bjorn Borg dans la légende du tennis en remportant, hier, son cinquième Wimbledon d'affilée aux dépens de Rafael Nadal, dans une finale somptueuse conclue en cinq sets 7-6 (9/7), 4-6, 7-6 (7/3), 2-6, 6-2, sous les yeux du Suédois.

AFP – LONDRES

Borg, qui avait réussi son prodigieux quintuplé de 1976 à 1980, est aussi rejoint par le Suisse au nombre des titres du Grand Chelem gagnés, onze, soit trois de moins que le détenteur du record absolu, Pete Sampras.

Les similitudes entre ces champions d'exception, sans aucun doute deux des plus grands de l'histoire, ne s'arrêtent pas là.

En effet, le spectacle donné hier sur le Central a été tellement époustouflant que la comparaison avec le match le plus célèbre de Borg, la mythique finale gagnée en 1980 contre John McEnroe, mérite d'être faite.

Et comme le Scandinave à son époque, Federer, sévèrement ballotté dans sa première finale de Grand Chelem en cinq sets, s'est tiré d'affaire grâce à son incroyable force mentale.

Car non seulement le nº 1 mondial a été inquiété, mais il s'est même retrouvé au bord du gouffre au début de la cinquième manche, lorsque l'Espagnol a eu à quatre reprises l'occasion de réussir un break qui aurait pu être décisif.

«Je me suis dit que c'était en train de me filer entre les doigts. J'étais nerveux. J'ai bien servi, joué intelligemment et j'ai pris les bonnes décisions. Après, je me suis dit qu'il avait laissé passer sa chance et que j'en aurai à mon tour et c'est exactement ce qui s'est passé», raconte Federer.

Au bord du gouffre

L'impassible Suisse a dès lors sorti son meilleur tennis et pris dans la foulée le service adverse, provoquant l'effondrement définitif du Majorquin, balayé dans les quatre derniers jeux.

Avant ce dénouement, le nº 1 mondial avait remporté deux manches au tie-break sans avoir dominé avant d'en arriver au jeu décisif. «C'était un match si serré que Rafael aurait mérité de gagner aussi», a reconnu le gentleman de Bâle qui a dit son «plus grand respect» pour l'Espagnol, 21 ans.

Du fond du court, le triple vainqueur de Roland-Garros a fait au moins jeu égal avec Federer. On ne sait lequel des deux a réussi le plus grand nombre de gestes magiques dans un duel où les coups gagnants ont été deux fois plus nombreux que les fautes directes.

Mais le Suisse a pu compter sur l'arme fatale sur herbe, le service, sans lequel on ne peut pas espérer devenir champion de Wimbledon. Borg en sait quelque chose, lui qui avait énormément travaillé et progressé dans ce secteur lors de ses années d'apprentissage.

Federer a réussi 24 aces contre 1 à Nadal, et 58 services gagnants contre 33.

En gagnant son cinquième titre, le Suisse reste le maître dans son jardin et prend, comme l'année dernière, sa revanche sur Nadal, qui l'avait nettement battu en finale à Roland-Garros, il y a un mois.

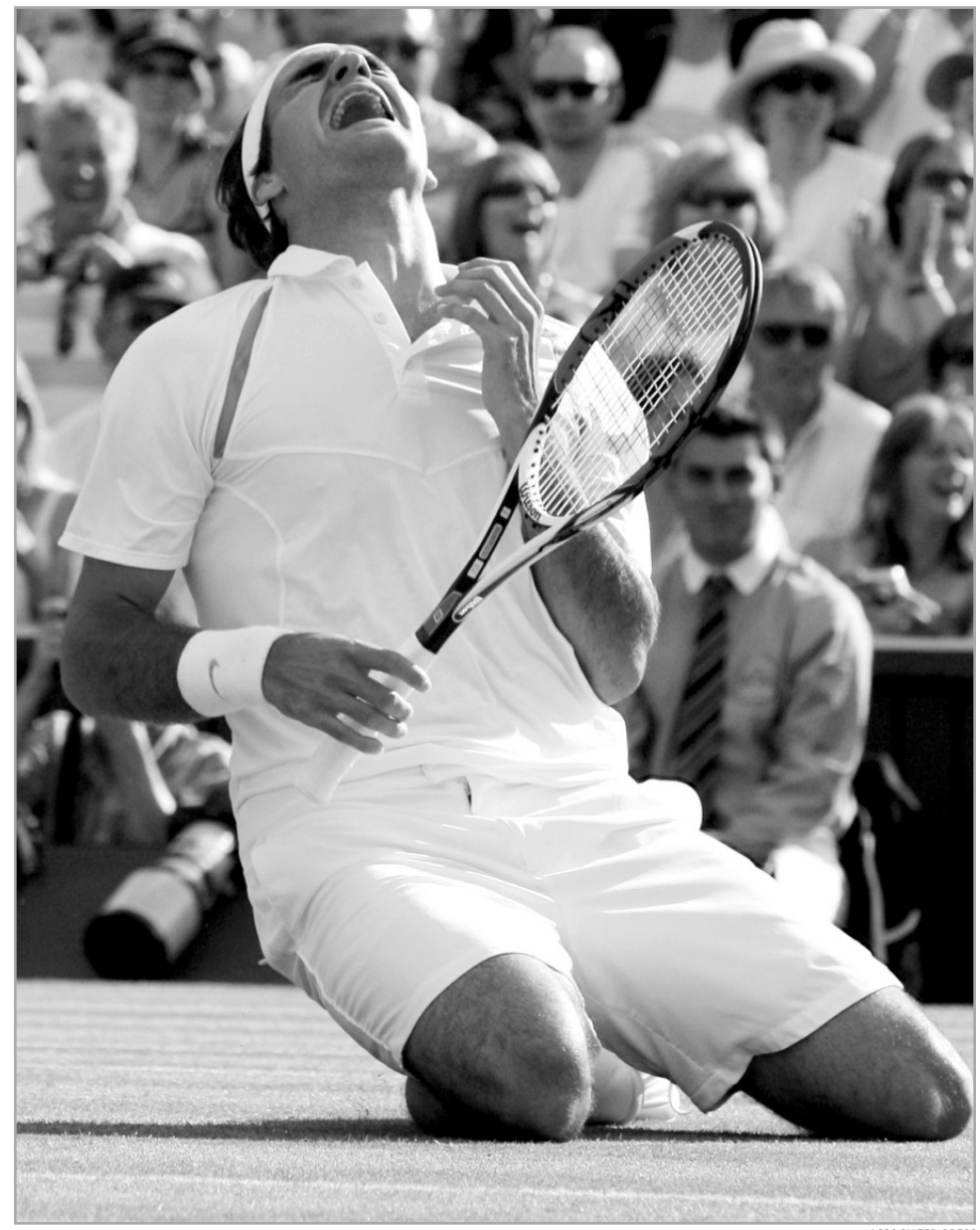
Sampras en vue

Federer n'a plus perdu depuis 2002 où il reste sur une série record de 54 victoires. Il peut maintenant viser le record absolu des victoires dans le Grand Chelem anglais, détenu lui aussi par Sampras avec sept titres.

L'un de ses plus sérieux rivaux sera de nouveau Rafael Nadal, qui a considérablement réduit l'écart par rapport à la finale de 2006, gagnée facilement en quatre sets par le Suisse. Personne ne peut plus considérer l'Espagnol comme un spécialiste exclusif de la terre battue.

«Gagner contre un champion comme Rafael signifie beaucoup pour moi. Il va être présent longtemps et je suis content d'avoir gagné ce titre avant qu'il prenne tout», a dit le vainqueur, conscient que la menace grandira.

D'ailleurs le nº 1 mondial a bénéficié d'un coup de pouce des cieux pendant la quinzaine la plus pluvieuse à Wimbledon depuis 25 ans.



ASSOCIATED PRESS

Roger Federer se laisse choir au sol après son point décisif contre Rafael Nadal qui lui permet d'égaler les cinq titres de suite à Wimbledon de Bjorn Borg.

Nadal a dû jouer tous les jours de la deuxième semaine à cause des interruptions dues aux averses, ce qui a peut-être joué un rôle dans sa subite baisse de régime au cinquième set.

Federer, lui, a été épargné par les ondées et a même profité d'une semaine de «vacances» entre son troisième tour et son quart de finale grâce au forfait de son adversaire en huitièmes.

Venus, la reine du gazon

L'Américaine Venus Williams a confirmé qu'elle restait la reine du gazon en remportant, samedi, son quatrième Wimbledon en huit éditions aux dépens de l'étonnante Française Marion Bartoli, battue 6-4, 6-1 en finale.

AFP – LONDRES

Qu'elle soit la championne la moins bien classée de l'histoire du tournoi londonien (31e mondiale, tête de série nº 23) est anecdotique sur cette surface. Ces rangs modestes, elle les doit à une blessure au poignet qui l'a tenue éloignée des courts durant cinq mois cet hiver.

Après sa défaite, Bartoli, qui a écarté deux des trois meilleures mondiales (Justine Henin et Jelena Jankovic) pour devenir la finaliste la plus surprenante de l'histoire moderne de Wimbledon, ne s'y est pas trompée: «La nº 1 mondiale sur herbe, c'est vraiment Venus».

Son début de tournoi aurait pu susciter les doutes. Lors du premier tour, l'aînée des sœurs Williams, 27 ans, avait été breakée dans le troisième set par la modeste Russe Alla Kudryatseva. Au troisième, elle avait encore peiné contre la Japonaise Akiko Morigami, 71e mondiale.

Venus brutale

La suite fut nette et sans bavure. Venus Williams a écarté brutalement (6-1, 6-3) la deuxième joueuse mondiale, Maria Sharapova, championne en 2004, avant de se montrer aussi impitoyable face à Svetlana Kuznetsova (6-3, 6-4) et à la demi-finaliste de Roland-Garros, Ana Ivanovic (6-2, 6-4).

La stupéfiante élimination de Justine Henin par Bartoli en demie lui offrait un statut de favori auquel elle a fait honneur.

Face à une autre cogneuse de fond de court, l'Américaine a eu l'initiative du jeu durant toute la partie, s'imposant comme la patronne comme le montre le nombre de coups gagnants: 29 pour l'Américaine, sept pour la Française.

Certes, après avoir profité de la fébrilité de Bartoli pour mener 3 à 0 dans la première manche, l'Américaine a mis quelques jeux à se régler, ayant d'abord des difficultés à installer sa longueur de balles pour laisser son adversaire revenir à hauteur.

Mais une fois les ajustements faits, Venus Williams a remporté huit des neuf derniers jeux de la rencontre, ne laissant plus une seule balle de break à Bartoli.

Comment espérer prendre sa mise en jeu à une joueuse qui passait dans la seconde manche trois premières balles sur quatre à des vitesses atteignant 180 km/heure?

14 sur 36 pour les soeurs

Avec sa victoire, Venus Williams dépasse Chris Evert au palmarès de Wimbledon. Elle n'est plus devancée que par des légendes, Martina Navratilova (neuf titres), Steffi Graf (7) et Billie Jean King (6). «Je vois Billie Jean King dans les tribunes. Elle a tellement fait pour le tennis féminin. Je n'aurais jamais été là sans elle», a déclaré Williams.

Après une année 2006 sans titre pour les sœurs Williams, la deuxième seulement depuis 1999, ce succès démontre surtout qu'elles ne sont pas prêtes à laisser Justine Henin et l'armada russe se partager l'hégémonie du tennis féminin.

À elles deux, Serena (8 titres) et Venus (6) ont remporté 14 des 36 derniers tournois du Grand Chelem.

Leurs futures adversaires seraient bien inspirées à l'avenir de ne pas se fier à leur classement de début de tournoi. Avant de remporter l'Open d'Australie en février, Serena était au 81e rang mondial. Ce qui ne l'a pas empêché de ridiculiser, elle aussi, Sharapova en finale (6-1, 6-2).



ASSOCIATED PRESS

Venus Williams a retrouvé avec plaisir l'emblème de son titre.

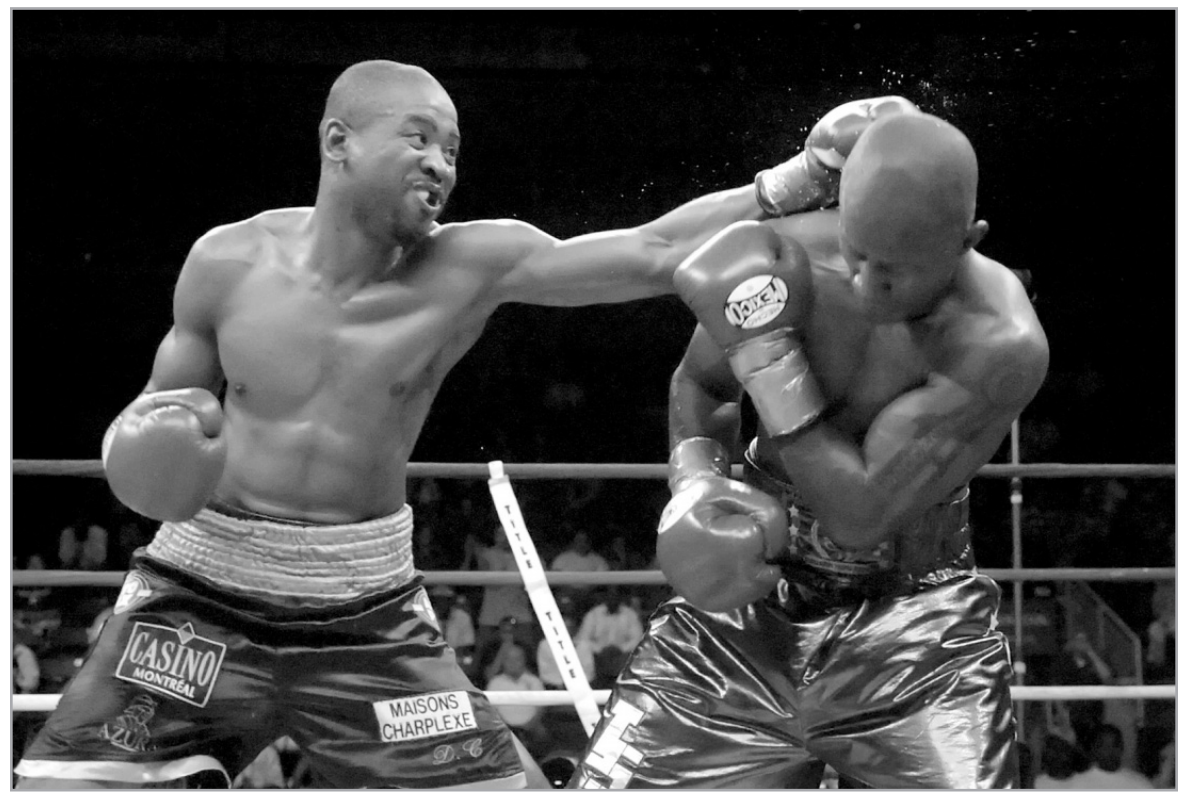
«Aussi longtemps que nous sommes en forme, nous avons beaucoup de choses à montrer sur le court. Si Serena n'avait pas été blessée, il y avait une belle occasion» d'avoir une septième finale de Grand Chelem familiale, dit Venus. «Quand je joue bien, je suis imbattable», avait auparavant affirmé Serena.

À l'US Open, qu'elles ont remporté chacune deux fois, Serena et Venus seront encore de sérieuses prétendantes. Peu importera leur classement.

Alcine a fait le travail comme un champion

Non seulement Joachim Alcine a-t-il fait le travail, samedi, mais il l'a si bien fait qu'il a remporté une décision claire et nette par décision des juges. Et ce, en territoire hostile, dans le patelin du champion en titre et héros local, Travis Simms.

Presse canadienne
BRIDGEPORT



ASSOCIATED PRESS

Travis Simms, à droite, n'a pas aimé encaisser les coups du Montréalais Joachim Alcine, samedi soir, quand il a perdu son titre de champion du monde des poids super mi-moyens de la WBA.

«Il fallait que j'en donne plus, a reconnu le tout nouveau champion du monde des super mi-moyens de la WBA, le premier dans l'histoire de la jeune écurie GYM. Aller aux points à l'étranger, c'est parfois un peu difficile, parce que l'adversaire, lui, est chez lui. Il fallait que je montre aux juges que même si je n'étais pas chez moi, j'étais là pour remporter le combat et que je le méritais.»

Alcine (29-0, 18 K.-O.) a tellement bien réussi que les juges lui ont accordé la victoire par décision unanime, avec un avantage de 114-111, 115-110 et 116-109.

Simms (25-1, 19 K.-O.) a dit avoir été gêné par une blessure à la main gauche, sa main dominante, dans les premiers rounds du combat, prétexte qu'il a d'ailleurs utilisé pour demander un combat revanche. Alcine met toutefois en doute cette affirmation.

«C'est juste des histoires parce qu'il se servait très bien de sa main gauche, a affirmé le Lavallois de 31 ans. Quand on perd un combat, on cherche toujours des excuses.

«Moi aussi je me suis accroché la main, mais je ne suis pas là pour me plaindre. J'ai continué quand même.

«De toute façon, je ne veux rien lui enlever, c'est un grand champion, il a fait tout ce qu'il fallait pour remporter le combat. C'est juste que j'étais le meilleur boxeur, j'étais mieux entraîné et j'ai fait ce qu'il fallait faire pour l'emporter.»

Même s'il a commencé un peu timidement, peinant à atteindre Simms alors que l'Américain bougeait beaucoup et se tenait bien loin de son dangereux jab, Alcine s'est vite ajusté pour faire jeu égal avec le champion défendant… pour ensuite s'en démarquer clairement en deuxième moitié de combat.

Chacun des trois juges a accordé au moins cinq des six derniers rounds à Alcine dans l'affrontement qui comptait 12 reprises.

Alcine a été coriace, flirtant avec le danger puisqu'on lui a enlevé un point au sixième round pour avoir mis le pied sur la bottine de Simms, et recevant une réprimande verbale de l'arbitre à quelques occasions. Mais il a su s'ajuster et même retourner la situation en sa faveur. Plus le combat avançait, plus les séries de coups sur Simms s'allongeaient, et Alcine a même mis un peu de moutarde à un certain moment en imitant son adversaire, qui aime bien bouger le haut du corps pour tenter de désarçonner ses opposants. Simms a même perdu patience, perdant un point à son tour au huitième round.

«Quand les juges m'ont enlevé le point, j'ai complètement changé de plan de match et mon entraîneur m'a dit qu'il fallait que j'aille de l'avant. C'est ce que j'ai fait, je me suis foutu de sa gauche, je voulais à tout prix montrer aux juges que ce combat-là m'appartenait, et pas à lui.»

En conférence de presse d'après-combat, Alcine a expliqué devant Don King que c'est au début de la vingtaine, lors d'un séjour à Madagascar, qu'il a trouvé l'ambition de sa vie, c'est-à-dire se servir de la boxe pour devenir connu et de pouvoir mieux aider les enfants dans le besoin.

«Je me sens le même, j'ai attendu longtemps, mais la vie va changer maintenant, a-t-il déclaré à son retour à l'hôtel, avant de faire la fête une partie de la nuit. J'ai accompli ce que je voulais accomplir dans ma vie, être champion du monde. Je remercie le Bon Dieu, je remercie tous ceux qui m'ont encouragé jusqu'ici.»

Alcine est devenu le neuvième boxeur québécois de l'histoire à être couronné champion du monde, le premier depuis Leonard Dorin. Le Québécois d'origine roumaine avait remporté son titre le 5 janvier 2002, six mois après qu'Eric Lucas eut fait de même, le 10 juillet 2001.

Déjà des offres pour le nouveau champion

Yvon Michel n'avait pas eu le temps de mettre le pied dans le mini-bus du groupe GYM devant ramener le clan de Joachim Alcine à Montréal, hier matin, qu'il pensait déjà au prochain combat du boxeur québécois de 31 ans.

Presse canadienne
BRIDGEPORT

Couronné champion du monde chez les super mi-moyens de la WBA une dizaine d'heures plus tôt, Alcine parlait déjà de son désir d'atteindre une forme physique supérieure à celle qui lui a permis de détrôner Travis Simms par décision unanime des juges, samedi soir. Michel pensait également à la suite des choses.

«On a déjà reçu des offres d'un peu partout, on a déjà des gens qui nous appellent et qui nous offrent leurs disponibilités. On va regarder ça avec beaucoup d'intérêt dans les prochaines semaines. On prévoit que Joachim sera prêt à défendre sa couronne quelque part au mois d'octobre.»

Le combat de samedi n'était peut-être que le premier chapitre d'une association de longue haleine avec Don King. Michel a expliqué que le flamboyant promoteur américain de 75 ans avait négocié le droit d'égaler les offres rivales que le clan Alcine recevrait, avec droit de premier refus pour trois combats.

«Ceux qui sont dans une position où ils ont besoin de Don King, eux sont en difficultés, a reconnu Michel. Mais nous, ce n'est pas ça, c'est lui qui va venir nous solliciter, et on n'est pas obligé d'accepter. On est donc en bonne position.

«C'est là la beauté d'avoir été patient, d'avoir amené notre boxeur comme aspirant obligatoire. De cette façon, s'il gagne, il devient un champion libre.»

Michel n'est pas certain s'il va tenter de s'attaquer immédiatement à l'un des autres champions de la catégorie de poids d'Alcine, ou même si cela sera possible. Il dit avoir déjà reçu une proposition de la part de King pour un combat contre Cory Spinks, le champion actuel dans l'IBF.

«On va regarder ça, comme toutes les offres qu'on va recevoir», a dit Michel.

Une revanche ? Pas de sitôt

Après le combat, prétextant notamment une blessure à la main subie tôt dans l'affrontement, Simms a dit mériter une revanche, qu'on lui devait la même opportunité qu'il avait accordée à Alcine — en oubliant qu'il était obligé de l'affronter étant donné que le Lavallois était aspirant obligatoire.

«Ce n'est qu'un accident de parcours, c'est temporaire, je suis quand même le chemin que je suis destiné à suivre, a déclaré Simms. Même les grands champions peuvent tomber, l'important c'est de se relever.

«Je suis convaincu que je suis plus fort que lui, plus rapide que lui, et que je frappe plus fort que lui. La prochaine fois, il ne durera pas longtemps.»

Mais y aura-t-il une prochaine fois ?

«La victoire de Joachim (samedi) n'a fait aucun doute. Si Simms devient aspirant obligatoire, on va être obligé de l'affronter, mais entre-temps il y a tellement de gros noms dans la division… À moins que King nous arrive avec une offre de plusieurs millions pour faire ce combat-là, c'est certain qu'on va regarder en avant, pas en arrière.», a ajouté Michel.

«Si je suis en bonne forme physique, un combat revanche ne donnerait absolument rien, car il tomberait très vite, a affirmé Alcine. Parce que cette fois-ci, je n'étais pas au sommet de ma forme. Si j'avais été en meilleure forme, le combat n'aurait pas duré longtemps. Tandis que lui, il était très en forme, il s'est dit en meilleure forme que lorsqu'il a affronté (Jose Antonio) Rivera et remporté le titre.»

Don King a toutefois lui aussi parlé de revanche, ce qui fait qu'il ne faut rien exclure. Parce que ce Don King veut, Don King obtient.

AUJOURD'HUI



Concours de circuits

AP – ST-LOUIS

Albert Pujols a accepté de participer au concours de circuits du Match des étoiles, ce soir, même si le joueur étoile des Cardinals de St-Louis traverse présentement la pire période de sa carrière à ce chapitre.

Pujols et Alex Rios, des Blue Jays de Toronto, sont les deux derniers joueurs ajoutés à la liste des participants, a indiqué, hier, le porte-parole du baseball majeur, Pat Courtney. Le concours aura lieu à San Francisco, là où sera disputé demain le Match des étoiles.

Pujols n'a pas claqué la longue balle à ses 21 derniers matches, soit à ses 71 dernières présences au bâton, la plus longue disette de sa carrière. Samedi il a réussi deux simples dans la défaite des Cardinals, 7-6, aux mains des Giants de San Francisco.

Tour de France



McEwen chute et gagne en Angleterre

PAGE 37

Formule un

Autre victoire pour Raikkonen

PAGE 41

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

613 562-7547

Le centre des économies...

Signez et PARTEZ SANS PAYER

0$ COMPTANT — **Boulevard Cadillac Chevrolet** — **0$ COMPTANT**

PONTIAC G5 2006
Unité W3116



Auto., climatiseur, lecteur CD

33 421 km

11 995$✓ ou 88$* / aux 2 sem.

PONTIAC G6 2006
Unité W3163



V6, auto., gr. électrique

27 520 km

15 795$✓ ou 116$* / aux 2 sem.

IMPALA 2006
Unité W3091



V6, auto., climatiseur, gr. électrique

37 226 km

15 995$✓ ou 117$* / aux 2 sem.

CHEVROLET OPTRA 2004
Unité W3231



59 400 km

10 995$† ou 91$**

CAVALIER 2003
Unité B70697A



90 208 km

7 995$† ou 68$***

CHEVROLET EPICA LT 2004
Unit. W3229



28 406 km

14 995$† ou 123$**

CHEV. BLAZER 4X4 2005
Unité B70818A



51 898 km

17 995$† ou 148$**

GMC SAVANA 2006
Unité W3112



31 433 km

22 995$† ou 169$*

GMC SIERRA 2006 DURAMAX
Unité W3200



36 667 km

44 995$† ou 330$*

CADILLAC STS 2005
Unité W3192



38 710 km

39 995$† ou 329$**

CHEVROLET HHR 2006
Unité W3074



47 347 km

15 995$† ou 117$*

EN PRIMEUR
TRAIL BLAZER 4X4 2006
Unité W3169



Auto., V6, gr. éélect.

35 945 km

23 988$† ou 176$* / aux 2 sem.

FORD E350 2006
12 passagers
Unité W3171



18 445 km

24 995$† ou 184$*

CADILLAC ESCALADE « AWD » 2006
Unité W3049



22 692 km

49 995$† ou 367$*

CAVALIER 2003
Unité W3140



42 575 km

9 995$† ou 95$***

SILVERADO ALLONGÉ 4X4 2006
Unité W3187



41 198km

29 995$† ou 220$*

EQUINOX « AWD » 2005
Unité W3131



43 300 km

19 995$† ou 163$**

CHEV. IMPALA 2005
Unité W3180



22 601 km

14 995$† ou 115$**

MALIBU 2003
Unité W3141



29 375 km

11 995$† ou 114$***

IMPALA 2004
Unité B60860A



79 800 km

12 995$† ou 107$**

CHEV. AVEO 2005
Unité B70618A



62 350 km

11 995$† ou 99$**

UPLANDER EXT 2006
Unité W3160



34 225 km

18 995$† ou 138$*

TOYOTA COROLLA 2005
Unité B70501A



8 900 km

14 995$† ou 122$**

ESCALADE AWD 2003
Unité B70544A



76 380 km

30 995$† ou 294$***

CHEV. TAHOE 4X4 2004
Unité W3186A



58 002 km

24 995$† ou 207$**

GRAND PRIX 2006
Unité W3164



30 410 km

16 995$† ou 126$*

TRAILBLAZER EXT. 4X4 2006
Unité W3135



37 003 km

25 995$† ou 191$*

MALIBU MAXX 2006
Unité W3121



32 003 km

15 995$† ou 117$*

MONTANA 2006
Unité W3105



22 004 km

18 995$† ou 138$*

HONDA CIVIC 2005
Unité B70569A



33 700 km

16 995$† ou 142$**

- Garantie du manufacturier
- Inspection en 150 points
- 30 jrs/2 500 km, privilège d'échange sans tracas
- Assistance routière 24 heures

Boulevard Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

819 777-2731

www.boulevardgm.com

* Financement 84 mois selon le modèle, versements 182 paiements aux 2 semaines. Taux de 8,65 %, 0 comptant.
**Financement 72 mois selon le modèle, versements 156 paiements aux 2 semaines. Taux de 8,65%, 0 $ comptant.
***Financement 60 mois selon le modèle, versement 130 paiements aux 2 semaines. Taux de 8,65%, 0 $ comptant.
† Plus taxes et immatriculation en sus. (S.A.C) Offre pour un temps limité.

474547